EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIX — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1965 — PRECIO: Eº 0,25 — N.o 17.238

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



EL CASO DEL ALEGRE ANDREW

por Roy Vickers

UNA DE LAS curiosidades del asesinato es que el asesino raramente comprende los motivos que tuvo para cometer aquél. "La maté porque no quería que me crease dificultades con mi esposa". Esto se dice a menudo, en formas variadas; pero nunca es verdad.

Hay que buscar el motivo auténtico en algún impulso emocional profundo, pero inconsciente. Este es el caso de Andrew Amersham, un hombre perfectamente sano, hasta el punto que pueda ser sano un asesino, que cometió primero el asesinato y después cubrió sus motivos.

Amersham era un hombre amable, y más bien digno de lástima, pero no muy atractivo a causa de sus gustos de vieja solterona; además, era excesivamente crédulo, capaz de creer casi todo lo que se le quisiera contar.

Lo conocemos a los veinticinco años de edad, cuando vive en una pensión en Islington y está empleado en una casa que se dedica a la administración de fincas en Oxford Street, con un sueldo de cuatro libras esterlinas semanales. Sufre tremendamente de lo que hoy llamaríamos un complejo de inferioridad, que se explica fácilmente por el hecho de que durante mucho tiempo ha deseado casarse, sin conseguir que le correspondiese ninguna de las muchachas por las cuales se ha interesado.

Vive sumido en las tristezas de su soledad sexual, hasta que conoce a Constance Amelia Burwood.

Esta es una mujer bonita, de treinta y cinco años, que accidentalmente hace de dama de compañía de una señora de edad, a la cual ayuda en la elección de una casa en Bryanston Square. Constance toma a Amersham por el gerente de aquel próspero negocio.

Le sorprende y le encanta que acepte su invitación —hecha con tímido tartamudeo— a comer. Ella le cuenta que es la hija de un coronel fallecido, y él le creyó; le dice que tuvo un amor desgraciado cuando era una jovencita y que a consecuencia de ello, descartó a los hombres para siempre de su vida, y también Andrew le creyó. La verdad era que la vida de Constance no había tenido nada de triste. Sus encantos físicos empezaban a marchitarse, había buscado un refugio y, por azar, había dado con aquella dama que olvidó pedir referencias. La perspectiva de la mediana edad, con su miseria inevitable, la horrorizaba. Tal vez era excesivamente pesimista, pero lo cierto es que se habría casado con quienquiera que le asegurase el sustento, aunque fuese en las más modestas condiciones.

Ella le había contado grandes mentiras de su pasado, pero él no había sido tampoco leal con ella, pues dejó que siguiese creyendo que era el gerente de la casa en donde trabajaba.

Ella le habló de una considerable fortuna que su padre, el coronel, le había dejado en dinero, y le habló de un empleado infame que la había despojado de cuanto poseía. El creyó cuanto ella quiso contarle, y le dio ochenta libras para que se comprase un traje de novia. Quedaba todavía bastante dinero para pasar una buena luna de miel en Ilfracombe. Entonces llegó el momento de la confesión, que surgió de manera natural cuando se habló de alquilar una casa en cuanto regresaran a Londres.

—Tenemos que comprar algunos muebles —dijo Andrew a Constance—. Y en cuanto a apartamiento, ¿qué te parece Islington? Sólo me pagan cuatro libras semanales, y una pequeña gratificación por Navidad.

Constance había sufrido en su vida muchas desilusiones, y soportó ésta con gran dignidad. Después de todo, un sueldo de cuatro libras semanales y una pequeña gratificación para Navidad, eran mejor que nada, lo cual era lo que últimamente había esperado.

—Muy bien, Andrew. No te preocupes por la casa; viviremos como sea, y esperaremos a que se presente algo mejor.

Andrew dudaba que se presentase algo mejor, pero Constance tenía ideas y una de ellas se realizó antes de Navidad, gracias a William Edwards Harries.

Harries era hombre de negocios recientemente retirado, que tenía algo más de cincuenta años. Cinco años antes había sido fiador de la renta del apartamiento de Constance, y había sido uno de sus más leales admiradores; pero su esposa había descubierto el lío y había puesto fin a él. Ahora que su esposa había fallecido, estaría encantado de reanudar aquella vieja amistad, y le satisfacía el hecho de que Constance fuese una respetable señora casada.

Era un tipo corpulento, que pesaría cerca de cien kilos. Se conservaba muy bien y tenía apenas unos cuantos cabellos grises. Era alegre y fanfarrón, y en algunos de sus gustos un poco excéntrico.

Fue él quien tuvo interés en conocer al marido de Constance. Desde un principio sintió aquella amistad en su propio ambiente; envió una invitación formal al señor y a la señora Amersham para cenar con él en el Café de l'Europe, en Leicester Square; pero no en el restaurante, sino en un reservado, adornado con flores.

Andrew estuvo excesivamente respetuoso.

—¡De manera que éste es Andrew! —dijo Harries.

—¿Cómo está usted, señor Harries? —saludó Andrew.

Y desde entonces fueron, el uno para el otro, Andrew y el señor Harries.

Durante la comida Harries tomó la medida de Andrew, y se divirtió enormemente.

Harries explicó una vaga historia de sus anteriores relaciones con Constance y vio que le creían. Entonces no pudo evitar la tentación de tratar a Andrew con aire protector.

—Ande, Andrew, ahí tiene el curasao; bébalo sin miedo; no le hará daño.

Harries hizo algunas bromas a costa de Andrew y se dio cuenta de que éste no las entendía; era un ejemplar único, que desconocía los chistes, y que en su vida había visto una farsa; podía tomarse con él todas las libertades que quisiera. Hizo una proposición y, mientras la hacía, tenía tomada la mano de Constance por debajo de la mesa.

—Connie querida, no sabe usted cuánto me alegro de verla casada felizmente con un hombre al cual pueda yo respetar. Su marido es un hombre del tipo que a mí me gusta, y creo que nos entendemos perfectamente, ¿verdad Andrew?

—Exacto, señor Harries. Muchas gracias.

—Claro que nos entendemos, Andrew, y esto va a facilitarme lo que quiero decirles a ustedes. Me voy poniendo viejo, Andrew, y me siento muy solo. Después de tantos años de vida doméstica, no puedo acostumbrarme a ir de un hotel a otro. Ustedes están viviendo en una casa que no creo que les guste mucho. Supongamos que tomen ustedes un buen departamento en Hampstead, y que yo voy a vivir con ustedes como huésped. El alquiler, los impuestos y el salario de los criados irían por mi cuenta. Y Connie me diría lo que costase el gasto de la casa. Me gusta una buena mesa.

Andrew aceptó la proposición. Podemos imaginarlo haciendo, al principio, algunas objeciones, pero sólo ante la idea de que Harries pagase más de lo justo. Su fatal credulidad debe haber facilitado a los otros la manera de tranquilizarlo sobre esta cuestión. Al cabo de un mes, los tres estaban instalados en Hampstead, en una casa que había sido construída para un artista.

Los muebles y enseres para todas las piezas, excepto para el dormitorio Andrew, fueron facilitados por Harries.

Harries, mas con la idea de tener una ocupación que no le diese mucho trabajo, que con la de hacer dinero, tenía la representación de una casa francesa. De vez en cuando pasaba por el pequeño despacho que para tal negocio había instalado en la Shaftesbury Avenue, y que ordenaba los encargos que había recibido por correo.

—Andrew, no me gusta ver a un hombre de su talento afanándose tan duramente por un sueldo miserable. Sus patrones no aprecian su trabajo. Le voy a pagar seis libras cada semana, y una pequeña comisión si quiere cuidar mi agencia. ¡No, no me dé las gracias a mí! ¡Déselas a Connie!

Y así, Harries fue no solamente el huésped de Andrew, sino también su patrón.

Considerado en sí mismo, el arreglo era bueno. Andrew era un trabajador concienzudo que ganaba sobradamente su sueldo por la atención que ponía en el negocio.

Un día durante el desayuno, Harries los había invitado a comer con él en el restaurante, para ir después a un teatro. Después del desayuno, Connie había llamado a su marido aparte, y le había dicho:

—Es natural que nos invite a los dos, puesto que vive en la casa, pero ha hecho ya tanto por nosotros que creo que no debemos abusar de él obligándolo a hacer muchos gastos. Y si nos invita a los dos, todo le cuesta doble, ¿no? Sólo pienso en ti, Andrew. Tienes un carácter muy independiente y no creo que te guste que otro hombre gaste dinero contigo en invitaciones a las cuales seguramente no podrás corresponder.

Fue el mismo Andrew quien sugirió que la manera más fácil de solucionar aquello sería excusarse. A la semana siguiente hubo otra pequeña salida con el mismo pequeño discurso de Connie, dicho con otras palabras. Se llegó a tener por sobreentendido que invariablemente Harries los invitaría a los dos, y que invariablemente Andrew se excusaría.

Andrew iba muy mal. Aun con las seis libras semanales y la pequeña comisión, le quedaba muy poco para sus gastos personales. Veinte libras al año era todo lo que podía dar a su esposa para ropa; pero no sabía nada de los precios de la ropa y, sencillamente, creía que su mujer hacía maravillas con el dinero.

Connie fue acumulando gradualmente varias joyas. La primera fue un reloj de pulsera, franca y abiertamente regalado por Harries. Este regalo no tenía nada de sospechoso, porque Connie había regalado a Harries otro reloj de pulsera, exactamente igual, comprado al mismo tiempo en la misma tienda. Los relojes eran —dijeron ellos— una prenda de amistad; pero ninguno de ellos consideró necesario explicar a Andrew que en la tapa de uno de los relojes había grabada la inscripción "W. H. a C. A." y en la del otro "C. A. a W. H." Luego Connie tuvo una sortija con un diamante, que dijo a Andrew que le había costado cinco libras, cosa que Andrew creyó; y le dijo también que las cinco libras las había ganado en las carreras de caballos, cosa que Andrew creyó igualmente, como más tarde creyó los cuentos inventados acerca del brazalete, del **pendant** y del broche.

No fue hasta el segundo año de esta vida cuando Andrew comenzó a sentirse desgraciado. Hizo el descubrimiento de que no gozaba de la compañía de su mujer más allá de media docena de horas a la semana; desde que se habían instalado en Hampstead, Connie no le había hecho ni una caricia. Renació el antiguo complejo de inferioridad y, de súbito, se sublevó.

—Eso no es justo, Connie. No me tienes ninguna consideración, y no hacemos vida de matrimonio. Apenas nos vemos uno al otro. ¡Y todo por el señor Harries!

En una actitud que podemos imaginar de pequeño Napoleón, agregó:

—¡Harries tiene que irse!

—No digas tonterías, Andrew. Sin Harries no podríamos sostener esta casa, ni los criados.

—No necesitamos los criados, ni esta casa; podemos vivir en un departamento más modesto.

Ella no comprendió lo que pasaba, y se rió y lo desafió a que hablase con Harries. Debió quedar sorprendida cuando vio que él tomaba al pie de la letra sus palabras y se iba a ver a Harries.

—Hola, Andrew, ¿qué desea usted? Voy a bajar enseguida. ¿No puede usted esperar?

En cualquiera otra oportunidad, esto habría cohibido a Andrew; pero estaba demasiado excitado. Paseó su mirada por el estudio, por las vigas **Tudor**, por la inexplicable claraboya, por la gran cama y su mirada expresaba odio.

—Usted ha sido muy amable con nosotros, señor Harris, pero he estado pensando en nuestra situación y no me parece correcta. Naturalmente, ésta es su casa y no se trata de pedirle a usted que se vaya, pero me llevo a Connie. Nos vamos a vivir solos en Islington.

Harries no se enojó. Su actitud ante Andrew se lo impedía. Se rio sinceramente, porque aquello lo divertía.

—Si usted y yo nos peleamos, Andrew, ¿en dónde va usted a trabajar?

—No había pensado en esto señor Harries.

—Claro que no había usted pensado en esto. Bueno, ahora sea buen muchacho, y váyase. ¡Ah! Por favor, diga a Connie si puede escucharme un minuto. Si no está vestida, que se eche una bata encima.

Andrew salió y aun obedeció la orden de decir a Connie que Harries quería hablar con ella, porque parte de él era todavía autómata.

Pero otra parte de él no era nada de esto. Existía el complejo de inferioridad. Hoy día, se nos ha dicho hasta el punto de saciarnos que un sentido de inferioridad es peligroso si uno no lo comprende perfectamente.

Pasó una semana antes de que el drama madurase y se convirtiese en realidad. Una noche, a primeras horas de la madrugada, Andrew se deslizó en el cuarto de Harries, pasó sobre la cabecera de la cama una cuerda con lazo corredizo, y la puso en el cuello de Harries; luego, haciendo gran fuerza, apoyando sus pies estranguló a su huésped.

Pasó un cabo de la cuerda por una de las vigas **Tudor**, pero no pudo hacer subir el cuerpo de Harries, porque él apenas pesaba sesenta kilos y Harries pesaba cerca de cien. Un hombre no puede normalmente elevar un peso superior al suyo, pero sí puede hacerlo si tiene algo de ingenio.

Andrew colocó cerca de la cama una silla y encima de ésta un guía telefónico. Luego puso encima del guía los pies del muerto y, tirando de la cuerda, puso el cuerpo de Harries en posición vertical; ató el otro extremo de la cuerda a dos ganchos que normalmente se usaban para la cuerda de la claraboya y, después, con un empujoncito, hizo que los talones de Harries, derribasen la silla.

No se apresuró y pudo observar que en la breve lucha Harries se había quebrado la uña del pulgar. Un suicidio no debe mostrar signos de lucha.

Andrew miró a su alrededor y sobre la cama vio, indemne, el reloj de pulsera parejo al que llevaba Connie. Andrew lo colocó en la muñeca del muerto, y luego humedeció con la lengua un pañuelo y frotó el reloj para borrar las huellas digitales. El reloj sin romper desecharía las sospechas de que hubiese habido lucha, pensó Andrew, quien se fue a acostar y durmió hasta que lo despertaron los gritos de la doncella que servía el té a Harries.

Aunque no había ninguna razón aparente para que Harries se hubiese suicidado, había aún menos razones aparentes para que alguien lo asesinase. Es verdad, como en seguida dijo la policía, que podía haberlo muerto un marido celoso, pero en este caso el marido hipotéticamente celoso apenas pesaba sesenta kilos. Aun en el caso de que hubiese podido vencer a un hombre que le llevaba tanta ventaja en el peso, no habría podido izarlo, ni atar la cuerda a los ganchos. Había claro está, la posibilidad de que lo hubiese estrangulado primero, y luego hubiese hecho lo que en realidad había hecho. Pero lo que haya podido pasar no es de gran interés para Scotland Yard si no puede ser probado.

No había ni el menor indicio que permitiese sospechar que se trataba de un asesinato y, dada la naturaleza del caso, era imposible que más tarde se descubriese ninguna pista.

En resumen: Andrew Amersham había cometido el crimen perfecto.

Y Andrew, lejos de sentir remordimiento alguno, estaba orgulloso de su acto. Podemos decir que el asesinato hizo un nuevo hombre de él.

El nuevo hombre, la noche siguiente al día de la investigación, se fue a la habitación de su mujer. Esta, en su enojo por lo que consideraba una intrusión, manifestó tener las sospechas que la policía se había callado. Andrew no aceptó ni rechazó la acusación. Sólo agarró un par de cepillos para el pelo y con ellos le dio una paliza brutal a Connie. Ella chilló desesperadamente, pero como todos los criados se habían marchado después de la investigación, no había nadie en la casa que pudiese oírla.

Cuando se sintió desfallecer bajo los repetidos golpes, balbuceó:

—Will, ¡me está matando! Willie... ¡No lo dejes que me mate!

El castigo cesó inmediatamente. Hasta aquel momento Andrew no sabía por qué estaba pegando a su mujer. No era por nada que ella hubiese dicho, sino porque el hombrecito se estaba volviendo salvaje.

—Me engañabas con él, ¿no?

—¿Y qué? No creerías que tenías esta casa y lo demás por nada...

No le preocupó que ella le acusase del asesinato; más bien le gustó. Andrew agarró a Connie y la sacó de la cama. Ella lo mordió y lo arañó, pero él, agarrándola por el pelo, la arrastró hasta la pieza que había sido el dormitorio de Harries. Connie estaba aterrorizada, porque temía que iba a asesinarla también. Tal vez Andrew tuviese intención, pero si la tuvo no llegó a realizarla.

Echó a Connie sobre el sofá, en donde ella quedó jadeante, demasiado exhausta para intentar huir. El tomó un atizador y forzó la puerta del aparador de Harries y se sirvió una copa de coñac.

—He sido un idiota y no es necesario que me lo digas, porque lo sé perfectamente. Le dabas a él lo que tenías que darme a mí, y no me digas que yo lo toleraba, porque sabes que no es verdad.

Se llenó otra copa y fue bebiendo a pequeños sorbos mientras, sentado en el borde de la cama, miraba la viga de la cual había colgado a Harries.

—Has roto el cristal de mi reloj —murmuró ella—. Es la segunda vez esta semana. Apenas hoy me lo habían traído con el cristal nuevo.

Pero Andrew no estaba para historias de relojes.

—No soy el primer hombre que ha sido engañado por su mujer, y no es necesario que hablemos más de Harries. Esto ha terminado. La cuestión está en lo que voy a hacer de ti. Te voy a perdonar.

En los cálculos simplistas de una mujer de la clase de Connie, un hombre siempre es un hombre. Harries, ella lo comprendía perfectamente, pertenecía al pasado, y lo más sensato sería aprovechar lo que se le ofreciese.

A la mañana siguiente había desaparecido la violencia, pero no había vuelto la debilidad. Mientras en la cocina tomaban el desayuno, que ella había preparado, él le comunicó su decisión:

—Seguiremos viviendo aquí. Puedo sostener esta casa. Tú cuidarás de tenerla limpia, y de tenerme preparada la cena cuando venga; ¡a las siete!

El capital dejado por Harries pasó a la Cancillería, pero la agencia quedó para Andrew, que fue a París y consiguió la renovación del contrato a su nombre.

La vida personal de nuestro hombre cambiaba. Podemos suponer que el asesinato estaba siempre presente en su memoria, aunque no en el sentido en que podía creer un moralista. En lu-

(PASA A LA PAGINA 11)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ballet, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

DE RAFAEL Y MASSYS:

Dos Cuadros Inolvidables

(Por Ricardo BINDIS, nuestro Redactor de Arte, en USA)



"La Madonna de Alba". Cuadro de Rafael. Galería Nacional de Washington.

"LA MADONNA DE ALBA", el magnífico cuadro de Rafael Sanzio, en la Galería Nacional de Washington, es una obra para quedar definitivamente en el recuerdo, tanto por sus bondades artísticas como por todo el bagaje histórico y anecdótico que posee. Pintada en 1509, en Roma, luego de su estada en Florencia, tiene toda la sabiduría pictórica que tan velozmente adquirió el fino artista de la Umbra. Soberbio en la sonoridad del color, pero a la vez finísima en los medios tonos, tiene el dibujo impecable y rigurosamente clasicista que caracteriza a Rafael, pero que vislumbra un sentido de atmosferización y blandura que preanuncia el barroco. La belleza terrena de la Virgen, con el óvalo tan perfecto y la regularidad de las facciones, tiene el candor tan especial que adorna a las "madonnas" de este gran pintor.

Esta pintura permaneció en Italia hasta fines del siglo XVII, cuando fue adquirida por los duques de Alba, siendo un tesoro de familia por más de un siglo. En 1836, el Zar Nicolás I de Rusia la compró y estuvo un período en el Hermitage, el famoso museo de Leningrado, uno de los más completos del mundo. Tesoro de Estado hasta 1918, fue adquirida por Andrew Mellon, el conocido coleccionista norteamericano, que la entregó como legado especial junto con una gran cantidad de obras maestras a la National Gallery de Washington, donde se encuentra actualmente desde 1941, año que se abrió al público. Tras largo peregrinar, la magnífica "Madonna de Alba" ocupa lugar de honor en el impresionante museo de la capital.

Trabajada en composición circular, nos sorprende desde la distancia con la luminosidad del manto azul de la virgen, cuyos pliegues caen blandamente hasta la tierra, elaborada con refinados ocres y castaños, que le permiten al artista recrearse con el detallismo de plantas silvestres, que denotan su alto espíritu de observador de la naturaleza. El paisaje de fondo, que se diluye en verdes brumosos y broncos azulinos, permite destacar la nobleza de los rasgos de la cabeza de la Virgen y el Niño, con la proporcionalidad y el matemático trazado de renacentista de excepción. La pierna de la "madonna", ubicada en diagonal, nos proyecta la vista hacia el caserío del fondo del cuadro y le da agilidad a la composición, pero mantiene, no obstante, la obra en el plano, con la típica estructuración del siglo XVI.

Otro cuadro inolvidable es "Adoración de los Reyes Magos", de Quentin Massys, uno de los postreros artistas del gran arte flamenco. A pesar de que este cuadro tiene ya el hálito italianizante, está con todas las excelencias del mejor espíritu de los Países Bajos. La suntuosidad del colorido, herencia de los iluminadores de manuscritos y el uso inteligente que hizo de la pintura al aceite, le permitió obtener un detallismo que lo distingue de los florentinos. La cabeza de la virgen, en la oposición de las de Rafael, es de un marcado realismo. No es la belleza ideal, el refinado arquetipo del genial artista italiano, es el sentimiento humano que da una riqueza excepcional a todas las obras flamencas, especialmente a esta joya del Museo Metropolitano de Nueva York.

Este artista, que vivió entre 1465 y 1530, tiene una especial preferencia por los tipos populares. Al examinar con atención el cuadro a que nos referimos, advertimos de inmediato que los personajes han sido arrancados de individuos comunes y corrientes. Las figuras del fondo, casi caen en lo caricaturesco, en su deseo de destacar lo eminentemente popular. Pocas veces el arte alcanzó un grado de autenticidad histórica, de crónica más efectiva, que en los grandes artistas flamencos del siglo XV. Es la diferencia que hay, justamente, entre florentinos y artistas de los Países Bajos: idealismo contra realismo. En ambos, hay fidelidad al momento histórico, pero tienen esta maravillosa contrastación nacional que les da categoría de creadores.

Lírico, etéreo y candoroso es el universo de Rafael; virogoso, expresivo y naturalista es el mundo de Massys. Difícil resulta determinar jerarquías, son maneras distintas de tratar la grandiosa escena bíblica, en el período en que el arte religioso produjo sus máximas glorias artísticas. Agreguemos, todavía, algo más sobre la famosa composición del Museo Metropolitano de Nueva York. Está ejecutada en un interior, en medio de la estrecha arquitectura de Flandes de esos años. Esto permite el juego de los claros y oscuros, con una calidad pictórica muy particular, que llevaría a resultados más innovadores el extraordinario holandés del siglo XVII Rembrandt van Ryn. La "madonna" de Rafael está, en cambio, al exterior, bajo la ley del espectáculo de natural tan típico de los italianos. Otra oposición que nos permite gozarlos con la variedad que ofrece el arte de suprema calidad.



"Adoración de los Reyes Magos". Cuadro de Quentin Massys. Museo Metropolitano de Nueva York.

Forma, Color y Cristal

por Víctor CARVACHO

1.— EL VALLE DE GABRIELA MISTRAL

LOS CERROS SON escarpados y estrechan el valle de Gabriela Mistral. La aridez aparece ornada de cactus. Los hay de variadas formas. Algunos parecen candelabros judaicos al abrirse en un manojo sostenido por un pie. Es la estación en que los frutos, parecidos a los de un nopal más tierno, tienen un delicado color verde. La vista no distingue, hacia los picachos más altos, sino las estrías en diagonal que corresponden a las variaciones de los óxidos metálicos azules, morados, rojizos, blancos y amarillos, pero en todos los tintes de los grises.

La tumba de Gabriela Mistral está en una eminencia. En ella se amanza la ríspida y bravía cordillera, hasta tomar suavidades femeninas. La tumba misma es un contrasentido y parece construida para puzzle de los visitantes. Mientras los pies se posan sobre lo que debiera estar cubierto con una lápida, se descubre que se está encima de la huesa.

La iglesia de Monte Grande es ruinosa. Es un bello ejemplo de arquitectura religiosa popular. Abandonada, cubierta de polvo, con olor a deyecciones de murciélagos, se abre sólo una vez al año. Gabriela Mistral hizo allí su primera comunión. En aquella ocasión debió resonar el "armonioum" con todo su aterciopelado registro. Ahora, hay teclas hundidas, pedales cojos y unas negras piedrecillas, parecidas al maqui seco, sobre la cubierta.

El Museo de Gabriela Mistral, en Vicuña, oprime el alma. Sólo un chilenismo sería apropiado para caracterizarlo: chegre. Llena de tristeza advertir la inmensa estatura de la autora de los Sonetos de la muerte, maltrecha, junto a la insensibilidad, "municipal y espesa", de los sostenedores.

El valle, con su calor de la siesta, en una lujuria de verdes, elabora calmosamente los almíbares de las uvas.

2.—UN CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO

Gustavo Sáez es un profesor joven y culto. Dirige el curso de Artes Plásticas del Centro Regional Universitario de La Serena En camisa sport azul, que parece tomada de los cielos del Giotto, pintados en la capilla de la Arena de Padua, informa sobre la labor que se realiza. Funcionan el I y II años de Pedagogía en Artes Plásticas, con muy buenos resultados. Los comprobamos en la visita a los talleres. Comparando con los resultados de Santiago, nos parecen superiores. En pintura hay conceptos claros y buenas ejercitaciones. En cerámica hay obras relevantes, como la de un puma, que fotografiamos para los lectores de LA NACION. Trabajan, junto al escultor y profesor Sáez, los artistas y pedagogos, Rafael Paredes y Carlos Vinagre Leiro. Es un equipo muy unido, idealista y competente. Han hecho obras de aliento, entre ellas, una Feria de Artes Plásticas. Por las dispositivas que proyectan se advierte que podría servir de modelo a la caótica del Forestal. Con ayuda de la Municipalidad de La Serena han construido en el sótano del edificio municipal "la mejor sala de exposiciones de provincias", por las características técnicas y por el rigor con que la han defendido, presentando sólo exposiciones calificadas.

La Serena empieza tomar el ritmo actual de la plástica. Hay en ella, todavía, un lastre muy grande, propio de los tiempos en que ser pintor era sinónimo de enemistad con la higiene y con el peluquero. Tal vez, por eso, añorando un romanticismo caquéctico, la excelente Feria de Artes Plásticas de hace dos años, sólo mereció el siguiente comentario: "es como una gota de agua: inodora, incolora e insípida".

Aislada, con sus hijos y su esposo, el arquéologo Montané, vive y trabaja en La Serena, una de las figuras más valiosas de la pintura moderna chilena: Helga Krebs.

A la plaza comercial de la ciudad llega, dos veces al año, el "falte" de la pintura comercial chilena. Exhibe en el Club Social y divulga, con buena fortuna, la pintura que fuera revolucionaria hace tres décadas en la capital.

3.—EL EXPRESIONISMO EXPLICADO POR VAN GOGH

Es difícil redondear con claridad lo que es el expresionismo. Quien ha estado más cerca, sin pretenderlo, es Van Gogh. Lo logró en las líneas de la carta siguiente: "Me gustaría hacer el retrato de un amigo poseído por grandes sueños, que trabajara al igual que el ruiseñor cuando canta. Este hombre sería rubio. En el cuadro pondría mi afecto, el cariño que siento por él, por consiguiente lo retrataría con el mayor parecido que pudiera, tal cual es. Pero, aún así, no lo daría por terminado y por eso tendría que ser colorista arbitrario. Exageraría lo rubio de la cabellera hasta llegar a los tonos anaranjados, a los cromos, al limón pálido. Detrás de la cabeza, en vez de pintar un banal muro de departamento mezquino, pintaría el infinito, para lo cual extendería un fondo con el más rico de los azules, el más intenso que pudiera preparar. Con esta simple combinación la cabellera rubia, al resaltar contra la riqueza del azul, obtendría un efecto misterioso, como el de las estrellas en el azul profundo del firmamento".

Retrato, óleo de Vicente Van Gogh

El Coreógrafo

por Claire ROBILANT

NO OBSTANTE ser la danza tan antigua como la sociedad humana, el coreógrafo, es un profesional relativamente moderno. Su antepasado fue sin duda alguna el antiguo maestro de ceremonias de las cortes, cuya función fue más ornamental que funcional. No arregló bailes solamente los seleccionó y organizó las parejas, grupos y procesiones.

En nuestro tiempo, es necesario que el coreógrafo, bien informado conozca el desarrollo histórico de esa profesión, la Mazurka Polaca o Rusa, la Polska o Polonesa, el Kolo o Khoro, o la Branle de los Celtas, para mencionar solamente algunos ejemplos, todos forman parte del ceremonial y sus antiguas tradiciones indican la inmensa riqueza de su historia. Llenar estas danzas solamente con acrobacias técnicas, significaría rechazar el tesoro de la danza tradicional en favor de mecanismos superficiales y de movimientos insignificantes.

El coreógrafo ha llenado muchas importantes funciones en muchos períodos históricos, pero bajo nombres diferentes. Cuando los bailes de la Corte se dividieron en dos diferentes direcciones: los de salón y los de teatro, se aumentó debidamente la importancia del maestro profesional de la danza. El siglo XVI fue la época más significante en el cambio de cortesanos y funcionarios a profesionales que podrían ser contratados fuera de los círculos estrictamente ligados a la Corte. Así nació entonces el coreógrafo profesional de la era moderna.

Los teatros de las cortes comenzaron a reproducir tragedias griegas y comedias latinas, y al margen de ésto se iniciaron investigaciones históricas en diferentes direcciones. Viejas obras fueron también representadas durante algunas décadas, pero con trajes contemporáneos. No fue sino hasta la edad del realismo Teutónico —patrocinado por el Duque de Meiningen, que insistía en un realismo visual que el ballet meramente decorativo, se convirtió en ballet dramático.

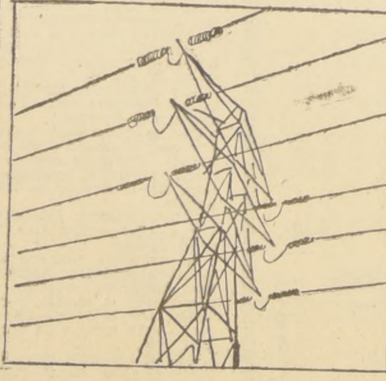
La tarea que hoy enfrenta el verdadero y genuino coreógrafo es la de saber usar la riqueza de la tradición, de la técnica y experiencia, y ponerlas al servicio de obras con verdaderos y reales poderes creativos, que cautivan y retienen al público, sea su ballet llamado clásico o moderno. Las reposiciones de los grandes clásicos siguen aún en nuestra década conquistando adeptos, puesto que las coreografías de estas obras inmortales no han podido ser superadas, ya que se basan sobre conocimientos, estudios y experiencias de hombres maduros y responsables.

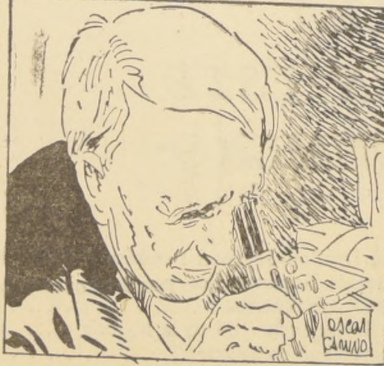
La gramática de la danza, tiene como vocabulario una tradición: la académica de la corte francesa, modificada en el sistema ruso, italiano, danés y francés contemporáneos. Y esta tradición ha sido rechazada en muchas oportunidades por coreógrafos "modernos" que han tratado de ser originales y "algo diferentes", pero finalmente han tenido que sufrir la amarga experiencia de ver sus edificios, construidos superficialmente sobre ese "algo diferente" derrumbados y olvidados. Demasiados seudos-coreógrafos se atreven hoy por hoy, a esa tarea de magnitud con demasiado poca experiencia.

En muchas oportunidades desconocen por completo el vasto tesoro histórico del folklore y de las antiguas danzas rituales y religiosas. En cuanto al título "director artístico" en el ballet se refiere, se nos ocurre que mientras más uso se hace de este apodo, menos podemos esperar de encontrar, con algunas escasas excepciones, un genuino arte creativo.

ENCICLOPEDIA GRAFICA: *LA ELECTRICIDAD*







EN LAS COSTAS del mar Egeo, hace dos mil quinientos años, Tales de Mileto, un filósofo griego de la edad de oro, manoseó una vez un trozo de ámbar pulido. Con asombro se dio cuenta de que dicha resina fósil, al ser frotada, atraía ciertos cuerpos ligeros, tales como hilazas, briznas o plumas. Esta fue la primera demostración del fluido eléctrico. Fuerza misteriosa que es invisible y nos da luz, no pesa, y, sin embargo, arrastra toneladas; carece de volumen y abarca todo el espacio... Pasaron cientos de años hasta que Williams Gilbert, médico de Isabel de Inglaterra, estudió los misterios del imán y, repitiendo los experimentos de Tales, creó la palabra ELECTRICIDAD, derivada de la voz griega ELEKTRON, que significa ámbar. Benjamín Franklin, con ayuda de la cometa, logró atraer el rayo y, cinco lustros más tarde, el italiano Galvani, observó que las patas de la rana se movían convulsivamente al tocarlas con dos metales disimilares. A estos ensayos, siguieron los experimentos de Volta, que construyó la pila eléctrica. Al hablar de electricidad, debemos recordar los nombres insignes de Hans Cristian Gerted, José Henry, Miguel Faraday, Jorge S. Ohm y Ampere. En tiempos más recientes tres grandes inventores experimentaron también con este fluido misterioso. Ellos fueron Jorge Westinghouse, Nikola Tesla y Tomás Alva Edison, el último sobre todo, que patentó gran número de inventos que tenían relación con la electricidad.

¿Será Lyndon Johnson Presidente de los Estados Unidos por 8 Años más?

UN ANALISIS DE LA PERSONALIDAD DEL MANDATARIO NORTEAMERICANO

por Manuel AMARO

1934.— Recién casado, en su luna de miel con Lady Bird.

El Presidente Johnson hospitalizado

EL PRESIDENTE Lyndon B. Johnson fue inesperadamente hospitalizado hace poco, casi, podría decirse, al día siguiente de la ceremonia inaugural de su primer período completo en la Casa Blanca. Después de la clarísima expresión de voluntad popular que le confirmara en las funciones de más abrumadora responsabilidad a que puede aspirar un hombre en el mundo entero, el hecho se presenta como un anticlímax que mueve a reflexión.

Aunque el cable se apresuró en suavizar la impresión de la noticia subrayando la naturaleza benigna y poca importancia de la enfermedad que le aqueja, ella no puede dejar de inquietarnos. Es tanta la influencia de quien ejerza hoy día ese cargo; es tan fuerte



1937.— Con Franklin Délano Roosevelt, cuando había sido recién elegido miembro de la Cámara de Representantes por primera vez.



Luci, L. B. J., Lady Bird y Lynda cuando Lyndon Johnson aún era Vicepresidente, y fue lograda en la casa particular que la familia ocupaba entonces en Washington, en el sector de Spring-Valley.

...impacto que su personalidad tiene en los ...ntos de interés general, no sólo dentro si... también fuera de las fronteras de la ...ión —debido a la creciente interdependen... de todas las naciones, grandes y peque...s— que bastan un simple resfrío e infla...ación a la garganta del Presidente de los ...tados Unidos para conmover a la opinión ...blica hasta los más apartados rincones de ... tierra.

Por eso mismo —aunque sepamos que la ...disposición sufrida por el Presidente John... fue solamente pasajera y que ya abandonó ... hospital— quizás sea éste un momento ade...ado para revisar su actuación durante el ... en que le correspondió completar el man... de su malogrado antecesor; analizar la ...rosa personalidad que le ha llevado en tan ... tiempo a imprimir su propio y distinto ... en la Presidencia, obteniendo un voto de ...ianza jamás antes igualado —y también ... un vistazo a sus proyectos para los años ...eros.

...os años pedan quizás ser muchos, pues a ... por lo demostrado hasta ahora en su ...toria política y particularmente durante ...última campaña electoral, los observado... ...perimentados ya están vaticinando que ... a presentarse en 1968, para su reelec... un nuevo período.

...osibilidades de ser reelegido en 1968

...tido Republicano, después de su com...alabro en la última elección no ofre...ora personalidades de sus filas que ...nducirlos a disputar a los demócra... ... de un plazo visible y con posibili... ...riunfo, el predominio en el campo na... ...muy difícil que el milagro de Eisen... ...va a repetirse. Pero las prediccio... ...rdan también en el asombroso con... ...propio partido demostrado por Lyn...

...don Johnson a través de todos los acontecimientos políticos recientes.

Sin rivales que "le hagan el peso" en uno u otro partido, pudiéramos encontrarnos, a lo mejor, recién iniciando una era "Jahnsoniana" que se prolongue hasta su límite constitucional en enero de 1973, si la salud y los votos de sus conciudadanos le siguen acompañando.

Con respecto a sus condiciones físicas, todo lo hace suponer así. Pese a que sufriera un ataque al corazón en 1955, pudo reponerse de él por completo y, a través de todos los últimos años ha demostrado un vigor y vitalidad realmente admirables. Robusto, enérgico y activo, su dinámico carácter lleva al agotamiento a colaboradores mucho más jóvenes dentro de su personal auxiliar inmediato, al cual mantiene en perpetuo movimiento y actividad.

Heredero leal de Kennedy, pero de diferente carácter y procedimientos

En cuanto a sus facultades políticas, es necesario aquilatar desde un comienzo las circunstancias en que Johnson debió hacerse cargo de la Presidencia de los Estados Unidos. No era empresa fácil reemplazar a un hombre de la magnética personalidad de Kennedy y mucho menos si ese hombre era llorado como un mártir.

La comparación entre uno y otro podía fácilmente serle desfavorable y, acaso, lo ha sido en algunos aspectos, particularmente en cuanto se refiere a la proyección de sus respectivas imágenes en el panorama internacional. Pero lo asombroso consiste en que no solamente ha estado a la altura de la tarea, en opinión de sus conciudadanos, sino que durante el difícil año que precediera a su propia elección, reveló facetas de habilidad política que le permitieron, en el campo doméstico, superar todo lo realizado por sus predecesores más cercanos desde la época del "Nuevo Trato", y los primeros años de Roosevelt, en cuanto a la cooperación entre la Casa Blanca y el Capitolio, obteniendo un positivo progreso legislativo y la consecuente conquista del fervor popular.

Para conseguirlo no abandonó ninguno de los objetivos perseguidos por Kennedy en su programa de la "Nueva Frontera"; ha impulsado con denuedo, vigor y ejemplar lealtad la acción gubernativa hacia cada una de esas metas; pero lo ha hecho en otro estilo exclusivamente suyo, entre grandilocuente y campechano —mucho más cercano a las masas que la postura cargada de lógica perfeccionista y sutilezas intelectuales que caracterizara al pensamiento y las palabras del Presidente asesinado en Dallas. Además ha hecno uso magistral de la estrategia y psicología políticas adquiridas durante la experiencia parlamentaria más completa que jamás antes haya podido exhibir otro ocupante de la Casa Blanca.

Desde la trágica tarde de noviembre en que demostrara la firmeza con que recibía la antorcha encendida por Kennedy, hasta la noche del mes de noviembre siguiente, en que obtuvo el triunfo electoral más grande de la historia de los Estados Unidos, hizo ese año suyo, no a través de nuevos objetivos, sino exhibiendo una técnica diferente para obtenerlos y logrando resultados. Por eso, pese al afán del propio Johnson de proclamar su "continuismo" con respecto a la Administración Kennedy, de la cual fue heredero, los comentaristas hablan hoy de ese año como del primer año de la Administración Johnson.

¿Quién es Lyndon Johnson? Sus modestos comienzos y actual fortuna

Nacido en 1908 en la región cercana a Austin, Texas, la misma donde hoy día posee su hacienda, el famoso "LBJ—Ranch", creció a pleno campo en las tierras atravesadas por el Río Pedernales, que pertenecían a su abuelo,



Sam Eali Johnson, un viejo veterano de las guerras indias y ganadero a la antigua. Tanto el abuelo como su padre fueron miembros de la legislatura estatal y, por consiguiente, su afición a la política forma parte de esa herencia.

Sin embargo la infancia y juventud del futuro Presidente de los Estados Unidos no es fácil. Esas tierras no producían dinero debido a los métodos anticuados de explotación. La familia tendría algún ascendiente político, pero fortuna no. A los 15 años de edad Lyndon Johnson emigró a California, con un grupo de muchachos de su misma edad, en busca de oportunidades de trabajo. Pero regresó pronto a Texas e ingresó a una Escuela de Preceptores. Su madre era una maestra de escuela primaria y esa fue, precisamente, la primera ocupación oficial de Lyndon Johnson: maestro en la Escuela Primaria de Cotulla, Texas, muy cerca de Laredo, en la frontera mexicana. Con aquel modesto sueldo pagó sus estudios en la Facultad de Profesores del Estado para llegar más tarde a desempeñar una cátedra de oratoria en escuelas de enseñanza secundaria. Cuando tenía cumplidos 23 años, Lyndon Johnson inició la ruta hacia su resplandeciente futuro, al viajar a Washington integrando una comisión estatal de profesores. Se quedó en la capital como secretario del miembro de la Cámara de Representantes, Richard Kleber, en aquel tiempo codueño del fabuloso King Ranch de Texas.

Muy poco tiempo después ya figuraba como uno de los líderes juveniles en las organizaciones políticas del primer y combativo período presidencial de Franklin Délano Roosevelt. Con su auspicio y la del legendario Sam Rayburn, representante por Texas durante medio siglo, llegó al Congreso en 1937, a los 29 años de edad. Desde entonces, hasta hoy, no ha dejado nunca de desempeñar ininterrumpidamente cargos electivos federales.

Tres años antes, en 1934, se había casado, despues de un vertiginoso romance de tres meses, con una estudiante de la Universidad de Austin, Texas, cuatro años menor y llamada Claudia Alta Taylor, cuyo sobrenombre infantil de Lady Bird ha prevalecido hasta imponerse en forma definitiva sobre el patronímico auténtico, quizás porque coincidieran sus iniciales con las de los nombres de su esposo, Lyndon Baines, permitiendo así que todo cuanto se refiera a la familia pueda ser identificado con las iniciales "L.B.J." Desde luego, los nombres de sus dos hijas, Lynda Bird y Luci Baines Johnson, constituyen combinaciones ex profeso para repetir las iniciales, como una especie de marca de fábrica, que también se multiplica con insistencia en todo cuanto poseen los Johnson, ya se trate del rancho u otras empresas que les pertenecen.

El hombre más rico que ha ocupado la Casa Blanca

La fortuna de los Johnson es calculada en aproximadamente 14 millones de dólares, cuya base reside principalmente en el control de una red de estaciones de radio y televisión que opera desde las ciudades de Austin y Waco, constituyendo prácticamente un monopolio para toda esa zona, en el corazón del Estado de Texas. Son también propietarios de valiosos terrenos, no solamente rurales, sino también urbanos, y poseen inversiones en empresas de utilidad pública y bancarias. Todo lo anterior representa un respaldo económico que hace de Lyndon Johnson el más rico entre quienes hayan postulado victoriosamente a la Presidencia de los Estados Unidos a través de la Historia, sin exceptuar a su inmediato predecesor, John F. Kennedy, quien también era multimillonario

Es verdad que ambos esposos Johnson heredaron algunas propiedades de sus padres, pero ellas eran tierras pobres o trabajadas improductivamente, como ya lo dijéramos antes. El capital que hoy poseen ha sido acumulado gracias a inversiones oportunas y afortunadas, pero también a base de constante trabajo y esfuerzo. Apenas los dolorosos sucesos de Dallas, en noviembre de 1963, elevaron a Lyndon a las responsabilidades de la Jefatura de Estado, todo ese patrimonio ha sido puesto bajo la tutela de un fideicomiso especial, sin que uno u otro de los esposos Johnson tengan ya ingerencia alguna en el manejo de aquellos negocios.

Su familia y vida privada.— Sus gustos y costumbres.— El LBJ Ranch

Como marido y mujer son muy unidos y la imagen que proyectan hacia el público es la de un hogar perfecto, próspero, alegre y abierto, que pudiera simbolizar el ideal de los hombres y mujeres corrientes que forman la inmensa mayoría de sus conciudadanos. Las hijas, nacidas tardíamente en el matrimonio —la mayor después de diez años de espera— son hoy día jovencitas casi adultas, que participan en forma importante en ese cuadro. Lynda y Luci, de 20 y 17 años de edad, respectivamente, no han cambiado de establecimientos educacionales, ni de hábitos o amigos desde que viven en la Casa Blanca. Por su sencillez y espontaneidad —ya sea frente a un estadista extranjero visitante, a un periodista curioso o a un compañero de baile en cualquier fiesta— constituyen una fuente constante de comentarios simpáticos que llegan a la nación entera a través de la prensa y otros medios de difusión. Fueron por tal motivo elementos activos y valiosos de propaganda para el padre en la reciente campaña presidencial, reforzando el papel que en igual sentido ya estaba desempeñando la mamá desde las primeras luchas electorales de Lyndon Johnson, a lo largo de los últimos treinta años.





Para Lady Bird también puede haber resultado difícil la comparación con los Kennedy, pues no es tan joven como Jacqueline, ni tan bonita o "chic" para vestirse. Pero las aficiones, costumbres y trato social de los Kennedy, si bien revelaban un gusto refinado,

Recibiendo los vítores de sus partidarios en Houston, Texas, en compañía de su esposa, Lady Bird, y de su hija Lynda, en el momento de anunciarse los resultados que le daban la victoria en la última elección.



1929.— Como profesor de la Escuela Primaria de Cotulla, Texas.

estaban decididamente teñidos de influencias internacionales y de cierto elegante snobismo. En todo caso no puede decirse que fueran típicamente americanos y por eso no resulta paradojal afirmar que el estadounidense término medio se sienta más identificado con los actuales ocupantes de la residencia ubicada en 1600 Pennsylvannia Avenue, Washington, D.C., que con la juvenil y airosa pareja que les precediera.

Con su metro noventa y dos de estatura y noventa y dos kilos de peso; sus camisas rosadas y preferencia por el sombrero tejano; su hablar y accionar campechanos, acentuados por vigorosos palmetazos en los hombros de sus oyentes; su tendencia a intercalar proverbios, refranes, chascarros y citas bíblicas tanto en la charla como en los discursos; su armonía conyugal y orgullo paternal, tan evidentes, la popularidad del Presidente Johnson tiene en parte su explicación en esa estampa, que lo presenta a los ojos del país como el arquetipo del hombrazo del sudoeste, heredero de los pioneros, que triunfa en la capital de la nación, manteniéndose leal a su humilde origen, sin modificar sus hábitos ni perder el contacto con la patria chica.

Cada vez que le es posible se reúne con sus numerosos viejos amigos y parientes modestos en el "LBJ-Ranch", la perla de todas sus propiedades, ya sea para organizar una cacería de venados o, simplemente, para charlar en torno a la fogata de un "bar-be-cue", o asado al aire libre al estilo tejano.

Ubicado en las márgenes del río Pedernales, en el territorio de sus abuelos, cerca del pueblo cuyo nombre es Johnson City, aquel es su verdadero hogar y pudiera decirse que resulta más fácil y frecuente encontrarlo en el LBJ-Ranch que en su oficina de Washington. Allí también despacha los asuntos de Estado, sostiene reuniones con sus colaboradores más importantes o conferencias de prensa y recibe a dignatarios extranjeros, agasajándolos con toda naturalidad en derroche de hospitalidad campestre, ya se trate de un Jefe de Gobierno visitante, de sus ex colegas del Senado, miembros del Gabinete o de simples periodistas.

(CONTINUARA)



Luci, L. B. J., Lynda y Lady Bird después de la victoria en la última elección presidencial en la Casa Blanca.

En 1957, durante una campaña política, en compañía de su amigo y conterráneo John Connally, quien es en la actualidad el Gobernador del Estado de Texas. Como se recordará, el Gobernador Connally acompañaba con su esposa al matrimonio Kennedy en el automóvil presidencial, cuando el desaparecido Presidente fue asesinado en Dallas, siendo él mismo gravemente herido por una de las balas.

Una Fecha Enclavada en la Historia: 12 DE FEBRERO

por Neftalí MOLINA RIQUELME,
del Instituto O'Higginiano de Chile.

12 DE FEBRERO DE 1541

ERA EL RINCON austral del Nuevo Mundo. La triple alianza de Pizarro, Almagro y Luque, en la consumación de la gran aventura, había colmado sus dorados sueños, con la riqueza oriental del Imperio incasico. Pero el hombre, eternamente insatisfecho, empujó al Adelantado don Diego a buscar otros veneros más al sur, y emprende otra aventura allá por 1535.

Frustrado en las heladas cumbres y el desierto, en los pobres plantíos indígenas y en la veta huraña inencontrable, retorna a su Cuzco de partida, con el amargo sabor de la desesperanza. Pero surge dentrellos otro hidalgo, con herencia del Cid y del Quijote, hepónimo de Hernán Cortés y de Alvarado, de Vasco Núñez de Balboa y Pedrarias Dávila, y tantos otros, cruzado de la fe de Ricardo Corazón de León y cruzado de la hispanidad, contenida ocho siglos y madura en eclosionante conquista creadora de pueblos, que engarzar, a la corona de España, para forjar el ciclo más brillante de su historia. Y, helo aquí, en estas tierras, apenas con 150 valientes escuderos y una Aldonza Lorenzo junto a su lanza en ristre y su cimera. Egregio conquistador y fundador de Chile, hidalgo ilustre don Pedro de Valdivia.

Oteador del paisaje y de los hombres, mientras resuenan los cascos, y siguen cavilosos los jinetes inmortales para la historia de esta Capitanía General, que es urgente grabar en bronce para las generaciones por venir, pone coto a las demasías de Pedro Sancho de la Hoz y se detiene un día junto al promontorio Huelén, que había de ser el primer monumento a su memoria.

En la lejanía difusa del tiempo, las doradas campiñas de Extremadura, su estirpe de los Comendadores de Calatrava, sus pasadas glorias de Italia y de Flandes, dando tornasoles gloriosos a su flamígera espada de guerrero ilustre. Formaron un corro los expedicionarios. Tascaban los frenos las cabalgaduras. Y se alzó la voz del Capitán hidalgo: "¡Aquí, mis valientes! Bajo este cielo sin nubes, y decorado por contorno floral exuberante, como un árbol de eternidad, ha de alzarse la Villa de Santiago del Nuevo Extremo". Y a su mandato, Santiago de la Nueva Extremadura fue la capital más austral del Nuevo Mundo... Era el 12 de febrero de 1541.

12 DE FEBRERO DE 1817

A la Conquista había sucedido la siesta subyugante de la Colonia. Noche tibia, ensombrecido crepúsculo de los futuros pueblos libres de América. Y llega 1810 en adolescencia madurante, hito histórico, en que el criollaje irrumpe en voces libertarias, y con él, nuestro septiembre florecido de gloria y de banderas. Empezada la gesta, la victoria fue favorita de nuestros bisoños guerreros, en acciones de recordación grata y perenne, hasta los trágicos días de octubre en Santa Rosa de Triana, en que nunca una derrota pudo ser más victoriosa, para cohesionar el alma y el espíritu mismo de la patria y crear el amanecer esplendoroso de Chacabuco. Chacabuco de América, un 12 de febrero de 1817. La proeza de los libertadores del sur había vencido las altas cumbres de los Alpes americanos, mientras bajo el límpido cielo flameaban al viento los estandartes definitivos de la libertad, con cuya gloria se iniciaba la nueva era continental. Y es que, si en los anales de la epopeya emancipadora, ocupan sitiales de honor Pichincha y Carabobo, Junín y Ayacucho, Chacabuco en la decisión auroral de la Patria Nueva abre a la parte austral del continente el cauce decisivo de la gesta continental, que consuma Sucre, O'Higgins, en la histórica cuesta calcinada de sol, que estos días ha vivido una vez más recordación emocionada, con su grito de guerra electrizante de: "SOLDADOS ¡VIVIR CON HONOR O MORIR CON GLORIA! ¡EL QUE SEA VALIENTE QUE ME SIGA! ¡COLUMNAS, A LA CARGA!, con "700 infantes sostenidos por 300 caballos, vencieron, derrotaron, destruyeron i apresaron un triple número en menos de una hora", y le permitieron exclamar con unción patriótica: "Ahora, aunque venga la muerte, me encontrará contento y feliz, porque he vivido lo necesario para ver cumplido el grande objeto de todos mis actos, ya vuelvo a tener una patria y he vengado sus agravios"... Desde entonces fue libre la patria...

CHILE PROCLAMA AL ORBE SU INDEPENDECIA. 12 de febrero de 1818.— Eran los primeros días de 1818. Había consenso de nuestra libertad. Pero el Director Supremo deseaba decirlo alto, tan alto que le oyesen todos los pueblos del orbe, y con tal propósito proyecta la Proclamación de la Independencia de Chile. Dispuso una amplia consulta popular. Dos libros fueron abiertos en la capital y pueblos más importantes de Chile. En uno de ellos firmarían los partidarios de la proclamación, y en el otro, quienes no la desearen. La consulta popular fue unánime por la aprobación. La naciente ciudadanía se pronunciaba por primera vez en forma nacional por los destinos libres de la patria. Ante ese resultado, encomienda el respectivo documento a su Ministro Miguel Zañartu y a don Bernardo Vera, cuyo borrador le fue enviado a Talca por el Director Delegado don Luis de la Cruz. O'Higgins, no encuentra satisfactorio tal documento, pide en su redacción mayor energía, concisión y sencillez, y deja constancia de que es la voluntad del pueblo y que en su redacción perfeccionada se incluya al talentoso don Juan Egaña. El 2 de febrero le fue enviada de nuevo a Talca, en donde fue firmada. Ella decía en parte ..."en presencia del Altísimo se hace saber a la gran confederación del género humano, que el territorio continental de Chile y sus islas adyacentes forman de hecho y por derecho un Estado libre independiente y soberano"...

El manifiesto que hacía a las naciones el Director Supremo de Chile, fue fechado en el Palacio Directorial, el 12 de febrero de 1818.

El 12 de febrero es, pues, una fecha enclavada en lo eterno de la historia patria.

HISTORIA DE LOS INSTRUMENTOS MUSICALES:

El Violín, la Viola, el Violoncello y el Contrabajo

por MARSYAS

COMO YA HEMOS dicho anteriormente, la familia de los instrumentos de cuerdas frontadas es la espina dorsal de la orquesta sinfónica y es por eso que hemos considerado justo decir algo sobre cada uno de los instrumentos de esta importante familia.

El violín es el que desempeña el papel de voz cantante o parte principal de la orquesta. Le da derecho a esta situación privilegiada no solamente su extensión, casi ilimitada en el registro agudo, sino que también la perfección de su técnica no igualada por la de otro instrumento y, principalmente, la escala inagotable de sus recursos de expresión. No hay matiz de sentimiento que le sea extraño; ya sea tra-



duciendo los más hondos anhelos del corazón, ya sea levantando en torbellino las pasiones del alma en impetuosa cascada de sonoridades.

En forma breve daremos a conocer las múltiples facetas del violín las que, con pequeñas diferencias, también son aplicables a los demás instrumentos de la familia. No hablaremos de la técnica de ejecución de los instrumentos de cuerdas frotadas porque sobrepasa el marco de este artículo.

Como es sabido, el violín tiene cuatro cuerdas de distintos timbres cada una, o sea, de un determinado y peculiar matiz. El ejecutante puede tocar melodías y figuras a una voz, pero también le es posible pasar el arco por dos cuerdas a un tiempo; el sonido simultáneo así producido se llama dobles cuerdas. También el violinista toca armónicos, que pueden ser naturales o artificiales; los primeros se obtienen de la cuerda libre y los segundos, de la cuerda acortada. Los matices de timbre, de color, dependen de la manera de conducir el arco; estos van desde el pianissimo hasta el fortissimo brillante. Con respecto a los sonidos producidos por el arco, el violinista puede emplear toda la extensión del arco para obtener cada uno de los sonidos de una serie melódica, o bien producir varias notas con una sola arcada; esto es lo que se llama legato, el caso opuesto es el staccato, es decir, el ataque separado de cada sonido, el que también tiene una escala de matices: el staccato sencillo, el martellato y el cortísimo spicato. De la mano izquierda dependen dos matices de expresión: el vibrato, temblor que, con el movimiento de la mano, se comunica al sonido y el portamento, que consiste en arrastrar el dedo de una nota a otra pasando en brevísimo instante por todas las intermedias. Otro efecto propio del violín y de todos los instrumentos de cuerdas frotadas es el tremolo, la repetición continua y acelerada de una misma nota. Finalmente, puede modificarse la sonoridad toda de cada uno de estos instrumentos por la aplicación de la sordina, pequeña pieza de madera que se ajusta al puente, la que al limitar las vibraciones debilita la resonancia.

La viola es un instrumento más grande que el violín, con una caja de resonancia de mayores proporciones y, por lo tanto, de diapasón más bajo. El violín y la viola están en la misma relación que el soprano y el contralto del cuarteto vocal; la extensión de la viola es aproximadamente igual que la del violín, transpuesta una quinta más baja. Técnicamente, se trata la viola lo mismo que el violín.

El único miembro de las antiguas violas que se ha conservado hasta nuestros días es la viola d'amore, de siete cuerdas, con otra de metal debajo de cada una de las primeras, tendida paralelamente, afinada al unísono, que vibra por influencia al pasar el arco por la superior y que le confiere una sonoridad muy original.

Inmediatamente más bajo que la viola, tenemos al violoncello, afinado a una octava baja; instrumento de gran potencia, que en nada le cede al violín, aunque la digitación se diferencia debido a sus mayores dimensiones. El arco del violoncello es algo más corto, pero también más robusto que el del violín. Este es un instrumento admirable, de gran expresividad y el más apto para la cantinela patética; su rasgo fundamental, lo que no quiere decir que no se preste para la ejecución de figuras, acordes y arpegios, inclusive en movimiento muy rápido. La viola de gamba consta de seis cuerdas y es un instrumento que ahora ya no se usa en la orquesta moderna al ser reemplazado por el violoncello, pero tuvo gran boga y tanto Handel como J. S. Bach le concedieron un lugar de preferencia junto al violoncello. Actualmente sólo se usa en la ejecución de obras antiguas.

El instrumento que durante mucho tiempo conservó la forma de las violas antiguas, o sea, del violone, es el contrabajo. En nuestra época se reformó su construcción y se le aplicó los principios formales del violín. También tiene cuatro cuerdas y corresponde al bajo profundo del cuarteto vocal. La agilidad de ejecución del contrabajo no puede compararse con el violoncello; es un instrumento de mayor lentitud de vibraciones de las notas del registro grave, pero sus pizzicati y sus tremolo son de gran efecto y sus armónicos tienen un encanto muy especial.



NUESTROS lectores nos per narán si por nuestra co ción momentánea de pro cianos veraneando en Santiago, podemos ofrecerles nuestro tual comentario dominical discos de música clásica. Esta lejos de nuestros parlantes nuestros discos y de nuestros tos; y, por otro lado, la mayor te de las empresas productora discos han cerrado sus puertas ra dar feriado a su personal. cierto que no nos faltan discos comentar, de los que salieron enero. Pero han quedado guar dos allá, en nuestros casilleros "comentarios pendientes". Y, último, el verano induce a una evitable pereza...

Sumidos en tal estado, pare mejor dar libre curso a ese de reflexionar que nos queda último rastro de nuestra activ habitual. Tome el lector sólo tal las reflexiones que van en guida.

Nadie discute ahora el valor caciona del disco, por las mis razones que nadie discute el v de las reproducciones de las o de las artes plásticas. Su mayo menor valor depende solamente la fidelidad. De aquí procede concepto de "alta fidelidad", realizaciones se hacen tan obse nantes para algunos.

El museo sin muros que ide Malraux es un ideal realizable ha puesto al alcance del hom de hoy el arte de todos los ti pos y de todos los países. Est su alcance un arsenal incomp ble de imágenes presentadas en bros de una suntuosidad visual un hombre del siglo pasado no día soñar siquiera. Y el disco nográfico le ofrece un repert de una vastedad increíble, en el se han registrado desde los gios que conocemos de la mú anterior al cristianismo hasta que recién se está fabricando en laboratorios electrónicos; y des la música más evolucionada de civilizada Europa hasta la que oye en los países más aparta de lo que llamamos civilización.

Podemos, pues, tener el museo nuestra casa —las pinacotecas h engrosado nuestras bibliotecas. Y, también, gracias a los adelant técnicos, podemos llevar la sala conciertos a nuestros hogares. disco moderno es un cofre qu contiene inagotables tesoros; y un discoteca contiene la mayor suma de belleza, experiencia, sabiduría audacia en el menor de los es cios.

Estos son algunos de los fru maravillosos de los esfuerzos q hace el hombre de hoy por co cerse a sí mismo.

¿Qué porción de esta riqueza toca a nosotros los habitantes este país ubicado en la periferia la civilización?

Un disco "long play" de doce p gadas cuesta en Chile digamos escudos, o sea, la décima parte un sueldo vital. El mismo di cuesta en USA entre cuatro y c dólares, o sea, la cincuentava p te de un sueldo mínimo norteam ricano. Además, en USA la cap cidad del mercado permite pro cir discos "oíbles" por cerca de dólares. En Chile parece impo ble producir discos de doce pul das por siete escudos, aun cua en las "baraturas" los encontr mos desde cinco.

El reconocimiento del valor arte como un factor del desarr humano ha llevado a los gobier de otros países subdesarrollados permitir la libre internación de cos de música clásica fabrica en el extranjero, prohibiendo mismo tiempo la importación discos de música popular y ba bie, los que son ofrecidos al pú co por las fábricas instaladas el país.

¿Podríamos esperar que algo mejante se hiciese en Chile? producción nacional de discos sicos es de tal cuantía que jus que la existencia de la bar aduanera que nos separa del fabricado en los grandes cen productores de discos: Inglate Estados Unidos, Alemania, Fra Italia?

Lo que decimos no se contra con el hecho de que seamos e siastas defensores del esfuerzo hacen, con mayor o menor ha dad y eficiencia, las empresas fabrican en Chile discos clás Pero nos parece indudable que vale la pena estudiar a fondo asunto. Un ejemplo puede se de útil ilustración: uno de los p ductores de discos más grande país, editor de uno de los se más difundidos en el mundo, prácticamente de producir di clásicos en Chile desde 1964. ¿Q sentido tiene la barrera adua ante un caso así?

Otro aspecto de este asunto el que se refiere a la incidencia los impuestos y otros gravám sobre el precio del disco clásico cional. Para poder apreciarlo bidamente sería necesario cuántos discos de música clás venden al año en Chile. El del impuesto que afecta a ca co clásico multiplicado por mero de unidades vendidas daría el monto de lo que anualmente el Fisco de C este concepto. ¿No valdría que el Fisco dejase de pe ta pequeña cantidad en a la cultura? Esto sería efectivamente uno de los más interesantes y posit cultura a aquellos que destia de sus medios, dificultades para adqu guramente ha de ser el de medios modestos do cuentemente se encue dadera sed de cono posibilidades de des

De un libro y de es posible afirmar artículo de lujo.—

HOMBRES DE CIENCIA:

HERMANN OBERTH



EL HOMBRE que, en el futuro, sea el primero en poner las plantas de sus pies en el planeta Marte, recordará seguramente con marcada insistencia el nombre de Hermann Oberth.

Oberth es precursor de la navegación espacial. Sus cálculos matemáticos y sus investigaciones de la velocidad de escape necesarias, capacidad de combustibles y resistencia de los cohetes al calor, fueron publicados en 1923 y aún se utilizan.

Tituló su estudio "Cohetes rumbo a espacios interplanetarios" y fue dado a la publicidad hace más de 40 años, cuando muy pocos hombres, aparte de escritores de fértil imaginación, pensaban en ir a la Luna o a Marte.

En 1929 publicó "El paso hacia viajes en naves espaciales"; en 1945, "Investigación y más allá"; en 1955, "Gente en el espacio", y en 1959, "Vida y paisaje lunares".

Oberth, nacido en Rumania en 1894, se educó en tres de las universidades más famosas del mundo: Heidelberg, Gottingen y Munich. Se hizo ciudadano alemán.

Antes de la Segunda Guerra Mundial hizo numerosos experimentos con motores a cohete, usando gasolina y aire líquido como combustible. Cuando Alemania comenzó a prepararse para la guerra, hizo investigaciones para el ejército y las fuerzas aéreas en el Instituto Técnico de Viena, en Dresden. Fue ingeniero consultor en la base de cohetes de Peenemunde, desde donde fueron lanzados sobre Londres los primeros proyectiles cohetes.

Después de la guerra trabajó para el Gobierno norteamericano en el Arsenal Redstone de Alabama. Arguyó siempre que los cohetes alemanes V-2 eran armas defensivas usadas como represalia por los bombardeos destructores de Dresden y otras ciudades por las fuerzas aéreas aliadas.

Los nazis no confiaban mucho en el gran precursor de los cohetes y no fue trasladado a Peenemunde hasta que el V-2 había sido diseñado y construido.

Cierto incidente en la vida de Oberth parece recalcar lo precursor que fue este hombre de ciencia en las disciplinas del espacio. En 1920 fue llamado, como consultor, por una compañía productora de películas alemana que estaba rodando una cinta sobre la vida en la Luna. Para ella, Oberth diseñó un cohete espacial con una segunda sección que se activaría después de desprender la primera.

Oberth ha sido objeto de honores tanto en los Estados Unidos como en Alemania, habiendo recibido la medalla de la Sociedad Alemana de Investigaciones Espaciales, la Medalla Diesel de la Sociedad Alemana de Inventores, el Premio 1955 de la Sociedad Norteamericana de Aeronáutica y el Premio Pendray de la Sociedad Norteamericana de Cohetes.

Cuando llegó a la edad de acogerse al retiro, Oberth dejó Alabama y se fue a vivir a Alemania.

Bodas Entre Músicos

por Pablo GARRIDO

LA FELICIDAD conyugal parece ser asunto que preocupa no sólo al hijo de vecino, sino, incluso, a aquel sujeto aparentemente diferente, que es el artista. Diferente, según se piensa, por llevar una vida rodeada de cosas hermosas cuales el aplauso, el dinero, el triunfo, la gloria y los honores. Cierto es que tales halagos —cuando llegan— ponen al individuo un poco más allá del anonimato que protege al común de los mortales. Pero justamente en aquella singularización radica el anverso de la medalla, aquel que jamás vemos o conocemos los opacos "mortales". En el matrimonio de artistas, según se cree, se ha de hallar la más inefable de las dichas. Porque, ¿qué mayor satisfacción no será que el cónyuge participe también de los halagos de la gloria?

Al parecer, no piensan igual los artistas. Sea por egoísmo, o por una suerte de previsión, los músicos al menos, no han pactado uniones sacramentadas con sus colegas del excelso arte de los sonidos. Y no decimos esto para despistar al lector, evitándonos una investigación que, de hecho, resultaría curiosísima. Por el contrario, la hemos hecho y sin quererla.

En efecto, al preparar un ambicioso trabajo sobre la influencia de los signos zodiacales en las relaciones de los mortales, sin pensar hemos acumulado tal cantidad de informaciones extrañas que esta misma que estamos dando a conocer, resulta una de las más intrigantes. Y vamos al caso.

Revisando 1.733 personajes de la música, nacidos entre 1494 y 1937, correspondientes a compositores, instrumentistas, musicógrafos y pedagogos célebres, apenas hemos hallado treinta (¡) que formaron hogar con congéneres músicos. Cierto es que de unos 150 no nos fue posible obtener datos "domésticos", pero ellos no entraron en el gran total de 1733. Pareciera, entonces, que en asuntos de amores y amoríos los músicos —al menos— son harto más celosos de su felicidad futura que los simples mortales. También es verdad que muchos amantes célebres (Chopin, por ejemplo) no sacramentaron sus uniones; claro que el precio que pagaron por ello es asunto personal y aquí no tendríamos por qué ventilarlos.

Veamos, entonces, quiénes fueron estos escasos artistas que llevaron al altar a congéneres. Sigamos la ordenación alfabética, colocando inicialmente siempre al varón: d'Albert (Eugene), pianista y compositor inglés, casó con la célebre pianista venezolana Teresa Carreño; Arne (Thomas), compositor británico, tomó por esposa a la cantante Cecilia Young; Bach (J. S.) casó en segundas nupcias con Ana Magdalena Wülken, cantante; Bartok (Bela) se unió a la célebre pianista Ditta Pastory; Bériot (Ch. A. de) casó con María Malibrán, la fabulosa cantante; Berlioz (Héctor) formó su hogar junto a la cantante Marie Recio; Borodin (Alexander) casó con la pianista Catalina Protopopova; Bruch (Max) tuvo por esposa a la cantante Klara (Tuczek); Coleridge-Taylor (Samuel) contrajo matrimonio con la pianista Jessie Walmisley; Dusek (J. L.) se unió a la cantante Sophia Corri; Dvorak (Anton) tuvo por esposa a la cantante Anna Cermákova; Grieg (E. H.) casó con la cantante Nina Hagerup; MacDowell (Edward) se unió a la pianista Marian Nevens; Massenet (Jules) casó con la pianista Saint-Marie; Monteverdi (Claudio) se desposó con la cantante Claudia Cattaneo; Puccini (Niccola) casó con la cantante Vincenza Sibilla; Popper (David) contrajo matrimonio con la pianista Sophie Menter; Rameau (J. Ph.) se unió a la cantante Marie Louise Mangot; Respighi (O.) tuvo por esposa a la compositora Elsa Sangiacomo Oliviera; Rimsky Korsakoff (N.) casó con la pianista Nadezlda Purgold; Rossini (G.) se unió a la cantante Isabella Colbron; Sauret (Emile) tuvo por esposa a la pianista venezolana Teresa Carreño; Schumann (R.) casó con la pianista-compositora Clara Wieck; Smetana (B) se casó con la pianista Catalina Karlova; Spohr (Ludwig) formó hogar con la arpista Doretta Schneidler; Strauss (Johann) casó dos veces con cantantes: Jetty Triffz y Angélica Dittrich; Strauss (Richard) contrajo matrimonio con Paulina de Ahna, cantante; Verdi (G.) se unió a la cantante Giuseppina Streponi; Wagner (R.) casó con la cantante Minna Planner, y luego con la pianista Cosima Liszt; Weber (C. M. von) se unió a la cantante Carolina Brandt.

Llamará la atención de que la pianista venezolana Teresa Carreño aparece unida a dos músicos; en realidad casó aún dos veces más, pero estos esposos no fueron músicos. Uno de sus maridos, el segundo, fue el violinista Emile Sauret; para él ése fue sólo su primer matrimonio, pues casóse siete veces.

Beethoven, Schubert y Pergolesi sintieron el llamado del amor fuertemente; fueron desdichados siempre y jamás formaron hogar. Pero, ¿podemos asegurar acaso que fueron infelices en el celibato? La pregunta debería ser, más bien, ¿por qué de 1.733 sujetos apenas 30 eligieron esposa entre sus colegas?

CRONICA LITERARIA — REGISTRO DE LIBROS. AUTORES Y HECHOS AL PASO DEL TIEMPO

Dos Enfoques Sobre Rudy Barraza, Joven Cuentista

"EL TIEMPO AJENO"

Por Antonio de UNDURRAGA

EN UN VOLUMEN de 93 páginas nos entrega cinco cuentos este joven autor chileno. Es su primer libro y se intitula: "El Tiempo Ajeno" (Ediciones "Orbe", 1964).

Lo prologa Alberto Spikin-Howard con una sinceridad amable de corte muy inglés.

Spikin-Howard no le da importancia al juicio negativo de los contemporáneos cuando se trata de obras escritas en prosa. Por mi parte, estimo que para los prosistas, en algún sentido, es peligroso. No así para los poetas líricos. Nunca han tenido público. Góngora murió inédito, pero era muy reverenciado por sus contemporáneos. Repartía copias escritas a mano como cualquier joven poeta del siglo XX. El mundo es demasiado cruel y tenebroso para poder admirar a los poetas líricos. Sólo lo ha hecho en casi siempre muy contados — casi siempre, se ha equivocado: sólo citemos a Campoamor.

En cuanto a los prosistas repudiados por sus contemporáneos, no les auguro muy larga vida futura. El caso de tener o no editor en Latinoamérica no vale en cuanto a la capacidad de fondo del escritor, pues las cadenas políticas, pueden más que el contenido estético.

Nosotros empezamos a leer estos cuentos de Rudy Barraza y sentimos una prosa bien construída, literaria. Es decir una buena prosa. Pero los relatos no nos producían interés. Después de tres cuentos, llegamos a "Las Aguilas" y nos pareció una obra maestra, un cuento de antología, con un bello suspenso escalonado. Algo original y fuerte.

Finalmente, tratamos de leer el último: "El tiempo ajeno", y tampoco nos satisfizo o interesó.

Es muy interesante saber que "Las Aguilas" es el último, cronológicamente, de los cuentos escritos por Barraza. ¿Se ha dado en este gran acierto el progreso real y necesario a que aspira todo escritor de verdad o ha actuado, simplemente, como un médium que acertó y no sabría decir por qué? He aquí la pregunta sin respuesta.

Tal vez, por este último planteamiento, he dicho, para una revista, que Latinoamérica solo tiene "Cuentos" y no "Cuentistas". En todo caso, la maestría es un don de los cielos y Barraza puede estar muy satisfecho con ese gran trabajo auténtico ya citado "Las Aguilas".

"EL TIEMPO AJENO"

Por Jorge Lyon Edwards

Del breve volumen de cuentos "El Tiempo Ajeno", de Rudy Barraza, (Ed. ORBE) escojo y no dudo en hacerlo, por estimarlo una buena muestra de lo que podría llamarse un ensayo de cuento policial chileno, "El Robo".

Hay en él, lo esencial de toda trama policial emoción, misterio, sobresalto, y por encima de todo un hondo sentido de realismo psicológico. No hay, sin duda, belleza. Ni puede exigirse de una novela corta de este tipo. Y puede aún más llegar a afirmarse, que en el curso de nuestra generación el concepto clásico de belleza ha desaparecido en todos los géneros literarios. No es tarea mía, ni es del caso, entrar ahora a explicarlo aquí. Digamos solamente que a lo largo de la evolución del arte literario moderno, llega un momento en que ciertos juicios valorativos, y a decir verdad, sumamente positivos, no pueden ser expresados ya, adecuadamente dentro del estrecho margen de la belleza" solamente.

Hay, hoy en día, otros valores que priman sobre la estética, en la literatura en general. Como ser desde luego, la necesidad del sustento diario, la dureza del vivir, el materialismo, la sensualidad, y el realismo en suma, en sus más diversas facetas. Lo real es lo bueno y lo malo, como lo dice el mismo escritor que estamos glosando, lo bello y lo feo, lo natural en su más sublime expresión, como en su más cruda vulgaridad. Y de ese conjunto heterogéneo, surgen en la actualidad nuestras mejores realizaciones literarias.

Embriagado de frustación y por un orgullo mal comprendido, un modesto asalariado, padre de familia, se cree obligado a robar. Una ofuscación del momento le ha llevado a un descubrimiento insensato. Con él cree abrírsele posibilidades económicas inmensas. El mundo está en sus manos. Pero las consecuencias de su descubrimiento, a medida que va desarrollando su plan, le estremecen. Es sorprendido. La víctima es una indefensa anciana. La falta de reacción de su parte aumenta la exasperación del ladrón, que al verse reconocido en la soledad de la noche, trata de auxiliarla. Intenta salir a buscar un médico. "Mas ella agitó la cabeza. No..., por favor..., no me deje... tengo miedo... Y rompió en sollozos."

Este es el cuento, cuyo desenlace tan humano, conmueve por la sencillez de la reacción psicológica de los personajes, que crea un singular nexo de unión entre el ladrón y la víctima.

EN EL MUNDO DE LOS LIBROS

ENVIAR PLICA.— Sí: "enviar plica". Don Antonio Selva nos escribe documentada carta sobre concursos literarios. En la parte substancial dice: "Al publicarse las "bases" respectivas de cada concurso se impone siempre la condición de enviar "sobre cerrado y lacrado que contenga hoja o pliego con el nombre verdadero del participante y su pseudónimo escrito en el anverso del mismo sobre".

Continúa nuestro corresponsal: "Larga la frase. Larga e inútil. Pues bastaría con decir: ENVIAR PLICA. Así se acostumbra en España. "plica", del latín "plicare, plegar" (pliego): "sobre cerrado y sellado en que se reserva algún documento o noticia que no debe publicarse hasta fecha u ocasión determinada".

Muy interesante la observación de don Antonio Selva. Pero... ¿Cuántos autores chilenos conocen el significado de la palabra "plica" y cuántos poseen un Diccionario de la Real Academia?



Huidobro, Neruda y Guillén, Leídos en Yugoslavia

Juicio del antologador: la poesía de Latinoamérica es menos perfecta, pero más vital que la de España

(Correspondencia de Iván SKOKNIC — Especial para LA NACION)

HACE POCO fue publicada en Yugoslavia una Antología de poetas hispanoamericanos, la que ha despertado gran interés, aumentando el favor de que goza la poesía de América Latina en este país.

Nikola Milicevic, autor de la obra, nos ofrece algunas impresiones acerca de su trabajo:

"Es un hecho conocido de todos aquellos que han estudiado la producción literaria en lengua castellana, las dificultades que encierra la tarea de preparar una Antología de autores hispanoamericanos, puesto que ningún otro idioma ofrece el fenómeno de hallarse dividido en más de veinte países diferentes, lo que significa otras tantas literaturas de características propias y de desarrollo histórico diferente.

El solo hecho de analizar en conjunto tan grande riqueza literaria produce cierto mareo intelectual. Y no somos tan sólo los extranjeros los que experimentamos esta sensación, que he observado entre los mismos latinoamericanos que viven esa literatura y que tienen a su alcance una serie de bibliotecas privadas y nacionales. No es difícil imaginar, pues, cuantos tropiezos hallamos en nuestra labor los europeos, tan alejados de América y que tan difícilmente logramos obtener los libros de los autores de ese subcontinente. ¡Cuantas veces he buscado inútilmente algunas de sus obras, en librerías y bibliotecas de Italia, de Francia y de otros países vecinos!

Pero, a pesar de todas las dificultades, nunca desistí de mi empeño en ofrecer a mis compatriotas una imagen lo más auténtica posible de ese extraordinario nuevo mundo poético que había descubierto en los versos de Rubén Darío, Pablo Neruda, Nicolás Guillén y Gabriela Mistral, los únicos valores latinoamericanos que, hasta ahora, habían sido traducidos a nuestro idioma.

Al decidirme —el primero— a entregar al público yugoslavo una visión global de la poesía hispanoamericana, me he dejado guiar, en gran parte, por mi instinto literario. Respetando otras opiniones, el criterio selector ha sido el valor poético, según yo lo concibo. Una grande y completa antología ha sido imposible de lograr; sería ello una labor que requeriría la mitad de una vida. Por ello, me he visto constreñido a treinta y cinco poetas que, según mi criterio, mejor representan a nuestro tiempo —todos son de este siglo— y a las diversas corrientes que dan el tono fundamental a la poesía latinoamericana. Creo que Rubén Darío y José Santos Chocano, José Martí y José Asunción Silva, Vicente Huidobro y Pablo Neruda, Ramón López Velarde y César Vallejos, Jorge Luis Borges y Nicolás Guillén, Jorge Carrera Andrade y Octavio Paz y el resto de mis antologados, conforman una perfecta escala poética, cuya riqueza y variedad son, justamente, las que otorgan a las letras hispanoamericanas su encanto especial.

Espacios amplísimos, vegetación exuberante, mezclas de varias razas y un cierto aislamiento geográfico —que no intelectual—, han condicionado la aparición de individuos de grandes pasiones y poderosa voluntad en busca de nuevos derroteros artísticos. En esto se diferencia, a mi entender, la moderna poesía americana de su pariente española. Conocemos la obra de los grandes poetas ibéricos; algunos de ellos han sido maestros de muchos poetas latinoamericanos. Pero la literatura latinoamericana tiene algo de que carece la española: mientras ésta ha logrado una armónica perfección, la poesía de Latinoamérica, siendo, tal vez, menos artística, es más directa, más vital. Y a pesar de que casi todos los autores de aquel subcontiente han recibido —de una u otra manera— la influencia ibérica o europea, han sabido permanecer esencialmente latinoamericanos, y en sus ritmos encontraremos siempre, palpitante, la voz de la tierra americana que les vio nacer y a la cual han seguido entrañablemente aferrados.

Por esto es que, creo, su poesía nos es tan cercana. Yugoslavia está separada de América por muchos miles de kilómetros; mas, ¡qué significa la distancia geográfica ante el destino común del hombre, ante sus penas y esperanzas! Y la literatura está destinada, inevitablemente, a destacar el destino del pueblo que la crea, pues que ella no es tan sólo un fenómeno estético, sino que representa una síntesis de todos los anhelos del alma humana. Creo que la poesía y la prosa de América Latina han sabido llenar con éxito este cometido.

A pesar de que —lo reconozco— mis ambiciones no han sido modestas, tengo la esperanza de haber logrado, a través de mi libro, que una parte de ese mundo poético llegue a nuestro público y permanezca como parte integrante de nuestra propiedad cultural. Es sabido que un traductor, al realizar su trabajo, en cierta medida toma algo que le es ajeno; pero esta apropiación persigue un fin noble que honra tanto al pueblo de cuyo patrimonio nos apropiamos, como a aquel que lo recibe como propio. El arte no tiene fronteras y si me he tomado la libertad de entrar en jardín ajeno para arrancar algunas flores excepcionales, ha sido guiado por la profunda convicción de que ellas se sentirán del todo bien en nuestra tierra y bajo nuestro clima".

Belgrado, enero de 1965.

Iván SKOKNIC

La Ternura, el Don más Varonil del Hombre

por Nicomedes GUZMAN

De la revista "Cultura", N.o 96, edición dedicada a la memoria de Nicomedes Guzmán, extraemos la siguiente visión de sí mismo y de su sentido de la vida, que escribió para un editor norteamericano:

"CREO QUE la literatura tiene una responsabilidad vital: crear el clima propicio a la paz, al mejor entendimiento entre los hombres, esto a trueque de describir luchas, decir unas verdades, incidiendo, incluso, en lo que en los seres hay de corrosivo, enfrentando los aspectos de negación humana con las virtudes, particularmente con la ternura, que, a mi entender, es el don más varonil del hombre, el basamento de todos los actos de la existencia. La ternura es el origen de los méritos humanos. El trabajo mismo, sin ternura que derive hacia la pasión, no tendría razón de ser, como el amor, como el ansia de superación.

"En el aspecto material, podría asegurar que soy un hombre que no ha obtenido de la sociedad otra cosa que exclusivamente lo necesario para vivir en constante vigilia —no quiero decir zozobra—. El mío es el caso, incluso, de la mayoría de los escritores de mi patria: trabajar en lo que se puede durante el día y dedicar a la tarea de creación aquellos instantes que se le deben a la familia, a la lectura, al estudio, al propio descanso. No se entienda esto por queja. De ningún modo.

"Existo luchando. Y si hubiera de lamentarme, no sería por mí, sino por los demás, por mi pueblo —sintetizando—, que se merece un destino que tendrá que lograr algún día".

NO SE si se habrá escrito alguna vez, por literato hispanoamericano, la Tragedia del Amor en los días de la Conquista. Mucho se ha novelado sobre la aventura amorosa de los conquistadores; pero, me parece, poco, muy poco, sobre las mujeres indígenas del pueblerío novomundista. ¡Cuántas novelas de ternura y sacrificio no habrán sido por siempre borradas bajo las arenas del simún de la guerra! De ese abrazo oscuro, no obstante, surge el mestizaje indoespañol que antes de tres siglos significará una nueva incorporación cultural en la Civilización de Occidente.

Salvador Reyes (Premio Nacional de Literatura injustamente retardado) en magnífico libro sobre la Antártida chilena, denomina a aquel trozo de nuestro territorio "Continente de hombres solos". Pues bien, para los europeos peninsulares, pioneros de la aludida incorporación, la América, durante un lapso de indeterminada largura, fue, también, en cierto modo, un continente de hombres solos...

Porque la soledad no significa, con estrictez léxica, carencia voluntaria o involuntaria de compañía, sino, así mismo, pesar y tristeza "por la ausencia, muerte o pérdida de alguna persona o cosa", de acuerdo con el dictamen de la Academia. Y todos los hombres en marcha dentro del marco de la Conquista sufrieron parejo o parecido sentimiento por la novia o el amorío dejado en los compos de Montiel...

Si bien la mujer indígina de estas tierras dio mucho al hombre blanco, la regla general fue que ella, en compensación recibiera migajas... Me refiero a migajas de ternura, de cariño, de delicias del corazón. Algunas veces los hijos de la invasión eran reconocidos, y aún —como en el caso de Hernán Cortés y Garcilaso de la Vega—, subidos de nivel o rodeados de merecido respeto por sus progenitores pudientes. Pero... ¿y las madres? Aunque aparentemente europeizadas por la coyunda casera nunca dejaron de pagar por la máscara social impuesta a precios muy elevados, que el vencedor cancelaba con gastos de superioridad o con los desdenes de la repulsa segregacionista siempre despierta en todos los invasores.

Por eso la sociedad hispanoamericana, en la base ancha de su mestizaje, a pesar de sus abundantes méritos y de características culturales, capaces (en algunos de sus grupos) de parangonarse con muchos de avanzada civilización, nace, sin embargo débil, raquítica. El trasplante, con cárices de plagio o caricatura de lo que en Europa enraizara con suculenta originalidad, fue y aún continúa siendo en el Nuevo Mundo fardo muy duro.

Los ingleses, en lo que son ahora los Estados de la Unión, obraron de otra manera. Para remediar la ausencia de mujeres blancas —ya que el número de matrimonios llegados a Virginia era relativamente escaso— la London Company, poseedora de grandes plantaciones de tabaco, para remediar dicha deficiencia y a insinuación del Gobernador Sir Jorge Yeardley, resuelve, en 1619, traer a la Colonia buen número de muchachas casaderas, las que, al arribar a tierra americana, debían pagar el equivalente en dinero de 120 libras del mejor tabaco. La subrogación de esta deuda corría a cargo de los pretendientes a marido...

Cuando arriba a Norteamérica la primera partida de dicho tipo de novias **sui generis**, los pretendientes formaban cola, adelantándose a ofrecerles el pago del pasaje.

Un poco antes y casi diez años después de la fundación de Santiago, no había en Chile sino una sola mujer blanca: Doña Inés de Suárez. Y no olvidemos en este punto que la Conquista inglesa en tierras de América, es muy posterior a la española...

Sobre esta mujer extraordinaria, amante de Don Pedro de Valdivia, la Editorial Zig-Zag acaba de publicar una biografía novelada, escrita por María Correa Morandé, que tiene mucho de epopeya y, a la vez, un encantador añadido de imaginación intuitiva.

Los investigadores chilenos del siglo XIX y de comienzos del actual (como quien dice los "clásicos" de nuestra Historia) se preocuparon con cierta regularidad de Doña Inés. **Malgré tout**, no ha sido este "amor" de don Pedro de Valdivia tema preferido ni de novelistas ni dramaturgos. Pero hay dos libros del romance en cuestión que, estirando un poco la cuerda, pueden ser encasillados en el tipo de biografías modernas al estilo de Lytton Strachey, Zweig o Maurois. De tales trabajos, uno es debido a la pluma de Alejandro Vicuña Pérez; y el otro, a la de Aurelio Díaz Meza. Ambos ensayos son de fácil lectura, amenísimos; mas, por cierto, exiguamente documentados porque los datos respecto a Doña Inés escasean, y no se pueden inventar. Para eso está la imaginación de los novelistas... Cumplen, no obstante, los autores indicados, dentro de nuestra Literatura, un papel condigno al merecido por las buenas biografías sobre algunos héroes patrios. Pero Vicuña Pérez es sacerdote, y Aurelio Díaz Meza, aunque buen escritor, no fue nunca hombre ducho en sutilezas del alma, —expresado con más exactitud— en sicología del amor...

El libro de María Correa "Doña Inés... y las raíces de la tierra" suple estas deficiencias. La autora de nuestro comentario trata a la protagonista desde dentro, por entre los repliegues de su corazón. Para ella, antes que personaje de una hazaña, Inés actúa como enamorada de Don Pedro de Valdivia. Y cuando muere éste devorado por la vorágine de la guerra de Arauco, ella es la "viuda". No la viuda de un marido malagueño borrado en el anonimato; ni de Don Rodrigo de Quiroga —que está vivito y coleando— sino la "viuda" del Héroe, del extremeño inmortal. Inmortal para la Historia y para el alma de aquella hispana de fuego.

Esto que constituye una anormalidad en una sociedad "en forma", no lo es en la Historia de la Conquista. Porque nadie, por aquellos entonces, estaba capacitado para lanzarle la primera piedra... (¿Y cuándo se puede estar "capacitado" para ese evento?) El propio Don Crescente Errázuriz tiene para doña Inés palabras de comprensivo varón: "El escándalo de sus relaciones con Valdivia —escribe— supo repararlo con digna conducta y dar por el resto de sus días ejemplo de virtud".

Valiente libro el de María Correa Morandé, y hermosa comprensión anímica, expresada en forma de relato directo, entusiasta, sensual —sensual en el más noble sentido de este vocablo— como hasta ahora nadie lograra hacerlo al referirse a este personaje. Diríase que la autora **siente** el destino duro pero engrandecido por la tragedia de nuestra Doña Inés.

Y eso basta para calificar de excelente a una novela histórica.

INES DE SUAREZ Revive en una Novela de MARIA CORREA

"Obra valiente, entusiasta y sensual, en el más noble sentido de este vocablo"

(Comentario de Augusto Iglesias)



GIANINI: Cualidades Negativas y Positivas en s us Cuentos

OSVALDO GIANINI: "El Cerco", cuentos. Colección "El Viento en la Llama".

¿HA LEIDO usted este libro de Osvaldo Gianini?

Léalo. Es bueno.

Bueno... ¿En qué sentido?

Empecemos por una importante cualidad negativa, que pocos poseen en Chile.

LA TUTELA DEL LENGUAJE

Gianini ha llegado a desprenderse de la tutela que el lenguaje suele ejercer sobre algunos literatos. Imbuídos de un amor excesivo hacia las palabras, amor ciego y sin récato, tienden a dejarse dominar por el prestigio de ciertos vocablos y olvidan los hechos, que son, al fin y al cabo, lo que más interesa en una narración.

Osvaldo Gianini no los olvida.

Nos parece que un relato en el cual "no se nota el estilo" es aquel escrito por alguien que —¡por fin!— logró domesticar las palabras, utilizándolas para su precisa función de ser como un vidrio o ventana a través de la cual se ve lo que está sucediendo, no una malla primorosa que deja ver muy poco.

INFLEXIONES PERSONALES

Ciertamente, pese a este dominio de las palabras, a su ordenación y disciplina —cualidad por desgracia muy despreciada entre nosotros—, Gianini tiene una voz peculiar, inflexiones personales, cierto ritmo interior, un acento propio, una nervadura íntima que pueden subsistir perfectamente dentro de una escritura llena de discreción formal.

CUENTOS INESPERADOS

El ideal de los viejos cuentos al estilo de Maupassant, concepto muchas veces repetido, es el de que conduzcan a un final inesperado.

Para nuestro gusto personal, hay un ideal mucho más alto y difícil de alcanzar: el que los cuentos sean inesperados del todo, desde las primeras líneas, y sin que ello manifieste con evidencia excesiva un afán de originalidad a toda costa. Pues hasta para ser original hay que ser verídico, dentro de un buen gusto sensato.

Podría decirse que, en cierto



grado, estos cuentos de Gianini bordean tal ideal

No diremos cómo, pues ya le qui taríamos algo de esa originalidad.

¿A DONDE VA GIANINI?

Pero, en el fondo, detrás de las palabras, de los personajes y de la acción, ¿hacia dónde va el autor? ¿Qué pretende?

Comprendemos perfectamente que si su "mensaje" pudiera resumirse en cuatro líneas, el autor no lo escribiría más que en esas cuatro. En todo relato respetable hay más una búsqueda desarrollándose a la vista del lector que la entrega de un ya digerido mensaje.

Limitémosnos, entonces, a anotar algunas características de la personalidad del autor.

DESPRECIO HACIA LOS SERES ¿O AMOR ESCONDIDO?

Primero: una aparente serenidad tras la cual se esconde, con alguna elegancia, descorazonador desprecio hacia los seres, tanto humanos como animales. En uno de los relatos, por ejemplo, nos muestra un gato detestable, personaje verdaderamente odioso e incongruente. (Dice de él: "Sus ojos no tenían nada de enigmáticos. Al revés, eran claros y apacibles; hasta algo francotes. Caminaba no de ese modo elegante y desarticulado, sino que con pasitos nerviosos y un tanto irregulares, quiero decir, desprovistos de todo chic, como los de un atareado agente de seguros o cualquier otro apresurado señor, camino a sus inaplazables cuestiones. Que yo sepa, no le gustaban tampoco las somnolientas veladas junto a la estufa, que cambiaba gustoso por una buena caminata al aire libre, en el refrigerante trajín de la calle. Sus gustos alimenticios eran, del mismo modo, muy personales. No quiero con esto decir que fuera estrictamente un vegetariano, pero rehuía en lo posible la carne.")

En otros relatos vemos a seres humanos dignos de lamentar. Gianini los mira desde arriba, despectivamente, pero con una calculada técnica para producir, por lástima, amor, y dar a entender quizás una solidaria actitud con respecto a lo perecedero de toda vida.

FATALISMO

Segundo: una oculta sensación de fatalismo, que se descubre a través de vicisitudes a veces estúpidas, como las de aquel hombrecillo a quien los acontecimientos no lo hacían vibrar simultáneamente, sino antes o después.

HUMORISMO

Tercero: humorismo, pero en el sentido de desdoblamiento, de ver de pronto el otro lado de las cosas y quedarse perplejo, no en el sentido de alegría, chistes, regocijo, etc., sino precisamente en el sentido contrario, que se toca a veces como una de tantas cuerdas y también en la estructura moral de los relatos.

¿DEFECTOS?

Quizás le falte a Gianini subrayar algo más las características de cada personaje, mirarlos también con amor más directo a todos. Pero, ¿seguiría entonces Gianini siendo Gianini?

También pese a nuestra casi ditirámbica mención de su cualidad negativa, la de su acercamiento al estilo transparente, se advierte un ligero abuso de locuciones adverbiales que parecen serle gratas en aquellas partes en que simultáneamente con la narración se vislumbran reflexiones. En el párrafo transcrito sobre el gato hay varias: "al revés, un tanto, sino que, quiero decir, que yo sepa, del mismo modo", etc.

Hay también algunas pocas expresiones vulgares que parecen substituibles.

Pero eso se le irá pasando a medida que escriba más. Es raro esto: pedir o aconsejar a un autor que siga escribiendo, en este país en que se publica demasiado. Gianini debe hacerlo. Tiene talento. Y algo más que eso; respeto al lenguaje.

Juan Tejeda

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA Y OBRAS destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T., Diario LA NACION, Santiago.

LIBROS para todas las personas

"LA VOZ DE ISRAEL", por Abba Eban, Ed. Losada

ADMIRAMOS al pueblo de Israel por su honradez política y la seguridad que le asiste en el porvenir dentro de las naciones del orbe. Descendiente directo de Jacob, mezcla de los primitivos habitantes de Canaán y de los hebreos de lengua semítica, es actualmente una nación libre que nació a la vida republicana el 14 de mayo de 1948, y toda su trayectoria humana la encontramos en este libro de Eban, (Ed. Losada), en cuyas páginas se aprecian los hechos más relevantes que acogerá la historia.

Su inconfundible posición de paz y trabajo, su independencia e integridad territorial, discutida por los Estados Arabes, no puede hacer variar la afirmación de que "El Estado de Israel es parte inmutable del paisaje internacional".

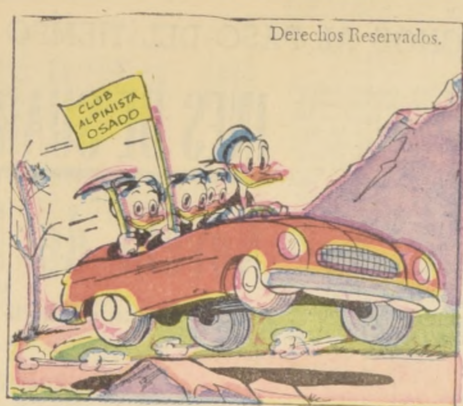
Siendo ya una vibrante realidad, el ciudadano judío sabrá encontrar su liberación económica y podrá mostrar al mundo que el apoyo obtenido en el seno de las Naciones Unidas, en 1948, cuando se discutía su ingreso a dicha corporación mundial, no fue vano, y que ahora representa el elemento modernista en la vida del Cercano Oriente, madurando el progreso mediante la técnica y la ciencia.

Esta obra, en sus 306 páginas, establece que "los ideales espirituales concebidos en Jerusalén son la base moral en que descansa la democracia moderna" Estos puntos han sido debidamente puestos en práctica por sus gobernantes; su organización social es parte integral de su cultura, como es su lenguaje, el arte y su folklore, llevándolos hacia una permanente buena vecindad con los pueblos árabes, tratando de afianzar una cooperación regional y recobrar sus raíces hebreas.

A medida que avanzamos en su lectura, Abba Eban, diplomático y escritor, va dejando constancia de hechos y frases que vendrán a formar su historial político, que será apreciado y valorizado por las futuras generaciones judías. Así, nos imponemos de la importancia que tuvieron los esfuerzos de Mr Harry Truman por favorecer la inmigración a Israel de los refugiados judíos durante y después de la Segunda Guerra Mundial. Los 4 mil años de historia que tiene este pueblo son una garantía de seriedad gubernativa para el mundo democrático.

El problema árabe está tratado en visión patriótica, pero su imparcialidad es de una dimensión humana que hace meditar sobre el pensamiento del autor, que da al lector una perspectiva profunda de la crisis política del Medio Oriente actual, la discusión sobre el Canal de Suez, su posición legal, el convenio de 1888 en Constantinopla y los procederes de Egipto, y todos aquellos elementos plenamente establecidos por la ley. Israel "volvió a encender en los ojos de un pueblo viejo y cansado el esplendor de una aurora juvenil", dice Abba Eban, y tiene sobradísima razón.— MARCIAL TAMAYO

























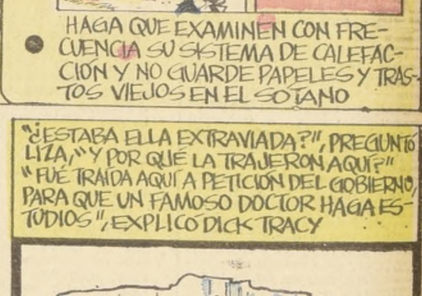
En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MARIA TYTHER ALLENDE, 1 Poniente 4604, Pobl. J. M. Caro, Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, guaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1965

Precio: Eo 0,25

LA PORCELANA DE SEVRES

UNA PRODUCCION FRANCESA DE GRAN LUJO

UNA OBRA que sale de la manufactura de Sevres constituye desde hace dos siglos uno de los mejores embajadores del gusto francés. Cuando el Presidente de la República desea hacer un regalo a un visitante de marca o al contrario, agradecer a un Jefe de Estado su acogida, se dirige a Sevres. Así mismo, los aficionados al arte se complacen en enriquecer su mesa con algún "servicio azul" estampillado con la marca de la célebre manufactura: a unos y a otros la admirable porcelana recordará la larga cultura, el sentido de la armonía, y la preocupación de perfección que guían la mano de los artistas franceses.

LANZADA POR UNA FAVORITA.— Sevres debe su éxito a una favorita conocedora de arte, Madame de Pompadour. En 1741 fue creada en Vincennes una manufactura de porcelana; en 1756, ante la insistencia de Madame de Pompadour, que había invertido capitales personales, la fábrica fue trasladada a proximidad de su propia residencia, a un castillo en el que el siglo anterior había vivido el gran compositor Lulli situado a mitad del camino entre Versalles y París.

Lanzada por la mujer de moda, la porcelana de Francia fue muy solicitada por todas las amas de casa. La gente se peleaba los nuevos servicios, los jarrones para adornar y las estatuitas inspiradas por Boucher y De Folconnet que salían de la nueva fábrica. La corona también se interesó en la nueva industria y, en 1759, Luis XV compró la totalidad de las acciones y pasó a ser el único propietario de la "Manufactura real de porcelana de Sevres".

A partir de ese momento y bajo todos los regímenes, Sevres seguirá siendo una empresa de Estado conservando un carácter oficial: Luis XVI le guardó sus privilegios, la Revolución la declaró establecimiento nacional. Napoleón, que comprendió rápidamente que la manufactura era un maravilloso instrumento, le dio todo su apoyo. La producción de Sevres, en el alba del siglo XIX, refleja y consagra los grandes acontecimientos de la epopeya napoleónica.

DE BOUCHER A DUFY.— En la misma época, el eminente químico Brongniart puso a punto una fórmula de pasta que soportaba la elevada temperatura de 140º dejando atrás todas las pastas tiernas y duras conocidas hasta entonces. La porcelana, en el siglo XIX, se caracteriza por sus incesantes progresos técnicos: después de la de Brongniart, aparece una nueva pasta, con menos caolín pero más rica en materias fundibles y susceptible de soportar los brillantes colores del gran fuego. Por último los recientes trabajos del laboratorio de la fábrica, al permitir obtener una materia verdaderamente perfecta, han abierto a los artistas, interesados por los problemas de composición decorativa, un nuevo campo de experiencias.

Los más importantes se han dejado tentar: después de los pintores de flores Pithou el joven y Niquet, los pintores de pájaros Armand y Castel, los paisajistas Rosset y Evans, los pintores de figuras Pithou el anciano y Catón, los pintores de arabescos Chulot y Laroche, artistas universalmente conocidos tales como Dufy y Henri de Warquier, o grandes decoradores como Jaumes, Félix Aubert y Suzanne Lalique, han dado a Sevres nuevos temas. La originalidad y la gran diversidad de su inspiración han permitido a la manufactura reunir una extraordinaria serie de colecciones que pueden ser admiradas sobre todo con motivo de ciertas exposiciones (se recuerda la notable presentación que Sevres hizo en Venezuela en 1954). Pero hay un elemento que no ha cambiado, se trata de piezas tradicionales o de obras resueltamente modernas; todos los objetos firmados Sevres tienen una calidad de ejecución verdaderamente única.

UNA EJECUCION EXCEPCIONAL.— Esta preocupación de perfección la encontramos en las diferentes fases de fabricación. La preparación de las pastas obedece a reglas rigurosas: el caolín, arcilla blanca que da a la pasta su plasticidad, se limpia esmeradísimamente. El feldespato, al fundirse a muy alta temperatura, da a la porcelana la semitransparencia y el cuarzo y la tiza se añaden en proporciones exactamente determinadas: la pasta dura de Brongniart contiene más caolín, la de Vogt más feldespato, y, después de la cocción las dos pastas son dirigidas, según sus cualidades, hacia usos diferentes. La primera, muy resistente a las variaciones de temperatura, se prefiere en general para las piezas de uso mientras que la segunda, que se presta a procedimientos de decorados más variados, está reservada a las piezas de adorno.

El perfilado, segunda etapa de la fabricación, se efectúa en la manufactura de Sevres por tres procedimientos: el torneado, el molde, o el colado. El primero, como su nombre lo indica, se efectúa sobre un torno y está limitado a la fabricación de piezas redondas. El moldeo consiste en aplicar la pasta en el interior de un molde formado por una materia absorbente, yeso en general, que representa en hueco la forma que debe ser reproducida; la escultura en "bizcocho" utiliza este procedimiento y necesita la intervención de artistas, los "moldeadores-reparadores" cuyo trabajo es muy delicado: cada modelo de escultura tiene que ser recortado en la cantidad de trozos que la reproducción de sus diferentes partes en moldes necesita; y ocurre que ciertos grupos cuentan por lo menos un centenar de trozos, que necesitan la fabricación de otros tantos moldes. En el hueco de dichos moldes se coloca una pasta que previamente ha sido estirada al rodillo y que debe ser aplicada de manera igual por presión de los dedos. Las diversas partes, estampadas por separado, son pegadas a la barbotina; de manera a evitar el reborde que se formaría durante la cocción en los lugares pegados, el artista debe socavar en la pasta todavía húmeda un surco que vuelve a tapar con pasta moldeable. Es sin dudaa lguna la parte más delicada del trabajo.

El colado, que es el procedimiento más reciente, permite audaces realizaciones y la ejecución en una sola pieza, de grandes objetos de formas variadas. En moldes de yeso compuestos por varios trozos cuidadosamente sujetos, se vierte la pasta diluida en agua. Al contacto con el yeso, esta barbotina pierde parte del agua que contiene y forma una corteza bastante resistente para adherir al molde que entonces puede ser vaciado.

HORNOS PEQUEÑOS Y AZUL DE SEVRES.— La cocción, operación siempre delicada, también depende de técnicos muy hábiles. En Sevres se efectúa en nueve hornos circulares, de pequeña capacidad, para obtener mayor igualdad de temperatura. Las piezas son enhornadas con gran delicadeza después de haber sido colocadas en recipientes de tierra refractaria que protegerán la porcelana contra los efectos directos de la llama. Ultima precaución: para verificar el grado de cocción, se colocan delante de viseras fáciles de vigilar, "relojes fusibles" que son pequeñas pirámides de mezclas que se funden a una temperatura determinada y que indican la temperatura alcanzada.

Una vez terminada la cocción, las piezas reconocidas aptas son enviadas a la decoración. Los procedimientos empleados para fijar el color sobre la porcelana son muy numerosos pero se clasifican, como se sabe, en decorados de gran fuego que soportan las temperaturas más elevadas y en decorados de pequeño fuego colocados sobre las piezas ya cocidas y pasados al fuego de hornos especiales cuya temperatura no rebasa los 1.000º. Los dos principios son utilizados en Sevres: los colores de gran fuego, que necesitan una dosis más importante de colorantes, son muy notables por su intensidad; pero son numéricamente limitados ya que los óxidos metálicos que los componen soportan difícilmente las altísimas temperaturas; la gama de colores de pequeño fuego es menos brillante pero mucho más variada.

El "azul de Sevres", llamado también "azul lindo", se obtiene untando las piezas ya esmaltadas y cocidas con una capa de dicho color. El oro, muy empleado en Sevres, se cuece en hornos especiales.

El punto común de todos estos procedimientos es la dificultad de ejecución. Pero los 160 miembros del personal de Sevres, gracias a su gusto del trabajo bien hecho y a su excepcional habilidad, tienen perfecta conciencia del papel que deben desempeñar y no hay una sola dificultad que quede sin resolver.



Forma de Mayodon decoración de Bontaleli



CUENTO DE ANDERSEN:

EL SOLDADITO DE PLOMO

LOS VEINTICINCO soldados de plomo eran hermanos porque habían nacido de la misma cuchara de estaño. Las primeras palabras que oyeron en este mundo fueron:

—¡Ay qué bonitos soldados de plomo!

El niño que recibió de regalo aquel escuadrón los formó sobre la mesa. El último soldado era tan gallardo como los demás, pero tenía una sola pierna, porque el estaño no alcanzó para fundir la otra.

En la mesa había varios juguetes. El más lindo era un palacio de cartón, y en él suspiraba una princesa, también de cartón, con un vestido de muselina y una corona de lentejuelas.

El soldadito cojo pensó:

"¡Qué hermosa es! Quisiera casarme con ella, pero está demasiado alta para que yo pueda alcanzarla. Habita en un palacio y yo vivo en una caja de madera con mis hermanos. Es una vivienda tan estrecha, que nos pinchamos unos a otros con las bayonetas. No es un lugar para que duerma una princesa."

Aunque no se casara con ella, podía adorarla y la miraba sin cansarse, con sus grandes ojos de soldado alerta.

Una noche se olvidaron de guardarlo en la caja y entonces contempló por más tiempo a la princesa. Al sonar las doce de la noche, los juguetes se pusieron a jugar solos. El polichinela daba saltos locos, el trompo giraba, zumbando de alegría; los veinticuatro soldados encerrados trataban de salir, pero no pudieron levantar la tapa. Unicamente el soldadito y la princesa permanecieron inmóviles, mirándose.

Un duende rojo, que tenía un resorte en vez de piernas y que vivía dentro de una caja de sorpresas, saltó de pronto:

—¡No mires a la princesa! —chilló furioso.

El soldadito no respondió.

—¿Me desafías? Ya verás. Yo tengo un poder oculto.

El valiente militar no se dignó mirar a su enemigo. El duende no tenía dientes para rechinar de rabia, pero, en cambio, hizo rechinar el resorte. Ni aún entonces nuestro héroe de plomo volvió la cabeza ¿Qué le importaban las amenazas de un gnomo cuando ante él sonreía la princesita de cartón? ¡Qué bella se veía a la luz de la luna, con su corona fulgurante! El duende rechinó de nuevo, furioso, y se hundió en su caja para rumiar una venganza terrible. Al día siguiente la criada, mientras limpiaba la habitación, dejó al soldado en el borde de la ventana. De pronto sopló una ráfaga de viento (creo que fue el duende rojo el autor de aquella fechoría) y nuestro soldadito cayó al vacío. Su cabeza, morrión y bayoneta desaparecieron en la tierra. Sólo sobresalía, muy orgullosa y derecha, su única pierna.

La criada y el niño bajaron inmediatamente a buscarlo, pero no lo encontraron.

Más tarde, unos muchachos que pasaban lo vieron.

—Lo pondremos de capitán en nuestro barco —dijo uno de los pilluelos, y colocó al soldado en un barco de papel que navegó por el arroyo y desapareció de pronto por un canal. Reinaba allí la obscuridad y el soldado pensaba:

"El duende me echó un maleficio."

De repente una gran rata que vivía entre las piedras del desagüe ordenó:

—Enséñame tu pasaporte.

Y la rata aduanera miraba con furia aquel bote que tenía trazas de ser contrabandista. Los bigotes del roedor estaban erizados de cólera.

Nuestro héroe no se dignó responder. Su dignidad militar no le permitía mezclarse con animalejos.

La barquilla logró huir a favor de la corriente, pero de pronto empezó a llenarse de agua. El soldado pensó poner un reclamo a los astilleros que tan mal habían construido aquel barco. De pronto, el militarcito cayó al fondo del canal. Cuando iba a sepultarse en el cieno y desaparecer para siempre, sintió que un pez lo devoraba de un solo bocado.

Aquel pez mordió un anzuelo y fue llevado a la feria. Allí lo compró la cocinera de la casa donde aún vivían los veinticuatro hermanos de nuestro héroe.

En la mesa, vio con emoción a la princesa de sus sueños, cuyas mejillas de cartón se tornaron más rojas, pues también ella estaba emocionada.

Uno de los niños sintió de pronto un impulso malvado. (El duende rojo le sugirió esa idea.) Cogió al soldado y lo lanzó a la chimenea, diciendo:

—A ver si se libra del fuego, como se salvó del agua.

Nadie alcanzó a rescatarle. El soldado sintió que empezaba a fundirse, pero no soltó el fusil. Se abrió la puerta de repente y un ventarrón se llevó a la princesa que, atravesando el aire como una golondrina, cayó en la chimenea, junto a su querido soldado de plomo, y se inflamó.

El militarcito se derritió con lentitud, y, al siguiente día, cuando la criada removió la ceniza, encontró los restos del estaño que habían tomado la forma de un corazón. De la linda princesa sólo halló la coronita de lentejuelas.

Vendedoras de Arena

COMO TODOS los años, un montón de sobrinitas de John F. Kennedy pasó las vacaciones en la casa de Hyannis Port, Massachussetts. Tres de ellas instalaron un quiosco en una calle del pueblo, ofreciendo a los transeúntes pequeños recuerdos a beneficio de la gran biblioteca que se construirá en memoria del ilustre tío. Pero las autoridades municipales las obligaron a cerrar el negocio, debido a que era tanta la gente que se paraba alrededor del quiosco que interrumpía el tráfico. De todos modos alcanzaron a vender objetos por más de 100 dólares. El más solicitado y de fácil venta eran unos saquitos con arena de la playa de los Kennedy.

Ingleses Estudian "Lenguaje" de los Huevos

EL EXTRAÑO TITULO DE estas líneas no es tan peregrino como parece. ¿Por qué la cáscara de los huevos que la gallina pone en diferentes intervalos se rompe al mismo tiempo como si los pollitos obedecieran a un acuerdo? Según los hombres de ciencia de la Universidad de Cambridge ello se debe a que los huevos se comunican entre sí y se animan a salir a la luz del día.

El "lenguaje" registrado en el laboratorio de Cambridge consiste en una especie de "clic-clic" característico que comienza veinticuatro horas antes de que se rompa la cáscara y que se oye claramente al aproximar el huevo al oído. Cuando un huevo comienza a "hablar", su charla estimula la de los otros, lo que motiva, según parece, la unánime voluntad de salir de su prisión. Lo curioso es que el tic-tac de un reloj puede causar el mismo efecto, según han observado los especialistas ingleses. Llevando aún más lejos sus estudios, estos hombres de ciencia han tratado de averiguar cómo se produce el "clic-clic", o lenguaje de los huevos, pero hasta la fecha todas las indagaciones han resultado infructuosas. Sin embargo, la última palabra no ha sido dicha y los estudios se prosiguen con ojos y oídos atentos.

UN HEROE QUE JAMAS EXISTIO



El monumento a Guillermo Tell en la plaza de Altdorf, Suiza, en el lugar donde se sitúa el episodio del sombrero. Nótese en la base del monumento el escudo de la Confederación Suiza junto al del Cantón de Uri, presunta patria de Tell.

GUILLERMO TELL ES SOLAMENTE UN PERSONAJE LEGENDARIO.— NO HUBO NADIE QUE MATARA AL TIRANO QUE OBLIGABA A SALUDAR SU SOMBRERO, PORQUE TAMPOCO HUBO UN TIRANO

A ORILLAS del lago de Cuatro Cantones, en el pueblo de Altdorf, Suiza, y ante un enorme fresco representando un paisaje montañoso, se yergue la imponente estatua de bronce de Guillermo Tell, héroe de la independencia suiza, inspirado en el más convencional tradicionalismo: pecho amplio, mirada feroz, la ballesta apoyada en el hombro derecho, la mano izquierda firme y fuerte sobre el hombro del hijo, el cual aparece absolutamente tranquilo si bien una de las terribles flechas paternales haya apenas traspasado la manzana apoyada en su cabeza.

El gigantesco Tell resume las glorias libertarias de los suizos y las literarias de los alemanes. Federico Schiller, en su obra "Guillermo Tell", supo crear un personaje potente, vivo, verdadero, inspirándose en las "crónicas helvéticas" de Aegidius Tschudi. Pero aquel Tell que en Suiza se encuentra a cada rato, el inspirador de Schiller y de las estampillas helvéticas, el héroe a cuyo nombre han sido dedicadas miles de calles y monumentos y cuyo arco es garantía del espíritu independiente de los suizos y de la bondad de sus productos industriales, ha muerto sin haber jamás nacido.

EL PARROCO IRRESPETUOSO. — El golpe mortal se lo ha dado un compatriota, Marcel Beck, profesor de historia de la Universidad de Zurich, quien ha demostrado, al parecer sin posibilidad de duda, que el presunto héroe no ha existido jamás. No es éste el primer ataque que se hace a dicho personaje. Hace más de doscientos años, en 1780, un párroco de Ligerz escribió un libelo para demostrar que Tell no había existido nunca o al menos, que no era suizo, sino danés, y que no se llamaba Tell sino Toko. En efecto, la misma leyenda se encuentra con todos sus detalles (la manzana, el hijo, el odioso tirano) en una fábula nórdica del Siglo XII, mientras el Tell suizo es colocado a fines del siglo XIII. El autor del libelo pasó dificultades por la violenta e indignada reacción de sus compatriotas, especialmente los del cantón de Uri, patria del héroe nacional. Los de Uri llegaron hasta a pedir la condena del párroco irrespetuoso, y el financiador de sus estudios, a fin de salvarse, tuvo que empeñarse a fondo para demostrar la existencia histórica del inatacable Tell.

Desde entonces, nadie se había arriesgado, ni en Suiza ni en otra parte, a tocar el mito patriótico. Los estudios sobre Tell se redujeron a la búsqueda de paralelos entre él y otros personajes de la tradición o de la literatura de otros países. El hecho de que por aquí y por allá, en Dinamarca como en Escocia, aflorasen de vez en cuando robustos y heroicos matadores de tiranos, provistos del infaltable arco, de un hijo y de una manzana para poner en la cabeza de este último, debía haber suscitado sospechas. Sobre todo por el hecho de que el nombre del héroe, Guillermo, parece haberse tomado con un par de siglos de retardo de una leyenda análoga escocesa, mientras el apellido, en la antigua forma Thäll, aparece por primera vez en una crónica de 1470, y por lo tanto también dos siglos después del período en el cual habría vivido el héroe.

No obstante, Guillermo Tell ha continuado sin ser molestado hasta ahora, cuando le ha salido al paso el implacable historiador Beck. De sus estudios resulta una serie de hechos que no sólo desmienten la existencia histórica de Guillermo Tell, sino destruyen todo el ambiente histórico en el cual éste habría vivido y obrado. Según el drama de Schiller y la tradición suiza, en 1291 se formó la primera liga de los habitantes de Uri, Schwyz y Unterwalden en contra de la opresión de los Hapsburgos. liga debía constituir el primer núcleo de la Confederación. Beck afirma, en cambio, que a fines del siglo XIII existían las mejores relaciones entre los Hapsburgos y sus súbditos suizos, y todavía más, que los valles de Uri y vecinos entregaban a sus ejércitos los más aguerridos combatientes.

Ninguna fuente histórica habla de un gobernador bizco, se llamase Tillendorf según la tradición oficial, o Gessler, según el drama de Schiller. Ningun gobernador o delegado de los Hapsburgos fue muerto en aquel período por los suizos, menos por un Guillermo Tell. Desde antes existían serias dudas sobre la historia del sombrero que Tillendorf (o Gessler) habría puesto en la plaza de Altdorf con la orden a los oprimidos suizos de saludarlo, y otro tanto dudoso era el famoso episodio del tiro al blanco impuesto al héroe por el gobernador.

En resumen, los suizos vivían en la mejor armonía con Rodolfo de Hapsburgo y la continuaron con su sucesor Alberto. Si los tres cantones constituyeron una liga a la muerte de Rodolfo lo hicieron solamente por prudencia hasta ver quién sería el sucesor. Una vez nombrado Alberto, los sospechosos suizos se dieron por satisfechos.

LA DISPUTA FRONTERIZA.— No solamente Tell ha sido echado fuera de la realidad histórica por Beck, sino también la fecha de nacimiento de la independencia suiza. Según el historiador, las relaciones idílicas entre los suizos y los Hapsburgos comenzaron a echarse a perder sólo un par de decenios después de la supuesta lucha libertadora de Tell, o sea, en 1314. Tampoco se puede decir que la tempestad fuera causada por los soberanos austríacos, ya que fueron los suizos, a causa de una disputa de frontera, los que asaltaron un convento puesto bajo la protección de los Hapsburgos. Estos debieron intervenir para defender a los frailes de los belicosos montañeses, pero fueron derrotados en Morgarten.

De esta manera nació el primer movimiento de independencia helvética. Guillermo Tell y su ballesta no tuvieron nada que ver, pero no por ello desaparecerá el broncíneo monumento de Altdorf ni su rostro será suprimido en las estampillas suizas.























ENTRE LOS HOMBRES que acompañaron a los primeros conquistadores que llegaron a Chile, venía también un poeta-soldado, llamado don Alonso de Ercilla y Zúñiga. A los 21 años, Ercilla abandonó la vida cortesana que llevaba en su patria, y se vino a las costas de América, empujado por su sed de aventuras. Junto a Hurtado de Mendoza, participó en siete grandes combates contra los araucanos y acompañó al Gobernador hasta Chiloé. A pesar de su valor. Ercilla no dejó recuerdos como soldado, pero sí, como poeta, con su famoso poema "La Araucana", que contó la conquista de nuestro país y el heroísmo de sus aborígenes. A la entrada del Parque Cousiño, de Santiago, se ha erigido un monumento que perpetúa la memoria del insigne vate.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos

Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre ....

Dirección ....

Las Estrellas del Cerro Calán

CHILE SERA EL CENTRO ASTRONOMICO DE MAYOR IMPORTANCIA EN EL MUNDO

DECLARACIONES EXCLUSIVAS DEL ASTRONOMO ZVEREV, MIEMBRO DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS SOVIETICA, QUE TRABAJA ACTUALMENTE EN CERRO CALAN



Anteojo Gauthier de 33 cm. de diámetro, con el cual se obtienen fotografías del hemisferio austral.

UNA OJEADA A LAS MARAVILLAS DEL UNIVERSO

por Jorge R. LAPLACE

¿OBSERVO usted, alguna vez, el firmamento con un gran telescopio? No deje de hacerlo; el espectáculo le sobrecogerá. A escasos minutos del centro, disimulado en las alturas de Cerro Calán, sobre el camino a Las Condes, se levanta el modernísimo observatorio astronómico de la U. de Chile. De por sí, ya es impresionante contemplar, a la caída del sol, las plateadas cúpulas de sus instalaciones, donde un grupo de hombres se pone en diaria comunión con las estrellas.

El Observatorio de Cerro Calán sigue una línea moderna, como que fue inaugurado en 1962, y está edificado con un lujo insospechado para la mayoría de los santiaguinos. A 120 metros de altura sobre nuestra capital, con el fondo imponente de la cordillera, un equipo integrado por 8 astrónomos y 12 auxiliares (observadores, calculistas, y otros), desarrolla una misión investigadora, constante, casi anónima, pero de innegable importancia científica.

ABIERTO AL PUBLICO

Si usted visita alguna vez Cerro Calán, podrá observar el cielo con un telescopio Zeiss de 11 cm. de abertura, destinado especialmente para los visitantes y público en general, lo que brinda un aumento lineal de 290 veces. Bajo la cúpula central se levanta un Gauthier, anteojo fotográfico, cuyo lente alcanza los 33 cm. Existe también un Heyde en montaje que será habilitado próximamente, y un futuro modelo Grubb, inglés, de 60 cm. de diámetro y una distancia focal de 10.80 metros.

LA SALA DEL TIEMPO

Esto en cuanto a lo que podríamos llamar "astronomía óptica". Pero tal vez lo que más atraiga su atención, como visitante, es una sala situada en el subsuelo, donde usted podrá encontrar los aparatos más maravillosos para medir el tiempo. Allí se conserva una reliquia de péndulo, un reloj Molyneux que data del año 1849, aún en perfecto funcionamiento. Como contraparte, el año pasado la firma Rohde & Schwarz, de Alemania, proveyó a nuestro observatorio con un cronómetro que tiene la precisión de un **cienmilésimo de segundo**.

Se trata de un triple cerebro electónico, que funciona con tres láminas de cuarzo. Este mineral, colocado dentro de un campo alterno, vibra un millón de veces por segundo. El núcleo del aparato funciona en cámaras al vacío, con una temperatura constante de 46,5º. Su precisión es fantástica: puede perder una oscilación cada diez mil millones de ciclos.

Un técnico del observatorio nos hace "escuchar" estas vibraciones. Oprime un botón, mil ciclos por segundo: se oye una nota musical aguda. Cambia luego a cien vibraciones por segundo: un zumbido continuo. Descien de entonces los diales, y sucesivamente podemos percibir cada señal hasta llegar a una por segundo.

Estos relojes ultramodernos de cuarzo mantienen con exactitud el control horario, datos que se remiten a la Oficina Internacional de la Hora, en París, y sirven para comprobar informes astronómicos de todas partes del mundo.

Dos radioemisoras santiaguinas, Radio Corporación y La Reina, están ligadas a esta "sala del tiempo" por una línea telefónica permanente. Por el contrario, Radio Cronos simplemente consulta una vez al día estos cerebros para ajustar su habitual cinta magnética.

UN FUTURO BRILLANTE

El 1º de mayo de 1964 sucedió a don Federico Rutlland en el cargo de Director del Observatorio, don Claudio Anguita Cáceres. Don Claudio Anguita es un profesional joven, afable, cuya cordialidad hace más acogedora la visita a Cerro Calán. Estudió ingeniería civil, pero la ciencia de los astros le atrajo poderosamente y a ella dedicó todos sus afanes. En 1961, invitado por la Academia de Ciencias de EE. UU., se desempeñó como "astrónomo visitante" en el Observatorio Naval de Washington. El 25 de agosto de 1964, asistió a la 12ª Asamblea General de la Unión Astronómica Universal, celebrada en Hamburgo. Allí sus trabajos científicos, ejecutados en colaboración con expertos soviéticos, llamaron poderosamente la atención. Luego se trasladó a Rusia, donde visitó el famoso observatorio de Pulkov (Leningrado), el Instituto Astrofísico de Crimea, y el Schtemberg de Moscú.

Don Claudio Anguita se siente feliz ante el futuro astronómico de Chile. Habla de los proyectos venideros con confianza y entusiasmo dignos de sus inquietudes. Nos explica en detalle las instalaciones que ya se están levantando en Cerro Tololo, patrocinadas por el AURA, lo que dotará a nuestro país del **mayor telescopio del hemisferio austral** (150 pulgadas de diámetro). Pero eso no es todo. También el organismo europeo conocido por las siglas "ESO' piensa instalar aquí varios instrumentos modernos, entre ellos, otro telescopio de igual alcance que el anterior.

—Por su parte —agrega Claudio Anguita— el Instituto Carnegie está trabajando en su proyecto CARSO, que consiste en emplazar un instrumento de 200 pulgadas y una gran cámara Schmidt, iguales a los colosos de Monte Palomar. De concretarse este plan, **por primera vez en la historia, científicos chilenos dispondrán de los elementos más perfectos** para desarrollar sus investigaciones. Resulta obvio, entonces, destacar la enorme trascendencia de estos planes, que colocaría a nuestro país en primerísimo lugar dentro del concierto de naciones.

En efecto, con un telescopio de 200 pulgadas, y dos de 150 (AURA y ESO), Chile pasaría al primer plano en importancia astronómica.

Lógicamente, para atender y aprovechar estos medios, será menester contar con suficiente personal idoneo. La U. de Chile proyecta instituir una serie de becas para capacitar en el extranjero a sus estudiantes, además de crear una Licenciatura en Astronomía que dependerá, naturalmente, de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.

LA MISION SOVIETICA

Desde octubre de 1962, está radicada en Cerro Calán una misión soviética. Nos trasladamos a sus dependencias, donde nos recibe su jefe, el astrónomo profesor Mitrofan Zverev. Un intérprete nos sirve gentilmente para entablar un diálogo cordial e interesante.

Mitrofan Zverev es una gran personalidad científica, cuya natural simpatía nos contagia pronto. Tiene 61 años de edad y se encuentra en Chile desde hace dos años.

—En 1960 conocí este país por primera vez —nos dice— gracias a una amable invitación del entonces rector Gómez Millas y de Federico Rutlland. Estuve 10 días y llegamos a un acuerdo para trabajar en conjunto. Teníamos planeado instalarnos en Chile el año 1961, pero el terremoto de mayo aplazó nuestros proyectos hasta octubre de 1962.

—¿Aquí conoció a don Claudio Anguita?

—No, —asegura sonriendo— somos amigos desde hace 4 años, cuando nos presentaron en La Plata (Argentina). Luego Claudio visitó mi hogar en Moscú cuando estuvo de visita allá.

—¿Qué trabajos realiza en Cerro Calán?

—Nuestros trabajos sólo están en una etapa de coordinación. Esperamos dos grandes y modernos instrumentos de Rusia: un astrógrafo de "doble menisco" Maksutov, que permitirá sacar fotos de 5 grados cuadrados, y un gran instrumento de tránsito. Todo esto para labores de astrometría correspondientes al cielo austral.

El profesor Mitrofan Zverev nació en Borronezh, Rusia Central, y es miembro correspondiente de la Academia de Ciencias Soviéticas. En URSS existe, al egresar de la Escuela Superior, un grado llamado "candidato de ciencias". A este nivel, el aspirante puede presentar una tesis doctoral. Si es aprobada, pasa a ser "doctor en ciencias". La etapa siguiente es formar parte de la Academia. Actualmente este cuerpo está formado por 150 académicos y unos 500 miembros correspondientes.

Desde 1962 trabajaron en Cerro Calán un total de siete astrónomos soviéticos. El objeto principal de estos estudios consiste en depurar de pequeños errores el Catálogo Fundamental FK-4 del hemisferio sur.

El astrónomo Zverev se refirió con entusiasmo al Congreso Internacional de Hamburgo, donde se destacó la labor efectuada por científicos chilenos y soviéticos en colaboración. Al hablar de Chile y de su pueblo, Zverev sólo tiene frases de elogio.

—Aquí me encuentro como en mi casa —nos dice—. Sólo echo de menos a mi esposa y nietos, que viven en Moscú. Pero no pierdo la esperanza de traerlos a esta tierra hospitalaria.

—¿Se adaptó bien a nuestras costumbres?

—Tuve algunos problemas con la comida. Es muy buena... salvo los mariscos. Una sola vez probé vuestros "locos". Pero la cocinera de aquí es muy comprensiva y nos prepara una dieta sabrosa.

Zverev y sus colegas soviéticos viven en el mismo cerro, en una casa contigua con toda clase de comodidades. Baja a Santiago pocas veces, cada dos o tres semanas. Aparte de ser una personalidad astronómica, Zverev es un brillante concertista de piano.

—Meses atrás había arrendado un piano —nos explica don Claudio Anguita— y todos quedábamos encantados oyéndole interpretar "Claro de luna" de Beethoven.

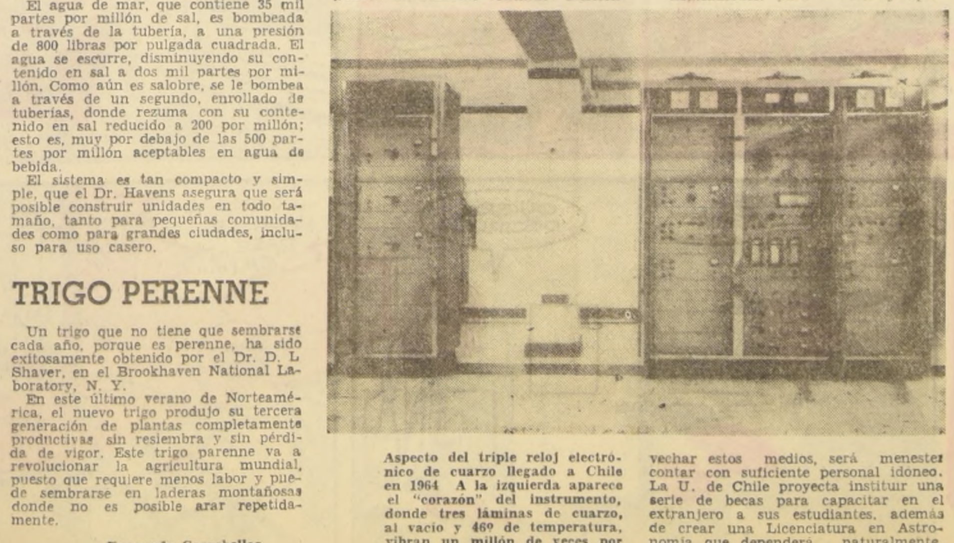
—Quiero destacar la cultura del pueblo chileno —declara finalmente Zverev—. Realmente quedó sorprendido cuando cierta vez, pasando por el Parque Bustemante, vi una muchedumbre, de pie o sentada en el césped, escuchando con fruición un concierto sinfónico al aire libre. Cuando comience el siclo de estos conciertos, bajaré a Santiago más a menudo —termina con un guiño.

En Cerro Calán no hay fronteras para la ciencia y para el arte. Después de visitar sus instalaciones, su magnífico taller de óptica, el auditórium, las distintas secretarías, y luego de observar la presencia viva de Saturno y la Luna a través de su Gauthier, nuestro ánimo queda sobrecogido. ¿Por qué no nos imita usted también? Todos los jueves, a partir de las 19.30, el observatorio está abierto al público. Un dato final: llame al fono 483927 y solicite una entrevista. Es todo cuanto se exige para ponerse en contacto con las maravillas del universo.

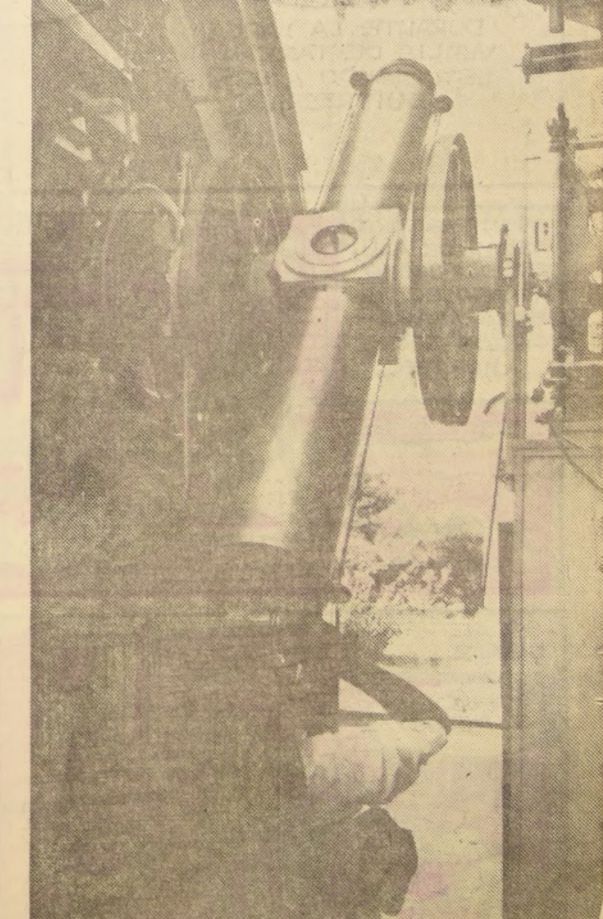
El primer reloj electrónico Rohde & Schwarz instalado en Cerro Calán. Tiene la precisión de un milésimo de segundo.



Vista panorámica del edificio del observatorio y sus instalaciones anexas.

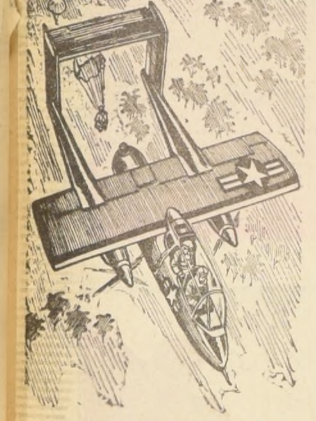


Aspecto del triple reloj electrónico de cuarzo llegado a Chile en 1964. A la izquierda aparece el "corazón" del instrumento, donde tres láminas de cuarzo, al vacío y 46º de temperatura, vibran un millón de veces por segundo. Precisión horaria: cienmilésimo de segundo.



Círculo meridiano Repsold, otro de los instrumentos de mayor utilización en el Observatorio de Cerro Calán.

La Semana Científica.-



El nuevo "Jeep Volador" lanza a un grupo de paracaidistas sobre una selva enemiga. Este versátil avión desempeña, asimismo, múltiples tareas pacíficas que lo hacen inapreciable.

SENSACIONAL "JEEP VOLADOR"

EL GIGANTESCO bombardero norteamericano B-70 ha demostrado su tremenda velocidad de 3 mil kilómetros por hora, y el A-11 supera dicho record. Pero muchos expertos militares concuerdan en que el más excitante progreso aéreo es un pequeño avión de 13 metros de largo, que no acelera a más de 450 kilómetros por hora: el "Jeep Volador", como lo llama el Presidente Johnson.

Oficialmente es el OV-10A, diseñado para ser el primer avión de combate en las selvas, necesario en las múltiples guerrillas, donde los supersónicos poco papel desempeñan, y construido para vivir con las tropas que luchan dentro de los bosques.

He aquí una lista parcial de lo que es capaz de realizar este turbohélice de dos motores:

Vuela lentamente a 90 kilómetros por hora, y acelera a 450, cuando necesita apuro.

Despega y aterriza en pistas primitivas de 200 a 300 metros, o en portaviones sin catapultas ni enganches.

Vuela a alturas desde la de un árbol hasta 10 mil metros.

Se convierte en anfibio con un simple par de flotadores que llevan ruedas retráctiles.

Usa combustible a chorro, gasolina de auto, y aún ciertos grados de diesel.

Transporta más de mil kilos de bombas, 4 ametralladoras y dos proyectiles cohetes "Sidewinder".

Y lleva 5 paracaidistas totalmente equipados, o hasta 1.500 kilos de carga.

¿Por qué se necesitan "Jeeps Voladores"? Los chorros supersónicos no sólo vuelan demasiado rápidos para descubrir e impactar blancos escurridizos en las selvas, sino que son máquinas complejas y delicadas que requieren mucha mantención, un gigantesco stock de repuestos y combustibles especiales.

En el otro extremo, existen helicópteros que vuelan lentos y pueden revolotear sobre pequeños blancos, pero requieren grandes equipos de mecánicos y numerosos repuestos. A menudo son fácil blanco cuando bajan a combatir guerrillas.

Los expertos militares afirman que para atacar en la selva se necesita un avión que combine la maniobra de un helicóptero con la potencia de un cazabombardero, para golpear fuerte y veloz antes que el enemigo escape. Justamente, es lo que realiza el "Jeep Volador".

Su cabina de dos plazas da al piloto visión de 180 grados. Además de poder transportar tropas, el espacio puede adaptarse para dos camillas con heridos y un médico. Cuando hay inundaciones, tornados o terremotos el nuevo jeep aéreo transporta cuadrillas de emergencia o soldados que imponen orden. En resumen, si nunca viera un combate, siempre llenará un papel vital en la aviación.

LO ULTIMO EN VENDAJES

La última novedad en el campo de los vendajes, son los parches hechos de oro en hoja, usados por los cirujanos para cubrir heridas suturadas dentro del cuerpo, y para detener la hemorragia de sangre en heridas punzantes de los vasos sanguíneos.

El frágil material es aplicado del mismo modo como lo manipula un pintor de letras: tomando un trozo de oro laminado con una escobilla de pelo de camello cargada con electricidad estática, para depositarlo en la zona quirúrgica. Luego, se frota suavemente con la brocha, para aumentar su carga eléctrica y hacer más firme la adherencia a los tejidos.

AGUA DE MAR CONTRA SEQUIA

El método mejor para obtener agua dulce de agua de mar podrá ser en el futuro la "osmosis invertida". Esencialmente, ésto no es mucho más complicado que estrujar agua a través de una membrana: el agua pura pasa y la sal queda retenida.

Esta posibilidad ha sido siempre inherente a la osmosis ordinaria: cuando una membrana tal como celofán separa una solución concentrada de una diluida de sal, el agua fluye a través de la membrana hacia la solución concentrada. Una vez alcanzado el equilibrio, la cabeza de agua formada en el lado concentrado de la membrana, se llama PRESION OSMOTICA. Pero si la solución concentrada se coloca bajo presión mayor que la osmótica, ocurre un flujo de agua hacia la solución débil.

La más exitosa Planta Piloto que usa este principio acaba de ser construída por Havens Industries, en California, para convertir agua de mar en agua dulce, al costo de 15 centavos de dólar por cada cinco mil litros. El Dr. Glenn Havens inventó la parte clave del aparato: una tubería enrollada, con paredes de plástica porosa de fibra de vidrio, que posee un forro de acetato de celulosa tratado químicamente.

El agua de mar, que contiene 35 mil partes por millón de sal, es bombeada a través de la tubería, a una presión de 800 libras por pulgada cuadrada. El agua se escurre, disminuyendo su contenido en sal a dos mil partes por millón. Como aún es salobre, se le bombea a través de un segundo, enrollado de tuberías, donde rezuma con su contenido en sal reducido a 200 por millón; esto es, muy por debajo de las 500 partes por millón aceptables en agua de bebida.

El sistema es tan compacto y simple, que el Dr. Havens asegura que será posible construir unidades en todo tamaño, tanto para pequeñas comunidades como para grandes ciudades, incluso para uso casero.

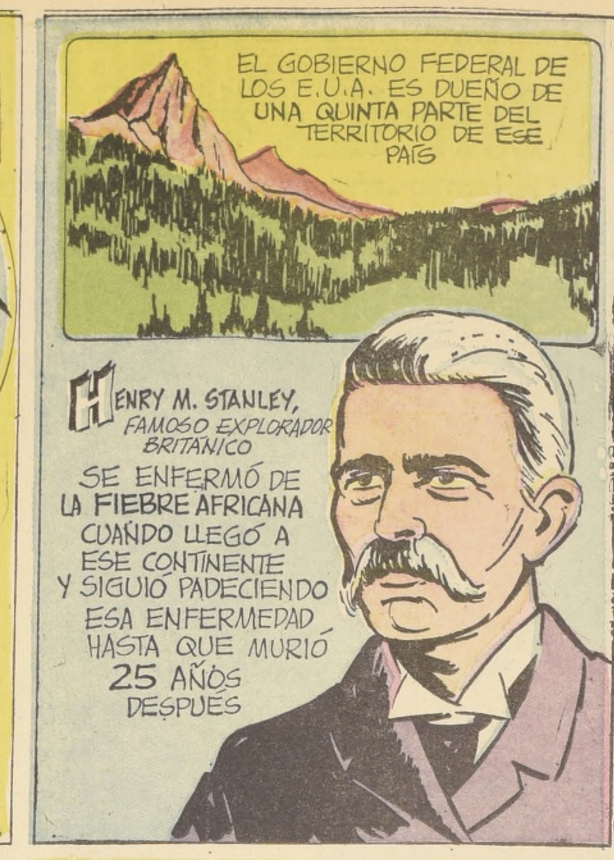
TRIGO PERENNE

Un trigo que no tiene que sembrarse cada año, porque es perenne, ha sido exitosamente obtenido por el Dr. D. L Shaver, en el Brookhaven National Laboratory, N. Y.

En este último verano de Norteamérica, el nuevo trigo produjo su tercera generación de plantas completamente productivas sin resiembra y sin pérdida de vigor. Este trigo parenne va a revolucionar la agricultura mundial, puesto que requiere menos labor y puede sembrarse en laderas montañosas donde no es posible arar repetidamente.

Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

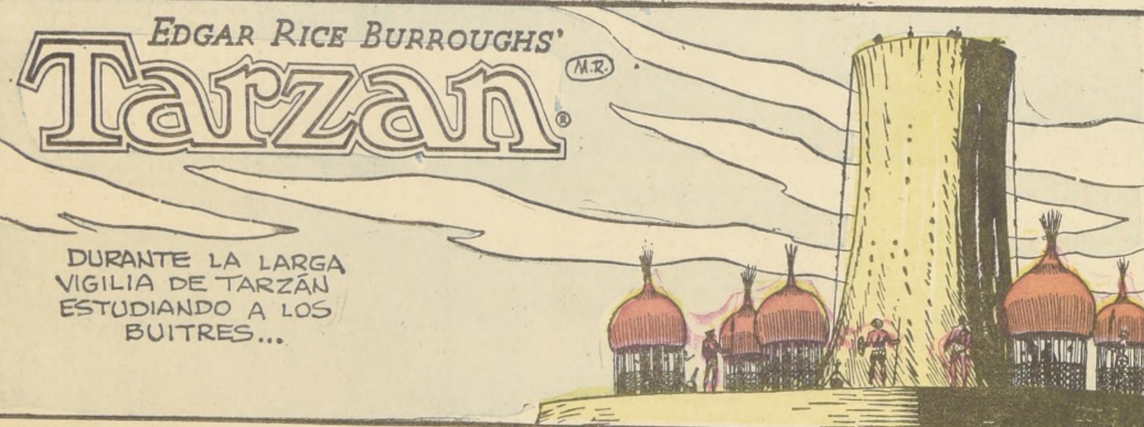

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
TRATANDO DE APODERARSE DEL ARSENAL EN HARPER'S FERRY, VIRGINIA, E.U.A Y LIBERAR A LOS ESCLAVOS EN EL SUR DEL PAIS
JOHN BROWN
PERDIÓ A DOS DE SUS HIJOS EN EL TIROTEO
EL MISMO FUÉ CAPTURADO POR EL CORONEL ROBERT E. LEE Y AHORCADO POR TRAICIÓN
LA ENERGÍA CONTENIDA EN EL HIDRÓGENO PESADO DEL OCÉANO PUDIERA PRODUCIR 1,000 VECES EL PRESENTE CONSUMO DE ENERGÍA POR UN MILLÓN DE AÑOS
EL RENO NORTEAMERICANO QUE TENGA UNA PIERNA LASTIMADA SE RETIRARÁ A UNA ISLA LIBRE DE LOBOS HASTA QUE SE HAYA CURADO
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
11-8


EL GOBIERNO FEDERAL DE LOS E.U.A. ES DUEÑO DE UNA QUINTA PARTE DEL TERRITORIO DE ESE PAIS
HENRY M. STANLEY, FAMOSO EXPLORADOR BRITÁNICO
SE ENFERMÓ DE LA FIEBRE AFRICANA CUANDO LLEGÓ A ESE CONTINENTE Y SIGUIÓ PADECIENDO ESA ENFERMEDAD HASTA QUE MURIÓ 25 AÑOS DESPUÉS


LAS TORTUGAS PUEDEN QUEDARSE SUMERGIDAS POR HORAS CON UNA SOLA RESPIRACIÓN DE AIRE
SU SANGRE ABSORBE EL OXIGENO LENTAMENTE


EN LA REGIÓN DE LAS MINAS DE PLATA DE ARIZONA, E.U.A, SE LES DABA A LOS TRABAJADORES DINERO DE CARTÓN LLAMADO "BOLETAS"
PODÍAN CAMBIARLO POR BARRAS DE PLATA EN CUALQUIER MOMENTO
-1800-

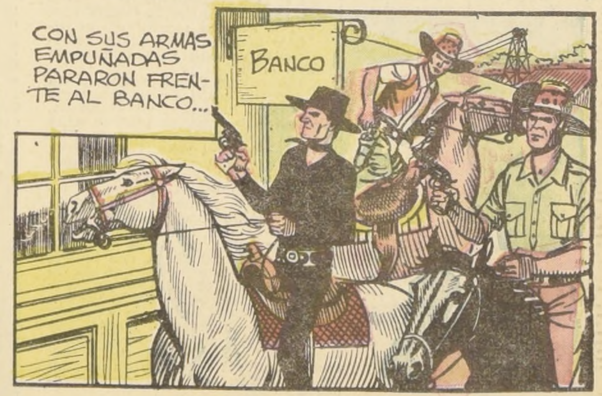

LA TEMPERATURA CORPORAL DE LA SERPIENTE ES NORMALMENTE DE 8 GRADOS SOBRE CERO
771


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
DURANTE LA LARGA VIGILIA DE TARZÁN ESTUDIANDO A LOS BUITRES...


LA PRESENCIA DEL AMO DE LA SELVA DIÓ NUEVA CONFIANZA A LA TRIBU...

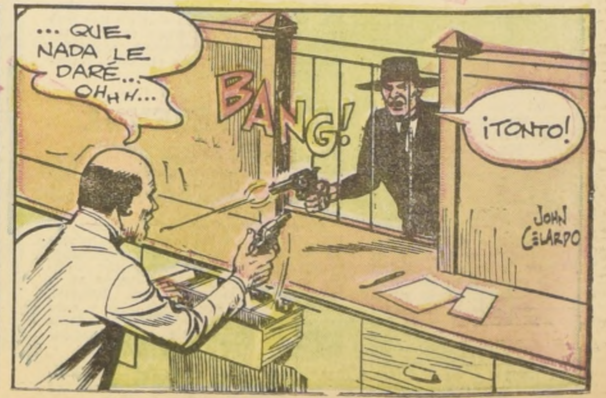

MIENTRAS TANTO, LEJOS DE ALLÍ, EN EL PUEBLO MINERO DE TIMBALA APARECIERON TRES JINETES...
CAFE
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.


SOLO UN TESTIGO LES VIO LLEGAR...


CON SUS ARMAS EMPUÑADAS PARARON FRENTE AL BANCO...
BANCO


Y AL ENTRAR...
¡DEME TODO EL DINERO!


SAQUE LO QUE TENGA EN LA GAVETA Y EN LA CAJA.
QUIERO DECIRLE...
10-25-1755


... QUE NADA LE DARÉ... OHHH...
BANG!
¡TONTO!
JOHN CELARDO

COFRE DE SECRETOS

Georgette:
En primer lugar, paso a felicitarla por todos sus consejos que da en el espacio que usted escribe en LA NACION, ya que tiene de todo su poquito: cocina, modas, consejos, y ahora este espacio, "Cofre de Secretos", que tanto esperábamos.

Bueno, yo también tengo un pequeño problema.

Yo soy del sur, pero estoy trabajando aquí porque tengo padrastro y no me avengo con él. Deseo si usted me puede dar un consejo porque quiero trabajar fuera del país. No tengo compromisos, tengo 24 años. El otro día apareció en la revista Ercilla un artículo donde dicen que hay empleadas domésticas en Estados Unidos y algunas no saben inglés.

¿A quién cree usted que debo dirigirme? Yo no busco aventuras, sino prosperar y cultivarme con el viaje; pero tengo miedo, porque soy seria y no quisiera caer en manos de poca honorabilidad.

Perdone la molestia y en usted confío, agradeciéndole de antemano.

La saluda una

LECTORA

Respuesta:
Pase por este diario, 4.o piso, a la brevedad posible. Voy a recomendarle una familia responsable que reside en Estados Unidos y que actualmente está aquí.

CONCURSO

Sorteo de 20 Cursos de Corte y Confección

TERCER GRUPO

A efectuarse el 21 de abril

NOMBRE ....

DIRECCION ....

Molde del traje presentado en Ventana de la Moda para talla 44, a escala de 10 centímetros:

1) Mitad falda de espalda.
2) Mitad falda delantera.
3) Mitad espalda de chaqueta.
4) Mitad delantero de la chaqueta.
5) ...

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

AQUI SUS RESPUESTAS

Elba Contreras de B.
Muy agradecida de su gentil cartita. Me es grato informarle que su pedido está pendiente y es muy posible que pronto se le cumplan sus deseos. A la vuelta de vacaciones le contestaré directamente a su dirección.

Hilda Silva
La gordura se elimina con ejercicios. Usted no me dice su peso, ni tampoco por qué cree que está demasiado gorda. Su problema sentimental tiene bien poca solución, eso sí que no debe olvidar que prenda con dueño da sueño, y al final está condenada generalmente a perder lo que no le pertenece.

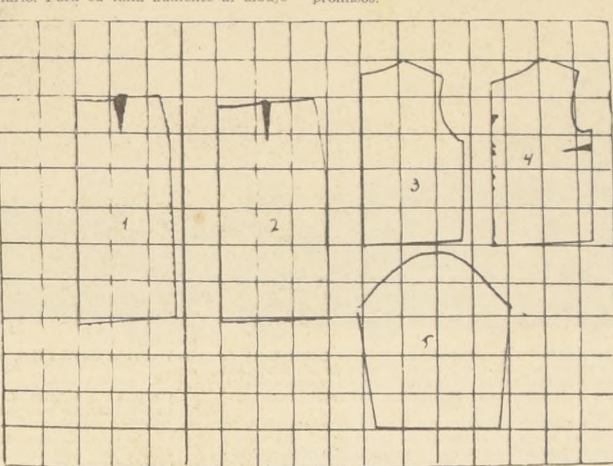
Hilda de Coca
La información que usted solicita está en estudio, y próximamente daremos curso a una respuesta general para todas las lectoras que están interesadas en adquirir el libro de Corte y Confección.

Hilda Calderón
Esperamos tener pronto a la venta el libro de modas. Para sacar los moldes trace en un papel grande un cuadriculado de 10 cm. de ancho por lado y luego dibuje como sale en el molde del diario. Para su talla aumente al dibujo 4 centímetros en los contornos sin tocar el centro.

A. V. F.
"Método para Aprender Corte y Confección en 30 Lecciones Fáciles y Sencillas". Ese es el nombre pero aún no está en venta.

Carmen Padilla
En cuanto esté listo el Método por el que usted se interesa, le avisaremos. Desde ya puede tener la seguridad que se está estudiando la manera de que sea un precio sumamente económico, con el objeto que llegue a todos los hogares.

Aída Cordero C.
Muchas gracias por su cartita. Como usted podrá constatar, ya partimos con un nuevo concurso y puede nuevamente tentar suerte ya que éste también es práctico y tendrá opción de seguir un curso por correspondencia.
Le ruego tenga un poquito de paciencia, todas serán atendidas y el pequeño atraso se debe más que nada a la enorme cantidad de cupones que hubo que despachar en el sorteo anterior. Ahora quedaremos al día con los compromisos.



VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un traje de dos piezas en lamé fondo dorado matizado con celeste pastel. De líneas sencillas y muy fácil de confeccionar a pesar de su gran elegancia. Lleva en los bordes de la chaqueta un sesgo rosa pálido de georgette doble y se acompaña con un echarpe del mismo, de una sola capa para darle vaporosidad.

El frente abotona con pasamanería de hilo de seda color oro. El molde de este traje va en esta misma página.

EL CASO... (De la Primera Página)

gar de constituir un secreto horror, llegó a ser una positiva inspiración para una vida de libertad.

Unos seis meses después del asesinato, al regresar a su casa a las siete, como de costumbre, encontró a Connie muy agitada porque se había equivocado de hora, y no tenía la cena preparada.

De nuevo Andrew no esperaba sino una buena paliza, de manera que apenas creía a sus oídos cuando él le dijo:

—No te preocupes, Connie. Te he dado una oportunidad para rehabilitarte y has hecho lo que has podido. Ponte tu mejor ropa y tus joyas, e iremos a comer afuera. ¡Date prisa!

La llevó a comer en el **Café de l'Europe** en un reservado adornado con flores.

—¿Te acuerdas de la otra vez que comimos aquí Connie? Cometimos una pequeña equivocación tanto tú como yo. Pero todo pasó ya. Te he comprado algo.

Secó un estuche que contenía un reloj de oro con diamantes.

—Es mejor que el que él te regaló. Mira los diamantes. Póntelo y tira el suyo al río.

Pero Connie se resistía a tirar las joyas de Harries al río.

—La suerte que has venido teniendo en los negocios puede cambiar Andy, y entonces estaremos contentos de tener esto para empeñarlo.

—¡Está bien! No es suerte, sino cerebro; pero puedes guardar eso, si quieres.

A los tres años del asesinato, Andrew pagaba impuesto por unos ingresos de tres mil libras, y ahorraba dinero, a pesar de que daba a su mujer cuanto necesitaba. Nunca más le volvió a pegar, y aún era muy amable con ella, pero le hablaba siempre en un tono fanfarrón.

Connie, por su parte, se convirtió en una esposa tímida, pero respetable. Era una administradora pésima y siempre tenía dificultades con los criados. Pero hacía cuanto podía con la instintiva lealtad de su clase al hombre que paga.

La última de una larga serie de criadas a las cuales había despedido, había descubierto el escondrijo de la caja con las joyas, debajo de una tabla suelta, y se fue con ellas. No fue sino hasta seis semanas más tarde cuando Connie se dio cuenta del robo, que lo fue a denunciar a Scotland Yard.

Una semana después Scotland Yard encontró las joyas distribuidas entre varios prestamistas de Londres, e invitó al matrimonio Amersham a que se presentase en sus oficinas para identificar las piezas.

El sargento Horlicks había recuperado las joyas, y un viernes por la noche las había mostrado al superintendente Tarrant, del Departamento de las Huellas Perdidas.

Tarrant estuvo mirando las joyas y se fijó particularmente en el reloj. Después sacó de un cajón el reloj que había sido hallado en la muñeca de Harries cuando fue descubierto su cadáver. Notó que en su apariencia exterior eran iguales.

—Horlicks, cuando vengan los Amersham los recibiré yo. Le devolveré a usted las joyas cuando haya hablado con ellos.

Connie se encontraba muy agitada, cosa que le ocurría con frecuencia. Cuando denunció el robo había imaginado un respetuoso detective devolviéndole las joyas en su propia casa. En lugar de esto había recibido una seca invitación de Scotland Yard y se negaba a pasar la molestia si no era acompañada de Andrew.

Connie identificó la sortija, el brazalete, el **pendant** y el broche, y finalmente el reloj de oro. Y entonces comenzó el diálogo fatal.

—Este reloj me parece extraordinariamente igual al que se encontró a su huésped William Harries después de su muerte. ¿Hay alguna marca especial por la cual pueda identificar positivamente que éste es el suyo, señora Amersham?

—Sí, señor Tarrant. Si abre usted la tapa verá algo escrito en su interior. Dice "W. H. a C. A." Yo soy C. A.

—¿Y William Harries era W. H.?

—Sí, eran regalos que nos habíamos hecho uno a otro, ¿verdad Andrew? Quiero decir que yo le regalé otro como éste, con las iniciales invertidas.

—¿Me hace usted el favor, señora Amersham, de abrir la tapa y mostrarme la inscripción?

Con cierta dificultad, pues nunca lo había hecho antes, Connie abrió la tapa del reloj.

¡Oh! Este dice "C. A. a W. H." Este es el que le di yo a él; no el que él me dio a mí.

—Precisamente —dijo Tarrant. Y, dirigiéndose a uno de sus subordinados, agregó—: Evans, cierre la puerta.

Tarrant había dicho las últimas palabras de una manera muy dramática.

—Si es cierto lo que usted dice, señora Amersham, usted ha estado en posesión del reloj de Harries durante los últimos tres años. Esto significa que el que se halló en la muñeca del muerto era en realidad el de usted.

—Son idénticos, señor Tarrant, y seguramente alguna vez se mezclaron, y el pobre Harries se puso el mío en lugar del suyo, por error.

—Harries nunca se puso el reloj de usted por error, señora Amersham —dijo Tarrant sacando un expediente—. ¿Alguno de ustedes ha oído hablar del señor Murfoot un joyero de Hampstead? Aquí tenemos una declaración del señor Murfoot que dice que el día 17 de mayo William Harries le llevó un reloj de oro para cambiar el cristal, de manera que no podía haber tomado el suyo por el de usted por error, porque sabía que el suyo estaba en casa del relojero.

—¡Me acuerdo de esto! —dijo Connie—. Pero era mi reloj el que llevó a casa del señor Murfoot, y no el suyo.

—Es muy fácil para usted decir eso, señora Amersham, pero no para mí creerlo. Era el reloj de Harries el que se llevó a casa del señor Murfoot, y cuando lo devolvieron dos días más tarde —el día de la investigación— usted lo reclamó como suyo para impedir que hiciésemos preguntas peligrosas.

—¡Eso no es verdad! —exclamó Connie.

—El reloj que se encontró en la muñeca de Harries no tenía ninguna huella digital. Si Harries se lo hubiese puesto él mismo, habría dejado en él sus huellas. Uno de ustedes le puso aquel reloj en su muñeca cuando ya estaba muerto. Y luego, con una tela fina mojada, probablemente un pañuelo con saliva, frotaron el reloj y la cadena. El examen al microscopio reveló que allí había saliva.

—¡No es verdad! ¡No es verdad!

—Ustedes dos entraron aquella noche en su cuarto y lo estrangularon mientras estaba durmiendo. Después entre los dos tiraron de la cuerda y lo izaron. En la lucha para librarse de la cuerda, Harries se rompió la uña del pulgar y, para disimular el hecho de que hubiese habido lucha, uno de ustedes le puso el reloj en la muñeca.

—¡No lo hicimos! —gritaba Connie—. Andy, diles que no es verdad.

—Les diré que no lo hiciste tú. Puede usted dejarla, señor Tarrant. Fui yo solo quien estranguló a Harries. Ella lo ignoraba todo hasta ahora.

—Eso está muy bien por parte de usted, Amersham, pero si me ofrece eso como una confesión, debo decirle que no puedo aceptarla. Ustedes deben haberlo hecho juntos. Usted solo no habría podido elevar el cadáver; pesaba demasiado.

—Sí; lo levanté yo solo... Muy bien, señor Tarrant le iré explicando despacio para que puedan ir escribiéndolo. Pero antes déjenla a ella.

La condujeron al despacho del sargento Horlicks, adonde llevaron las joyas cuando Andrew hubo acabado de dictar su confesión.

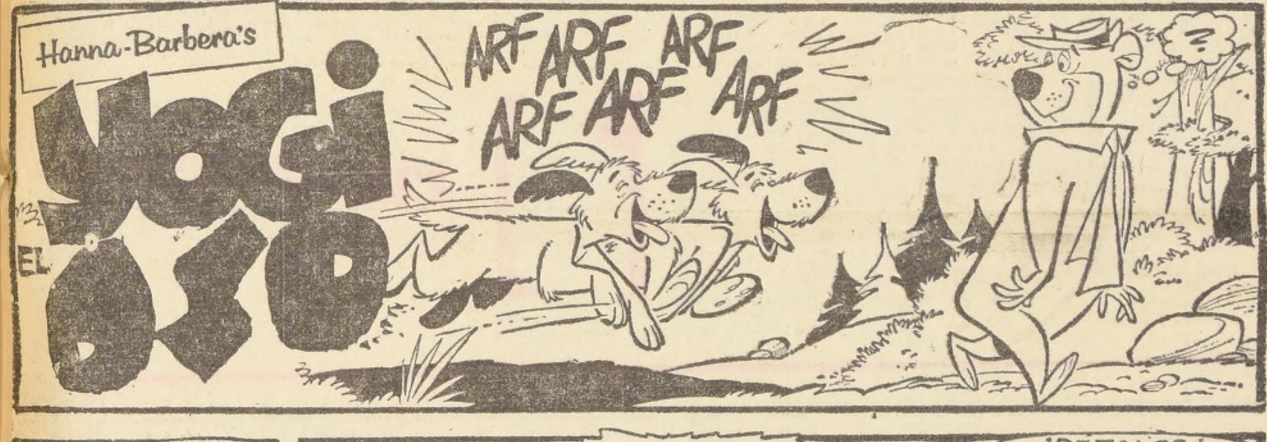
Horlicks pidió a Connie que identificase nuevamente las joyas. Connie abrió la tapa del reloj.

—¡Miren! —exclamó—. "W. H. a C. A.". Este es mi reloj. No había ninguna necesidad de equivocarse.

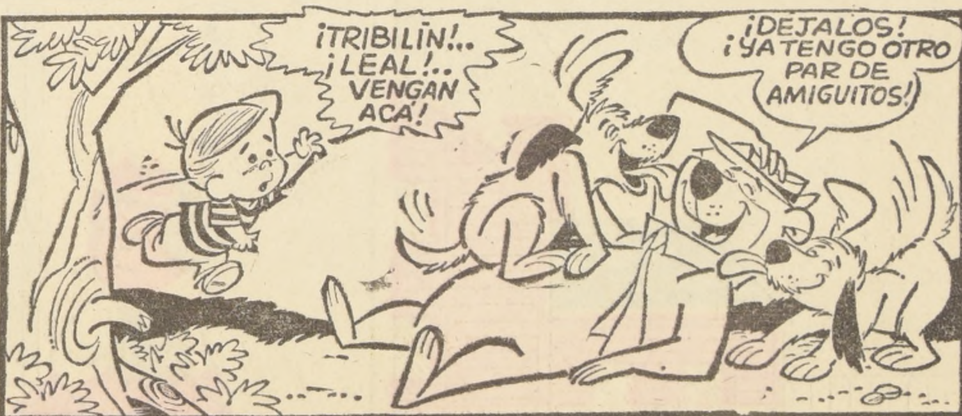
El sargento Horlicks dijo:

—Nadie se equivocó.

Pero suponemos que esto lo diría para sí.









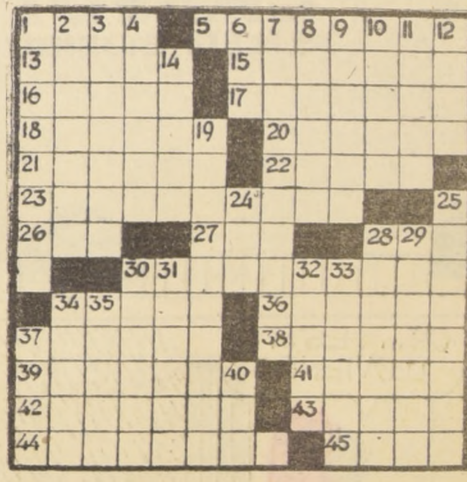








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Labrad la tierra con el arado.
5.—Arriesgados, inseguros.
13.—Máquina para tejer.
15.—Motín, reunión turbulenta.
16.—Lienzo fino con una cruz en medio, que lleva el sacerdote.
17.—Sabor o gusto desagradable que deja una cosa.
18.—Unía en matrimonio.
20.—Dícese del color más obscuro y de las cosas que tienen dicho color.
21.—Instrumento musical a modo de tambor semiesférico de cobre.
22.—Entregarás, concederás.
23.—Paraje por donde una embarcación puede rebasar o evitar un peligro.
26.—Hembra del oso.
27.—Dios de la guerra en la mitología de los pueblos germánicos, hijo de Odín.
28.—Achaque.
30.—Acuñabas.
34.—Correría de los indios salvajes.
36.—Unía.
37.—Que se hace en casa (fem.).
38.—Calidad de negro.
39.—Sitio poblado de álamos.
41.—Arruino.
42.—Diversiones, alborotos.
43.—(De o por) Por referencia de otro.
44.—Conviniesen un sonido con otro.
45.—Aonia.

VERTICALES

1.—Acometieron, embistieron.
2.—Adjudicaciones de una cosa en subasta.
3.—Ponía lisa una cosa.
4.—Remontaba a tal cual fecha.
6.—Emperador de Rusia.
7.—Abren, hacen senda o senderos.
8.—Mostrar color semejante al de la rosa.
9.—Asno salvaje.
10.—Conocerá.
11.—Aversión que se experimenta hacia una persona o cosa. Pl.
12.—Labiérnago (pl.).
14.—Quitas lo ajeno.
19.—Revestidas con latón.
24.—Dádiva, liberalidad, gracia especial que se tiene para hacer una cosa.
25.—Arrepentida de una cosa.
28.—Género de insectos coleópteros, pentámeros, fam. de los carábidos.
29.—Lavan con jabón.
30.—De Alemania.
31.—Hogaza o pan moreno.
32.—Río de España, que nace en la Sierra de Urbión, entre Burgos y Loria.
33.—Distrito del Perú, prov. de Chota, Dep. de Cajamarca.
34.—Valijas del correo francés.
35.—Planta aristoloquiácea de flores rojas.
37.—Cofre de madera, metal, etc.
40.—Ponga la carne al fuego para que se cueza.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



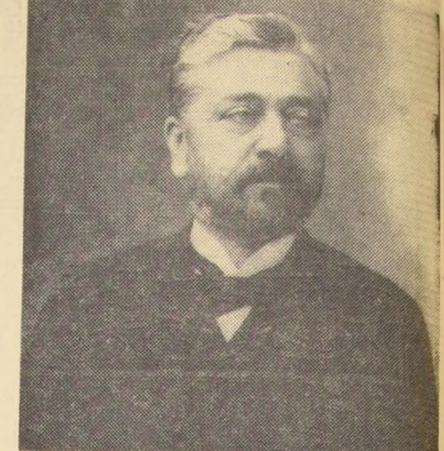
"El Hombre del Viento"

FRANCIA CELEBRA LA MEMORIA DE EIFFEL, PRECURSOR DE LA AERONAUTICA

(Especial para LA NACION — Por Pierre DEVAUX)

Francia celebra actualmente la memoria de un constructor mundialmente célebre: el gran Eiffel, padre de la Torre.

Gustavo Eiffel, nacido en 1832 y muerto en 1923, a decir verdad, construyó la Torre para la Exposición de 1889; el aniversario actual corresponde al cincuentenario de un "monumento" menos voluminoso, pero igualmente típico: el laboratorio aerodinámico de París, construido en 1912, con tal presciencia de los progresos de la ciencia, que se utiliza aún para el estudio de los puentes, pilares, buques y centrales (problemas de humos), así como para los helicópteros y aviones de gran sustentación.



Gustavo Eiffel

La Torre Eiffel, de París.

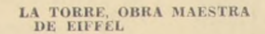
EL MILAGRO DE LOS PUENTES GIGANTES

GUSTAVO EIFFEL fue, efectivamente, "el Hombre del Viento". Toda la vida tuvo que luchar contra el viento, destructor de las grandes obras de fábrica.

Es conocida la anécdota característica del "cerrador" del célebre puente viaducto de Garabit, en un desfiladero del Truyere, de una profundidad de 122 m. Las dos mitades del arco central, de un ancho de 165 m., se habían construido en pie en cada acantilado del río, mantenidas por cable. Quedaba por inclinar y después reunir con remaches estas dos inmensas estructuras de acero, que una ráfaga de viento, como hay constantemente muchas en esas montañas, hacía correr el peligro de enviar al fondo con los obreros... y el propio Eiffel. Respondía sólo a sus objetantes:

—"No habrá viento."

Eiffel, con Resal, padre del puente Mirabeau y Séjourné, el hombre de "grandes bóvedas", fue el precursor de los constructores de obras de fábrica gigantes actuales: Albert Caquet, Fraissinet, Coyne. Se le debe gran número de puentes de una extremada audacia en el mundo entero; antes que él, los pilares y pies derechos eran de hierro fundido: con Eiffel nació el encaje aéreo de las celosías metálicas, depuradas arañas hacia el cielo.



LA TORRE, OBRA MAESTRA DE EIFFEL

La Torre, monumento ilustre de la técnica, se ha convertido en el símbolo parlante de París en la imaginación mundial. Fue, en su origen, el mastil triunfal de la Exposición, que ocupaba el Champ-de-Mars. Su forma encorvada, parabólica, es la del "sólido de mejor resistencia":

—"La he construido —decía Eiffel— como la pilastra de un puente de 300 metros de alto."

La Torre no es ya el monumento más alto del mundo, porque ha sido sobrepasada por el Chrysler, después el Empire Building, ambos en Nueva York; pero no ha perdido nada de su prestigio. Sus empleos científicos no han cesado de aumentar: meteorología, climatología, aerodinámica de la atmósfera, radioelectricidad, siguen dependiendo mucho a este soporte gigante. Actualmente, están instalados en los diferentes pisos "telemeteorógrafos" muy completos, cuyas indicaciones son transmitidas automáticamente al Servicio Central de la Meteorología de la Avenida Rapp.

Con viento de tempestad, la cumbre de la Torre oscila, describiendo un óvalo de 10 cm. La dilatación desigual de las barras, bajo la acción de los rayos solares, desplaza igualmente la cumbre siguiendo una curva reniforme, la depresión central corresponde a las horas frías de la noche. La nueva antena de la televisión ha aumentado la altura de la Torre de 301 a 322 m.

Aunque la cumbre extrema de la Torre Eiffel (televisión y tercer piso o plataforma) está metida en ese techo de aire impuro que hay encima de todas las grandes ciudades, el "micro-clima" de la segunda plataforma es tan puro que el Dr. Hénocque propuso instalar una estación de cura para los enfermos de las vías respiratorias. Esta idea ha sido recogida, en una forma un poco diferente, para la observación de los pretuberculosos en los pisos superiores del Hospital de Nouveau Beaujon.

ENEMIGO Nº 1: EL VIENTO

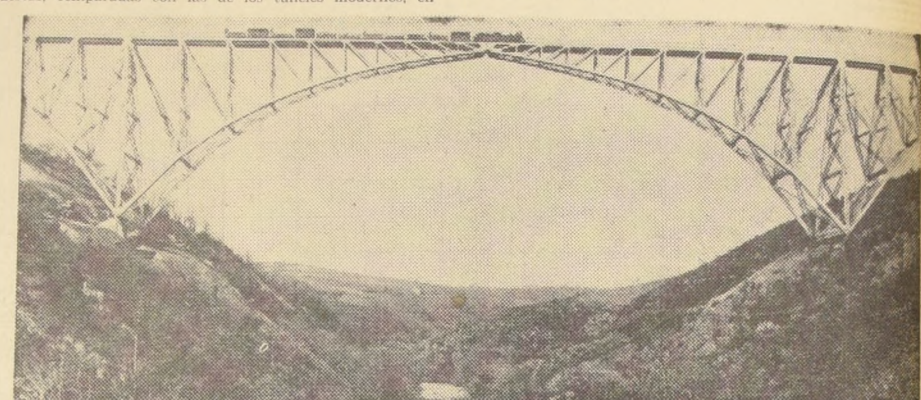
Para luchar contra un enemigo, es necesario conocerlo bien. En 1909, Eiffel hizo construir en el Campo de Marte un túnel de viento modesto, cuya "vena", de 1.50 m. de diámetro y 3 m. de largo, era recorrida por un viento artificial de 20 m. por segundo (72 km. por hora). Voisin, Farmann, Esnault-Pelterie, Nieuport, todos los grandes pioneros franceses de la aviación, ensayaron modelos aerodinámicos en ese primer laboratorio Eiffel.

Durante la construcción de lo nuevos barrios residenciales de la orilla izquierda, en 1911, Eiffel tuvo que transportar sus instalaciones a la calle Boileau, en Auteuil. El diámetro de la vena se elevó a 2.50 m., la velocidad del viento artificial a 30 m. por segundo. Este tipo de túnel de viento ha sido reproducido en un gran número de ejemplares en Francia, Holanda, Estados Unidos y hasta en el Japón.

Las dimensiones han sido formidablemente aumentadas —laboratorios aerodinámicos de Modane, con túnel aerodinámico accionado por los torrentes de los Alpes—, pero los principios siguen siendo los mismos.

UN TUNEL AERODINAMICO DE ACTUALIDAD

Aunque las dimensiones del laboratorio Eiffel son modestas, comparadas con las de los túneles modernos, en los que se ensayan los aviones en tamaño natural, no es por ello menos interesante para el estudio de las máquinas actuales, principalmente de los aviones de vuelo vertical, como los Coléeptére, los helicópteros, los hipersustentadores.

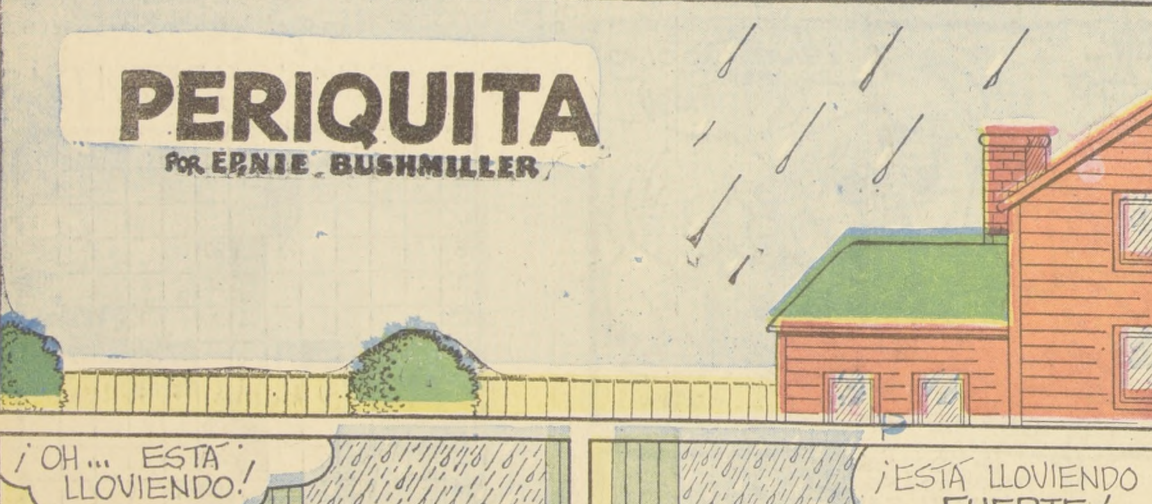


Viaducto de Garabit, construido por Eiffel.

En los recientes modelos de túneles aerodinámicos, la tendencia es hacia el aumento de la violencia del viento artificial que se convierte en "supersónico" (velocidad superior a 1 Mach, prácticamente a 340 m. por segundo). Pero no hay que olvidar que todo un dominio de la aviación es cada vez más tributario de las bajas velocidades.

Un avión muy "hipersustentado", con las aletas de intradós sacadas, lo mismo que un helicóptero cuyo rotor (hélice de sustentación) está todavía en marcha, no pesan nada, momentáneamente, cuando toman contacto con el suelo. Una ráfaga de viento puede volverlos. Lo mismo ocurre con los cohetes al partir, que se desprenden con una lentitud majestuosa y que tienen que ser guiados con dispositivos verticales.

Las condiciones de estabilidad, en estos instantes difíciles, son más complejas y menos conocidas que las de cruceros. El Laboratorio Eiffel permite estudiarlas en maquetas en muy buenas condiciones. Lo mismo ocurre con el compartimiento de los automóviles, cuya velocidad al viento sigue siendo dinámicamente moderada, el de los buques de superestructuras altas, las hélices de aviones, las parábolas de los radares, o sea, todas las construcciones que ofrecen una toma al viento y que tienen que luchar, a su vez, contra el viejo enemigo de Eiffel.





¡OH... ESTÁ LLOVIENDO!











En 5 Años se Instalarán Tantos Teléfonos Como en Toda la Historia de la Cía. en Chile

(Información en página 20)

FUE MUY CLARO EL MINISTRO DE ECONOMIA:

"Ningún político responsable puede sostener que una inflación de 100 años pueda ser detenida en 90 días..."

DIARIO "EL SIGLO" RECONOCIO QUE LAS ALZAS ERAN UNA PESADA HERENCIA DEL REGIMEN ANTERIOR.

RADICALES Y DERECHA CAMBIARON IMPUESTO AL PATRIMONIO POR UN FINANCIAMIENTO QUE PERMITE A LOS RICOS ESCONDER SUS FORTUNAS

Pero el Gobierno seguirá en defensa del pueblo insistiendo con el proyecto original ante el Senado, para elevar el nivel de vida de la población.

(Información en página 17)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1965

TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 28,8° C., a las 16.30 horas. Mínima, 10,3° C., a las 6 horas. TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, con nubosidades ligeras en la tarde.

SANTOS GOLEO 5-1 A UNA "U" INCONOCIBLE

GRAN DEFENSA DE LOS BRASILEÑOS

DECEPCIONANTE PRESENTACION OFRECIO EL ELENCO UNIVERSITARIO, QUIEN CAYO INOBJETABLEMENTE ANTE EL ELENCO PAULISTA EN LA INICIACION DE LA DISPUTA DEL GRUPO 3 DEL CAMPEONATO DE CAMPEONES. PELE (3), MENGALVIO Y PEPE MARCARON LOS GOLES DEL EQUIPO BRASILEÑO. ARAYA, AUTOR DEL UNICO TANTO DEL CUADRO LOCAL.

Comentario de JORGE FERNANDEZ

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Romualdo Arppi Filho, de Brasil. Bien. EQUIPOS: **Universidad de Chile (1):** Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y M. Rodríguez; Araya, Alvarez, Olivares, Marcos y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

Santos de Sao Paulo (5): Gilmar; Lima, Joel y Geraldinho; Haroldo y Zito; Dorval, Mengalvio, Toninho, Pelè y Pepe.

CAMBIOS: En Universidad de Chile, Oleniak sustituyó a Olivares.

Santos mantuvo su formación inicial.

GOLES: En el primer tiempo, a los 12 minutos, PELE, puesto en juego por Lima, corrió casi desde el centro de la cancha y luego de dejar atrás a la defensa universitaria, se enfrentó a Astorga, a quien batió con un tiro bajo y corto.

A los 30 minutos de esta misma fracción, MENGALVIO, movilizado muy bien por Pelé, entró velozmente en el área de la "U", y desde corta distancia, volvió a superar a Astorga, que en la emergencia salió con poca decisión. Primer tiempo: 2 x 0.

Sobre los 14 minutos de la segunda fracción, PEPE, con un tiro libre de mucha potencia, logró el tercer gol para Santos. El disparo proyectado casi a ras del suelo, no lo contuvo Astorga, no obstante que alcanzó a manotear la pelota.

Posteriormente, a los 18, cuando entraba Toninho con

(PASA A LA PAGINA 26)



MARCOS, el entreala izquierdo de la "U", reiteró muchos de sus defectos —la mayoría provenientes de su falta de técnica— pero, en cambio, tuvo una virtud: luchó incansablemente a lo largo de todo el match. En el grabado, en una de sus entradas se estrella con Gilmar y Haroldo, que habían salido a contenerlo.

EL TRABAJO DE LOS ESTUDIANTES REFLEJA EL ALMA DE UN PUEBLO, DIJO JUAN GOMEZ MILLAS

(Información en página 15)

Productores argentinos interesados en establecer una co-producción cinematográfica chileno-argentina

Entrevista al director y crítico de cine argentino José Agustín Mahieu.

(Información en página 33)

Habla Esta Noche

EXPECTACION POR EL DISCURSO DE JAIME CASTILLO

(Información en página 18)

Soluciones inmediatas a problemas del Norte Chico da Ministro de Agricultura

El martes se iniciará la distribución de alimentos en toda esa región, para los comuneros y agricultores que han perdido sus cosechas y animales.

COQUIMBO (Por Guillermo Gálvez, enviado especial).— Ayer el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, finalizó su jira de tres días por el Norte Chico, jira que efectuó acompañado por el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, y del Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, con el objeto de resolver en el terreno mismo los problemas derivados de la prolongada sequía que afecta a la zona, en especial la distribución masiva de alimentos a los pequeños y medianos agricultores y comuneros.

Los Ministros y el Director de Agricultura llegaron a ésta, procedentes de Vallenar, en un avión de la FACH.

Inmediatamente se dirigieron, acompañados del Intendente de la provincia, Eduardo Sepúlveda White, a Quebrada de Talca, en las proximidades de La Serena, donde se impusieron personalmente de los problemas que aquejan a los pequeños campesinos y obreros del lugar. En particular, le interesó la situación de los crianceros, que han tenido que matar gran parte de su ganado por falta de alimentos. El Ministro les manifestó que el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) ya ha previsto esa situación, adquiriendo forraje, que será distribuido en breve. Respecto de otros problemas, les dio seguridades respecto de otorgamiento de créditos de emergencia, facilidad para pagar las deudas por concepto de créditos supervisados y medidas para aprovechar las napas subterráneas.

Después, el señor Trivelli se dirigió a las parcelas de Vega Sur, que se encuentran en el radio suburbano de La Serena, en el camino que conduce a Coquimbo. Estas parcelas forman parte de los primeros repartos de tierra efectuados por la Corporación de la Reforma Agraria; en efecto, las primeras parcelas se empezaron a entregar en diciembre del año pasado. Como en Quebrada de Talca, el Ministro se impuso de los problemas y adoptó las medidas conducentes a solucionarlos oportunamente.

En la noche, comió con los ingenieros agrónomos de Coquimbo, agrupados en la institución denominada AGROVECO. Fue una comida de trabajo, sin discursos.

PROGRAMA DE LA MAÑANA DE AYER

El Ministro, que pernoctó en la Intendencia, inició muy

(PASA A LA PAGINA 21)

"POR ESTAR IMPAGOS" JUGADORES DE GREEN CROSS ENVIADOS A LA BOLSA RECLAMAN SU LIBERTAD DE ACCION

(Información en página 27)

Nueve millones de escudos para proteger a los menores en situación irregular

Servicio Nacional de Salud tendrá este año el presupuesto necesario para construir nuevos hogares de menores y reforzar los existentes.– También se intensificarán las acciones de servicios especializados que ayudan a educar y a buscar trabajo a los jóvenes protegidos.

Mejores expectativas tendrá para el presente año el Servicio Nacional de Salud para poner en marcha en todo el país, un plan de protección de menores en situación irregular. Para tal efecto, cuenta con un aumento del presupuesto que asciende a 9 millones de escudos el que comparado con los Eº 3.750.000 del año 1964, representa un aumento del 140%.

El programa para 1965, comprende el funcionamiento de 4 nuevos establecimientos. Dos en la capital, el Centro de Recepción de Menores de Quinta Normal y Casa de Menores en el departamento Pedro Aguirre Cerda; la Casa de Menores de Chillán y el Hogar de Menores en Putaendo.

Por otra parte, se intensificará la realización del plan Santiago con la ampliación de la Casa del Niño, el Politécnico de Menores de San Bernardo, el Hogar de Niñas de la capital y otras acciones accesorias, como la ampliación de la colocación familiar de menores, creación de hogares de vida en grupos familiares, hogares de egresados y de menores en semilibertad.

También se intensificarán las acciones de servicios especializados como la labor de Asistentes Sociales para que actúen como promotoras y coordinadoras en la educación o búsqueda de trabajos variados para los menores.

En cuanto a otras provincias, el programa 1965 consulta también la construcción de un Centro de Protección de Menores en Punta Arenas, una casa de menores provisoria en Concepción y un Centro de Rehabilitación de Menores en Iquique. En Valparaíso se iniciará el plan con la creación de la Sección Femenina de la Casa de Menores, la conversión de la Colonia Hogar Van Buren de Villa Alemana en establecimiento de rehabilitación.

PLAN UNICEF

Un convenio con la UNICEF consulta la construcción de 10 nuevos establecimientos en tres programas pilotos de servicios complementarios en Valparaíso, Santiago (Departamento P. Aguirre Cerda) y en Concepción. Las construcciones se financiarán en parte, con los 2 millones de escudos que aportará la Comisión Interministerial en los años 1965-1966 y la UNICEF suministrará además de aportes económicos, equipos para dependencias de los establecimientos, herramientas, trabajos médicos, dental, ocupacionales, recreativos y educativos en general. El convenio establece también que el Servicio Nacional de Salud se hará cargo del total funcionamiento de estos nuevos centros a partir de 1967.

El convenio fija finalmente con un aporte de 32 mil dólares por parte de la UNICEF, el adiestramiento de personal de todos los niveles para actuar en la protección de menores como seminarios para directores de planteles, para personal de rehabilitación de menores e incluso un seminario para jueces de menores.

Nueva política mejorará situación de los trabajadores telefónicos

Así se lo manifestó a dirigentes de ese sector el Ministro del Interior, Bernardo Leighton. —La iniciativa del Presidente Frei traduce la patriótica inspiración de asegurar para Chile la propiedad de sus riquezas, expresaron los representantes gremiales.

Una cordial y detenida entrevista celebraron en la mañana de ayer los dirigentes del Frente Nacional Telefónico Demócrata Cristiano con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, para aclarar algunos aspectos de la nueva planificación que el Presidente Frei anunció para los servicios de telecomunicaciones del país, en lo relativo a su alcance social.

Concurrieron a esta audiencia el presidente nacional de la mencionada organización, Roberto Merino Villalobos; el secretario, Demetrio Salazar y, por invitación de los mismos, el secretario de la Federación Telefónica, Jorge García, y los dirigentes del Sindicato de la Compañía de Teléfonos, Rolando Walsau y Luis Escobar.

El Ministro Leighton les hizo entrega de los antecedentes dados a conocer por el Jefe del Estado y les manifestó que podrían tener la más absoluta seguridad de que los intereses de los trabajadores telefónicos no sólo quedan bien resguardados dentro de la nueva política, sino que serán substancialmente mejorados. Finalmente el Ministro, accediendo a una petición del dirigente nacional demócratacristiano, invitó al directorio del Sindicato de la Compañía y de la Federación Nacional Telefónica a concurrir el miércoles próximo a su despacho para tratar ampliamente esta materia.

Al abandonar la Moneda, el dirigente Merino, quien tiene 18 años en la Compañía, funcionario de la Sección Prueba Local y padre de doce hijos, manifestó a los periodistas que "la iniciativa del Presidente Frei constituye un paso trascendental en su programa de auténtica chilenización de las industrias y servicios vitales de la Nación" y que para ellos no fue una sorpresa esta medida por cuanto saben "que traduce la patriótica inspiración del Gobierno de asegurar para Chile la propiedad de sus riquezas, base fundamental de una definitiva emancipación económica".

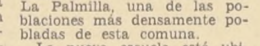


Ayer se realizaron en el Cementerio General los funerales de la señora Victoria Lefort viuda de Bolívar, suegra de Arturo Frei Montalva, hermano del Presidente de la República. Eduardo Frei, acompañado de su Ministro de Economía, Domingo Santa María Santa Cruz, asistió al funeral en el Cementerio General, a las 17 horas. En el grabado, momentos antes de la sepultación, familiares y amigos de la extinta, entre quienes se observa, al centro, al Jefe del Estado.

Iniciaron trabajos para construir la Esc. de La Palmilla

CONCHALI.— A principios de la presente semana se iniciaron los trabajos de construcción de una Escuela en La Palmilla, una de las poblaciones más densamente pobladas de esta comuna.

La nueva escuela está ubicada en un terreno donado para este objeto por la Asociación de Propietarios de La Palmilla.



HABLA ALVARO MARFAN

En una reunión efectuada en la Sala del Consejo Nacional de Salud, y presidida por el Ministro de Salud Pública, Dr. Ramón Valdivieso; el jefe de la Oficina Central de Planificación del Gobierno, Alvaro Marfán, dio a conocer las líneas generales de la política de planificación que impulsará el Gobierno para aprovechar mejor los recursos que se disponen. También esbozó un esquema de la labor que le corresponderá a la Oficina de Planificación, que estará a nivel del Ministerio de Salud para llevar al día los programas que en materia de salud se desarrollarán en el país. En el grabado, aparece el señor Marfán durante su exposición, mientras escucha el Ministro de Salud, Dr. Ramón Valdivieso; el Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo; el jefe del Departamento Técnico, Dr. Conrado Ristori, y el director de la Escuela de Salubridad, Dr. Guillermo Adriazola.

Nuevo Departamento de Acción Social ayudará a la comunidad a elevar su nivel cultural

Fue recientemente creado por la Universidad de Chile y es una antigua aspiración de la Fed. de Estudiantes de ese plantel.

El fomento del trabajo de investigación de nuestra realidad nacional, el diagnóstico de los problemas sociales, la confección de esquemas de tratamiento y evaluación, y una labor complementaria destinada a elevar el nivel cultural y el bienestar de la nación, son los objetivos básicos del Departamento de Acción Social de la Universidad de Chile, recientemente creado en la última sesión del Consejo Universitario. El Departamento en cuestión dependerá directamente de la Rectoría de la Universidad de Chile.

El proyecto es una antigua aspiración de la Federación de Estudiantes de Chile. En él se toma en consideración el hecho de que la Universidad tiene un doble significado social; por un lado está aquél que deriva de su naturaleza misma, ya que el cultivo y difusión de la ciencia, el arte y la técnica, son expresiones de la vida en sociedad. Además, la Universiad es una comunidad comprometida, insertada en un medio determinado, del cual resulta ser solidaria.

CAMPOS

La acción que desarrollará el Departamento de Acción Social estará organizada en las diversas áreas disciplinarias de la Universidad. En el proyecto que le dio origen, se mencionan los trabajos potenciales que cada una de ellas podría cumplir.

De esta manera, el área de legislación será la encargada de ayudar a la comunidad en la solución de problemas legales, y, al mismo tiempo, de conectar sus diversos organismos con las fuentes que puedan resolver sus problemas, en especial aquéllos de mayor envergadura. El área de arquitectura será la encargada de asesorar a los pobladores en los problemas de autoconstrucción. Esta área tendrá, al mismo tiempo, a su cargo la asesoría en la planificación del crecimiento urbano de la comunidad, esto, sin perjuicio de trabajar en problemas de saneamiento básico.

Los agricultores recibirán ayuda en aquellos trabajos que tengan relación con el plan de desarrollo agropecuario. Esta labor estará a cargo del área de agronomía y forestación, las que, además, se encargarán de difundir las técnicas agropecuarias más modernas.

El área pedagógica desempeñará un papel de vital importancia. Tendrá por misión el traspaso de la cultura a la comunidad nacional. Sus campos de acción corresponderán a los rubros de perfeccionamiento. Por otra parte, asesorará a los grupos de centros de madres, a los clubes y cooperativas.

Los trabajos de salud e higiene mental, sobre todo en el aspecto educativo, serán tareas del área de Salud. El área artística cumplirá una amplia labor en la difusión del arte.

REGLAMENTO

El Reglamento del Departamento de Acción Social cuenta con un total de ocho artículos. En ellos se señala como tareas fundamentales, para lograr los objetivos propuestos, el obtener que las diversas facultades realicen trabajos de terreno, los que tendrán el carácter de disciplinarios, a través de todas sus cátedras, institutos y seminarios. Otra tarea sobresaliente, será la de obtener de las diversas Facultades, el que, dentro de sus labores de formación académica y profesional, habiliten a los estudiantes para el conocimiento e interpretación de la realidad social, y los prepare para el adecuado manejo de las técnicas corrientes, que posteriormente emplearán en el desarrollo de su labor.

Para la ejecución de las tareas propuestas, el Departamento de Acción Social constará de una sección de estudio y programación, y otra de trabajo en el terreno. Su Consejo Directivo lo presidirá un Decano, y lo integrarán los jefes de secciones.

REINA CULTURAL DE Q. NORMAL



Cumpliendo con el programa de visita que se trazara la reina del Centro Cultural "Yolanda Carreño", de Quinta Normal, María Gloria Reyes, recientemente elegida, en la tarde de ayer, se hizo presente en LA NACION, acompañada de parte de su comitiva. Durante su permanencia en nuestro diario se impuso en detalles del proceso de elaboración en cada una de las secciones, al mismo tiempo que compartió gentilmente con el personal de talleres, de redacción y administración. En el grabado, S. M. María Gloria I (izquierda), acompañada de la vicerreina, María Inés Becerra.

"Ediciones Proyerec" trae material de palpitante actualidad

El próximo jueves 18 saldrá a circulación el último número del órgano informativo llamado "Ediciones Proyerec". Se trata de una hermosa revista, de fina presentación y con un material de primera, de palpitante actualidad, pues también enfoca el momento político. En este número se refiere a la Reforma Agraria, Ley Nº 15.020, que como se sabe, sufrirá varias modificaciones por la forma en que la pondrá en práctica la CORA, organismo que así demostrará su amplio sentido de organización.

Otro tema importante que encara "Ediciones Proyerec", es el que corresponde a la IANSA, Industria Azucarera Nacional, cuyo material encausa especialmente a los subproductos de la remolacha. Se sabe, por experimentos hechos, que éstos han dado un excelente resultado en la mantención y forraje de animales y que en el futuro serán la salvación de la ganadería. También en este número de "Proyerec" se informa de la labor desarrollada por la CORVI y el plan de construcciones próximo a desarrollar. Finalmente, esta revista abarca aspectos de la minería, bancos y muchas otras actividades de la vida nacional.

En la Moneda

LOCALES PARA SECRETARIAS

Fue cursado ayer en el Ministerio del Interior, un decreto que establece que las grandes compañías mineras, en todos los rubros, estarán obligadas a habilitar locales para el funcionamiento de secretarías políticas, con motivo de la próxima elección parlamentaria.

La disposición está contenida en las modificaciones de la Ley General de Elecciones con carácter permanente, es decir, se aplicará en todas las elecciones futuras.

COMISION DE DERECHOS HUMANOS

El representante de Chile, ante la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, Manuel Bianchi, visitó ayer al Subsecretario subrogante de Relaciones, Fausto Soto. Le informó que el 7 de marzo próximo viaja a los Estados Unidos con el fin de participar en la próxima conferencia de la Comisión que se inicia en esa fecha y de la que él será Presidente.

Explicó Bianchi que el temario de la reunión incluirá, especialmente, un estudio de la situación de los refugiados en el mundo. También se proyecta la realización de un encuentro de expertos en derechos humanos de todo el mundo.

EXPOSICION DE POLITICA

El Canciller trabajó ayer durante toda la mañana en la exposición de política internacional que hará el próximo lunes por cadena radial y televisión.

FREI VIAJO A VIÑA DEL MAR

Poco después de las 17.08 horas, partió a Viña del Mar, el Presidente de la República, quien pasará el fin de semana en Cerro Castillo.

Frei viajó escoltado por un radiopatrulla de carabineros, por vía Curacaví.

ACCIDENTES EN EL TRANSITO, LA TONICA TRAGICA DE ESTE NUEVO FIN DE SEMANA

En siete de ellos dos personas murieron y diecisiete resultaron heridas.— Dos ocurrieron en la capital y los restantes en provincias.

Dos personas murieron y otras 17 resultaron heridas en siete accidentes de tránsito —a más del ocurrido en Mulchén— en el día de ayer, con lo que este fin de semana lleva visos de convertirse en el fin de semana más trágico desde que se iniciara la época veraniega.

En Tiltil, según el orden cronológico de las informaciones policiales, se registró el primer accidente de ayer, al chocar un microbús del recorrido "Santiago - Quintero", el que sufrió una colisión con la parte trasera —acoplado— de un camión cargado con cemento.

Los heridos fueron Gladys Riveros Muñoz, Manuel Villegas Pérez, Sergio Calderón Villalobos, María Muñoz Pacheco, Mirta Riveros Muñoz, Claudio Díaz Olguín, Juan Wings Gajardo, Jorge Eluvia Merara, Santiago Padilla Padilla y Tomás Fernández Rojas, todos pasajeros del microbús. Tanto el conductor del micro, Juan Urra Pérez, como el del camión, Anselmo Co[...] Simoni, resultaron ilesos. Los lesionados fueron atendidos en el Hospital José J. Aguirre.

—A la altura del kilómetro 17, camino Coronel a Concepción, por causas que se ignoran, el pioneta Carlos Morales González cayó desde un camión que transportaba la carpa y útiles de un circo, falleciendo en el trayecto al hospital penquista. La información policial señala que Morales pertenecía al circo Darwin.

—La segunda víctima fatal se registró en Yumbel, en donde José Miguel Carriel perdió la vida a causa de un atropellamiento.

—En Chillán, el motonetista José Amador Lillo Figueroa ingresó al hospital regional con fracturas múltiples en el cráneo al volcar su vehículo por fallas mecánicas en la rueda delantera. El accidente ocurrió en la Carretera Panamericana en la entrada norte de la ciudad.

—Otro atropellamiento tuvo lugar en la localidad de V[...]cuña, en donde la camioneta gobernada por Juan Muñoz Urqueta, dejó gravemente herida a la niña de 7 años, Ruth del Rosario Santander, cuando cruzaba el puente situado frente a la hacienda La Compañía.

—Por último, en la capital dos nuevos accidentes. Una colisión entre una "liebre" del recorrido Dávila-Negrete y un camión, en Quemchi y Pirihueico, dejó gravemente heridos a los pasajeros Juan Sepúlveda Rojas, estudiante, 1[...] años, y Soraida Moreno Contreras, los que ingresaron al Hospital Barros Luco. Los choferes Salvador Soliman[...] Lira y Alejandro Valdés Calderón fueron detenidos. Este último conducía sin los documentos de rigor.

—Un camión recolector de basuras de la Municipalidad metropolitana, gobernado por Rogelio Vera Parraguez —conducía en estado de intemperancia—, cayó a un foso de trabajos de alcantarillado en Mapocho frente al Nº 611[...] resultando heridos Horacio Padilla Vera, Sergio Lazo Hernández y Carlos Vera Mena, que viajaban en el vehículo, y el propio chofer.

FUGA DE MENORES DETENIDOS

Tres muchachos del Centro de Readaptación de Menores se dieron a la fuga ayer, cuando custodiados por vigilantes del Servicio de Prisiones eran trasladados junto a otros 45 al Séptimo Juzgado del Crimen, en donde deberán prestar declaraciones en los sumarios que por diversos delitos instruye el tribunal.

Los menores evadidos fueron identificados como Raúl Espinoza Fuica, Luis Calderón Alvarado y Luis Catrilanca Lizama.

La custodia de los detenidos era cumplida por un grupo de cinco vigilantes.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

20.15	CARTA DE AJUSTE
20.30	PRESENTACION
20.34	ANGEL DEL ESPACIO
21.00	INTERPOL LLAMANDO: El fraude
21.27	GOLES Y MARCAS: El deporte al día con Sergio Brotfeld
21.57	LARGO METRAJE: La dama de la muerte con Carlos Cores, Guillermo Bataglia, Domingo Tessier y Agustín Orrequia
22.45	FIN DE LA EMISION

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

19.05	Ivanhoe: El calabozo del diablo
19.30	Krazy Katz
19.35	Huckleberry Hound
19.46	Jim de la Selva: El safari del miedo
20.13	Cine
20.20	Memorias de Winston Churchill: El reverso de la moneda (R)
20.48	Martini y el Deporte
21.05	Show Dominical: El Club del Clan
22.00	El Reporter Esso
22.15	Cero Uno: El creador (R)
22.42	Semana Noticiosa
22.57	Cierre de transmisión

Declaración jurada: nueva arma en guerra contra la inflación

Dijo ayer el Ministro de Economía, Domingo Santa María, comentando la resolución que obliga a los comerciantes a entregar esta declaración en la DIRINCO.

"La guerra contra la inflación en que está empeñado el Gobierno del Presidente Frei cuenta ahora con una nueva arma: la declaración jurada", dijo el Ministro de Economía, Domingo Santa María, refiriéndose a la resolución publicada ayer por el "Diario Oficial" bajo el número 650. En un plazo de diez días, comerciantes y productores deberán hacer una declaración jurada acerca de los precios que cobraban el año pasado y los precios que cobran actualmente. Esta disposición incluye solamente a los productos considerados como "de primera necesidad".

El no cumplimiento de esta obligación expone a los infractores a penas de prisión y multas, que el Ministerio de Economía hará cumplir estrictamente, de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.

La declaración jurada constará de tres puntos. En el primero, el comerciante o productor deberá declarar el precio que cobraba el 22 de febrero de 1964. En esa fecha fueron dictados dos decretos, uno que fijaba la nómina de los artículos de primera necesidad, y otro que congelaba sus precios. Se establecía, asimismo, que solamente el Ministerio de Economía o la autoridad correspondiente, podría hacer variar tales disposiciones acerca de estos productos, unos 250 aproximadamente.

"Estas disposiciones han sido respetadas por la mayoría de los productores y comerciantes —agregó el Ministro de Economía—, pero ha habido transgresiones claras y abiertas. Este Ministerio ha estudiado numerosas denuncias y, después de comprobarlas, ha procedido a su sanción.

"Este Gobierno está empeñado en una guerra a la inflación, y los movimientos de precios no autorizados legalmente son uno de sus síntomas fundamentales. Por eso, hemos decidido investigarlos, para obtener un cuadro completo", agregó.

El comerciante o productor deberá entonces, además de declarar el precio al cual vendía el 22 de febrero del año pasado, los precios a los cuales vende o presta sus servicios actualmente dentro del plazo de diez días. Si ha habido alguna variación, deberá especificar claramente en qué autorización está basada dicha modificación.

Estos tres puntos: declaración de precios al 22 de febrero; declaración de precios al momento de hacer la declaración (dentro del plazo de diez días a contar de ayer sábado) y autorización para la variación de precio —si la hubiere— darán al Gobierno un panorama completo de la situación y un nuevo antecedente en esta lucha contra el proceso inflacionista. El Presidente Frei y el Ministro Santa María han insistido en que toda la ciudadanía deberá colaborar en esta campaña. Ahora, tocará a comerciantes y productores prestar su declaración jurada dentro de diez días. En caso contrario, se verán expuestos a las severas sanciones —multa y prisión— que establece la legislación vigente.



Por Convair 990, de Aerolíneas Peruanas, llegó a nuestro país un grupo de oficiales de la Armada de Ecuador, que vienen por dos años a estudiar en nuestra Armada las siguientes especialidades: Artillería, comunicación, ingeniería, electricidad y mecánica. Dicho curso se llevará a efecto en Viña del Mar. (Foto Cerrillos.)

"EL TRABAJO DE LOS ESTUDIANTES ES EL REFLEJO DEL ALMA DE UN PUEBLO QUE DESEA LEVANTARSE"

Dijo el Ministro de Educación al inaugurar en Valdivia las 18 escuelas que construyeron los estudiantes de la UTE: ● En este país ya se ha hablado mucho, agregó, y ha llegado la hora de la acción. ● Esta juventud, al aprender lo que es el trabajo manual, sabrá respetar las manos callosas de los campesinos y los brazos fuertes de los trabajadores de la industria. ● Como Ministro de Educación no traigo paz, sino guerra, para quienes deseen vencer la ignorancia.

Ayer regresó de Valdivia el Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas, luego de haber visitado a un grupo de campesinos de la localidad de Calcurrupe e inaugurado las 18 escuelas levantadas por los estudiantes de la Universidad Técnica en esa provincia. El Secretario de Estado viajó acompañado del Jefe de Planeamiento de la UNESCO en Chile, señor Stanley Applegate.

En la localidad de Calcurrupe, ubicada a 170 kilómetros de la ciudad de Valdivia, al este del lago Ranco, el Ministro de Educación era esperado por un numeroso grupo de campesinos, en un potrero sin luz, cerca de una ruinosa escuela particular. Allí, a oscuras, los habitantes del lugar explicaron al señor Gómez Millar sus problemas e inquietudes. Le manifestaron que la comunidad se estaba reuniendo desde hace tiempo con el fin de buscar la forma para levantar, con sus propios y escasos medios, una escuela, una bodega para guardar sus productos, una policlínica. Dieron a conocer también su interés por formar una cooperativa que les permitiera comercializar sus cosechas. El año pasado, habían tenido serias dificultades para vender los 15.000 sacos de papas producidas.

Estaba presente en la reunión la profesora de la única escuela existente en Calcurrupe, la Escuela Particular Nº 18, señora Aurora Montecinos de Triviño. Explicó al Secretario de Estado los problemas que ella debe afrontar para educar sólo a cincuenta niños, al no contar con un local adecuado ni con el material didáctico necesario. La única entrada económica que tiene el establecimiento son los cuarenta y ocho escudos al año que recibe del Ministerio de Educación, por concepto de subvención.

Posteriormente se inició un diálogo entre los campesinos y el Ministro. Don Juan Gómez Millas les expresó que su presencia no obedecía a otro objetivo que reafirmar la confianza que tenían en ellos mismos, al querer superar su nivel de vida con sus propios recursos. "No he venido a ofrecer nada —dijo—, porque ustedes no me han pedido nada". Les agregó que el Ministerio de Educación les podría ayudar para que ellos se ayudaran.

En el debate que surgió luego, los campesinos de más edad manifestaron que no tenían confianza en las palabras de los políticos, porque eran muchos los que habían llegado hasta allí para hacer promesas que más tarde no cumplen. Junto con ello, dieron a conocer su temor, porque esta nueva tentativa de progreso no llegara a feliz término. Fueron los hombres jóvenes de la comunidad los que disiparon las dudas de sus vecinos, al recalcar que esta vez la responsabilidad del éxito depende sólo de ellos mismos, ya que nadie más que los campesinos de Calcurrupe están comprometidos en esa empresa.

INAUGURACION DE 18 ESCUELAS

A la mañana siguiente, el señor Gómez Millas regresó a la ciudad de Valdivia. A las 11 horas, en compañía del presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica, Wladimir Alvarez, visitó una de las 18 escuelas que los universitarios levantan en esa provincia, la escuela El Laurel, ubicada en las afueras de la ciudad.

A la llegada del Ministro, los jóvenes se encontraban colocando el techo y el piso. El señor Gómez Millas, luego de recorrer las tres salas con que cuenta la escuela, subió al techo para inspeccionar el trabajo de los universitarios, el que catalogó como de excelente calidad.

Posteriormente, los estudiantes rodearon al Secretario de Estado, quien les preguntó sobre las dificultades con que se habían encontrado y las experiencias adquiridas. Los muchachos expresaron que los problemas han sido mínimos y que fueron resueltos oportunamente por los mismos vecinos y las autoridades locales. El Ministro les dijo que tenía la mejor impresión del trabajo y los felicitó. Les agregó que estaba en conocimiento de los ataques de que habían sido víctimas, al acusarlos de hacer una labor política partidista y de recibir grandes sueldos. Los estudiantes manifestaron que se encontraban molestos por esos ataques, ya que en ése, como en los demás grupos universitarios, había jóvenes de todas las tendencias políticas. En lo que se refiere a los sueldos, expresaron que esa calumnia podía ser desvirtuada por los mismos vecinos, que espontáneamente les han proporcionado alimentos, al ver los escasos víveres que poseían.

La Directora de la Escuela N.º 27, El Laurel, de quien dependerá la nueva construcción, señora Carolina Casanova, comunicó al Ministro que, tanto ella como todos los pobladores del lugar estaban muy agradecidos de los estudiantes, que, con tanto sacrificio, habían levantado esa escuela.

La Escuela El Laurel fue iniciada por los jóvenes el 16 de enero, con 22 voluntarios, de los cuales 16 eran hombres y el resto mujeres. En la actualidad quedan 10 muchachos y 4 muchachas, los demás debieron volver a sus respectivas ciudades, por razones de estudio.

A mediados de la próxima semana, los estudiantes esperan tener terminada la construcción.

LA HORA DE LA ACCION

Al mediodía, el señor Gómez Millas se trasladó a otra de las construcciones de los universitarios, a la Escuela San Francisco, la que se encontraba totalmente terminada. Allí, con la presencia del Intendente de Valdivia, señor Joaquín Holzaphel, y demás autoridades locales, en un sencillo acto, se inauguró el establecimiento, y simbólicamente, los otros 17 levantados por los estudiantes de la Universidad Técnica, en distintas localidades de la provincia.

Luego de ser izada la Bandera al son del Himno Patrio, habló el presidente de la FEUT, en representación de los universitarios. Expresó que la presencia de los universitarios en Valdivia, como en muchas otras provincias del país, obedecía a dos razones fundamentales: primero, por un compromiso de solidaridad, existente entre los estudiantes y los trabajadores, y, segundo, para respaldar una iniciativa de bien común, impulsada por el Gobierno. Agregó que ellos, los que pueden educarse en una universidad, constituyen un grupo privilegiado y que, por lo tanto, al construir esas escuelas, están devolviendo en parte lo que deben a la comunidad.

Terminó sus palabras diciendo que el trabajo de los estudiantes quería ser reflejo del alma de un pueblo que desea levantarse, teniendo como únicas herramientas de progreso la voluntad y la solidaridad.

Antes de que interviniera el Ministro de Educación, el Intendente de la provincia agradeció a los universitarios la construcción de las escuelas en nombre de los valdivianos.

El señor Gómez Millas, inició su improvisación diciendo que en este país ya se había hablado mucho. "Esta —agregó— es la hora de la acción".

Luego expresó: "Ojalá los viejos hubiésemos podido tener la oportunidad que hoy tienen estos jóvenes. Ojalá una mano firme les hubiese dicho que en las horas de descanso teníamos que trabajar para la comunidad. No nos habríamos pasado el tiempo hablando sobre lo que debíamos hacer, sino haciendo lo que hay que hacer. Felices ustedes que pueden demostrar que se debe dar más de lo que se recibe".

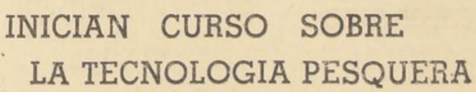
Más adelante manifestó que el trabajo que los universitarios están realizando no consiste sólo en levantar escuelas. "Son ellos mismos los que se están levantando —expresó— al golpear el martillo sobre los clavos. Hay que formar a la juventud en el pensamiento y en la acción". Agregó que así aprenderán lo que vale el trabajo manual; lo que vale el obrero. Sabrán respetar las manos callosas de los campesinos y los brazos fuertes de los trabajadores de la industria. "Con esto —dijo— los estudiantes aprenderán a ser los líderes de la construcción de una nueva Nación".

A continuación agregó: "Cómo Ministro de Educación, no traigo la paz, sino la guerra; la guerra para los hombres que quieren vencer la ignorancia".

Por último, Juan Gómez Millas, manifestó que también quería dirigirse a los que no entienden, "a los que viven en el pasado". Expresó: "Algunos trasnochados e ignorantes dicen que a estos jóvenes se les paga diez escudos diarios, otros dicen doce, algunos veinte. Pareciera que existe una competencia por saber quién hace la postura más grande; quién miente más". Desmintió esas afirmaciones al manifestar que los universitarios no han recibido un sólo centavo; "sólo les hemos dado el pasaje y algunos alimentos, porque ellos, en su gran mayoría, también son pobres".



Cuando el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, llegó a la Escuela El Laurel, que están construyendo estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, en la provincia de Valdivia, los jóvenes estaban colocando el techo y el piso. El Secretario de Estado recorrió las tres salas con que cuenta el nuevo local, y subió al techo para inspeccionar el trabajo. Luego estimuló a los estudiantes a seguir en la noble tarea iniciada. La escuela, en la que trabajaron 22 voluntarios, quedará terminada a mediados de la próxima semana. En el grabado, el Ministro Gómez observa la faena de construcción.



INICIAN CURSO SOBRE LA TECNOLOGIA PESQUERA

Entre los días 15 y 20 del mes en curso, el Instituto de Fomento Pesquero dictará en Calbuco un breve curso sobre "Tecnología conservera aplicada a la industria", dedicado a todas las personas que se relacionan con este tipo de actividades en la zona.

El curso estará a cargo del experto internacional de la FAO y miembro del Instituto, señor Francos López-Capont, iniciándose las clases teóricas a las 9.30 horas, y dedicándose las tardes a visitas fundamentales a aquellas industrias que deseen formular consultas o aclarar dificultades que se les presentan en sus procesos de elaboración.

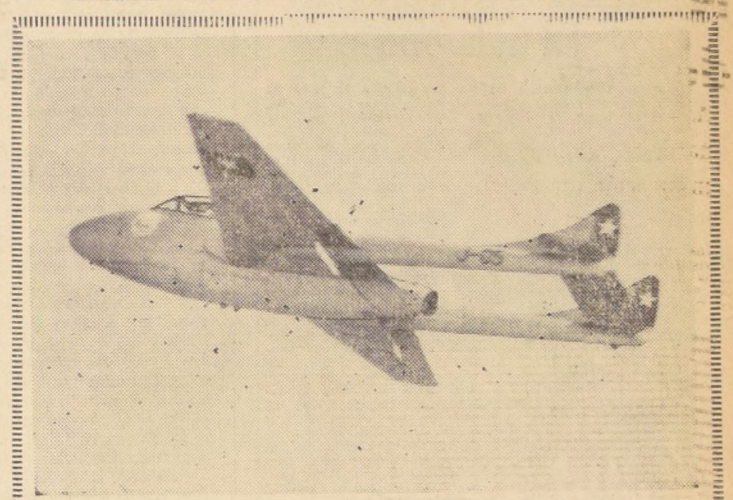
El sábado 20 se clausurará el curso con un coloquio, en el que los asistentes darán a conocer las conclusiones sobre lo tratado y las sugerencias para mejorar la industria de la zona.

El programa elaborado por el Instituto de Fomento Pesquero, a desarrollarse durante las clases teóricas, comprende una introducción general sobre métodos de conservación; clasificación de conservas y semiconservas; materias primas y su importancia en la calidad, rendimientos, costos, etc.; elaboración de conservas de crustáceos y mariscos; estudio especial de la industria del choro y su cultivo artificial en España con destino a conservas; elaboración de conservas tipo atún; salazón de pescado y semiconservas de tipo ancho, sin esterilización térmica; fabricación de sardinas; empaque en crudo; procesos de esterilización y aplicación práctica de tablas de tiempo y temperatura; hojalata y envases para conservas; calidad de cierres; nuevos tipos y manejo práctico de autoclaves.

Como el Instituto de Fomento Pesquero es una entidad gubernamental, tanto el curso como las consultas que hagan los industriales son sin cargo económico alguno, pudiendo asistir a ellos todas las personas relacionadas con la industria conservera, que tengan los conocimientos necesarios para seguir el curso.

ESTUDIO SOBRE MARISCOS

Por otra parte, el Instituto de Fomento Pesquero está realizando un estudio sobre las posibilidades que ofrecen los mariscos en la zona, para el desarrollo de futuras actividades industriales. Con este objeto se encuentra en la región el experto FAO, señor Michaell Mistakidis, y viajarán ahora los señores López-Capont y John Simpson, expertos FAO en Biología Pesquera y Director Internacional subrogante, del Instituto.



ESTE ES uno de los modernos aviones "Vampire", a retroimpulso, que integrarán la dotación aérea del Grupo Nº 8 (de Aviación, en Cerro Moreno, Antofagasta). El Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, presidirá la ceremonia de entrega del nuevo material aéreo para esa base de la FACH.

AVIONES "VAMPIRE" ENTREGAN HOY AL GRUPO AEREO DE ANTOFAGASTA

Bandada de aviones a retroimpulso integrarán el Grupo Aéreo Nº 8 de Antofagasta.— Ministro de Defensa presidirá ceremonia de entrega, en aeródromo de Cerro Moreno.— Exhibiciones acrobáticas a cargo del Grupo Siete.

Con motivo de la celebración del Día de Antofagasta, se ha programado para hoy la entrega de aviones "Vampire DH-115", al Grupo de Aviación Nº 8 de Antofagasta.

La ceremonia se realizará con asistencia del Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona Peralta, quien se estima que llegará a Cerro Moreno a las 10.30 horas.

El Secretario de Estado será recibido con los honores de ordenanza, procediéndose enseguida a recibir el nuevo material de vuelo con que ha sido dotada esa unidad de la Fuerza Aérea de Chile, el que será bendecido por el Obispo de la Diócesis, Monseñor Francisco de Borja Valenzuela Ríos.

En la misma oportunidad se efectuará una exhibición acrobática a cargo del Grupo de Aviación Nº 7 y formaciones aéreas a cargo de los del Grupo Nº 7, con aviones F-80 y Nº 8 con material de vuelo B-26.

Al mediodía, en el Casino de Oficiales del Ala Nº 1, en la Base Aérea de Cerro Moreno, será ofrecido un almuerzo en honor del Ministro de Defensa, al que han sido invitadas autoridades de la provincia.

CEREMONIA DE ANIVERSARIO

Fondearon ayer temprano en Antofagasta el destructor "Blanco Encalada" y la corbeta "Chipana", el primero de los cuales recibirá su pabellón de combate en una ceremonia que tendrá lugar mañana lunes, como parte de los actos de celebración del 86º aniversario de fundación de Antofagasta.

Los festejos comprenderán ceremonias oficiales y populares que culminarán el martes próximo con el zarpe del destructor mencionado.

Hoy domingo se hará entrega de "medallas al valor" a dos marineros de la Gobernación Marítima que, arriesgando su integridad física, tuvieron destacado papel durante el incendio de la motonave "María Elisabeth".

PRIMEROS ACTOS

Los festejos oficiales comenzaron con la llegada del Blanco, a las 8 de la mañana, y visitas protocolares que se cumplieron al buque, en el sitio cuatro del puerto, dos horas y media después.

A las ocho de la noche se inauguraban las ramadas marinas, y a las 21 se realizaba un bogatún en honor del comandante y oficiales del destructor, en la quinta del Regimiento Esmeralda.

A las 10 de la mañana de hoy domingo se efectuará la inauguración de nuevas obras municipales.

DISTINCION A MARINOS

La ceremonia de distinción de los marineros premiados está programada para el mediodía de hoy domingo, en la misma Gobernación Marítima. Los distinguidos serán el cabo torpedista Carlos Rodríguez Rodríguez y el marinero primero Absalón Rebolledo Soto.

Sendas medallas fueron acordadas para ambos por el Consejo de Defensa Nacional, luego de establecerse los siguientes hechos y después de una amplia investigación:

"Cuando se incendiaba la motonave "María Elisabeth", se estudió la manera de sacara al buque del sitio donde estaba atracado. Falló la maniobra de izar el ancla con un virador (alambre destinado a mover vehículos o máquinas) que se pasó desde el remolcador "Coloso". Se decidió, entonces, cortar la cadena con sierra, para lo cual subieron a bordo del buque el cabo Rodríguez y el marinero Rebolledo, quienes lo hicieron voluntariamente. Corrieron peligro, porque el buque estaba todavía quemándose y se sentían pequeñas explosiones de la carga de las bodegas. Incluso, fue necesario enfriar la cubierta del castillo con agua desde el remolcador "Coloso".

"Estuvieron como dos horas a bordo, lo que se demoraron en cortar la cadena. Luego se retiraron de a bordo y el buque fue sacado de la poza, siendo remolcado por el "Coloso" y fondeado en el antepuerto.

"Para fondearlo, nuevamente tuvieron que subir los marineros Rodríguez y Rebolledo. Todo el personal, el práctico de primera clase, Oziel Navarro Riveros, el práctico de segunda Enrique Bontá George, el cabo Julio Veas, el operario segundo Gerardo Torres Vera y el teniente del litoral Luis Zapata trabajaron en forma ardua y abnegada en esta faena y siempre bajo el peligro de que el buque explotara en sus estanques de combustible".

SIN NOVEDAD PROSIGUE VIAJE CIENTIFICO POLAR ANTARTICO

Patrullero Lientur fondeó en Isla Adelaida y el Piloto Pardo navegaba hacia Isla Charcot, inexplorada.

La Superioridad Naval informó que continúa la navegación del patrullero Lientur y del Transporte Piloto Pardo, por el Círculo Polar Antártico.

El Lientur, llegó a la isla Adelaida, donde quedó fondeado, mientras el Piloto Pardo continuaba a bahía Margarita.

La navegación se ha hecho con baja visibilidad y mucho hielo.

El Pardo no pudo entrar a Bahía Margarita, que estaba inaccesible por los grandes témpanos, debiendo devolverse en demanda de la Isla Charcot, donde debe llegar esta tarde si es que está accesible.

La Isla Charcot, está casi inexplorada. Si el Pardo logra fondear allí los hombres de ciencias que viajan a bordo aprovecharán la oportunidad para hacer estudios científicos.

Bien vestido...



—¿Ud. que es el único que no está desnudo, será con seguridad el vigilante?

APUNTES DE UN ESCOLAR:

El teléfono

Cuando anoche llegó mi tío Anásforo, a la hora de comida, como de costumbre, casi no lo reconocemos. Venía con un terno "Príncipe de Gales", recién hecho, polainas, chaleco amarillo, de esos que usaba el Chicho para ir a ver la inundación del Riñihue, y un sombrero enhuinchado, de los llamados "descuenta letras", porque son especiales para impresionar a gerentes y jefes de crédito.



Al comienzo, creímos que se había sacado el gordo, o que al fin le había salido la jubilación, pero andábamos más perdidos que la candidatura de doña Ana Eugenia Ugalde.

Y él mismo se encargó de contarnos la novedad. Resulta que don Lalo se aburrió de que los chilenos tuviéramos un servicio telefónico más malo que la locomoción colectiva, y, en vista de que la Compañía se hacía la de las chacras cada vez que le pedían ampliaciones o nuevas líneas, para poder hablar con varios pueblos de provincia, decidió chilenizar el servicio y adquirir el 49% de las acciones. Pero no va a ser sólo el Gobierno el que ronque ahora en la Compañía, sino que cada suscriptor pasará a ser accionista.

Por eso es que mi tío Anásforo ya se sentía socio de don Ernesto Barros Jarpa, y andaba tirando pinta, y hablando con voz engolada, como el futuro ex diputado Altamirano.

A todo esto, daré algunas explicaciones, ya que en mi barrio no conocen el teléfono ni de vista, porque, según las estadísticas, en Chile hay 2.78 teléfonos por cada cien personas, y a nosotros parece que nos ligó el 0.78, porque el aparato que hay en el almacén de don Giuseppe anda peor que el ascensor de LA NACION, y siempre tiene el mismo letrerito "No funciona".

Y cuando funciona, después de tragarse una media docena de fichas, y uno marca el número, contesta otro que no tiene nada que ver, y hay que darse con una piedra en el pecho si sale terminación.

Yo leí en un "Reader's Digest", en la sección "Si otros pueden, por qué no Ud.", como un gringo que se llamaba Graham Bell, que pasaba haciendo experimentos con alambres, imanes, ampolletas y otras zarandajas, estaba un día con una especie de bocina para sordos, de esas que usa mi abuelita para escuchar en la radio la comedia educativa "El estrangulador satánico", y lo conectó a un alambre, y de repente sintió en el fono que la voz de una cabra le decía: "Aló... Larga distancia... A Melipilla hay sólo seis horas de demora. ¿Le hacemos la llamada...? Gracias, le avisaremos..." O sea, que había inventado el teléfono.

Y desde ese día la humanidad comenzó a sufrir un nuevo adelanto de la civilización. Las esposas comenzaron a llamar a sus maridos a la oficina, para ver si es cierto que estaban pegados en el balance hasta las cuatro de la mañana; los cobradores comenzaron a llamar a los clientes amnésicos, y las cabras descubrieron el medio más rápido para sacarle el cuero a las amigas más íntimas.

El teléfono sirve para pololear, y también para pegarse unas ensartadas caballas, como la que se llevó mi tío Anásforo, una vez que quiso llamar a la botillería, y le salió una peluquería de señoras, y se puso a coquetear con una de las peluqueras, que tenía una voz igual a la Sofía Loren, y la invitó a comer, y después tuvo que aguantarse a una gorda más mal encachada que Volodia Teitelboim, más buena para el diente que el Director del diario, y al final tuvo que firmar letras para pagar los ocho filetes a lo pobre que se mandó al buche.

También sirve para despedirse, diciendo: "Y cuando quieras verme, pégame un telefonazo..." Claro que una vez mi tío le dijo eso mismo a mi tía Melania, que se iba yendo muy enojada "a vivir con su mamá", y mi tía le pegó el telefonazo con uno de esos aparatos antiguos de pedestal, y se lo hizo pebre en la cabeza.

Lo único malo que le encuentro al proyecto de don Lalo, es que hasta ahora uno se desahogaba echando garabatos contra la Compañía, cada vez que en vez de darle el número que uno necesita, le comunican con una empresa de pompas fúnebres o con una fábrica de regaderas, y si ahora pasamos a ser accionistas, cuando a uno se le olvide la gramática y le largue algún piropo a la mamá de los dueños de la Compañía, sería justo que salga una voz que conteste: ¡Escoba...!



Migración de la anchoveta

Los armadores de la flota pesquera del norte han tenido que suspender sus faenas por falta de anchovetas. El fenómeno ha estado ocurriendo en los meses de verano. Es una fuente de trabajo y de producción que queda paralizada por falta de la materia prima con que se fabrica la harina de pescado para la exportación.

Es posible que el clima submarino haya cambiado temporalmente, obligando a las anchovetas a emigrar.

Hace algún tiempo se vio morir en las costas chilenas a millones de patos guanay que normalmente viven en las islas Chinchas, frente al Perú. Algunos conservaban un anillo en la pata con la inscripción de una sociedad científica de Washington, preocupada de la migración de estas aves.

Los patos guanay producen la riqueza del abono fosfatado que explota el país del norte. Esta ave es un cuervo holgazán de gran voracidad, que se alimenta de anchovetas. No conoce la lucha por la vida. Se sumerge, devora y retorna a las rocas para secar su plumaje, mientras van creciendo las montañas de abono.

Pero llega el día veraniego, de cualquier año, y las anchovetas desaparecen. Los patos se desorientan y emprenden el vuelo desesperado, hacia el norte o hacia el sur y, finalmente mueren de hambre, en zonas donde sus congéneres subsisten habituados a la dura pelea por el alimento.

Esta ocurrencia del desaparecimiento de las anchovetas no es un capricho. Ha sido provocado por el avance hacia el sur de la corriente marítima caliente, llamada de El Niño, descubierta por los antiguos marinos españoles un 25 de diciembre.

Este avance de aguas cálidas desplaza a la corriente de Humboldt, secando a su paso el plankton que da vida a los bichos diminutos de que se alimentan las anchovetas. Y de estas causas y efectos está formada la cadena de las migraciones de peces y aves.

Queremos significar que con las anchovetas pueda ocurrir lo mismo. Que sea un fenómeno de migración ocasionado por el avance de la corriente de El Niño hacia las costas del norte chileno, con la consiguiente destrucción de los medios de vida de estos peces... y la paralización durante una breve temporada de la faena pesquera y de la industria productora de [illegible]s.

J. N.

LA NACION — Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

Chilenización de la Compañía de Teléfonos

Chile tiene 741.767 kms2. de superficie, excluyendo sus posesiones antárticas, una longitud de 4.200 kms. y un litoral de 4.956 kms.

Por las especiales características de su configuración geográfica, sería siempre un país disgregado, separado, zonificado, si una red troncal de transportes y comunicaciones no asentara definitivamente su unidad integral, acortando las distancias y permitiendo la comunicación inmediata, de persona a persona, en cualquier instante, y ante cualquiera emergencia.

Dos políticas nacionales, claramente delimitadas, tienden a alcanzar esos propósitos de unir a todo el territorio nacional: la de transportes y la de telecomunicaciones.

La primera se estructurará en función de un nuevo Ministerio.

La segunda, en función de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A., filial de CORFO, cuyos estatutos orgánicos —y, por consiguiente, cuya vida legal— han sido aprobados durante la actual Administración.

De esta política habló el Presidente Frei en la reciente conferencia de prensa de la que informamos en nuestra última edición.

Uniremos a Chile, dijo el Mandatario, a través de una poderosa red troncal de telecomunicaciones —de propiedad del Estado y administrada por el Estado—, que unirá todas las capitales de provincia y todas las ciudades importantes, a través de los más modernos sistemas de comunicaciones telegráficas, telefónicas, de telex, radio, televisión, etc.

Será la nueva Empresa Nacional de Telecomunicaciones la que planeará, proyectará, construirá y operará esta red troncal; pero la nueva política no habría podido materializarse si antes el Gobierno no hubiera sido capaz de negociar con la International Telephone and Telegraph Co., de Estados Unidos —que es la empresa matriz de la Cía. de Teléfonos de Chile—, la modificación substancial del actual convenio-concesión, que regula las relaciones entre esa empresa extranjera y el Estado de Chile.

Si la nueva política de telecomunicaciones alcanza ribetes de espectacularidad —por sus enormes proyecciones para el país—, la revisión del convenio telefónico no es menos sensacional.

Una vez más, la política de asociación del Estado con empresas extranjera ha permitido encontrar la fórmula para hacer coincidir los intereses de esa empresa —la ITT— con los superiores intereses del país.

La Compañía de Teléfonos de Chile aumentará su capital de tal modo que en un 49% éste sea suscrito por chilenos o por el Estado de Chile. De ese modo, Chile y los chilenos pasarán a tener también, en la dirección y administración de la empresa, una participación decisiva, que hasta hoy no han tenido.

La misma empresa elevará sus inversiones en Chile en 125 millones de dólares, dentro de los próximos cuatro a cinco años, de modo que sea posible elevar el número de aparatos telefónicos de que dispone hoy el país —251.000—, a 440.000, en 1970 o antes. Si se considera que la CTC opera actualmente 240.000 aparatos —los 11.000 restantes pertenecen a las compañías de Arica, Valdivia y Coihaique—, este aumento de instalaciones alcanza, por consiguiente, a un 84%. Esta cifra habla por sí sola.

Como si lo anterior fuera poco, la CTC asume, además, el compromiso de hacer que por lo menos un 88% de las inversiones programadas correspondan a adquisiciones de materiales y equipos hechos en Chile, lo cual significa dar un auge extraordinario a nuevas ramas industriales del país.

Finalmente, la empresa se compromete, además, a abandonar la cláusula-oro del actual convenio, con lo cual termina una de las concesiones más irritantes otorgadas por el Estado a las empresas extranjeras, por tratarse de una cláusula de excepción que consulta un tratamiento privilegiado que, de hecho —y salvo esta excepción—, ha desaparecido de las normas contractuales que rigen la vida de los negocios en Chile.

La opinión pública ha recibido con verdadero regocijo la concertación de este acuerdo, que salvaguarda de modo íntegro las más caras aspiraciones del país en materia de servicios telefónicos, y eso hace esperar que cuando el proyecto respectivo deba ser debatido en el Parlamento, podrá encontrar en él, no los escollos que han encontrado otras iniciativas de Gobierno, sino la más amplia y total aprobación.

El acuerdo telefónico y el plan nacional de telecomunicaciones reflejan así, una vez más, las proyecciones de la política hondamente transformadora y revolucionaria que inspira la acción del actual Gobierno. Una acción que no conoce otro límite que el servicio irrestricto a la causa del país y del pueblo.

Los esquemas marxistas en Latinoamérica

— II —

Continuando con la crítica del modelo político-económico del marxismo, vamos a referirnos a la segunda de sus tesis medulares: la lucha anti-imperialista. Los socialistas y comunistas, para orientar su conducta, han construido un esquema abstracto en el cual aislan y relacionan datos y circunstancias que se consideran primordiales o estratégicos. Según éstos, el imperialismo constituye el obstáculo fundamental que entraba el progreso económico y social de las regiones subdesarrolladas, y, recíprocamente, para salir de dicha situación de atraso hay que liquidar tal influencia, incluso por las vías de la guerra o de la revolución.

Este problema del imperialismo es vinculado a otra disyuntiva: la situación de la Unión Soviética —y últimamente la de China roja— por una parte, y el capitalismo norteamericano, por la otra. El desenlace favorable del proceso anti-imperialista reside en la irradiación de la primera y en el abatimiento del segundo.

Pero es evidente que el imperialismo de hoy no es el mismo del siglo pasado —en el que Carlos Marx edificara su tesis—, ni de las primeras 3 ó 4 décadas de este siglo. Hay importantes acontecimientos, que ya han pasado a la categoría de hechos históricos, que revelan la evolución del capitalismo y del fantasma del imperialismo.

El Plan Marshall ha sido un desinteresado y abnegado aporte del capital norteamericano —el más grande traspaso de capitales que se conoce— para auxiliar a Europa, incluso a algunos países del área socialista, y facilitó su reconstrucción.

La ayuda de desarrollo, fenómeno tan generalizado, ha hecho olvidar toda la repugnancia —tan trabajosamente cultivada por el marxismo— en contra de los capitales foráneos. Las filiales de Ford y General Motors, ciertamente los colosos del capitalismo norteamericano, así como de Citroen, Fiat, etc., grandes empresas europeas, son recibidas con los brazos abiertos. Del mismo modo, otras industrias pesadas, químicas, etc., son invitadas a radicarse en América Latina. Ahora bien, la Alianza para el Progreso ha sido promovida por Kennedy, precisamente condicionada a reformas sociales internas, lo que dista mucho del cuadro marxista sobre el imperialismo yanqui.

Para ahorrar digresiones puede recordarse que ni la misma organización socialista ha bastado en Rusia y en otros países de su área para resolver el problema del subdesarrollo de su agricultura. Y la realidad de otros países rezagados, prácticamente autónomos, y que hasta se han beneficiado con el respaldo de los dos bloques, por ej.: India, Ceilán, Egipto, etc., es elocuente reiteración de que la liquidación de la influencia imperialista no es panacea final para salvarse de la pobreza.

El desenvolvimiento del imperio británico —el caso típico que inspirara directamente a Marx— aparte del desarrollo vigoroso de sus dominios Canadá, Australia y Nueva Zelandia, rebate además la tesis de que no es necesaria la guerra ni la revolución para la independencia virtual de éstos, y la total del Sud-Africa, así como todo el continente africano ofrece el cuadro de una emancipación pacífica, en que, por otra parte, los nuevos problemas son mayores que los de tiempos del coloniaje.

Las nuevas soluciones para el cobre chileno son, finalmente, otra prueba de que el capitalismo imperialista no es el ogro pintado por el marxismo, si es que siquiera puede hablarse de imperialismo. Y, en el momento decisivo, los marxistas criollos sostienen que, a lo menos una de las empresas, no es siquiera de valor comercial.

El verbalismo anti-imperialista es ya un disco gastado; ha degenerado en un expediente para tranquilizar la conciencia y excusar la dejación intelectual y la relativa inercia práctica, que confiesa "Espartaco" en la ya referida publicación del Fondo de Cultura Económica de México.

Nemrod

Cartas al Director

CHOFERES IMPRUDENTES

Señor Director:

El último accidente de un micro expreso Santiago-Concepción, se debió únicamente a la velocidad excesiva que el imprudente piloto imprimía en cada curva del camino. Las autoridades policiales debieran ejercer mayor vigilancia, pues estos choferes, o van distraídos tocando la radio (contra la ley), o conversando con los copilotos o compadres que van acompañándoles y haciéndoles más amenos los viajes.

El accidente en cuestión costó la vida a tres personas, varias quedaron heridas, y yo y mis hijitas, a quienes traía al colegio, sufrimos, afortunadamente, heridas leves, por la gracia de Dios.

Como somos gentes de escasos recursos, nos vimos obligados a viajar en estos micros, ya que no podríamos financiar viajes en "flechas".

LA NACION, que mira por la salud del pueblo, haría una obra patriótica haciendo campaña para que estos señores choferes conserven la vida de los cincuenta pasajeros que les han sido confiados.

Quiero, señor Director, ayudar a evitar mayores accidentes fatales, y le ruego la publicación de estas líneas.

Fermín Poblete Barahona, carnet 1234567, calle Condell 234, Cerro Cordillera, Valparaíso.

Aritmética de falsedades

Como en años anteriores, los primeros días de 1965 han traído su cortejo de aumentos en los precios de los artículos de primera necesidad. Este hecho innegable afecta en forma indudable la economía de los hogares chilenos en su inmensa mayoría, y es natural que provoque en ellos la molestia y la angustia consiguientes cuando se ve que el presupuesto familiar, pese a los reajustes, se hace estrecho o insuficiente.

Pero el hecho de culpar de esta situación al actual Gobierno como lo ha hecho con falacia y mala fe cierta prensa de oposición, significa querer engañar al pueblo con evidente propósito electoral. En este afán injusto, no se ha trepidado en falsear los hechos y las cifras en un juego de baja política que tiende a ocultar la pobreza de planteamientos doctrinarios y el resentimiento por la pérdida del favor del pueblo.

Es así como el matutino de los comunistas lanza la falsedad de mencionar 85 artículos esenciales, cuyos aumentos de precio habrían sido autorizados por el Ministerio de Economía. Como las verdaderas autorizaciones alcanzan sólo a catorce rubros, el número se justifica señalando los 13 casos de alzas en las tarifas eléctricas de otras tantas empresas de diferentes zonas del país. Son esas las aritméticas con las cuales se mistifica a la opinión pública.

Dentro de la campaña sistemática que ha organizado la oposición, en especial la de extrema izquierda, se silencia el hecho de que todos los aumentos corresponden a solicitudes presentadas antes de que iniciara su Gobierno el Excmo. señor Frei; que la Dirección de Industria y Comercio ha rechazado más de 60 solicitudes en otros tantos artículos esenciales; y que los aumentos autorizados se han reducido al mínimo indispensable, procurando que los aumentos de costos derivados de los reajustes de salarios sean absorbidos en su mayor parte por las utilidades de las empresas.

La falacia contumaz se encarga también de ocultar la incidencia que los aumentos de precios han tenido en el costo de la vida, que en los tres meses transcurridos desde el 4 de noviembre sólo ha aumentado en un 1,9%, comparado con un 8,7% en el mismo período del año anterior. Y se silencia el hecho de los numerosos artículos, cuyo precio ha experimentado leves disminuciones que en parte compensan los aumentos.

En esta campaña de mentiras, se olvida que Frei prometió al país luchar denodadamente contra la inflación; pero no pudo ocultarle que al comienzo vendrían algunas alzas de precios que serían indispensables, cuyas causas se remontan a largos años de ineficacia para abordar las causas de la inflación. Y se calla que el plan del Gobierno prevé un aumento general de precios durante el año en curso de 25% más o menos, deteniendo así el avance acelerado que nos legara el régimen de la derecha.

Nada de esto importa a los derrotados del 4 de septiembre, enfurecidos por haber perdido el favor del pueblo. Comunistas y socialistas le dijeron que Frei era "la otra cara de la derecha", y como este mentiroso engaño ha quedado descubierto a plena luz, la ira ciega obliga a inventar otra calumnia que el buen sentido de los chilenos huele ya a moribunda.

Y mientras tanto, en el otro extremo, la derecha responsable de las alzas que este Gobierno ha heredado junto con el más descomunal endeudamiento jamás visto en Chile, hace también mentir a los mismos que, como abogados y directores de empresas, golpean a diario las puertas del Ministerio de Economía para obtener la autorización de aumentar los precios.

Y así, en un mismo concierto orquestado, se oyen las voces de los irritados comunistas, a quienes el pueblo ya no sigue, y de angustiados derechistas temerosos de perder sus centenarias ventajas y privilegios conseguidos y mantenidos a costa de los trabajadores.

¿Qué les parece bien, entonces?

Está visto que en Chile no se puede emprender ninguna iniciativa realmente visionaria, positiva y valerosa, para sacudirse del marasmo en que se encuentra y romper las ligaduras de intereses creados que obstaculizan su desarrollo.

Tan pronto el Gobierno del Presidente Frei propone un vasto programa de promoción popular, financiado de la única manera como podría hacerse sin empréstitos, esto es, mediante la aplicación de recursos patrimoniales, cuando ya, desde las más diversas barricadas políticas, se apresuran a obstruirle el paso, a maniatarlo de manos, a tender de espaldas las esperanzas del pueblo, y a cerrar toda posibilidad de que sus iniciativas prosperen con la celeridad necesaria.

La promoción popular significa más caminos, más habitaciones, más escuelas, más hospitales, más recursos materiales, de dignificación y de progreso para toda la ciudadanía, y en particular, para los sectores más desamparados de ella.

Pero no. Esto no se puede hacer, porque los únicos que estarían en condiciones de aportar los medios financieros para materializar estos propósitos, cierran con terquedad sus faltriqueras y se resisten con fiereza a compartir su bienestar y a rendir en una ínfima medida, el tributo solidario a que los obliga su situación privilegiada.

Tan pronto anuncia el Presidente Frei su decisión de chilenizar el cobre, o sea, de que el Estado chileno participe de sus beneficios, intervenga en su explotación y tenga soberana ingerencia en elegir sus mercados, cuando de inmediato surge la oposición extremista, falseando estos claros objetivos de recuperación de la riqueza nacional, y de incorporación definitiva al patrimonio del Estado de los bienes naturales de su suelo.

Ahora el Presidente Frei anuncia la chilenización de la Compañía de Teléfonos.

Esto significa la obligación para la actual Compañía de Teléfonos de invertir 125 millones de dólares en la instalación de 202 mil nuevos teléfonos en el perentorio plazo de cinco años. Significa fabricar en Chile el 88% de los elementos necesarios para los servicios telefónicos, creando nuevas necesidades de mano de obra, nuevas industrias, y un impresionante ahorro de divisas.

Significa la desaparición de la onerosa cláusula-oro que existía en el anterior Contrato Telefónico, que ahora viene a sufrir sustanciales modificaciones. Significa la creación de una Empresa Estatal a cuyo cargo estará la construcción de una red troncal que unirá a todo el territorio nacional, y que subsecuentemente deberá hacerse cargo de todos los servicios de telecomunicaciones del país.

Pero no. Esto también es malo. Y lo es, singularmente, para los columnistas de "El Siglo", que en su función de opositores profesionales del Gobierno han creído encontrar en ello un motivo más de censura.

Resulta malo para ellos que los chilenos se conviertan progresivamente en dueños de sus propios teléfonos. Que un chileno se pueda comunicar con otro chileno de cualquier punto a otro del territorio, a través de una red chilena de comunicaciones. Y que la intervención de capitales extranjeros en este servicio, desaparecida una cláusula onerosa para el Estado, se circunscriba estrictamente a cumplir sus funciones con el espíritu de servicio público que hasta aquí no se advertía.

Esto a ellos les parece mal. Como mal les parece que Chile intervenga en la producción de su cobre y establezca con libertad las condiciones que mejor le convengan para distribuirlo.

Si estas iniciativas de bien público, patrióticas, valerosas y justas, y que además, los chilenos en su gran mayoría comparten, no les agradan, ¿qué les parece bien entonces?

Una entrevista singular

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

A un señor que busca la policía en relación con las explosiones de dinamita ocurridas el 31 de diciembre pasado, en entrevista radial, se le permitió "dirigirse al país" haciendo la defensa de "la línea dura", o en otros términos, del sistema que debe emplearse para conquistar el poder por la violencia.

El prófugo no cree en el sistema democrático vigente en nuestra patria, sino que da a entender que "la violencia es un derecho natural del pueblo y el camino más corto y expedito para llegar al Gobierno".

Al ser interrogado acerca de cuál era su posición personal frente a los hechos denunciados y a la violencia, aun cuando no fue muy explícito, dijo que el pueblo recurría o recurriría a la fuerza cuando sentía o sintiera la necesidad de resolver sus problemas en forma directa. El método al que se refirió, naturalmente, tiene que ver con la violencia y, por ende, con la fabricación de bombas.

El prófugo declaró no ser responsable de nada; pero después de escuchar la sorprendente conversación radiodifundida no podemos menos de creer, a pesar de todo, que los fabricantes de bombas están inspirados en los mismos sádicos principios revolucionarios que sostiene el entrevistado, a quien busca afanosamente la policía.

Naturalmente que es muy distinto manejar cartuchos de dinamita que ideologías explosivas, si nos atenemos a los resultados de la explosión de la calle 31 de diciembre en la calle Río de Janeiro, y escuchamos, por otra parte, las ideas del prófugo. Unos volaron por el aire, descuartizados, y otros gozan del privilegio de una entrevista radial.

En cuanto a esto último, dada la naturaleza del sensacionalismo, no todo el mundo disfruta de un sistema de propaganda tan eficaz, seguro y barato.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

LA CRISIS DE VIETNAM

Pese a la gravedad de la situación en Vietnam, los observadores todavía se inclinan a pensar en que, precisamente a raíz de la crisis que se ha precipitado, sobrevendrá una definición que no excluye las negociaciones pacíficas.

Esto implicaría retrotraer la situación a su estado primario, esto es, a cuando en 1962 se concertó un acuerdo de no intervención en Vietnam, cuyas recíprocas y reiteradas trasgresiones han sido el motivo principal de la crisis.

En tanto Rusia parece vacilar ante la perspectiva de una intervención más enérgica suya que vendría a agravar más aún, si cabe, la situación en Vietnam, la China de Mao está enviando gruesos contingentes de "voluntarios", con los que eventualmente podría efectuar una ocupación militar del territorio vietnamés.

Mientras tanto, en todas partes se advierte la mano maestra de Pekín, en propagar la ficción de un belicismo unilateral de los Estados Unidos, en circunstancias que todas las grandes potencias allí comprometidas han contribuido a atizar el fuego en casi iguales proporciones.

"De frentón a la pelea"

Así se llama la audición. Parece que el candidato que había en ella es un hombre muy valiente. ¡De frentón a la pelea! A él nadie le alza la voz. El arremete contra todo y contra todos. Ninguna injusticia, ninguna opresión, ninguna violencia va a ser permitida por el nuevo Quijote. Está al servicio de las más altas causas. Paladín, cruzado, héroe, capitán de la verdad y de la justicia.

Eso parece por lo que promete el título de la audición. Y si vosotros, estimados lectores, os ponéis a escuchar, vais, sin duda, a conocer terribles acusaciones, formidables denuestos, supremas arrogancias.

Todo esto ocurre en Chile. Bajo la democracia chilena, a la sombra del Gobierno demócratacristiano. El héroe habla así... porque nadie se lo impide. Contrata la radio, la paga en escudos o en rublos, dice cuanto se le antoja, se reúne con sus amigos a la salida, vuelve a su casa. Nadie le pega, nadie lo persigue. La Constitución garantiza su fuero parlamentario. El puede, pues, decir con énfasis de combatiente: de frentón a la pelea.

Mas, haced una pequeña prueba. A la salida de la emisora, dirigíos al diputado candidato y preguntadle simplemente: señor honorable, ¿qué sucedió con Jruschov? ¿Por qué lo destituyeron sin cumplir ni una sola de las disposiciones de la Constitución soviética? ¿Por qué no habla? ¿Por qué no se sabe lo que opina de la decisión que lo derrumbó para siempre? ¿Por qué no usa una radio como la que Ud. acaba de emplear?

¡Entonces veréis al hombre! "Ah, sí, dirá, es verdad, me había olvidado. No tengo todos los antecedentes. Ahora estoy preocupado de la tragedia aérea... Parece que las cosas se han arreglado. En fin, otro día hablaremos. En verdad, eso ya no interesa mucho".

Dirá eso o algo parecido. Huirá temeroso de cualquier afirmación. Antes no tuvo antecedentes y por eso no quiso opinar. Ahora los tiene, pero tampoco opinará. Porque el valiente es tal hasta donde lo dejan ser. Contra la democracia, él siempre es un héroe. Contra la dictadura... ¡ah, eso es otra cosa!

V.

Gobierno insistirá en el Impuesto Patrimonial

FINANCIAMIENTO APROBADO POR LA MAYORIA DERECHISTA-RADICAL NO OFRECE SEGURIDAD EN LA OBTENCION DE LOS FONDOS NECESARIOS.- SIN EMBARGO, MANTIENE INCOLUMES LOS PRIVILEGIOS IRRITANTES DE UN REDUCIDO SECTOR DE LA POBLACION, QUE EN LA ACTUALIDAD ES FAVORECIDO CON EL INJUSTO REGIMEN DE DISTRIBUCION DE LA RIQUEZA NACIONAL.

El Impuesto Patrimonial, herramienta fundamental para dar al Gobierno el financiamiento que requieren los trascendentales planes encaminados a dar a la mayoría de los chilenos la satisfacción de sus aspiraciones en materia de educación, vivienda y salud, será planteado por el Ejecutivo el martes próximo en el Senado.

La iniciativa fue rechazada en el seno de las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda, en el curso de una reunión que finalizó en horas de la madrugada de ayer. Votaron en contra radicales, conservadores y liberales.

En reemplazo de la iniciativa gubernativa, el bloque derechista-radical propuso una indicación de acuerdo con la cual habría financiamiento sólo por E° 200.000.000 (se necesitan 300), sobre la base de la aplicación de un impuesto de renta presunta y del aprovechamiento de las diferencias del mayor precio del cobre en el mercado internacional. La indicación derechista-radical establece también una régimen de subcripción obligataria de cuota de ahorro CORVI y acciones de la CORFO.

La indicación derechista-radical fue aprobada con la abstención de los representantes de la Democracia Cristiana y del FRAP.

Originalmente, las Comisiones Unidas habían aprobado el plan de inversiones propuesto por el Gobierno. Su negativa se produjo cuando se llegó a tratar el articulado correspondiente al financiamiento de los planes que ellos mismos haban aprobado.

La negativa derechista-radical mutila y desfigura los propósitos del Gobierno, que están orientados a elevar el nivel de vida de la gran mayoría de la población del país sobre la base del aporte material de los sectores que en la actualidad son más favorecidos con la injusta distribución de la riqueza. En términos prácticos, significa que se niegan los recursos para construir más viviendas, más escuelas, más hospitales.

El financiamiento propuesto por la mayoría derechista-radical descansa sobre bases muy variables e inseguras. El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, lo estimó así al finalizar la reunión de las Comisiones Unidas: "La proposición del Gobierno ofrecía un financiamiento real y efectivo. La indicación aprobada pretende un financiamiento incierto y cuyo rendimiento es insuficiente."

"Cuando hagamos los cálculos completos sobre esta nueva proposición —dijo—, se verá que la estimación que se ha hecho en cuanto a los recursos que producirá, es muy optimista en sus diversos aspectos, especialmente en lo que refiere a la diferencia que podría producir el nuevo precio del cobre."

Añadió: "El financiamiento con el cual se quiere reemplazar el Impuesto sobre el Patrimonio presenta una fórmula totalmente distinta del propósito del Ejecutivo. Esta última trata de gravar los bienes declarados y con el planteamiento aprobado por las Comisiones Unidas se pretende gravar la renta presunta de esos bienes."

La indicación derechista-radical, aparte de torpedear los planes en favor de las clases populares que impulsa el Gobierno, persigue mantener incólumes los privilegios económicos y de todo orden, de ese 15% de la población de Chile, que se lleva casi el 60% de la riqueza nacional. El Impuesto Patrimonial no sólo persigue financiar los proyectos de elevación del nivel de vida de la mayor parte de la población, sino que tiene por meta alcanzar una distribución más justa de la renta nacional, al mejorar los sueldos y salarios de casi el 80% de la población activa del país.

El logro de estas metas dejaría sin argumentos a aquellos sectores políticos que han hecho de la demagogia una profesión y rompería para siempre la situación privilegiada en que se encuentra un sector reducido de la población, a costa de la miseria, la enfermedad y la ignorancia de la mayoría de los chilenos.

Pasado mañana martes la Sala del Senado comenzará a considerar el proyecto de reajustes, que fuera despachado por las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda de la Cámara Alta en la madrugada de ayer y en el cual fue incluido el Plan de Realización Inmediata, pero con distinto financiamiento por haberse rechazado el impuesto al patrimonio.

Los fondos para financiar este plan provendrán, según las fuentes acordadas por las Comisiones Unidas del Senado, del remate que se hará con las mercaderías rezagadas o abandonadas en recintos aduaneros y de la Empresa Portuaria de Chile; de un impuesto que deberán cancelar sobre los bienes que posean en el país o en el extranjero las personas naturales y que tengan un valor superior a doce sueldos vitales anuales al 31 de octubre del año recién pasado; de la renta presunta que sea superior a 1.300 escudos; y del mayor ingreso que resulte del aumento de precio de venta del cobre de la Gran Minería. Igualmente, se consulta para el financiamiento del Plan un impuesto del 7 por ciento sobre los ingresos que perciban los parlamentarios por su dieta, gastos de representación y de secretaría.

Todos estos ingresos establecidos se estima financiaran el Plan Social de Realización Inmediata que significará una inversión de 302,5 millones de escudos.

El Plan Social de Realización Inmediata, cuyos objetivos son los mismos que propusiera el Ejecutivo bajo la denominación Programa Extraordinario de Inversiones, consulta la destinación de los 302,5 millones de escudos repartidos en ocho rubros principales.

Estos ocho rubros y sus respectivos fondos son los siguientes: Programas Educacionales Extraordinarios 24 millones de escudos Programa de Educación Fundamental en el Area Urbana, un millón de escudos; Plan de Equipamiento para Perfeccionamiento de Profesores, un millón de escudos; Aportes para instituciones descentralizadoras de un programa de equipamiento y desarrollo comunitario, E° 19.200.000; para la Corporación de la Reforma Agraria, E° 80.800.000; para el Servicio Nacional de Salud, 15 millones de escudos; aporte en favor de la CORFO para programa de desarrollo industrial, minero, agropecuario y energía, 45 millones de escudos, y para la Corporación de la Vivienda, 115 millones de escudos.

FINANCIAMIENTO

El financiamiento para este Plan Social de Realización Inmediata está centrado en los ingresos que se obtendrían por el producto de subastas públicas que harán los Servicios de Aduanas con las mercaderías depositadas hasta el 31 de diciembre de 1964 en sus recintos o en los de la Empresa Portuaria de Chile y que estén decomisadas o presuntiva y expresamente abandonadas.

Asimismo, para los cálculos de impuestos sobre bienes por valor superior a doce sueldos vitales anuales de 1964, se dispone una declaración que deberán realizar las personas naturales residentes o domiciliadas en Chile en los 60 días posteriores a la publicación de la ley. En esta declaración se deberá incluir un inventario valorado de todos los bienes poseídos en Chile o el extranjero y que hubieran constituido el patrimonio de esas personas al 31 de octubre de 1964.

Los bienes a que se refiere esta disposición comprenden bienes raíces, muebles, cuotas, derechos en comunidades o sociedades, acciones, créditos o cualquier derecho que se pueda valorizar en dinero. También se grava los valores superiores a doce sueldos vitales anuales que tengan las personas en empresas o en capitales.

Como empresa se establece todo negocio, establecimiento u organización de propiedad de una o varias personas naturales o jurídicas, en cualquier giro económico. Se excluye de este concepto las actividades meramente rentísticas, tales como arrendamiento de inmuebles, las rentas provenientes de capitales mobiliaros y los intereses de créditos.

Como capital se comprende en esta iniciativa el patrimonio líquido que resulte a favor de la empresa como diferencia entre el activo y el pasivo exigible al finalizar el año comercial antes de octubre de 1964.

Para los efectos de la declaración, los contribuyentes valorizarán sus empresas individuales en un monto equivalente al capital de ellas, los inmuebles no agrícolas se valorizarán de acuerdo al avalúo vigente para el año 1965 y los inmuebles agrícolas se valorizarán de acuerdo al avalúo fiscal vigente para 1965. Respecto a los vehículos motorizados se estimarán en su valor de adquisición, teniendo como mínimo lo asignado por la Dirección de Impuestos Internos al 31 de octubre de 1964, los bonos y debentures se valorizarán por el promedio bursátil que hayan tenido en ese mismo mes y que será fijado por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, y las acciones de sociedades anónimas se valorizarán de acuerdo a la cotización bursátil al 31 de octubre de 1964.

Respecto a los créditos o derechos personales, serán valorizados considerando sólo el monto de ellos al 31 de octubre de 1964, los bienes no comprendidos con anterioridad se calcularán de acuerdo al valor comercial al 31 de octubre de 1964 y los derechos o cuotas en comunidades, serán valorizados de acuerdo a la proporción que corresponda a cada uno de los comuneros en el valor de las empresas o bienes poseídos en común.



El candidato demócratacristiano a diputado por el Primer Distrito, Héctor Valenzuela Valderrama, recibió la adhesión a su postulación del Partido Democrático de Chile, que preside Ramón Villegas Rocha. La adhesión quedó formalizada en la mañana de ayer en la oficina del candidato, cuando la directiva democrática encabezada por Ramón Villegas Rocha, y compuesta por Carlos Aros, Julia Casanova, Osvaldo Miranda, Osvaldo Yanedell, Mario Tapia y Maximiliano Aravena, hicieron entrega a Héctor Valenzuela Valderrama de un documento por el cual dicho partido hace suya su candidatura, y lo invita a concurrir a una reunión ampliada de la Directiva Nacional, ocasión en que será oficialmente proclamado como candidato del Partido Democrático. Héctor Valenzuela, ha venido recibiendo significativos apoyos, tales como el de la Acción Comunal, Movimiento Independiente, Movimiento Habitación del Pueblo y otros. EN EL GRABADO, los dirigentes democráticos hacen entrega al candidato a diputado Héctor Valenzuela Valderrama del documento que certifica la adhesión de su partido a la postulación parlamentaria.



Silvia Correa de Lyon, es una de las figuras femeninas de la Democracia Cristiana, que pueden mirar con mucha confianza el veredicto de las urnas, que en marzo próximo sancionarán con su apoyo a aquellos candidatos que están dispuestos a llevar a cabo las iniciativas en favor del pueblo. Su postulación como diputada por el Tercer Distrito de Santiago, ha encontrado clamoroso eco en las poblaciones y sectores independientes. Es partidaria de dar al niño y a la mujer todas las posibilidades compatibles con la existencia del régimen democrático. Silvia Correa está recibiendo cada día mayores adhesiones, en reconocimiento de la sinceridad de sus propósitos y en mérito a su indiscutida sensibilidad y capacidad. Será una excelente parlamentaria al servicio de los intereses populares.

Actividades de Volodia Teitelboim

Intensa será la actividad que desplegará durante el día de hoy el candidato a senador por la provincia de Santiago, actual diputado por Valparaíso y escritor Volodia Teitelboim, quien será acompañado por una delegación especial, presidida por la diputada Julieta Campusano e integrada por artistas, autores y periodistas, en una jira por Colina, Lampa y Batuco.

El itinerario de esta jira es el siguiente: 8 horas, salida desde Rosas 1017; 9 horas, concentración en la cantera Pan de Azúcar, en el paradero 14, El Sauce, de Colina; 10.30 horas, Acto Público en el camino de Los Ingleses, en Colina; 11.30 horas, Acto Público en Plaza de Armas de Colina; 12.30 horas, almuerzo a la chilena en la Quinta "El Sauce", de la Cantera San Martín; a las 15.30 horas, visita a la Colonia de Chicamura, de Lampa; a las 17 horas, visita a la Población "El Cerro"; a las 20 horas, acto público en calle Herrera esquina Miraflores, de Lampa; 21.30 horas concentración en Plaza Batuco.

ASAMBLEA DE PROFESORES EN NUEVA YORK 81, 3er. PISO

A las 19 horas del martes próximo, en la Secretaría del Comando Provincial de Volodia Teitelboim, Nueva York 81, 3er. piso, se efectuará una asamblea de profesores simpatizantes de su postulación senatorial. A esta asamblea asistirán, además del candidato a senador, los profesores candidatos comunistas a diputados César Godoy Urrutia, Gladys Marín, José Cademártori y Bernardino Jara.

ASAMBLEA DE ESCRITORES Y ARTISTAS DE MAÑANA

Los escritores y artistas y personalidades independientes que simpatizan y trabajan activamente por su candidato Teitelboim, se reunirán a las 19 horas de mañana lunes con la directiva del Comando Provincial, en la Secretaría de Nueva York 81, tercer piso.

Precaria situación de la CORVI analizó Tomás Reyes en Talagante

Proclamación de los candidatos democristianos a parlamentarios constituyó una fervorosa demostración popular de apoyo al Gobierno.— También usó de la palabra el diputado José Musalem.

Una fervorosa muestra de adhesión a los proyectos del Gobierno dieron los pobladores del 2º Distrito de Santiago, en la concentración efectuada el viernes recién pasado en la comuna de Talagante.

En esta oportunidad asistieron a la manifestación los siguientes candidatos: Fernando Yusta, Fernando Buzeta, Blanca Retamal y Alfredo Lorca. También fueron proclamados los candidatos senatoriales Tomás Reyes y José Musalem.

En primer lugar hizo uso de la palabra el dirigente sindical y candidato a diputado Fernando Yusta quien analizó en su discurso la situación política actual.

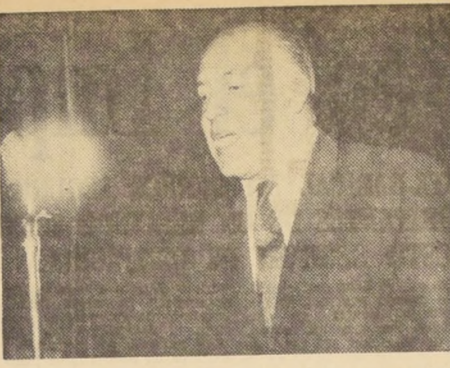
A continuación habló en representación de las mujeres del distrito la candidata profesora primaria, Blanca Retamal, dando cuenta de la crisis educacional por la que el país ha sido llevado durante mas de 50 años. Luego de la intervención de la representante femenina, habló el conocido y destacado parlamentario don Alfredo Lorca, quien exhortó a la concurrencia a dar una última batalla para poder dar a Frei el Parlamento que le permita sacar adelante sus proyectos y terminar de una vez por todas con la miseria reinante.

Posteriormente se dirigió a la concurrencia el candidato a senador Tomás Reyes quien, en esta oportunidad, se refirió a la necesidad de activar en todos los sectores la campaña del 7 de marzo. Asimismo, Reyes, destacó la situación de la Corporación de la Vivienda, que con "los recursos que actualmente cuenta, alcanzaría a construir durante el presente año, la miseria de 3.000 casas". Actualmente —dijo Reyes— el problema fundamental de nuestro país, se basa en los cordones periféricos de las ciudades que son una verdadera vergüenza para cualquier país civilizado. Es por eso que Frei quiere terminar con esta indigencia y dar mediante la Promoción Popular, casas dignas y educación para los niños de Chile.

También habló el candidato senatorial y autor de numerosas leyes que benefician al pueblo, José Musalem, que refutó los ataques de que es objeto el Gobierno como asimismo señaló la vital importancia de iniciar la Reforma Agraria en todos los sectores agrícolas del país, lo que redundaría en mayor ocupación y mejores bienes de consumo para toda la nación.

Para hoy domingo 14 de febrero, se anuncian dos concentraciones. La primera se efectuará a las 11 horas en 10 de Julio esquina de Portugal. En ella hablarán los candidatos a senadores por Santiago, Rafael Agustín Gumucio, José Musalem y Tomás Reyes. Asimismo, ocuparán la tribuna los candidatos a diputados por el Primer Distrito, Fernando Sanhueza, José Domingo Escorza, María Inés Aguilera, Vicente Sota, Héctor Valenzuela y la candidata a regidora Sara Gajardo.

La segunda concentración de hoy se realizará a las 19 horas en la Plaza de Peñaflor. Participarán en este acto los candidatos a senadores Rafael Agustín Gumucio, Tomás Reyes y José Musalem. Finalmente hablarán los candidatos a diputados por el Segundo Distrito, Fernando Buzeta, Fernando Yusta, Blanca Retamal y Alfredo Lorca.



Un aplaudido discurso pronunció el candidato senatorial demócratacristiano Tomás Reyes Vicuña, en Talagante, con ocasión de la proclamación de los candidatos a parlamentarios de su partido. Reyes Vicuña hizo un análisis de la crítica situación por que atraviesa la Corporación de la Vivienda, que en la actualidad sólo dispone de fondos para construir 3 mil casas. EN EL GRABADO, Tomás Reyes se dirige a la numerosa concurrencia que lo proclamó en Talagante.

Jaime Castillo emplaza esta noche a enemigos del pueblo

Con extraordinario interés es esperado en los círculos políticos y por toda la opinión pública nacional, el discurso que pronunciará esta noche por cadena radial el presidente en ejercicio del Partido Demócrata Cristiano, Jaime Castillo Velasco. La transmisión de esta pieza oratoria se iniciará a las 21.10 horas de hoy domingo.

El discurso del jefe democristiano incluirá un acabado análisis del momento político y sus proyecciones. Al mismo tiempo, fijará la actitud de la Democracia Cristiana frente a los problemas políticos contingentes.

Un capítulo especial merecerá el estudio de las verdaderas y profundas razones que motivan la oposición, tanto de los sectores de Derecha como de los de Izquierda, a los proyectos que dan al gobierno las herramientas y procedimientos para dar cumplimiento al programa que el pueblo aprobó con sus votos el 4 de septiembre último.

Se ha informado, que en su pieza oratoria, Jaime Castillo ubicará a la Democracia Cristiana en una posición de franca ofensiva contra todos aquellos elementos políticos que obstaculizan el libre trámite de las iniciativas que favorecen al pueblo. Jaime Castillo estima que las maniobras encaminadas a maniatar parlamentariamente al gobierno del Presidente Frei involucran el propósito de frustrar las esperanzas populares y confundir a los trabajadores chilenos en su marcha hacia el progreso económico y social del país.

PARTIDOS Y CANDIDATOS

DIPUTADOS

Héctor Valenzuela Valderrama.— Será proclamado el martes, a las 20.36 horas, en calle Lircay Nº 558. En esta oportunidad el candidato hará un análisis del momento político.

VICENTE SOTTA.— Fue proclamado por la Junta Comunal del PDC de la Quinta Comuna, en Plaza Chacabuco. Dio cuenta a la asamblea de los vecinos de la Población Colo Colo del resultado de sus gestiones para obtener atención médica para las madres de dicho núcleo habitacional. Finalmente se reunió con el Frente de Mujeres Independientes que apoya su postulación, en Nataniel N.o 86.



IGNACIO PALMA VICUÑA

HA FALTADO UNA POLITICA AGRARIA EN EL NORTE CHICO

Ignacio Palma Vicuña destacó la importancia de la visita a La Serena del Ministro Trivelli. Los problemas de los comuneros y pequeños agricultores. Una encuesta política en Atacama y Coquimbo

En declaraciones hechas a la prensa en La Serena, Ignacio Palma Vicuña, candidato a senador por la Democracia Cristiana en Atacama y Coquimbo, destacó la importancia de la visita hecha al Norte Chico por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, quien sostuvo reuniones con pequeños agricultores y comuneros, dando a conocer las medidas que tomará el Gobierno para paliar la crisis agraria del Norte.

UN SERIO PROBLEMA

Comentando la visita del Ministro de Agricultura, el candidato a senador Ignacio Palma Vicuña manifestó que "la falta de una política adecuada, que permita el máximo de aprovechamiento —tanto de los terrenos como de las fuentes de regadío— ha creado una situación tal, que ha perjudicado la producción agrícola, con natural desmedro para los habitantes de la zona. Esto perjudica especialmente a los pequeños agricultores y sus familias, que por efecto de la sequía, estos últimos años han sufrido lo indecible."

CRITICAS INDISPENSABLES

Aún cuando el Estado en numerosas oportunidades se ha preocupado de la manutención de los pequeños agricultores en desgracia, destacó Ignacio Palma Vicuña, no se han tomado medidas que son indispensables.

"La falta de tranques y embalses y su correspondiente red de canales de riego ha significado que no se aprovechen todas las tierras laborables, como también, y en forma permanente, ha producido la pérdida de los sembradíos por falta de agua. Para paliar esta situación, el Gobierno se ha visto en la necesidad de disponer recursos económicos, con los que se ha atendido a los comuneros que trabajan en terrenos de rulo, que han perdido todos sus bienes, con las consecuencias sociales del caso."

FALTA DE INTERES DE LOS GOBERNANTES

Insistió el candidato a senador de la Democracia Cristiana, que la situación producida se ha debido a la falta de interés de los gobernantes para atender los diversos problemas creados por las expropiaciones de los terrenos que serán anegados por el tranque de La Paloma. La falta de leyes claras y el exceso de papeleo burocrático sólo han conducido a demorar la solución de los problemas planteados a comuneros, pequeños agricultores y dueños de pequeños predios.

CRITICAS A LA LEY DE REFORMA AGRARIA

Ignacio Palma Vicuña insistirá en sus planteamientos y muy especialmente en sus críticas a la ley de Reforma Agraria dictada por el anterior Gobierno, en la gran concentración que se realizará mañana en El Palqui, donde asistirá acompañado de los condidatos a diputados por la Democracia Cristiana, del Partido Democrático Socialista, que lo apoya, y de dirigentes de la Asociación Nacional de Agricultores de Chile.

UNA ENCUESTA EN EL NORTE CHICO

Finalizando sus declaraciones a la prensa, el personero de la Remocracia Cristiana en Atacama y Coquimbo, candidato a senador Ignacio Palma Vicuña, nos informó que se ha realizado una encuesta en el Norte Chico, para anticipar los resultados de la elección de senadores. Según esta encuesta, saldrían elegidos dos senadores demócratacristianos, 1 radical y el socialista Alejandro Chelén. En consecuencia, se perderían los candidatos Hugo Zepeda Barrios y Julieta Campusano.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

OSVALDO DURAN VILLEGAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes 15, a las 10 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Santiago Concha 1624-B, segundo piso, hacia el Cementerio General (Recoleta).
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hijito y hermanito,

FRANCISQUITO GONZALO JIMENEZ SOTO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 17 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Panamericana 920, Block 22.
Sus padres y hermanos.

† Ha dejado de existir nuestro querido nietecito, sobrinito y primito

FRANCISQUITO GONZALO JIMENEZ SOTO

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, en el Cementerio General.
Teresa Avila de Jiménez e hijas, Tila, Ester, Ricardo y Sofía Letelier Jiménez.

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

JUAN DE LA CRUZ AMESTICA A.
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación Fariña 478, hacia el Cementerio General, (puerta Recoleta).
La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JUAN OSORIO PEREZ

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde el Hospital Militar, hacia el Cementerio General, (puerta Recoleta).
La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

EULOGIO 2.o MONTECINOS TREJOS

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Puerto Montt 0843, Población San Gregorio, hacia el Cementerio General, (puerta Recoleta).
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora

SARA GENOVEVA LOPEZ INOSTROZA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, (Quellén N.o 6108), con dirección al Cementerio Católico.
Sus hijos y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana y tía, doña

ELENA VALENZUELA IBARRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Andacollo, a las 16.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, hermana, madre y cuñada, señora

NORMA FRESIA SALINAS ACUÑA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia de Maipú, a las 15 horas. Se oficiará una misa a las 10.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano, tío y cuñado, don

MARIO CARDEMIL BALBONTIN
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 9.30 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio Católico.
La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y tío, señor

JUAN MILANI MEDEOLA

Se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Francisco de Asis, (Gran Avenida 9211), a las 11 horas, desde donde partirá el cortejo hacia el Cementerio de San Bernardo.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, primo, cuñado, suegro y abuelito, señor

CARLOS SAFFIE ZARZAR
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en su casa habitación, (Independencia 683), a las 16.30 horas.
La familia.

IN MEMORIAM.— [illegible]

† En la lamentable tragedia aérea fallecieron las hermanas

Marina y Olga Martínez Sáez
(Q.E.P.D.)

La Cooperativa de Ahorro y Crédito "Claret Ltda.", de la que ambas eran socias, invita a la misa que por el eterno descanso de sus almas se oficiará mañana lunes 15, a las 10 de la mañana, en la Basílica del Corazón de María, calle Gálvez esquina Copiapó.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

IN MEMORIAM.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestros socios y a los miembros del cooperativismo de ahorro y crédito, el sensible fallecimiento de las socias de nuestra Cooperativa

Marina y Olga Martínez Sáez
(Q.E.P.D.)

y les invitamos a asistir a la misa que por el eterno descanso de sus almas se oficiará mañana lunes 15, a las 10 A.M., en la Basílica del Corazón de María, calle Gálvez esquina Copiapó.

COOPERATIVA "CLARET LTDA."
CONSEJO DE ADMINISTRACION

IMPRESIONANTE PROCLAMACION DE ANGEL FAIVOVICH EN LA SEGUNDA COMUNA

La Segunda Comuna brindó una entusiasta proclamación al Senador por Santiago y candidato a la reelección, Angel Faivovich, actual Vicepresidente de la Cámara Alta del Poder Legislativo. Estuvieron presentes, además de una numerosa concurrencia, parte de la cual se observa en el grabado superior, los candidatos a diputados Carlos Morales, que postula a un nuevo período; la dirigente femenina Aura González y los regidores de la I. Municipalidad de Santiago, Rafael Señoret y Voltaire Lois. También están en la mesa de honor —grabado inferior— mientras se dirije a sus adherentes, el Senador Faivovich, el presidente de esa Asamblea Radical, José Urtubia, y el jefe electoral de la misma organización, Luis Mora.





A ZONA DE BUIN VIAJA HOY ANGEL FAIVOVICH

El sector de Tropezón, la Población Lo Aránguiz Norte y otros sectores de la provincia visitó ayer el Senador y candidato a la reelección Angel Faivovich. En ambos lugares estuvo acompañado por el Diputado que postula a un nuevo período Florencio Galleguillos. Ambos fueron objeto de entusiastas recibimientos de parte de círculos de independientes y de elementos radicales que se reunieron para oírles y exponerles al mismo tiempo, algunos de sus problemas más urgentes.

Anoche, el Senador Faivovich visitó la vecina ciudad de San Bernardo, con el objeto de asistir a la proclamación que, conjuntamente con el regidor y candidato a Diputado por el Cuarto Distrito, Luis Navarro, le prodigaron entusiastamente los gremios y profesionales de ese lugar.

LAS ACTIVIDADES DE HOY

Durante el día de hoy, el Senador Faivovich visitará Paine, a las 11 horas; Buin, alrededor del mediodía, y Hospital, en la tarde. En todos los lugares será recibido por personeros del radicalismo, sectores independientes y autoridades locales, que aprovecharán su presencia para darle a conocer en el terreno mismo algunos anhelos y aspiraciones más urgentes.

PROGRAMA DE MAÑANA

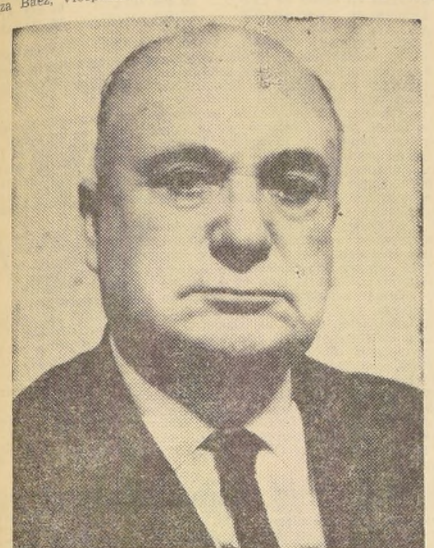
Mañana lunes el Senador Faivovich, acompañado del regidor y candidato a Diputado por el Cuarto Distrito, José María Domínguez, visitará Los Morros, San Adolfo, Nos, Maipú, Alto Jahuel, etc.

Por la noche asistirá a una asamblea de dirigentes deportivos del sector de Recoleta, acompañado del Diputado Florencio Galleguillos.

¡LOS Gremios TAMBIEN están con FAIVOVICH!

COMANDO DE PROFESORES

Presidente, Julio de la Cruz Ortega, Visitador de Educación.
Secretario General, José A. Soza Báez, Vicepresidente Fte. Profesores Radicales de Santiago.



JULIO DE LA CRUZ: Presidente del Comando de Profesores.

Vicepresidentes: Néstor Retamal, dirigente de profesores de Enseñanza Normal; Oscar Belmar Fuentealba, Presidente Frente Profesores Radicales de Santiago; José M. Domínguez Vera, Inspector Escolar; Mario Astorga, presidente Unión de Profesores, dirigente nacional del Magisterio; Sergio Astorga, presidente Unión de Profesores de Santiago; Jorge González Leyton, dirigente nacional.

INSPECTORES ESCOLARES:

José Flores Muñoz, Primer Distrito Escolar.
Angel Custodio Torres, Provincial Santiago.
Berardo Díaz, Quinto Sector Escolar.
Abdón Fernández, Segundo Sector Escolar.
Benjamín Quintana, Tercer Sector Escolar.
Alfredo Cisternas, Sexto Sector Escolar.
René Salvo, Séptimo Sector Escolar.
Juan Salgado, Puente Alto.
Alvaro Canobra, Talagante.
Rubén Astudillo, dirigente nacional, Magisterio.
Renato Ibarra, dirigente nacional del Magisterio.
Miguel Cubillos, dirigente nacional de Enseñanza Normal.

SECRETARIADO:

Organización: Paulina Fernández Pérez, dirigente nacional del Magisterio.
Alicia Vásquez, dirigenta Enseñanza Normal.
Femenino: Julia Hermosilla Pardo; directora de Escuela; Rosa Vergara, dirigenta Primer Sector Escolar.
Electoral: César Barahona Ortega, presidente Primer Sector Escolar.
Prensa y Propaganda: José Hernández, dirigente Magisterio (Talagante); Fresia Urrutia, dirigente nacional Magisterio, secretaria Unión de Profesores.
Actas: Hernán Marchant Vergara, secretario general Frente Profesores Radicales de Santiago.
Correspondencia: Félix González Aranda, dirigente de Enseñanza Agropecuaria.
Nelly Mella, dirigente Nacional Magisterio.

RELACIONADORES:

SAN BERNARDO:
Sergio Muñoz Muñoz.
Bernabé Bravo Valenzuela, dirigente de Profesores UPCH.
Carlos Uribe C.

BUIN:

Javier Herrera Valenzuela.

PAINE: Luis González.
HOSPITAL. Gregorio Morales.
CHAMPA: Gerardo Pérez.
PUENTE ALTO: Roxelia Contreras Salgado.
Eliana Mujica.
Rebeca Silva.
SAN JOSE DE MAIPO: Julieta Becerra Alvarez.
LOS MAITENES: Osvaldo Delgado Toledo.
LOS QUELTEHUES: Filomena García Arancibia.
PIRQUE: Héctor Carrasco Jara.
TALAGANTE: Omar Buzada Cocio.
MELIPILLA: Felipe Ojeda Uribe.
TIL-TIL: Manuel Tobar.
PEÑAFLOR: Yolanda Arredondo.
Alvina Contreras.
EL MONTE: Julio Castro.
SAN ANTONIO Y CARTAGENA: Juan Oteiza, ex Inspector Escolar y dirigente del Magisterio.
NAVIDAD: Francisco Chávez.
PADRE HURTADO: Rina Duffau.
BATUCO: Olga Rivera.
QUILICURA: Domitila Moncada.
COLINA: Alberto Jara.
QUINTA NORMAL: Máximo Martínez Gallardo.
Mario Muñoz Muñoz.
Jaime Tobar, presidente 7.o Sector Escolar.
POLPAICO: Guido Pérez Moreno.
DEPARTAMENTO PEDRO AGUIRRE CERDA: Víctor Velozo.
Eliana Andrade, dirigente Nacional Femenina.

Angel Paillalef, dirigente Magisterio La Cisterna.
Inés Soza Román, secretaria Frente Profesores de Cisterna.
LA GRANJA: Luis Herrera Miller, Presidente Frente Profesores, Pedro Aguirre Cerda.
ÑUÑOA: Irma Giordano.
CURACAVI: Juan Martínez.
RENCA: Gladys Gornall.
CONCHALI: Ananías Pérez.

JUBILADOS:

César Barahona Osser.
ENSEÑANZA NORMAL: Rebeca Guzmán.
Berta Alvarez, dirigente nacional femenina.
Olga Olivares.
Anais Rubio.
Hernán Grenett.
ENSEÑANZA ADULTOS: Eulogio Larraín.
José Recabarren.
Miguel Rocha Melo.

ENSEÑANZA COMERCIAL: José López Payacán, dirigente nacional del Magisterio.
Alfredo Doren, dirigente Enseñanza Comercial.
ENSEÑANZA INDUSTRIAL: Washington Fernández, dirigente nacional ACEIN.
Ricardo Ramírez.
Carlos Ugarte Corvalán.
ESCUELAS EXPERIMENTALES: Luis Reyes Ibarra.
Pedro Vargas.
Luis Cofré.
MINEDUC: Marta Marín.
Luis López Brisso.
Celso Pardo.
Gabriela Ferrada.
PRIMER SECTOR ESCOLAR: Herminia Inostroza.
Elena Amaro.
José Poblete.
SEGUNDO SECTOR ESCOLAR: Mercedes Amaro.
Eduardo Hurtado.
TERCER SECTOR ESCOLAR: Belarmino Melo.
Jacinto Torres Figueroa.
QUINTO SECTOR ESCOLAR: Humberto Hormazabal.
Raquel Sepúlveda
Elena Véliz.
Victoria González
Enrique Lam.
Aidé Rodríguez.
Guznara Vera.
Flora Jara.
SEXTO SECTOR ESCOLAR Jorge Cancino.
SEPTIMO SECTOR ESCOLAR: Adriano Carrasco.

La constante lucha destinada a obtener un justo mejoramiento del nivel de vida de los trabajadores, ha sido conducida e impulsada siempre por las organizaciones gremiales, constituidas para defender los derechos y cuidar de los legítimos intereses de todos los que viven de un sueldo o un salario.

Las instituciones de Chile han venido transformándose y abriendo paso a la justicia social, a través de la acción de los gremios, que están empeñados en alcanzar el bienestar, el progreso y la seguridad de los empleados y obreros.

Toda la organización economico-social descansa en la labor de los trabajadores, que han venido conquistando victorias y logrando avances, gracias, en gran parte, a la comprensión, el estímulo y la ayuda de un luchador vigoroso, de claro talento y de profundo sentido social: ANGEL FAIVOVICH.

Mientras el egoísmo, la mala fe o la demagogia, han hecho víctimas del engaño y la decepción a los trabajadores, las iniciativas y la fecunda acción tesonera de ANGEL FAIVOVICH, han contribuido a alcanzar soluciones, a evitar injusticias y a promover el mayor bienestar de los sectores laborales.

Durante su dilatada y extraordinaria vida política, este Senador por Santiago ha comprendido la justicia de la causa de los asalariados y se ha mantenido junto a ellos, plasmando con su infatigable y brillante acción parlamentaria una auténtica revolución de nuestras estructuras económicas, administrativas y previsionales.

ANGEL FAIVOVICH ha concebido numerosas leyes, ha impulsado y perfeccionado muchas otras, para remover con sus normas, hasta el fondo mismo de la configuración social de Chile, para proprocionar mejoramientos reales en la condición y la vida de los asalariados.

Atento como ha vivido siempre a la angustia y el anhelo de los trabajadores, con su inagotable actividad de Legislador, ha llevado multitud de beneficios, esperanzas y mejores condiciones de vida a miles de hogares de empleados y obreros

Por eso, ¡LOS GREMIOS TAMBIEN ESTAN CON FAIVOVICH!



ERNESTO LENNON: Presidente Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH)

COMANDO DE EMPLEADOS PARTICULARES

Ernesto Lennon Badilla, Consejero Caja Previsión EE. PP., presidente nacional de la CEPCH, director Sindicato Prof. EE. PP. ENDESA.
Gabriel Cáceres Catalán, Presidente Asociación de Empleados Particulares Jubilados de Chile, Director Nacional de Organización de la CEPCH, ex consejero de la COMISION CENTRAL MIXTA DE SUELDOS.
Marcial Cortez Monrroy, presidente Federación Nacional EE. PP. Empleados y Obreros de Electricidad.
Lorena Morales Clark, directora Federación Nacional EE. PP. de la Caja Previsión de EE. PP., directora Nacional de la CEPCH.
Jorge Vargas Oyarzún, director Federación Nacional EE. PP. de la Caja Previsión EE. PP., director nacional de la CEPCH.
Rodolfo Echenique Martínez, ex director nacional de la CEPCH, ex consejero Comisión Provincial Mixta de Sueldos.
Sergio León Montero, dirigente Federación Nacional EE. PP. Cooperativas, Consejero Caja Previsión EE. PP.
Arístides Aparicio Terrazas, consejero Comisión Central Mixta de Sueldos, ex dirigente nacional de la Federación Nacional de EE. de Comercio.
Mario Farías, director Federación Nacional de EE. PP. de Cooperativas.
Luis Bustamante, director Federación Nacional EE. PP. de Cooperativas.
Antonio Muga, director Federación Nacional EE. Comercio, delegado del personal Casa García.
Edmundo Catalifaud, dirigente nacional EE. PP. ENAP.
Raúl Morales Allende, dirigente Federación Nacional EE. PP. de Hoteles.
Jorge Rojas, dirigente Federación Nacional Telecomunicaciones, presidente Sindicato Profesional EE. PP. Telégrafo Comercial.
Raúl Valenzuela, dirigente Asociación Jubilados Bancarios, consejero Caja Bancaria de Pensiones.
Enrique Vera Carrasco, director Asociación Empleados Particulares Jubilados de Chile.
Francisco Oneto Scevola, director Asociación Empleados Particulares Jubilados de Chile.
Julio González Bustos, director Asociación Empleados Particulares Jubilados de Chile.
Enrique Muñoz M., presidente Sindicato Prof. EE. PP. Compañía General de Electricidad.
René del Campo, ex dirigente Asociación Provincial EE. PP. Empresa Agua Potable.

Armando Quezada, ex dirigente Asociación Provincial EE. PP. Empresa Agua Potable.
Luis Chacana, ex dirigente Asociación Provincial EE. PP. Empresa Agua Potable.

COMANDO DE EMPLEADOS DEL COMERCIO

Presidente, Antonio Muga Verdugo, director nacional de la Federación de Empleados de Comercio y Delegado del Personal de Casa García.
Vicepresidente, Arturo Peñaloza Castillo.
Secretario, Nora Reveco González.
Organización, Fernando Silva Camus.
Electoral, Guillermo Silva Cataldo.
Femenino: Raquel Contreras Rubio.
Juventud, Luis Núñez Vargas.
Directores: Clara González Vidal.
Carlos Corvalán Suazo.
Julio Jabes Constant.

COMANDO DE EE. Y OO. MUNICIPALES

Presidente, Hugo Leiva Venegas, ex presidente nacional ORFERA.

Vicepresidente, Carlos Casarino Rubio, secretario General Federación Empleados.
Vicepresidente, Genaro Pérez Navarro, secretario de Organización Federación Empleados.
Vicepresidente, Pedro Belmar T., secretario de Cultura Federación Empleados.
Vicepresidente, Miguel Anguita F., presidente nacional Asociación de Inspectores.
Vicepresidente, José Salazar B., presidente Unión de Obreros Consejo San Bernardo.
Vicepresidente, Luis Navarro Avilés, dirigente nacional ORFERA.
Vicepresidente, Raúl Aguilera Belmar, ex presidente Unión de Obreros Ferroviarios de San Bernardo.
Vicepresidente, Cosme González Leiva.
Vicepresidente, Sergio R. Bustamante, director Unión de Obreros Consejo Santiago y ex presidente de este mismo Consejo.
Vicepresidente, Alfonso Bascuñán, Segundo vicepresidente Comité ORFERA, Departamento de Materiales.
Vicepresidente, Osvaldo Ferreira, vicepresidente Asociación Profesionales Ferroviarios y Comité ORFERA, Dpto. de Materiales.
Vicepresidente, Pelayo Fuentes, presidente Grupo ORFERA Mapocho.
Vicepresidente, Sergio González, tesorero Asociación Empleados de Departamentos.
Vicepresidente, Carlos Salazar Collantes, director Grupo ORFERA, Mapocho.
Vicepresidente, Guido del Valle H., director Orfera Nacional y presidente Comité Empleados Depto. Personal y Bienestar.
Vicepresidente, Manuel Cancino.
Vicepresidente, Humberto Pizarro, ex dirigente Federación Empleados y ex consejero Caja de Retiro.
Vicepresidente, Roberto Stock Araya, ex consejero Cooperativa Ferroviaria de Consumos.
Vicepresidente, Luis Latapiat Castillo, vicepresidente Asociación Empleados de Departamentos.
Vicepresidente, Eulogio Cruz Olea, presidente Comité Nacional de Choferes.
Secretario General, Raúl Covarrubias González, ex secretario adjunto "Orfera" Nacional.

HUGO LEIVA VENEGAS: Presidente del Comando de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles del Estado.

El Legislador

Secretario de Actas: Mario Laucan A., secretario General Asociación Empleados de Departamentos.
Tesorero, Gilberto Muller, director Comando Ferroviario.
Secretario de Prensa y Propaganda, Aníbal López.

SECCION TRANSPORTE ALAMEDA

Melitón Guzmán, ex director Unión de Obreros Consejo Santiago.
Benjamín Correa Rebolledo, presidente Comité Conductores Segunda Zona.
Hernán Correa Espinoza, director Comité Conductores Segunda Zona.
Enrique Gómez T., director Comité Empleados Sección Transporte Alameda.
Luis Díaz Subiabre, director Comité Empleados Sección Transporte Alameda.

MAESTRANZA SAN EUGENIO

Héctor Osorio.

MAESTRANZA SAN BERNARDO

Lorenzo Llanos Muñoz, vicepresidente Sociedad Jefes de Grupos.
Héctor Ramírez Cortés, delegado Taller Frenos.
Guillermo Jarpa Silva, delegado Taller Maquinarias.
Hugo Donoso Cornejo, delegado Taller Eléctrico.
Juan de Dios Herrera, delegado Taller Carpintería.
Ulises Monsalves Ocampo, delegado Taller Ténder.
Enrique Amigo Cantillana, delegado Taller Casa de Máquinas.
Hugo Ibáñez García, delegado Taller Diesel Eléctrico.
José Angel Farfán Monje, delegado Taller Repuestos.
Carlos González Cáceres, consejero Caja de Retiros.
Sergio Romero Godoy, Miembro Junta Vigilancia Cooperativa Ferroviaria de Consumos.

DEPTO. FINANZAS Y CONTABILIDAD

Humberto Peygrin, secretario General Comité "Orfera" Departamento Finanzas y Contabilidad
Julio Sepúlveda, presidente Comité "Orfera" Departamento Finanzas y Contabilidad.
Adriana Pinochet, secretaria de actas "Orfera" nacional.
Marmaduque Jorquera.
Orlando Aguilar, secretario General Comité "Orfera" Finanzas.

DEPTO. MATERIALES Y ALMACENES

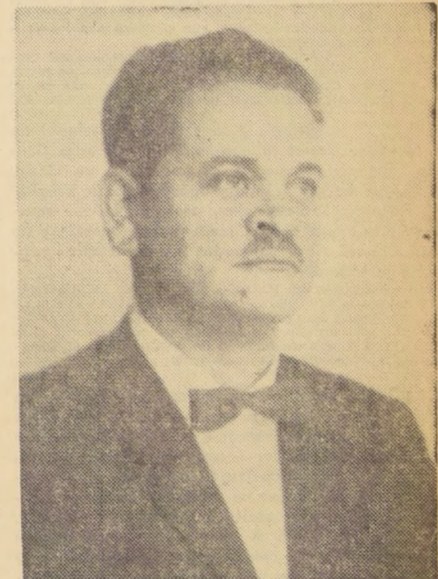
Bernardo Becerra González, presidente Comité "Orfera" Departamento Materiales.
Manuel Bindis, tesorero Comité "Orfera" Departamento Materiales.
Jorge Pérez

DEPTO. PERSONAL Y BIENESTAR

Luis Hto. Fuentes González, presidente Comité "Orfera" Departamento Personal y Bienestar.
Luis Meza Hernández, secretario Grupo "Orfera" Mapocho y tesorero Comité Empleados Depto. Personal y Bienestar.
Julio Berríos Illanes, secretario General Comité Empleados Depto. Personal y Bienestar.

SECCION IMPRENTA

Héctor Osorio Melo, consejero provincial.



ENRIQUE GRANDI: Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales (ANES).

COMANDO DE EMPLEADOS SEMIFISCALES

Presidente, Enrique Grandi Basaure, presidente de los Empleados Semifiscales de Chile.
Primer vicepresidente, Hernán Becerra Mucke, Segundo vicepresidente de los EE. Semifiscales de Chile.
Segundo Vicepresidente, Luis Morales Abarzúa, secretario de Finanzas de los EE. Semifiscales de Chile.
Secretario General, Luis Martínez Martínez, primer vicepresidente de los EE. Semifiscales de Chile.
Tesorero, Aída Rodríguez Garcés, presidente de la Asociación y Delegado del Personal de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile.
Secretario Electoral, Raúl Reyes Jara, presidente de la Asociación de EE. de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.
Secretario de Organización, Luis Araos Alarcón, vicepresidente de la Asociación de EE. del Instituto de Seguros del Estado.
Secretario de Actas, Hugo Cárdenas Castro, secretario general de la Asociación de Empleados de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.
Relacionador al Comando Distrital, Carlos Herrmann Mayorga, dirigente de la Asociación de Empleados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares de Chile.
Relacionador al Comando Sindical, Jorge Tapia Castillo, dirigente de la Asociación de EE. del Departamento de Indemnizaciones a OO. Molineros y Panificadores.

Secretario de Prensa y Propaganda, Ramón Alvarez Fernandois, dirigente de la Asociación de EE. de la Caja de Previsión de la Empleados Municipales de la República.
Director, Jorge Vargas Oyarzún, dirigente nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile.
Directora, Lorena Morales Clark, dirigente de la Asociación de Empleados de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares y dirigente nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile.
Director, Julia Salas Urzúa, dirigente de la Mutual de Empleados de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado.

CHILENOS TENDRAN EL 49 o/o DE LAS ACCIONES DE LA CIA. DE TELEFONOS

Llamados telefónicos a larga distancia se podrán discar directamente. ● Se instalarán servicios telefónicos especiales en los cuales se podrá preguntar la hora oficial, el pronóstico del tiempo, etc. ● Las poblaciones marginales urbanas y suburbanas tendrán en abundancia teléfonos públicos. ● En cinco años se instalarán más teléfonos que en toda la historia de la Compañía de Teléfonos. ● Los directores chilenos de la Compañía, tendrán derecho de veto sobre las materias más importantes. ● Se crearán plazas adicionales para 1.300 empleados, técnicos y obreros. ● Se mejorará la balanza de pagos por los préstamos en dólares que llegarán a Chile, y porque no se remesarán al exterior utilidades que corresponderán al 49 por ciento de las acciones chilenas. ● Segunda y última parte del Programa Nacional de Telecomunicaciones dado a conocer al país por el Presidente de la República.

"El Gobierno reafirma su decisión de proseguir con la política de telecomunicaciones ya formulada y de llevar a cabo a través de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, la construcción, operación y explotación de la red primaria o troncal del país", dijo el Presidente de la República Eduardo Frei, al dar a conocer la trascendental iniciativa de chilenizar a la Compañía de Teléfonos.

La exposición de motivos formulada por el Jefe del Estado la dimos a conocer en nuestra edición de ayer, en la cual también incluimos la primera parte del proyecto.

En esta edición publicamos la segunda y última parte de este documento, que muestra que a 100 días de Gobierno de la actual Administración, ya se están trazando las transformaciones que el Presidente de la República anunciará durante su campaña.

Su texto es el siguiente:

II

SOLUCION DEL PROBLEMA DE TELECOMUNICACIONES

a) Reiteración de la política básica de telecomunicaciones.

El Gobierno reafirma su decisión de proseguir con la política de telecomunicaciones ya formulada y de llevar a cabo, a través de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, la construcción, operación y explotación de la red primaria o troncal del país. En esta Empresa podrá existir un cierto porcentaje minoritario de accionistas privados. Repito que tal red troncal servirá todas las capitales de provincias y demás ciudades importantes y que los actuales circuitos de larga distancia de la Compañía de Teléfonos de Chile se destinarán paulatinamente al servicio entre las localidades no servidas por la red primaria. Los circuitos de la red primaria estarán a disposición de quien desee arrendarlos y tendrán capacidad suficiente para transmitir todas las necesidades nacionales de cualquier naturaleza, incluyendo los canales necesarios para la televisión. En consecuencia la red troncal y básica será de propiedad del Estado y administrada por éste a través de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones.

b) Acuerdos en materia de comunicaciones a distancia con la CTC.

Los acuerdos específicos logrados en estos aspectos son los siguientes:

1) Los planes y programas de la CTC serán discutidos y coordinados con los programas estatales en reuniones periódicas conjuntas. Se asegurará de este modo el más racional aprovechamiento de la capacidad de inversión del país en este sector.

2) La ejecución de toda obra nueva y la modificación de las existencias requerirá la aprobación del Directorio de la CTC, el cual requerirá el voto conforme de por lo menos 2 de los 3 Delegados Fiscales, para asegurarse de que su ejecución está coordinada con los planes del Estado.

3) La CTC se limitará a dar servicio telefónico y los servicios auxiliares y complementarios de la telefonía. La Empresa Nacional de Telecomunicaciones no competirá en este campo con la CTC.

No obstante, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, además de la construcción, operación y explotación de la red primaria o troncal, prestará los siguientes servicios telefónicos específicos: 1º) Comunicaciones de Gobierno, Policía y Fuerzas Armadas y entidades del sector estatal; y 2º) Servicio telefónico en localidades o entre localidades en que no existan compañías telefónicas que den servicio y no se interesen en proporcionarlo ninguna de las Compañías existentes. La Empresa suministrará todos los restantes servicios de telecomunicaciones y la Compañía no competirá con ella en este campo.

4) La Empresa Nacional de Telecomunicaciones dará en arrendamiento a la CTC canales o líneas de la red primaria o troncal, para su servicio telefónico. La CTC interconectará su sistema a dicha red. Las tarifas que la CTC pagará por dicho arrendamiento serán suficientes para cubrir los gastos de operación, incluyendo depreciación, más una rentabilidad del 10 por ciento.

5) La CTC dará en arrendamiento líneas urbanas o secundarias de larga distancia a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, al Servicio de Correos y Telégrafos y, en general, a cualquiera persona natural o jurídica, para el suministro a través de ellas de los respectivos servicios de telecomunicaciones, tales como telex, radio, televisión, transmisión de datos, etc, para los cuales dispongan del respectivo permiso de autoridad competente. Se evitará, de este modo, hacer inversiones duplicadas en redes de distribución.

6) La Compañía accederá a interconectar con su sistema de servicio público las instalaciones telefónicas privadas ubicadas en localidades aisladas, que cumplan con las condiciones técnicas necesarias.

7) La CTC estará sujeta a la reglamentación del Gobierno en cuanto al uso de radiofrecuencias. Esto permitirá a la Dirección General de Servicios Eléctricos una mejor coordinación en la utilización de las radiofrecuencias del país.

8) CTC traspasará a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones el equipo de microondas Santiago-Concepción, que ya se encuentra en Chile, equipo que será instalado y operado por la Empresa. Esto permitirá realizar a corto plazo, con equipos de alta capacidad, el tramo más importante de la red troncal, sirviendo todas las capitales de provincias intermedias.

Las condiciones del traspaso, que incluyen la utilización de un crédito externo para financiación de obras locales de instalación, están todavía en estudio con la firma financista, pero puedo anticipar que serán de conveniencia para el país tanto en cuanto al pago del equipo como al financiamiento externo para la instalación.

Lo dicho significa específicamente que en un plazo no mayor de 20 meses —y esta parte de los acuerdos en última instancia no requiere ninguna autorización legislativa— una red troncal de primera clase estará construida de Arica a Concepción, conectando, como he dicho ya, todos los puntos principales del territorio nacional. Además, dentro de este plazo se habrán realizado buenas conexiones entre el continente y Chiloé Insular y Continental, y gracias a la buena coordinación establecida ya entre la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y el Servicio de Correos y Telégrafos en poco tiempo más se dispondrá de tres canales telefónicos con Punta Arenas, que también nos darán fácil comunicación con esta parte de nuestro territorio.

Aún cuando me adelanto en esta declaración a lo que mis asesores técnicos están dispuestos a comprometerse, puedo afirmar que esta red primaria estaría enteramente funcionando antes de 1969 y que en algunos de ses tramos los usuarios podrán simplemente discar sus llamadas de larga distancia.

Quiero destacar expresamente que en la enumeración anterior, en los puntos 1), 2), 3), y 7), la CTC ha aceptado voluntariamente limitaciones a las reglas presentes de aplicación de su contrato, y en cuanto al punto 6) —la interconexión con instalaciones menores— se establece la norma de interconexión sujeta a la sola limitación de las condiciones técnicas, en circunstancias que en el pasado tales interconexiones han dado origen a engorrosas gestiones no siempre exitosas.

Este convenio no introduce nuevas soluciones en cuanto a las comunicaciones internacionales para las cuales se conservan las reglas presentes, pero se declara en él que el Gobierno fijará próximamente su política al respecto. En este sentido, en lo referente a los métodos modernos que hoy día se están poniendo en servicio en el mundo, mi Gobierno solicitará del Congreso se le dé el derecho a reservarse o a conceder el uso de estos medios de acuerdo con la mejor consideración de las circunstancias que resguardan ante todo el interés de Chile.

Como puede apreciarse de lo anterior, los acuerdos alcanzados eliminan todos los obstáculos con que hasta el momento el Gobierno había tropezado para proseguir con su política en materia de telecomunicaciones.

III

PLAN DE AMPLIACIONES DEL SERVICIO TELEFONICO

a) Magnitud de la ampliación acordada.

¿Qué se hará en materia de teléfonos? Se acordó emprender un plan de ampliación para instalar 185 mil nuevos teléfonos entre 1966 y 1970, que incluyendo los que se pondrán en servicio durante **1965 darán al final de este programa 202 mil teléfonos nuevos y un total de 442 mil instalados en el sistema de la CTC**. Esto significará subir de 2,78 teléfonos por 100 habitantes en 1964, a 4,4 teléfonos en 1970, aparte del hecho de que al existir la red troncal, el número de teléfonos instalados en provincias alejadas y localidades menores se multiplicará en forma tal, que posiblemente el país en total alcanzará a 5 teléfonos por cada 100 habitantes. **¡Qué extraordinario resultado y qué impulso más fundamental para el fortalecimiento de nuestra comunidad nacional!** Conjuntamente con las instalaciones de media y larga distancia no incluídas en la red primaria o troncal, este programa, representa una inversión de 125 millones de dólares de aquí a 1970. Pero, si logramos adelantar la acción legislativa de modo a lograr ponerlo en marcha el 1.o de julio de 1965, y no el 1.o de enero de 1966 como previsto por mis negociadores, no existe impedimento ni técnico ni financiero que no nos permita alcanzar esta situación a fines de 1969.

Es decir, en 5 años, a partir de hoy, podríamos agregar un número de teléfonos igual al 84% de los existentes hoy día, e igual a la cantidad de teléfonos agregados en la historia de la Compañía, desde 1931 hasta 1964.

Midan estas cifras; éstas son proposiciones concretas realizables en todo sentido, que interesan a los chilenos de todos los niveles sociales, sin distinción de colores políticos. Ayúdenme a llevar adelante este programa.

b) ALGUNAS VENTAJAS ADICIONALES QUE SE OBTENDRAN CON LA AMPLIACION CONSULTADA

Una vez alcanzada la satisfacción de la demanda de servicio, principal objetivo de este acuerdo, se asignará a la CTC zonas de servicio obligatorio al igual que a los restantes concesionarios del país, condición que ha sido aceptada por la Compañía, pese a que hoy no es posible hacerlo, según el contrato-ley vigente. Será posible también la introducción en su régimen de explotación de una serie de adelantos técnicos que son difíciles o imposibles de aplicar en situaciones de escasez, tales como medición de las llamadas, discado directo de larga distancia, servicios para abonados (hora oficial, pronóstico meteorológico, etc.) y otros. La normalización del servicio telefónico hará posible también caducar una gran parte de las actuales concesiones de servicio privado y permitirá restringir el otorgamiento de futuras concesiones de este tipo a los casos verdaderamente justificados. Esto traerá como consecuencia, una descongestión muy necesaria del espectro de ondas cortas nacional y el término del dispendio de divisas que significa actualmente la importación de los equipos necesarios para estas concesiones de servicio privado.

Este plan de ampliaciones de 5 años será revisado anualmente para recuperar el trabajo no efectuado en el período anterior y acomodarse a las circunstancias que se vayan presentando. A fines de 1968, se estudiará de común acuerdo un nuevo programa de ampliaciones para los 5 años siguientes de 1970, con el fin de realizar programas quinquenales contínuos, ajustados a los programas financieros que se acuerden.

IV

FINANCIAMIENTO Y PARTICIPACION DE CHILE

a) Recursos financieros para el programa de ampliación de teléfonos.

El financiamiento de las obras durante el período 1966/1970 representa una inversión en obras nuevas por 125 millones de dólares, aparte del pago de deudas y otras obligaciones que corresponde a cargo de capital. Para afrontar el conjunto de las obras nuevas por financiar, el proyecto de convenio consulta las siguientes fuentes de recursos:

1 Reinversión de la depreciación, cuya tasa se elevará al 5% anual. La tasa actual, fijada por el convenio de 1958, es de 2,75%, la que se considera muy baja para la naturaleza de los bienes depreciables de una compañía telefónica, dado el acelerado progreso tecnológico que existe en estas materias. A cambio de este aumento de la tasa de depreciación, la CTC renuncia a la reserva de 2% definida en el art. 33 de su Contrato-Concesión. Recuerden que esta operación, que significa en el hecho subir de 4,75 a 5%, es exactamente igual a la recomendada por la Comisión Investigadora del Congreso, en 1959.

2) Las utilidades retenidas y capitalizadas. Se continuará otorgando, como hasta el presente, en virtud del contrato ley y del Convenio de 1958, un 10% de rentabilidad a la Compañía, pero ITT toma el compromiso de reinvertir el 40% de las utilidades producidas por el negocio social durante el desarrollo de este programa, compromiso que, como se apreciará de los cuadros que daré más adelante, significa una suma considerable.

3) Inversiones por parte de los suscriptores de servicio de la Compañía, según se explica más adelante.

4) Préstamos de bancos particulares y compañías de seguros de los EE. UU., por un monto aproximado de 25 millones de dólares. ITT inició la gestión de estos créditos hace algún tiempo, pero debió suspenderlas por no contar entonces con la aprobación del Gobierno para gestionar la garantía del AID de Estados Unidos que requeriría la colocación de debentures o pagarés que deberían emitirse. Esta aprobación del Gobierno para la garantía de la Agencia Internacional para el desarrollo (AID) no compromete ni la garantía del Estado ni la capacidad de crédito del país.

5) Un préstamo a largo plazo de instituciones financieras internacionales o extranjeras de aproximadamente 15 millones de dólares. Este préstamo es el que permite financiar el total de los materiales importados contenidos en el plan de ampliación. La gestión de este préstamo está en condiciones semejantes a las del anterior.

En relación con el financiamiento de dicho plan, se acordó también que el Gobierno e ITT actuarían concertadamente para obtener los créditos anteriores y que el Gobierno daría a ITT las aprobaciones necesarias para obtener las garantías requeridas de parte del AID.

Se convino, además, que ITT permitirá a la CTC consolidar a 15 años su actual deuda de **alrededor de 42 millones** de dólares, provenientes de aportes de capital para financiar el programa realizado en conformidad al Convenio de 1958 y que en este momento la CTC puede remesar en 5 años, en virtud de autorizaciones otorgadas en documentos oficiales del Banco Central de Chile. En otras palabras, esta gestión significa una postergación considerable de obligaciones que, de hacerse efectivas, gravitarían fuertemente sobre nuestro balance de pagos en este año y en los próximos.

Lo anterior constituye las bases del financiamiento cuyos resultados se resumen en el cuadro II.

CUADRO II

Financiamiento del Plan de Ampliaciones 1966—1970

Recursos	Miles de dólares
a) Reinversión de la depreciación	47.837
b) Utilidades retenidas y capitalizadas ..	25.461
c) Inversión de suscriptores	26.200
d) Préstamos de Bancos Particulares y Cías. de Seguros	25.000
e) Préstamos de instituciones internacionales o extranjeras	15.000
f) Recuperado de retiros de bienes de la explotación...	1.790
g) Variación del Capital en Giro de la Cía. en el período	3.243
h) Otras fuentes	4.000
Total recursos:	148.531
Menos amortizaciones de deudas en el período	23.505
Disponible para inversiones	125.026

b) ASOCIACION DE LOS INTERESES CHILENOS EN LA COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE.

En el financiamiento descrito más arriba es preciso destacar cuatro hechos a mi juicio fundamentales, dos que constituyen compromisos financieros básicos de la ITT y dos que definen la participación financiera de Chile y su asociación definitiva en el negocio telefónico.

Los dos primeros son, por un lado, la conversión de los créditos a corto plazo que la ITT tiene sobre la CTC en créditos a largo plazo, lo que realmente significa una contribución básica al programa de expansión, al postergar las fuertes amortizaciones que de otro modo la CTC estaría obligada a hacer y que habrían significado reducir el programa en más o menos 30 mil teléfonos. Por el otro lado, el compromiso de destinar el 40% de los dividendos declarados a reinversión en forma de acciones liberadas, significa un nuevo aporte de capital de la ITT de monto considerable durante el período (18 millones de dólares). Naturalmente los demás accionistas también estarían sometidos a esta regla del accionista mayoritario.

Punto fundamental del acuerdo es alcanzar al final del programa en el año 1970 una situación tal de capital, que la participación de acciones en manos de chilenos o con opción a firme para pasar a manos chilenas sea de 49%. Tal participación nacional tendrá dos formas:

1) Aporte de los subscriptores de servicio de la Compañía, en forma de adquisición de acciones de nuevas emisiones, como requisito para obtener y conservar el servicio telefónico, y

2) Adquisición por parte de la CORFO de un cierto número de acciones de propiedad de ITT en un plazo determinado, con opción, a juicio de CORFO, para reducir dicho plazo.

Ambos aspectos son de gran trascendencia y deseo extenderme sobre ellos, pero antes quiero volver a recordar que en el informe de la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados del año 1959 se recomendó expresamente "que la compañía actualice su capital **dando oportunidad a que parte de él sea suscrito con los usuarios de manera de compensarles la contribución que harán a la capitalización de la Empresa"**. Es justamente ésta la fórmula que mi Gobierno propondrá ahora a la consideración del Congreso en la forma que se explica a continuación:

c) **Aporte de los usuarios de teléfonos.**— El sistema de exigir un cierto aporte de parte de los suscriptores de servicio de la Compañía para cuya implantación el Gobierno deberá patrocinar la legislación correspondiente, aparece como un esquema conveniente, en casos como el presente, para llevar y luego mantener el servicio a la par de la demanda. Este sistema ha sido adoptado con éxito en numerosos países en vías de desarrollo, aunque con diversas variantes respecto al sistema estudiado para el caso de Chile, que creo es más adaptable a nuestro caso y más justo. (México, Brasil, Colombia, Costa Rica, India, Venezuela, etc., tienen algo similar a lo que nosotros proponemos).

De los 650 dólares en que se estima la inversión media por cada nuevo teléfono, se ha creído razonable exigir a los nuevos suscriptores un aporte, en promedio, equivalente a 100 dólares (además de los respectivos costos de instalación). Se piensa, además, que a los suscriptores actuales, aquellos que hoy día poseen un teléfono, podría exigírseles un aporte, en promedio de alrededor de un medio a un tercio de la cifra anterior. A cambio de los aportes anteriores, los suscriptores recibirían acciones ordinarias de la Compañía provenientes de nuevas emisiones de pago y la propiedad de estas acciones sería requisito indispensable para obtener y conservar el servicio telefónico. Las acciones liberadas no darían opción a este derecho. Se buscarían medios para permitir a los suscriptores el pago de estos aportes a lo largo de un lapso adecuado que se estima en 18 meses, para los nuevos y en 12 meses para los antiguos, con un cargo al contado no mayor del 33% del total a pagar. El saldo adeudado se cobraría en la factura mensual del teléfono.

Dije que la cifra de 100 dólares por suscriptor era una estimación promedio, y deseo ser muy explícito a este respecto, pues comprendo que, mientras algunos están dispuestos a pagar cualquier cifra, hoy día, por tener teléfono, otros que lo requieren con iguales o mejores fines, están muy limitados en sus posibilidades financieras.

Por ejemplo, en el caso de los usuarios domiciliarios, pienso que el valor del aporte que se les exigiría, dependería de su capacidad económica, y podrían dividirse, para este efecto, en cuatro grupos, según fuese el avalúo fiscal de la propiedad en la cual se instale dicho teléfono, con un mínimo posible del orden de 50 dólares. A los usuarios comerciales e industriales, o profesionales, para los cuales la disponibilidad de servicio telefónico representa un importante factor en el desarrollo de sus actividades, podrían fijárseles aportes proporcionales al número de líneas troncales que utilicen, y el aporte, por línea, sería bastante superior a la cifra de promedio de los usuarios domiciliarios, tomando, sin embargo, también en consideración una escala variable en función del tamaño del negocio o empresa (de acuerdo, por ejemplo, con las patentes que paga u otros factores representativos), y debidamente reglamentados por la autoridad. Todas las cifras anteriores deberían estudiarse para obtener el promedio deseado del equivalente de 100 dólares por cada nuevo teléfono.

Para los suscriptores actuales podría fijarse un sistema semejante al anterior, y sólo se modificarían las cifras para alcanzar el promedio señalado, de un medio o un tercio de la cantidad mencionada, proporción que los negociadores estiman debe fijarse en forma definitiva en un estudio final, entre otras razones, en función de la velocidad final que deba dársele al programa.

Mediante este esquema, al final de los 5 años del plan de ampliaciones anteriormente mencionado, los suscriptores habrían aportado un total de 26 millones de dólares al capital de la Compañía. Esto, unido a los 4 millones actualmente en poder de accionistas chilenos, más la capitalización de la parte no distribuída de las utilidades correspondientes a los suscriptores chilenos, haría que al final del período estuviese en manos de estos accionistas particulares alrededor de 39 millones de dólares del capital de la Compañía, lo que representaría un 31% del mismo, según el programa de capitalización desarrollado.

Lo realmente importante es la voluntad nacional de resolver el problema por un esfuerzo nacional de capitalización; por un esfuerzo individual minúsculo pero hecho inicialmente por 440 mil accionistas y en el futuro muchos más, en la medida en que el sistema se mantenga como yo creo conveniente hacerlo. ¿Capitalismo popular? Tal vez; **yo preferiría llamarlo voluntad nacional de resolver por nuestro propio esfuerzo nuestros propios problemas dando un trato justo a quien desde afuera nos quiere ayudar en la tarea.**

d) Suscripción de acciones por la CORFO u otro organismo del Estado

¿Y el resto del financiamiento nacional hasta alcanzar el 49%? Esto se alcanza del siguiente modo, explicado en términos muy simples, para no enredar al público con el mecanismo financero intermedio que es un poco más complejo.

Sumando las acciones de pago que el público suscribe hasta 1.970, las acciones y reservas que capitaliza ITT y los actuales accionistas chilenos al comienzo del programa y las utilidades que se reinvierten durante los cinco años, el capital de acciones de la CTC en 1970 será, en números redondos, de 126 millones de dólares, en una inversión total de 197 millones de dólares. De los 126 millones de dólares, 39 estarán en manos de accionistas particulares chilenos, de modo que para enterar el 49% del total, es decir 62 millones de dólares, CORFO deberá haber suscrito o tener opción a suscribir 23 millones de dólares.

Esta opción, deberá ejercerla CORFO uniformemente a lo largo de un plazo máximo de 20 años, a partir del 1º de enero de 1966 o de una fecha anterior, si el programa se anticipa en su puesta en marcha. Sin embargo, CORFO tendrá en todo momento la facultad de acelerar estas compras, si así lo desea para producir la relación 51 a 49% entre ambas porciones del capital en una fecha anterior a la prevista. Además, si ITT tiene la posibilidad de colocar en el mercado de capitales obligaciones de CORFO, ésta le entregará los documentos necesarios, los que en ningún caso la obligarán más allá de lo que lo hace la opción convenida, e ITT transferirá a CORFO de inmediato el número de acciones corresepondiente, existiendo, por lo tanto, una segunda posibilidad de acelerar la adquisición.

e) Administración de la Compañía

Los mecanismos acordados, aportes de suscriptores y de adquisición de acciones por parte de la CORFO, permiten aumentar rápidamente la participación de intereses chilenos en el capital y en la administración de la Compañía. Así, la situación de capitales del año 1970 se compara con la situación inicial, al 1º de enero de 1966, como indica el Cuadro III.

CUADRO III

Capital	Miles de dólares 1.1.66	31.12.70
Acciones en poder de ITT ...	50.495 (67,8%)	64.343 (51%)
Acciones en poder de ITT ...	17.894 (24,0%)	16.410 (13%)
Acciones en poder del público chileno y CORFO ...	6.113 (8,2%)	45.410 (36%)

La aceptación de ITT al esquema anterior queda condicionado al hecho de que en ningún caso su participación en el capital y en el poder de votación en el directorio de la Compañía baje del 51%.

Conforme a lo anterior, se convino en mantener el número actual de 15 directores de la Compañía, 3 de los cuales seguirán siendo los Delegados Fiscales, nombrados por el Gobierno, según el contrato ley de 1931 y hasta 4 elegidos por los accionistas chilenos, uno por cada 12,25% acciones en poder de los chilenos o por fracción mayor de 6,125% y el resto hasta enterar los 15 directores de la Compañía serían nombrados por laITT.

El Directorio tendría los poderes normales de una Sociedad anónima y la representación inicial chilena sería de 4 directores (incluyendo los 3 Delegados Fiscales) y alcanzaría a 6 en 1970 siempre que CORFO no hubiese ejercido en nada su opción de acelerar la compra a que se ha hecho referencia.

Quiero señalar en este momento que la asociación así alcanzada, junto con lograr una efectiva solución al problema de ampliación de las instalaciones, de una participación directa a los chilenos en la administración de la Compañía que tiene carácter mucho más importante que el que resulta de la mera consideración de nuestra posición de minería, pues los Delegados Fiscales adquieren, por la vía de la interpretación del contrato-ley y del acuerdo que ahora se propone, facultades decisoras o de veto en las materias más importantes de la administración de la Compañía, como tendrá oportunidad de demostrarlo al exponer un poco más adelante lo que llamé "modificaciones del Contrato Ley e interpretación de sus disposiciones".

Quiero, si agregar, que dada la muy favorable proporción que se alcanza el año 1970, con los financiamientos acordados, entre el capital-acciones de la CTC y sus deudas a largo plazo, podría pensarse en destinar desde 1971 en adelante el aporte de los nuevos suscriptores a adquirir, en conjunto con CORFO, la opción a que ésta tiene derecho. Se alcanzaría, de este modo, la relación 51 % a 49 por ciento en 1973.

No deseo extenderme más en estos aspectos. Quiero si señalar que mis asesores han hecho proyecciones sobre el financiamiento del crecimiento normal de la Compañía por lo menos hasta el año 1980, fecha para la cual se requeriría un mínimo de 830 mil teléfonos. Este financiamiento es fácil de alcanzar con las propias depreciaciones de la Compañía, con el sistema de acciones de pago de los suscriptores y con la capitalización de proporciones no mayores del 40 por ciento de los dividendos, pero como tales proyecciones financieras llevarían posiblemente a alteraciones en la proporción 51—49 en el capital acciones para este tiempo será preciso establecer nuevas reglas de relación entre la ITT y los accionistas chilenos que el buen funcionamiento del Convenio que ahora se proyecta hacen muy fáciles de alcanzar.

Por lo demás, las reglas para nacionalizar totalmente la Compañía están establecidas de mutuo acuerdo en el proyecto de Convenio y después del año 1970 el esfuerzo financiero que tal nacionalización requeriría sería perfectamente negociable si bien en mi criterio la situación actual permite augurar bases de acuerdos futuros y de financiamiento de nuevos programas quinquenales que no harían necesaria medidas extremas cuya justificación hoy no se prevé.

V

MODIFICACIONES DEL CONTRATO-LEY E INTERPRETACION DE SUS DISPOSICIONES

Tal como señalé recién, nuestra asociación dentro de la Compañía no sólo permite resolver nuestro problema de Telecomunicaciones, que es una parte del acuerdo, y financiar el programa de expansión del servicio telefónico hasta colocarlo en cortos años en situación de prestar un servicio moderno sino que además, por primera vez, permite el ejercicio efectivo de **las decisiones del Estado en las materias que mayor relación tienen con los intereses de la comunidad y de los individuos que la forman.**

Resumiendo muy brevemente estos puntos destacaré los siguientes:

a) Reglas de interpretación del Contrato-Ley y del Convenio de 1958.

La base tarifaria de la Compañía, es decir, la cantidad sobre la cual se calcula 10% para obtener el valor de la utilidad líquida a que tiene derecho, es la llamada "inversión neta". El Contrato-Concesión no provee ningún mecanismo que permita controlar el valor de esta inversión neta y de sus aumentos debido a nuevas inversiones. El convenio de 1958 provee un mecanismo para ello en relación al programa de obras contemplado en dicho convenio, pero que es deficiente por cuanto se basa en los datos de la contabilidad de la propia Compañía.

En adelante, de acuerdo con lo convenido, todas las inversiones que se hagan a todos los gastos en que se incurran y que incrementen la inversión neta, deberán ser aprobadas por el directorio de la Compañía y **deberán contar con el voto concurrente de a lo menos dos delegados fiscales**. En particular para las adquisiciones de bienes, se ha fijado todo un procedimiento para asegurar que tales adquisiciones se hagan a los precios del mercado competitivo, ya sea que tales bienes se adquieran de terceros o de ITT o sus filiales.

Además, requerirán en el futuro **aprobación del directorio de la Compañía, con el voto concurrente de a lo menos dos delegados fiscales**, las siguientes materias:

I.— Los Planos, especificaciones y presupuestos de toda obra nueva, como también de toda modificación de las obras existentes, los cuales deberán guardar coordinación con los planes y programa de la Compañía que se acordarán en reuniones periódicas con representantes del Gobierno.

II.— Los reglamentos sobre pago, instalaciones y demás servicios y las modificaciones de estos reglamentos.

III.— La fijación de las zonas de servicio obligatorio y sus modificaciones, cuando estas entren en efecto al término del presente programa.

IV.— Los reglamentos sobre prioridades en dación de servicios y sus modificaciones, los cuales deberán ser de conocimiento público.

V.— La estructura y distribución de las tarifas, además de sus valores.

Además de los muchos puntos ya mencionados, se obtuvo acuerdo con la Compañía en relación a los siguientes aspectos adicionales:

a) Fijación del capital de explotación y tasa de interés para el mismo.
b) Gastos que no se considerarán para efectos tarifarios.
c) Definición de la situación de las obras en construcción para fines tarifarios.
d) Procedimiento contable que se aplicará al retiro de los bienes de la explotación.
e) Reglas para la fijación de tasas de cambio para fines de determinación de tarifas, para conversión de dólares de préstamos extranjeros a moneda nacional y para la venta de acciones a los suscriptores.

b) Eliminación de la cláusula oro.

Pero la enumeración de las ventajas alcanzadas a este respecto no tendrían todo su valor si no destacara con particular énfasis y quizás si debería decir con orgullo, el hecho de que en esta gestión definitivamente se haya eliminado el padrón oro de las relaciones contractuales con la Compañía. Comprendo que desde Bretton Woods tal cláusula pudiese haber perdido su validez; comprendo que nuestros tribunales nunca han llegado a la oportunidad de pronunciarse definitivamente sobre ella, pero me parece que es una gran satisfacción la eliminación de esta cláusula, cuyos efectos sobre las tarifas el país ya ha pagado durante más de treinta años. Recuerdo nuevamente a Uds. que la existencia de esta cláusula fue especialmente señalada como desfavorable al interés chileno en el informe tantas veces mencionado de la Cámara de Diputados del año 1959.

¿Qué es esto del padrón oro? El Contrato Concesión vigente autoriza a la CTC para convertir mensualmente a su equivalente en oro los valores de su contabilidad y a fijar también sobre moneda oro las tarifas y otros cargos que la Compañía cobra a sus usuarios. De este modo la Compañía se encuentra permanentemente resguardada, no solamente de la desvalorización de la moneda nacional, como lo están los restantes concesionarios de servicio de utilidad pública del país, sino también de la desvalorización que pudieran sufrir las monedas duras respecto al oro.

En conformidad con los acuerdos alcanzados, la contabilidad de la Compañía se llevará en adelante en dólares, como lo hacen en la actualidad algunas Compañías nacionales. De este modo, el público estará protegido de cualquiera desvalorización que sufran las monedas duras, posibilidad que en absoluto puede desestimarse para el futuro, en particular en vista del curso de los últimos acontecimientos.

Además, con cargo a una depreciación extraordinaria que

(PASA A LA PAGINA 21)

LA OPORTUNA RECEPCION DEL DIARIO Y VALIOSOS PREMIOS ASEGURA UNA SUSCRIPCION A "LA NACION"

Una de las modalidades ofrecidas a los lectores le permite suscribirse por 10 meses –marzo a diciembre– por sólo 30 escudos, pagados en tres cuotas.– El lector recibe gratis LA NACION durante febrero y opción a cuantiosos premios, que incluyen refrigeradores, televisores, máquinas de coser, viajes por avión al extranjero y vales por mercaderías y comestibles.

Miles de escudos en valiosos premios podrán ser suyos en una fecha próxima si Ud. durante el presente mes contrata una suscripción de nuestro diario por diez meses, o sea, desde el 1.o de marzo al 31 de diciembre.

Además, recibirá gratis LA NACION durante todo el mes de febrero.

El valor de la suscripción por diez meses es de Eº 30, suma que lo puede convertir en el flamante propietario de un televisor o en el ganador de pasajes por avión a Río de Janeiro o Buenos Aires.

Esta suma se puede pagar con la tercera parte al contado y el saldo en dos cuotas iguales a 30 y 60 días.

CAMPAÑA DE SUSCRIPCIONES

LA NACION ha puesto en marcha una intensa campaña de suscripciones con el objeto de asegurarle a nuestros lectores la oportuna recepción de nuestro diario.

LA NACION se está convirtiendo en el diario de mayor circulación en el país, y la demanda siempre creciente hace que se agote temprano en los puestos de venta de diarios y revistas.

Por este motivo, la Empresa ha estimado necesario realizar esta promoción cuyo sólo anuncio, ha encontrado amplia acogida. El valor de la suscripción por los diez meses señalados, es de Eº 30, y cada suscriptor, junto con recibir gratis el diario por el mes de febrero, recibe, además, tres Cupones que le dan opción a participar en un extraordinario Sorteo con miles de escudos en premios.

Este Sorteo es exclusivo para quienes se suscriben al diario.

SORTEO DE VALIOSOS PREMIOS

Para corresponder con sus lectores LA NACION está preparando este extraordinario Sorteo que se realizará en una fecha próxima.

Entre los premios se destacan los siguientes:

Un televisor GELOSO, con pantalla de 23 pulgadas donado por Bonacic y Caro; dos pasajes a Río de Janeiro ida y vuelta, donados por Panair do Brasil; un refrigerador "FORTUÑO" de 10 1/2 pies dos pasajes a Buenos Aires en JET de Aerolíneas Argentinas; cuatro máquinas de coser de ENRIQUE PALMA, Estado 30; diez vales por Eº 100 cada uno, en mercaderías de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083; diez relojes CHEVRON, de Relojería "Gabor"; diez vales por Eº 100 cada uno en comestibles en Cristalerías Yáñez, de Franklin y Arturo Prat, y dos colecciones de Ediciones "Selecta" de Librería "Renacimiento", Estado 50.

Dos muertos y 23 heridos al embestir bus a un camión

Dos personas muertas y veintitrés heridas —doce de ellas graves—, fue el saldo de una colisión entre un microbús y un camión que se hallaba estacionado en el camino longitudinal sur, a la altura del kilómetro 5, al norte de la ciudad de Mulchén, a la 1.30 hora de ayer.

Las víctimas fatales son la estudiante de 15 años Rina Quiroz Maulén, domiciliada en calle Santa Rita 75, de Llo-Lleo, y Roberto Figueroa Cid, domiciliado en Ercilla. La primera viajaba en el microbús interprovincial LIT, que corría de Valdivia a Santiago, gobernado por Walter Wilseck Abarzúa, y el segundo era el chofer del camión patente T. G. 144.

Los heridos graves son: Brígida Fuentes Fuentes, Pedro Farías Catalán, René González Casas, Diógenes Castillo Castillo, Sergio Vásquez Arias, Luis San Martín, Crescencia Fuentes Escobar, Eliana Casas, Hilda Voncher, Raúl Cols, argentino, residente en calle Brown 619, Buenos Aires; Juan Bautista Rodríguez Pedraza y Ema Triviño, todos los cuales quedaron internados en el Hospital de Mulchén.

Con heridas de poca consideración resultaron los siguientes pasajeros del bus: María Fuentes Escobar, Domingo Salinas Bravo, Silvia Díaz Aranda, Horacio Madrid Abarca, Mario Leal Sandoval, Rodolfo Sanhueza Peralta, Jorge Sandoval Vásquez, Timoteo Esparza Barrientos, Patricio Delaire Portis, y los mexicanos Humberto Guerra Lupercio y Francisco Arriola Bueno, turistas con domicilio en Ciudad de México.

Las fuentes policiales de Mulchén informaron que el accidente se habría debido a que el camión se hallaba estacionado —en panne—, a un costado de la berma, pero sin las luces señalizadoras, y que es obligación colocar en horas de la noche, a prudente distancia del vehículo, tanto en el costado delantero como trasero.

Carabineros del sector investiga la efectividad de lo anterior, expuesto por el chofer del bus, Wilseck Abarzúa, que resultó ileso.

TRAEN HERIDOS GRAVES A SANTIAGO

Un avión ambulancia C-47 de la Fuerza Aérea de Chile se dirigió en las primeras horas de ayer a Los Angeles, con el propósito de conducir a los heridos graves hacia la capital.

Los heridos llegaron a Santiago en las últimas horas de la tarde.

La Actividad Económica

PRORROGA DE PAGARE.— Por un decreto del Ministerio de Hacienda se autorizó al Embajador de Chile ante la República Federal de Alemania para subscribir en representación de Chile un convenio de modificación con la organización crediticia alemana Kreditanstalt Fur Wiederaufban (Instituto de Crédito para la Reconstrucción), en que se estipulará la prórroga hasta el 31 de diciembre, de un pagaré original por 33 millones 333 marcos (28 millones 499 mil 715 escudos).

Este pagaré debería ser pagado hoy. El mismo decreto establece que la prórroga autoriza al Tesorero General de la República para emitir y firmar en representación del Gobierno de Chile el mencionado documento.

COSTOS DE LOCOMOCION.— El Ministro de Economía, Domingo Santa María Santa Cruz, sostendrá dos reuniones mañana con empresarios de la locomoción colectiva particular.

A las 15 horas recibirá a los empresarios de las líneas de taxibuses (liebres), y a las 17 horas a los empresarios de microbuses.

En ambas reuniones se analizarán los costos de explotación, la importación de repuestos; la renovación del material, la previsión de los choferes, todo en relación con las nuevas tarifas que solicitan los empresarios.

MODIFICACION DE RECORRIDOS.— La Comisión de Recorridos de la Locomoción Colectiva en Santiago, integrada por representantes del Gobierno, y de los empresarios particulares, que ha sostenido reuniones de estudio desde hace más de quince días, enviará, según se informó en la Subsecretaría de Transportes, un detallado y completo informe a la Municipalidad de Santiago y a las diversas municipalidades del Gran Santiago, en el que se proponen diversas medidas para descongestionar el recorrido de vehículos en las calles céntricas de la capital.

LISTA DE PREMIOS PARA EL CONCURSO "SUSCRIPCIONES"

UN TELEVISOR "GELOSO", de 23 pulgadas, de "Bonacic y Caro Ltda.", María Auxiliadora 937.

DOS PASAJES A RIO DE JANEIRO, ida y vuelta, en "Panair Do Brasil".

UN REFRIGERADOR "FORTUÑO", de 10½ pies, de "J. Fortuño y Cía. Ltda.", Estado 18.

DOS PASAJES A BUENOS AIRES, ida y vuelta, en "Aerolíneas Argentinas".

CUATRO MAQUINAS DE COSER, de Enrique Palma, Estado 30.

DIEZ VALES POR Eº 100 cada uno, en Mercaderías de Almacenes "Nelbec", Alameda 3083.

DIEZ RELOJES "CHEVRON", de Relojerías "Gabor", Estado 48 y Estado 91.

DIEZ VALES POR Eº 100 cada uno, en mercaderías de "Cristalerías Yáñez", Franklin - Arturo Prat, y

DOS COLECCIONES DE EDICIONES "SELECTA", de Librerías "Renacimiento", Estado 50.

Síntesis Policial

OSAMENTAS HUMANAS EN COQUIMBO

Restos de osamentas humanas fueron halladas en la Quebrada de Los Loros por el obrero César López, mientras efectuaba excavaciones en procura de construir una cabina para veraneantes en Playa La Herradura, de Coquimbo.

Al tenerse conocimiento del hecho, muchas personas relacionaron el hecho con los entierros efectuados por los antiguos corsarios y piratas que tenían sus guardias en ese sector costero.

APEDREADO TREN DE PASAJEROS

Fuentes policiales de Chillán informaron que desconocidos lanzaron piedras al paso del tren de Concepción a Santiago, en la mañana de ayer.

Varios vidrios de un carro de primera clase fue la avería, pero no hubo pasajeros heridos.

El incidente tuvo lugar a la entrada sur del recinto ferroviario chillanejo.

La policía investiga en procura de ubicar a los responsables.

INCENDIO FORESTAL

Sesenta cuadras de árboles del fundo El Carmen, propiedad de Gustavo Errázuriz Echeñique, y veinte de la hacienda Nenquén, de Gonzalo Santa Cruz, se quemaron a las 16 horas de ayer, en la comuna de Palmilla, provincia de Colchagua.

Se presume que el siniestro tuvo su origen en alguna colilla de cigarrillo. Los daños no fueron avaluados, no existen seguros comprometidos, ni hubo desgracias personales.

QUINTA NORMAL:

LABOR DEL ALCALDE FERNANDEZ AGRADECEN VECINOS DE P. NUEVA

QUINTA NORMAL.— En una reunión celebrada por los vecinos de la calle Patria Nueva, acordaron expresar públicamente sus agradecimientos al alcalde de Santiago, Manuel Fernández, por la pavimentación de la mencionada calle. En la reunión se dejó constancia que el Alcalde Fernández, demostrando su espíritu dinámico y resolutivo, ordenó los trabajos inmediatamente después que se le formuló la petición para que se pavimentara esta calle.

Por otra parte, la ex alcaldesa y actual regidora de Quinta Normal, Berta Rosa Fuentes Carrasco, expresó a LA NACION: "Estamos profundamente agradecidos del alcalde de Santiago, don Manuel Fernández, los vecinos de Patria Nueva. Hace más de un mes que terminaron los trabajos de pavimentación y consideramos un deber agradecer su labor, más cuando al alcalde anterior le fue solicitada esta obra en repetidas oportunidades, sin obtener otra cosa que promesas que nunca cumplió. **(El corresponsal).**

Crearán Liceo Fiscal Nocturno en Puente Alto

PUENTE ALTO.— A petición del Gobernador de Puente Alto, Eduardo Villarroel, el Ministerio de Educación está estudiando la creación del Liceo Fiscal Nocturno de esta ciudad, el cual funcionaría en el local del Liceo de Puente Alto.

El Rector de este plantel educacional, Luis Tomasevich, manifestó a LA NACION, que era posible que el Liceo Fiscal Nocturno funcionara después de las 18 horas, pues no acarrearía ninguna clase de problemas. **(Isla Ríos, Corresponsal.)**

SUSCRIPCIONES A "LA NACION"

Señores
"LA NACION"
Casilla 81-D
SANTIAGO.

Ruego a Uds. se sirvan enviarme LA NACION a contar desde el recibo de esta nota y de acuerdo con la modalidad que señalo más adelante.

Eº 22.— 6 meses (186 ejemplares) lo que me da derecho a 1 opción para el GRAN SORTEO, que se realizará entre los suscriptores.

Eº 30.— Plan extraordinario por diez meses desde el 1.o de marzo al 31 de diciembre de 1965. (306 ejemplares), lo que me da derecho a tres opciones para el GRAN SORTEO que se efectuará entre los suscriptores. Además, me enviará gratis LA NACION durante todo el mes de febrero.

Eº 40.—12 meses (365 ejemplares), lo que me da derecho a 3 opciones para el GRAN SORTEO que se realizará entre los suscriptores. (Tarje a la izquierda la modalidad que le interese)

Sírvase encontrar adjunto Cheque, Vale Vista, Giro Postal o

Telegráfico N.o .... por la suma de Eº ....

con cuyo valor cancelo la suscripción por ...... meses a ese diario.

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Correo ....

NOTA.— Para el envío de las suscripciones por Correo Aéreo, rogamos consultar por separado para una mejor atención.

SOLUCIONES...

(DE LA PAGINA 13)

temprano sus actividades, con una reunión a la que se citó a la totalidad de los funcionarios que tienen cargos directivos en la Operación Sequía. El señor Trivelli les dio una serie de instrucciones, subrayando la necesidad de que si en un servicio faltan materiales o personal, los otros servicios de Agricultura se los faciliten. Lo importante, dijo, es no perder la conciencia de que somos un solo cuerpo, empeñado en una tarea común.

A continuación, recibió a los representantes de la Sociedad Agrícola del Norte, cuyo presidente, don José Ruiz Tagle, expresó sus agradecimientos por la deferente actitud del Ministro, el Subsecretario, el Director General y todos los otros jefes del Ministerio para con las delegaciones que han visitado Santiago con motivo de la sequía, y por la personal preocupación del Ministro para conocer y resolver sobre la marcha los asuntos derivados de esta calamidad.

Como esta reunión se prolongó bastante, el Ministro partió con media hora de retraso a Ovalle, después de las 10.30 de la mañana de ayer.

PROGRAMA EN OVALLE

El señor Trivelli almorzó en Ovalle con los agricultores y autoridades, a fin de ganar tiempo en el estudio y resolución de los problemas de la localidad. Inmediatamente después, se dirigió al Embalse de La Paloma, donde fue esperado por todos los Gobernadores de los Departamentos de la provincia, que fueron citados especialmente con este objeto por el Intendente Sepúlveda White. En esta reunión se adoptaron medidas concretas respecto de la campaña de distribución de alimentos. De acuerdo con nuestras informaciones, la campaña debe iniciarse el martes de la próxima semana, inmediatamente después de la llegada de los primeros camiones del convoy que conduce el trigo, la polenta y el aceite vegetal a las diversas ciudades del Norte Chico. Participarán en la Operación Alimentos funcionarios del Ministerio de Agricultura y del Interior, éstos últimos a través del Servicio de Asistencia Social de dicha Secretaría de Estado.

El Ministro voló a Santiago con su comitiva, en el mismo avión de la FACH, desde el aeródromo de Tuquí, en Ovalle, a las 16 horas. Después de su partida, el Intendente presidió, en la misma localidad, otra reunión general de los Gobernadores, para adoptar resoluciones respecto de tres problemas básicos que interesan al Gobierno y a la población, que son: 1) el programa de distribución de alimento, ya explicado; 2) el programa de promoción de las iniciativas en favor del Plan Educacional; y 3) el plan de construcción de viviendas de emergencia.

Chilenos... (De la Pág. 20)

deberá autorizársele, la Compañía ha aceptado rebajar de su activo y de su capital una suma de aproximadamente 10,8 millones de dólares, suma que ha sido fijada como una compensación, por una parte, de la revalorización de su activo ocurrida como consecuencia de la desvalorización del dólar de 1933, y, por otra, del hecho que se le ha autorizado para volver a incluir, con el único fin de calcular el 10% de la utilidad líquida, alrededor de 6,7 millones de dólares que se excluyeron, para igual fin, de acuerdo con el Convenio de 1958.

Es importante recalcar que, en tanto que los 10.8 millones de dólares serán rebajados para todos los efectos, esto es, para determinar la utilidad neta, para el cálculo de la depreciación y para la determinación del valor de la Compañía, los 6.7 millones de dólares se incluyen sólo para el primer efecto, ya que nunca han estado eliminados para los dos efectos restantes.

Debe tenerse presente además que esta rebaja de 10.8 millones de dólares en el capital de la Compañía significará que los nuevos accionistas de ella, es decir, los suscriptores de servicios, se asociarán en condiciones tales que su aporte se valoriza, por este hecho, en aproximadamente un 14%. En otras palabras, para todos los efectos futuros se puede decir que el Contrato-Ley se aplica como si jamás hubiese existido la cláusula oro.

De todos modos, alguien podría preguntarse si pese a la rebaja de los 10,8 millones de dólares obtenidos por esta parte de la negociación, los activos de la CTC no están exagerados sobre su valor real. Estimó tal pregunta legítima, pero en primer término, quiero señalar que esta es una negociación entre dos partes, una de las cuales está protegida por las disposiciones de un Contrato-Ley que tiene más de 30 años de vigencia, y que establece reglas sobre cómo fijar sus activos que han sido uniformemente interpretadas por la autoridad de un modo determinado, así como también existen disposiciones definidas que regulan las fórmulas por las cuales deben aplicarse las tarifas de sus servicios y las depreciaciones de sus activos.

Aún así, es opinión de los negociadores chilenos que el valor actual de los activos (sin la rebaja de 10.8 millones de dólares que se hará cuando se aplique el convenio), y que alcanza a 135 millones de dólares aproximadamente, se ajusta grosso modo a la realidad. Si basa tal apreciación en el hecho que 95 millones de dólares han sido invertidos en los últimos 7 años, o sea, corresponden a instalaciones modernas y que el costo de reproducción nuevo de un sistema de 240 mil teléfonos como el actual, incluyendo el sistema de larga distancia existente debe representar un mínimo de 180 a 190 millones de dólares, de modo que aceptar lo actual por unos 124 millones (135-10.8 millones), no parece una cifra alejada de la realidad en un porcentaje significativo.

OTROS ASPECTOS DE LOS CONVENIOS

Este convenio resuelve un problema fundamental para Chile, como es el de las Telecomunicaciones y los Teléfonos, pero su solución tiene muchas otras consecuencias indirectas, que desearía destacar, aunque más no sea al pasar.

a) Ocupación y aspectos sociales.

Una de ellas: crea en la CTC, aproximadamente, 1.300 empleos permanentes adicionales, de empleados, técnicos y obreros especializados, de alto valor productivo.

También el proceso de inversión, durante 5 años, de 125 millones de dólares, aunque una fuerte proporción de ello sean materiales y equipo, significa ocupación activa e importante de un número considerable de obreros de construcción y especializados en montaje de equipos y tendidos de cables y líneas e instalaciones interiores.

Estos son efectos secundarios muy importantes, y tienen un carácter social valiosísimo que, con sus efectos multiplicadores, siguen creando riqueza en el país.

Pero también hay otro aspecto social que no ha sido olvidado en el convenio, cuando en uno de sus documentos se establece "que los programas de obras de la CTC deberán incluir en forma ampliada **la provisión de teléfonos públicos en las poblaciones marginales, urbanas y suburbanas". Es decir, nunca se ha perdido de vista en este acuerdo el profundo beneficio social que el buen servicio telefónico puede prestar en las zonas más pobres.**

b) Efectos del convenio sobre el balance de pagos.

Pero un aspecto sobre el cual deseo llamar la atención es el efecto que el programa, como ha sido concebido, tiene sobre el balance de pagos.

En efecto, ya señalé que se reducían considerablemente las remesas al exterior de divisas para el pago de dividendos y de amortizaciones que normalmente debieron haberse considerado. A tal observación quiero agregar que se aportarán créditos por un valor de 25 millones de dólares para atender gastos en moneda local, o sea, es un ingreso neto a nuestro balance de pagos, aparte del hecho que el componente importado necesario se financia con un crédito adicional de 15 millones de dólares.

Pero también hay un factor permanente sobre el balance de pagos de una importancia extraordinaria. Es el hecho de que al asociarse el país en 49% en el capital, las remesas de dividendos al exterior se reducen en igual porcentaje. A mediados del decenio próximo tal economía será del orden de unos 8 millones de dólares anuales.

c) Fabricación en Chile

¿Cómo es qué en una inversión tan importante, el componente importado es sólo de 12%? La respuesta está en que en la negociación ITT aceptó proceder a la ampliación a la brevedad posible de su filial manufacturera en Chile, la Compañía Standard Electric S. A. (CSESAC) para producir en Chile la mayor cantidad posible de los materiales y equipos necesarios para el plan de ampliaciones acordado, a fin de reducir las necesidades de moneda extranjera y proporcionar empleo local.

Es sobre esta base que el costo del plan de ampliaciones de ciento veinticinco millones de dólares, incluye sólo quince millones como necesidades en moneda extranjera, requerida para la importación de aquellas partes componentes del equipo y aquellos materiales que no pueden razonablemente producirse en el país.

Las cifras anteriores significan, como ya dije, que se incopará en Chile un 88% del costo total del plan, lo que es una cifra extraordinariamente alta aún para países como México y Brasil, de mucho mayor desarrollo industrial que Chile, donde esta cifra es del orden de 70% o un poco más.

Para lograr lo anterior, ITT se ha comprometido a fabricar localmente en su planta, un mayor porcentaje de los aparatos que lo que hace en sus plantas de Puerto Rico o México, a fabricar localmente el cable de telecomunicaciones necesario y a subcontratar con las industrias nacionales la fabricación de una serie de elementos, especialmente metálicos. ...

La mayor ocupación directa en la planta de CSESAC que resultará del Programa se estima **en 665 nuevas plazas, sin contar las que se generarán en las industrias subcontratistas.**

Por su parte, el Gobierno se ha comprometido a otorgar a CSESAC incentivos industriales, tributarios y cambiarios tan favorables como los que otorgue a otras inversiones industriales extranjeras nuevas y a apoyar a ITT para obtener de AID la garantía para su inversión en las ampliaciones de la fábrica.

En relación con este punto, se ha acordado también que se firmará entre CSESAC y la CTC un contrato de suministro de materiales y equipo satisfactorio para ambos, y que estará vigente mientras ITT tenga inversiones en la CTC. Este contrato deberá ser aprobado por el Directorio de la Compañía, con el voto concurrente de a lo menos dos Delegados Fiscales.

También ITT se ha comprometido a estudiar la posibilidad de expandir su capacidad de fabricación de equipo de telecomunicaciones con fines de exportación y a invitar a intereses chilenos a participar en la propiedad de sus empresas, punto este último que deseo hacer resaltar particularmente, ya que los estudios de ITT contemplan también la posibilidad del establecimiento de una fábrica de cables para energía eléctrica y telecomunicaciones que abastecerá las necesidades de ampliación de la CTC y otras necesidades nacionales
les y que producirá también con fines de exportación.

d) Otros aspectos

Todos estos aspectos indirectos del contrato me parecen de una gran significación y cada uno de ellos merecería comentarios más extensos, pero creo que el país está con lo dicho ampliamente informado de la seriedad del programa que propongo.

Un último comentario de aspecto general. El Contrato Concesión y el Convenio de 1958 permanecerán vigentes, excepto lo que se modifica por los nuevos acuerdos que, como ustedes habrán podido apreciar, es substancial.

Además, deseo recalcar que la CTC o la ITT **no recibe otras ventajas que las descritas en esta exposición, que no obtiene modificaciones tributarias nuevas de ningún orden** y que sólo se establece lo que es normal en estos convenios, en el sentido de que el cumplimiento de los acuerdos alcanzados que motivará, por cierto, numerosos ajustes de orden contractual, estará liberado de impuestos, contribuciones, derechos y gravámenes de cualquier orden.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

OPTICA

OPTICA Focus
ANTEOJOS DE SOL
DESPACHO DE RECETAS
REPARACIONES
AHUMADA 254 · LOCAL 12
Frente al Bco. de Chile
INDEPENDENCIA 771
RANCAGUA

PINCUS
MONEDA 1037
FONO 88244 - 5149
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

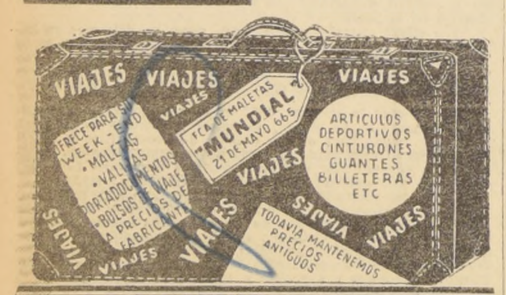
CONSTRUCCION

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

SANITARIOS
CON FACILIDADES
SALAS DE BAÑO COMPLETAS Y PIEZAS SUELTAS EN
"ESTABLECIMIENTOS" MAIPO
SAN DIEGO 2385 - FONO 50691

DEPORTES

El Crack
En su gran venta de verano ofrece equipos completos de hombres ranas además toda la línea de deporte acuático
SAN DIEGO 339
Fono 88602



VARIOS

ESCORIAL
Le ofrece un agradable AIRE ACONDICIONADO de mayor agrado que comer en una Terraza
Almuerzo con Menú variado a elección. E° 4,60
Siempre las noches de mejor ambiente
ESCORIAL



AHORA PARRILLADAS EN ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

Pantalones E° 9 80
SHORTS E° 4 40
BATAS
Popelina estampada E° 16 80
AFA CONFECCIONES
SAN ANTONIO 236 LOCAL 809
ESTADO 337 Local 32
GALERIA ESPAÑA

COMPRE SUS CHALES Y PONCHOS de ALPACA MOHAIR VICUÑA en casimires estado
ESTADO 201

RAMONA

POR LINO PALACIO

—HAN HECHO UNA ESTAFA FALSIFICANDO CUADROS DE LEONARDO DA VINCI
—¡QUÉ VA A DECIR CUANDO SE ENTERE!
—¿CUANDO SE ENTERE QUIEN?
—¡LEONARDO DA VINCI!

AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

DE TODO..., Y PARA TODOS

Refiere Paul Vialar que una delegación de Mau Mau fue a Londres y asistió a un partido de fútbol. De regreso, el cacique explicó a sus súbditos:

—Once hombres de blanco entran en un terreno rodeado por una muchedumbre tremenda. Otros once hombres de rojo se pusieron frente a ellos. Se acercó un hombre y se puso entre los dos bandos. Debería ser el brujo, porque silbó y en seguida se puso a llover.

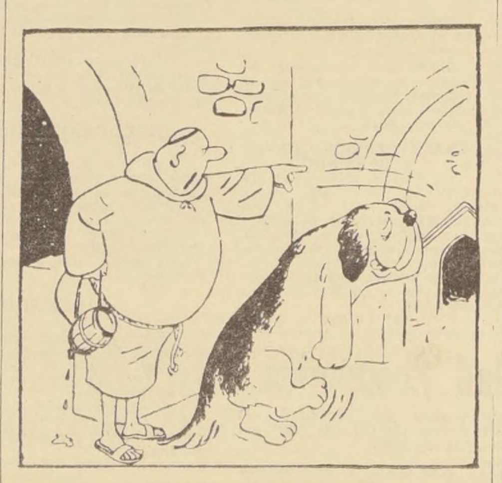
Paul Valéry le preguntó un día a Einstein si nunca llevaba una libreta en su bolsillo para anotar las ideas que se le ocurrieran.

—¿Ideas? —replicó el sabio—. ¡Nunca las tengo! ¿A usted, sí, se le ocurren?

LOS EMPERADORES de Oriente usaban tinta roja para firmar, considerada entonces como sagrada.

PROVERBIO árabe: La tolerancia es la única y real prueba de civilización.

ES PREFERIBLE comer una naranja entera que tomar su jugo, pues se aprovechan mejor sus vitaminas.



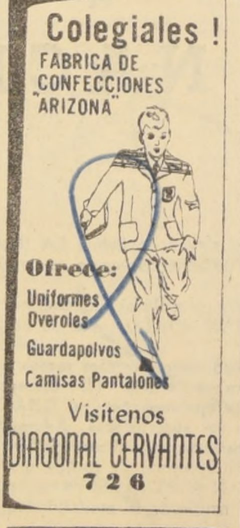
—¡Acuéstate, borrachín!

Art. para el Hogar



Servicio Tecnico
Bazar de la Lavadora
REPARACIONES
REFRIGERADORES
LAVADORAS
CON FACILIDADES
JOSE SALVAT P.
Fono 69426
Eleodoro Yañez 1093
TARAPACA 1115
AL LLEGAR A SAN DIEGO

COMEDORES - DORMITORIOS - LIVINGS
20% MENOS
COMPRELOS AL FABRICANTE FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389
FABRICA: CARNOT 785 FONO 569724
Por Santa Rosa altura 2700



La Casa Ideal de los Novios
SAN DIEGO 1000
TELEFONO 61913
Fábrica de Bordados finos en juegos de cama y mantelería
Sábanas — Fundas — FRAZADAS — TOALLAS



CASAS-VENTAS



BUSES A PAPUDO
BUSES JEDIMAR
HORARIO DE SALIDA DESDE SANTIAGO
7 A. M. y 7.45 A. M.
SALIDA DESDE PAPUDO
13 horas y 18 horas
SABADOS Y DOMINGOS, SERVICIOS ESPECIALES
RESERVAS DE PASAJES:
SANTIAGO: Aillavilú 1042 — Teléfono 64046
(frente al Mercado Central) — PAPUDO: Plaza



Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar y perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

EN VALPARAISO



Servicio Oficial
RENAULT
DEFORMES 2902
Teléfono 7102
Fco. González L.
Valparaíso

SERVICIO Autorizado
Repuestos Legítimos
NSU
MORRIS 577
Teléfono 56807
O. MUÑOZ V.
Valparaíso

CONCESIONARIO Autorizado
FIAT
E. GAMBARO C.
Traslaviña 141
Teléfono N° 81508
Viña del Mar



VOLVO
Valparaíso
P. Montt 2157
Teléfono N.o 3272
Viña del Mar
3 Norte 449
Teléfono 883439
R. CHAMY Y CIA.

Radio-Televisión



Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

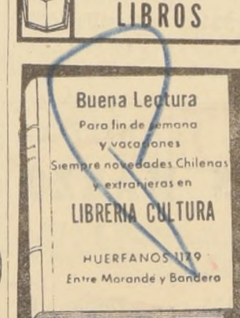


TELEVISORES
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
JUGUERAS
TOCADISCOS
14 CUOTAS SIN PIE
CASA F. IVANOVIC
SAN ANTONIO 282

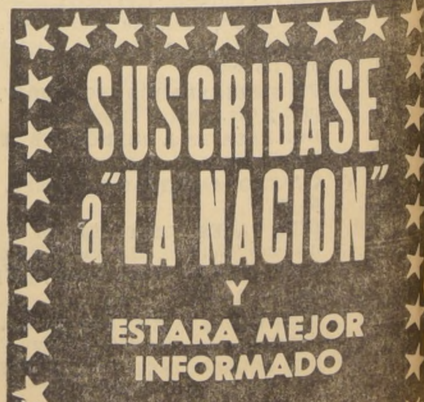
ZAPATERIA



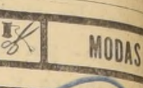
LIBROS







MODAS



MODAS Sanny
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS FIESTAS
Av. Matta 1151
Fono 74429

EL MISMO PRECIO 1962-1963 Y TAMBIEN AHORA 1965
VESTIDOS CAMISEROS AMERICANOS E° 9 90



Hilandería CHUACO
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA E° 2.5 KILO
★ LOS TRES ANTONIOS 71
★ SAN ALFONSO 13
★ SAN ANTONIO 72

Liquidación total
Aproveche nuestras ventajosas ofertas
PETATE 0.90 ancho
ORGANZA 0.90
GENEROS ESTAMPADOS
SAN DIEGO 34

AUTOMOVILISMO



PRECIOS BAJOS FACILIDADES
Inst. San Miguel
Escuela de Choferes y Mecánica
GRAN AVENIDA 5300
Desde el 1.o de marzo atenderá en su moderno local:
SAN NICOLAS 1208
a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 7



LA MAS SURTIDA EN CHILE EN REPUESTOS DE GOMA PARA VEHICULOS DE TODAS LAS MARCAS
Alameda 2283



VIDA SOCIAL

SOCIEDAD.—

Señorita Ana María Echeverría Díaz.

(Foto Zmirak)

MATRIMONIO CONCERTADO.—
Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Erika González Lillo con el señor Jaime Muñoz Peragallo. Hicieron la visita de estilo el señor Carlos Muñoz Montt y la señora Inés Peragallo de Muñoz. Bendijo las argollas el Presbítero don Luis Araneda.

PROXIMO MATRIMONIO.—
El próximo sábado será bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Alicia Vega Durán con el señor Eduardo Vilches Prieto.

PARTE DE MATRIMONIO.—
Circula el siguiente parte de matrimonio:
"Jorge Eduardo Brantes Martínez y María Eugenia Henríquez Vío participan a usted su matrimonio y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen (Plaza Ñuñoa), el sábado 20 de febrero, a las 16 horas.
Santiago, febrero de 1965.

NACIMIENTOS.—
Ha nacido un hijo del señor Jaime Mozó Grez y de la señora Eugenia Ballacey de Mozó.
—Ha nacido una hija del señor Emilio Cruz López y de la señora Patricia Hernández de Cruz.

BAUTIZO.—
Ha sido bautizado Jorge Esteban, hijo del señor Jorge Agliati Fierro y de la señora Carmen Manfredini de Agliati. Fueron sus padrinos el señor Jorge Alessandri Rodríguez y la señora Carmen Rosales de Manfredini.

EN LA CHATELAINE.—
Concurrida ha estado estos días la terraza de La Chatelaine, a la hora del aperitivo. Entre las numerosas personas que hemos visto, recordamos a las siguientes:
Loreto Villarroel Correa, Patricia Ulriksen Wielandt, Rosa Arrau Merino, Madelaine Schaeffer Forbes Lackey, Luz María Cousiño Salas, Asunción Ossandón Correa, María de la Luz Lira Larraín, Carmen Gloria Villarroel Correa, Cecilia Correa Opazo, Josefina de la Cerda Larenas, Claudio del Pedregal Schulz, Osvaldo Herreros Briceño, Pedro Pablo Ovalle Carrasco, Hernán Ríos Prichard, Guillermo Cox Troncoso, Francisco Yrarrázaval Fernández, Carlos Alliende Claro, Leonidas Montes Olavarrieta, Sergio Yaneli Díaz Valdés.

EN MELIPILLA.—
Entre las numerosas familias que hemos visto veraneando en los fundos de los alrededores de Melipilla, recordamos a las siguientes:
Moreno Cortínez, Cruz Ovalle, Lamarca Barros, Ovalle Puelma, Fernández Errázuriz, Marín Fernández, Ovalle Chadwick, Hoyl Moreno, Moreno Tocornal, Braun Rivera, Arrau Merino, Urzúa Arrau, González Larraín, Lambert Pereira, Lamarca Subercaseaux.

VIAJEROS Y VERANEANTES.—
Se encuentra veraneando en Las Cruces la señorita Gabriela Arteaga Barros.
—Después de pasar una temporada en La Serena, han regresado don Arnoldo García Huidobro Gandarillas, señora Marta Aguirre de García Huidobro e hijo Julio Guillermo.
—Pasan esta temporada en Las Rocas de Santo Domingo don Jaime Cuadrado Merino, señora Lucía Hederra de Cuadrado e hijos.
—En Zapallar se encuentra veraneando la familia Echeñique Saavedra.
—En Concón pasa esta temporada de verano don Enrique Lyon Ariztía y señora Elvira Sanfuentes de Lyon.
—A Viña del Mar se dirigieron don Pastor Valdivieso Cifuentes y señora Emilia Cruz de Valdivieso.

EN SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA.—
Se encuentra visitando diversas ciudades de San Francisco de California la señorita Carmen Luz Reyes Cavada.

MESSE DES FRANCAIS DU CHILI.—
L'Aumónier de la Colectivité Francaise le Rév. Pére Le Brazidec vous prie d'assister a la prochaine messe mensuelle des francais, qui aura lieu aujourd'hui a 10.45 heures en la Chapelle du College Jeanne d'Arc, Avenida Pedro de Valdivia 236.

EN LONTUE.—
Se encuentra pasando una temporada en Las Higuerillas de Lontué, la señora Carmen Correa de Sazié e hijos Carlos Alejandro y Loreto Elena.

EN LA DIPLOMACIA.—
Se encuentra en Viña del Mar el Agregado Naval a la Embajada de Estados Unidos, señor George Sharp.

MISA.— La Parroquia de San Antonio de Padua, ubicada en Carmen 1553, hoy domingo 14, a las 9 horas, ofrecerá el Santo Sacrificio de la Misa por el eterno descanso de los pasajeros del infortunado avión Douglas LAN-404 y porque la bondad de Dios se manifieste en conformidad y esperanza en el corazón de los atribulados familiares que hoy lloran la ausencia de sus seres queridos.
Este Santuario de San Antonio de Padua solidariza de este modo y comparte el dolor de todos los chilenos, especialmente, de los familiares, feligreses de esta Parroquia. Invitamos, pues, a asistir a esta Santa Misa, y los que no puedan llegar hasta el templo, rogamos sintonizar Radio Cruz del Sur, C. B. 138, uniéndonos a esta intención.
Santiago, febrero de 1955.

AUMENTAN LA CAPACIDAD DE LOCALES ESCOLARES; LIMACHE

LIMACHE.— Dando cumplimiento al Plan Educacional del Supremo Gobierno, tendiente a lograr que ningún alumno quede sin matrícula, los planteles educacionales de Limache se han preparado para recibir a un número superior de niños que acuden desde todos los puntos de la comuna.

La Escuela Superior Nº 88 de Hombres inauguró tres nuevas salas, con lo cual su matrícula ascenderá a más de mil niños. Por su parte, el Liceo Fiscal Coeducacional podrá recibir más alumnos, ya que se ejecutan trabajos de ampliación en sus aulas.

Las actividades en este liceo comenzarán el lunes 22 de febrero, matriculándose los alumnos promovidos definitivamente de las preparatorias de este plantel. El martes 23 habrá matrícula para los alumnos inscritos en diciembre de 1964 para 5º y 6º año de preparatori. El miércoles 24 de febrero: matrícula exclusiva para el primer año de humanidades de la Escuela Superior Nº 135; jueves 25 de febrero: Matrícula para Primer Año de Humanidades de la Escuela Superior Nº 88 de Hombres, y el viernes 26 de febrero, matrícula para el Primer Año de Humanidades de los alumnos de otras escuelas de la comuna. — (A. González H., Corresponsal.)





UNA SIRENA EN MAITENCILLO

MAITENCILLO.— UNA SIRENA VALIENTE.— En la actual temporada veraniega que se ha distinguido por la presencia de tiburones en las playas del litoral chileno, son pocas las personas que se meten al mar sin pensar en que pueden servir de postre a estos voraces escualos. Pero la bella y encantadora Mónica Emilfork Letelier, captada por la lente de nuestro corresponsal gráfico Miguel Cancino, es una experta nadadora que se aleja mar adentro sin temores. Es claro que hasta los tiburones quedarán extasiados contemplando su juvenil belleza.

VALPARAISO:

En Plaza O'Higgins proclamaron al candidato a senador del PDC

Benjamín Prado y los 10 candidatos a diputados dieron a conocer su futura acción como parlamentarios del Gobierno

VALPARAISO.— En la Plaza O'Higgins fue proclamado en un gran acto público el candidato a senador de la Democracia Cristiana, Benjamín Prado, junto a los 10 candidatos a diputados que integran la lista de este partido para los comicios electorales del domingo 7 de marzo.

Miles de personas entre adherentes y simpatizantes, integrantes de Comités Independientes, ex núcleos freístas, trabajadores, militantes de la Democracia Cristiana y de la Democracia Agrario Laborista, y otros grupos políticos se concentraron en dicho lugar para escuchar la palabra de los oradores que en su totalidad se refirieron al programa de Gobierno de S. E. el Presidente de la República, Eduardo Frei, a los planes que penden de la consideración del Congreso Nacional, etc.

En el momento de anunciarse que haría uso de la palabra el candidato a senador Benjamín Prado una cerrada ovación saludó la presencia ante los micrófonos de este joven abogado porteño que después de una larga trayectoria como efectivo funcionario de aduanas, sirvió por breve tiempo la Intendencia de Valparaíso dando un nuevo estilo al ejercicio del cargo de primera autoridad de la provincia abriendo la Intendencia a las Juntas Vecinales y quien ahora, nominado por su partido y las fuerzas independientes que dieron su apoyo al actual Presidente de la República, postula a llenar la vacante producida por el alejamiento del país del ex senador Radomiro Tomic.

El señor Prado bosquejó brevemente su actividad en cuanto a Intendente, se refirió a los agudos problemas con que se enfrentan los pobladores, las Juntas de Vecinos, lo que se ha intentado hacer por ellos y tocó de paso las proyecciones que la Promoción Popular tiene en beneficio de este sector del país. Más adelante habló sobre la Reforma Constitucional que el Gobierno necesita y desea ver aprobadas, se refirió al Impuesto al Patrimonio y terminó finalmente pidiendo el total y amplio apoyo de la ciudadanía y del pueblo al Supremo Gobierno lo que fue refrendado por la concurrencia con estruendosos aplausos.

POBLACION ROCUANT

El candidato a senador Benjamín Prado acompañado de los candidatos a diputados y dirigentes del Comando, visitará hoy domingo, en horas de la mañana, el sector de la Población Rocuant, donde ha sido invitado por dirigentes de la Junta Vecinal, para imponerse en detalle de algunos de los problemas de ese sector, que cuando el señor Prado sirvió el cargo de Intendente de la provincia, dedicó especial interés a esta población, interesándose por dar solución a muchos de los planteamientos hechos por la Junta de Vecinos.

REGIDOR AIROLA

El regidor de la Municipalidad de Valparaíso, don Adolfo Airola, visitará, a partir de hoy domingo, todos los Comités constituidos en la Tercera Comuna, acompañado de dirigentes de los mismos, para colaborar en los trabajos destinados a asegurar la elección del candidato a senador Benjamín Prado, y de los diez candidatos a diputados.

CONCENTRACION FEMENINA

El Frente Femenino de la campaña en Viña del Mar está organizando la realización de un gran acto público en el Teatro Municipal de esa ciudad, para mañana lunes 22 del presente, destinado a proclamar la candidatura del señor Benjamín Prado como senador, y de los candidatos a diputados de la Democracia Cristiana.

El acto, en sí mismo, está llamado a constituir un fuerte impacto dentro del desarrollo de la actual campaña electoral, donde la mujer está tomando una importancia vital. Para asegurar el éxito de esta grandiosa proclamación femenina, las dirigentes se reúnen todos los martes y viernes, a las 18.30 horas, en el local de calle Quinta N.o 11.

Tienen la responsabilidad de este acto: Marta Bañados de Prestch, Teresa Padro de Ovalle, Ema Zapata de Sánchez, Mercedes Camus, Gina González, Eugenia Pinto, Matilde Conley, Elba Navarrete, Enil. de Beretieri, Adelande Squella, Verónica Reyes, Hilda Muñoz, Graciela Godoy, Aída Sconio, Hortensia de Mass, Zulema Pino y Yolanda Auger.

Valparaíso:

Adquirirán casas para los empleados municipales: Viña

VALPARAISO.— El Departamento de Contabilidad de la Municipalidad de Viña del Mar, a petición del Alcalde, Juan Andueza, ha iniciado los estudios correspondientes a fin de determinar cuáles son las disponibilidades económicas para adquirir casas de la Población Villa Balmaceda, para ser destinadas al personal de empleados y obreros de la Corporación.

Este estudio se hará en base a los ingresos del 5%, que la Municipalidad debe destinar anualmente y por un plazo de cinco años, ajustándose a la exigencia de la CORVI, de sólo otorgar dicho tiempo como plazo para la cancelación de tales viviendas.

El cálculo se hará sobre la base de viviendas de Eº 11.000, de Eº 12.000; de Eº 13.000, y de Eº 13.800, cada una. Igualmente, en este estudio se incluirá el financiamiento que los interesados harían en un total del 15%.

Paralelamente, el Departamento Jurídico está elaborando un informe para determinar las limitaciones del dictamen que establece que el plazo máximo de venta de viviendas CORVI a una sola institución, como es el caso de la Municipalidad, debe ser sólo de cinco años. Una vez que se conozca tal informe, la Municipalidad estudiará una fórmula que permita superar tal dificultad, o bien, se gestionará un artículo modificatorio de tal impedimento.

LA DIRECCION DEL LITORAL, AFIRMA:

TIBURONES SON TOLLOS COMESTIBLES Y DE CARNE SABROSA; PERO NADIE CREE

VALPARAISO.— Según la Dirección del Litoral y Marina Mercante Nacional de este puerto, los tiburones que se están viendo aparecer este verano en la costa chilena no son tiburones sino "tollos". Pero "tollos" o tiburones, los escuálos han proseguido, desplazándose cerca de las playas aterrando a los bañistas y provocando un clima de expectación en diversos puntos del litoral. Junto con conocerse en Valparaíso la información de Arica, en que dos pescadores dieron muerte a un tiburón con los remos de su bote, personas que se bañaban en el balneario de Reñaca nos aseguraron haber visto a un enormes escualo, nadando a varios metros frente a la playa, a las cuatro de la tarde de ayer,, hora en que estaba atestada de bañistas. La alarma fue mayúscula, ya que no hace muchos días apareció otro tiburón frente a la playa El Durazno, a veinte metros de la misma, cosa que fue comunicada de inmediato al Gobernardor Marítimo de Valparaíso por medio de un telegrama que le envió el Capitán de Puerto de Quintero. LA NACION conversó con el Gobernador, capitán Guillermo Valenzuela, quien nos confirmó el telegrama, pero no el tiburón:

"Es efectivo que fue visto un escualo de grandes dimensiones cerca de la playa El Durazno y en el lenguaje corriente todos coinciden en llamarles tiburones. Pero la Dirección del Litoral afirma que se trata solamente de grandes "tollos", especies emparentadas con ellos y que todos hemos visto ofrecerse a la venta en el Mercado de Viña. Muchos los comen y dicen que son muy sabrosos; a mí, personalmente, no me gustan. Son parecidos a los tiburones, tienen dos aletas dorsales y un gran hocico rasgado, ubicado bajo la nariz. Los más pequeños miden un metro y medio." Insistimos que en épocas de verano, en que las aguas del mar chileno elevan su temperatura, llegan tiburones efectivos a nuestra costa y que se ven en distintos puntos del litoral, como ahora, en que parecen ser más abundantes que otras veces. El año pasado, incluso, cerca de Tongoy, fue devorado un hombre rana por un tiburón, mientras tomaba parte en una competencia. Se trataba de un estudiante de la Universidad Santa María, Enrique Baburizza, con residencia en Valparaíso, cuya muerte despertó consternación. Frente al balneario de Recreo, donde está el Club de Los Hombres Ranas, se rindió un homenaje al mencionado joven, colocándose en el fondo del mar una hermosa cruz de bronce con una placa en que se grabó una inscripción. La cruz fue bajada, en el lugar, mediante un helicóptero de la Armada. Es el primer Monumento Marino a la memoria de una víctima de los tiburones. El capitán Valenzuela no niega que Baburizza fue atacado por un monstruo marino, que escapó sin ser identificado: "Pudo ser tiburón o no; lo que se afirma es que no hay casos comprobados en cuanto a la identidad exacta." Nos agrega que se han tomado de todos modos las precauciones del caso, agregando que no conviene alarmar en exceso a los turistas. Y continúa: "En el Seno de Reloncaví, Puerto Montt, se han visto también escualos gigantescos, los que, según los entendidos, no gustan de la carne dulce, sino solamente marina."

Por otra parte, hemos sido informados por algunos pescadores que se habrían visto tiburones de regular tamaño cerca de San Antonio y Algarrobo, cosa que hasta el momento no se ha confirmado, pero existe ya alarma entre los bañistas de dicha zona. Sin embargo, en el Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, se aseguró a LA NACION que los escualos no vienen tras los bañistas, sino tras las corrientes. (Esto, claro, no impide que se los coman si los encuentran a mano.) En contra de la frecuente idea de que la corriente fría de Humboldt se a desviado después del terremoto de 1960, provocando esta afluencia de monstruos tropicales, el teniente Vergara, del mencionado Departamento, nos informa que ello es absolutamente erróneo. "La corriente no puede desviarse", nos asegura, "porque está determinada por factores térmicos, circulación de los vientos y rotación de la tierra, cosa que hace muy definida su dirección. Un terremoto no podría variarla, sino, en los primeros dos días y por unos poquísimos grados, pero de ningún modo en forma general o definitiva. Es normal que en épocas de verano, en que esta corriente, que llega a la altura del paralelo 50 de la Península de Taitao, prosiguiendo al Perú por nuestra costa, sufra también los efectos del calor, y es por esto que los tiburones se atreven a seguir curso por sus aguas". En este caso no se nos hizo distinción entre las palabras tiburón y "tollo", como se verá.

A su vez, los pescadores opinan que la aparición de tiburones, tortugas gigantes, que se han visto surgir en el Molo este verano, y abundancia de albacoras (que antes se vendían en profusión sólo en el norte), se debe a que el fondo marino sufrió grandes alteraciones con los sismos del año 1960.

En todo caso, lo cierto es que este verano, a la afluencia de turistas se nos ha sumado una bastante apreciable, de tiburones, o como se les llame, que no parecen dispuestos a marcharse todavía de nuestras costas.



VALPARAISO.— NO LES TEMEN A LOS TIBURONES.— Los niños siempre han sido más valientes que los grandes, por lo menos así lo demuestran estos pequeños porteños, que, sin pensar en la proximidad de los tropicales tiburones, que mantienen a los bañistas en suspenso, se bañan alegremente todos los días en las aguas de nuestras playas. En el grabado, un grupo de felices niños de nuestra zona, que aseguran no haber sido mordidos, hasta el momento, ni siquiera por una jaiva.

Adoptarán medidas para mejorar locomoción colectiva: La Pintana

Mañana los empresarios de taxibuses serán notificados que deben reponer de inmediato las 30 máquinas del recorrido o serán reemplazados por una línea de microbuses expresos con 32 pasajeros sentados

LA GRANJA.— En una reunión que celebrarán el Subsecretario de Transporte y el Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda para tratar el problema creado a los habitantes de La Pintana con las deficiencias de los taxibuses Plaza Almagro -Pintana, y a la cual se ha citado a los empresarios de esa línea, se les notificará que de inmediato deben reponer las 30 máquinas del recorrido o se les cancelará la autorización para trabajar en este sector, reemplazándolos por una línea de microbuses expresos con 32 pasajeros sentados y con tarifa inferior a las actuales de los taxibuses.

Así se dará solución a esta situación que se venía arrastrando más de dos años, sin que las quejas del vecindario fueran atendidas por la Dirección de Transportes y Tránsito Público. Los vecinos, cansados de las largas colas, de las incomodidades y molestias sufridas por llegar tarde al trabajo después de hacer largas colas en los paraderos de los taxibuses Plaza Almagro-Pintana, recurrieron al Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin.

El Gobernador Rivera, fiel intérprete de los deseos del Presidente Frei de servir a la comunidad, de inmediato se entrevistó con el Subsecretario de Transporte para buscar la forma de satisfacer las peticiones del vecindario de La Pintana. Encontrada la fórmula que resolverá el problema en la reunión de mañana se adoptarán las medidas del caso.

Por otra parte, se informó que es materialmente imposible que los empresarios de los taxibuses puedan reponer las 30 máquinas del servicio Plaza Almagro, pues gran parte de ellas han sido vendidas por sus dueños y llevadas a otras líneas. (El corresponsal).

LAS BARRANCAS:

CON VIVERES, FRUTAS Y VERDURAS AYUDAN A POBLADORES: NEPTUNO

LAS BARRANCAS.— Dirigentes de la Democracia Cristiana están haciendo entregas diarias de víveres a los pobladores trasladados a la población Neptuno, mientras se les ubica en forma definitiva en poblaciones de la CORVI, de acuerdo con la resolución adoptada por el Gobierno, a petición del diputado Alfredo Lorca Valencia y de los regidores demócratacristianos de esta comuna.

En virtud de esta determinación de los dirigentes de la Democracia Cristiana de Las Barrancas, los pobladores están recibiendo azúcar, harina, leche, frutas y verduras, para que no sufran mayores dificultades en los días que les restan para que su problema habitacional termine con una casa CORVI.

Al mismo tiempo se informó que los pobladores están profundamente alarmados por la explotación política de su problema, hecha por elementos que desean aprovechar esta situación para hacer oposición al Gobierno y conseguir votos para la elección de marzo. Varios de ellos manifestaron a la corresponsalía de "La Nación" que repudiaban en forma enérgica las maniobras de estos elementos politizados. (Baraona, corresponsal).

OTRA OBRA DEL GOBIERNO:

Entregarán sitios y casas a 1.000 familias de Talca

LA FUNDACION DE VIVIENDA DE EMERGEN CIA ESTARA A CARGO DE LA ERRADICACION

TALCA.— El vicepresidente de la Fundación de Viviendas de Emergencia, Daniel Sotta Barros, vendrá a Talca, en el curso de la próxima semana, para ultimar los detalles de planificación y, enseguida, ordenar la iniciación de la erradicación de mil familias, que actualmente viven en diez poblaciones marginales. Con anterioridad estuvo en nuestra provincia, Aníbal Agüero, arquitecto de esa Fundación, quien recomendó, que la erradicación se efectuase en el sector norponiente de la ciudad, es decir, entre la Medialuna "Ismael Mandiola", y el Río Claro.

A todo esto, el Comité de Erradicación, integrado por representantes de esas 10 poblaciones marginales, continúa encuestando a los vecinos, y preparándose para cooperar activamente con los técnicos, en los trabajos preliminares. Esto es, desmalezar, mover tierras, transportar implementos, y en fin, todo cuanto les soliciten los funcionarios responsables de esta obra. Las autoridades están francamente admiradas por el espíritu de cooperación y unidad de estos pobladores para llevar adelante esta iniciativa. Al mismo tiempo se les ha ofrecido toda la cooperación posible. Y esto para que el próximo invierno esas mil familias pasen —definitivamente— bajo techo decente, y propio. (Veloso, corresponsal).

Anuncian más ataques aéreos contra Vietnam si prosigue acción de guerrillas

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Vietnam del Sur hizo la declaración.— Los atentados guerrilleros comunistas continúan cerca de Saigón.— En Londres se cree que la Unión Soviética hace gestiones por la paz.

SAIGON, 13 (UPI).— (**Por Michael T. Malloy**).— El Teniente General Nguyen Khanh, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Sudvietnamesas, dijo hoy que ordenaría personalmente más golpes aéreos al Norvietnam comunista si el régimen de Hanoi se obstina en continuar su acción subversiba contra el sur.

Al mismo tiempo, el Embajador de Estados Unidos, Maxwell D. Taylor, declaró estar "razonablemente seguro" de que en Hanoi hubo apasionados debates para incrementar el respaldo al Viet Cong comunista frente a las incursiones de la aviación norteamericana.

Hasta el momento no hay indicios de que los insurgentes del Viet Cong se propongan suspender, por lo menos atenuar, su campaña para apoderarse del sur y asumir al poder; por el contrario, todas las transmisiones por radio de los comunistas señalan que intensificarán sus ataques.

Hoy mismo el Viet Cong colocó minas en la principal vía férrea, por donde transitaría un tren de patrullaje en la provincia de Thua Thien, 640 kilómetros al norte de Saigón, y otro grupo realizó un ataque de morteros en la provincia de Binh Dinh contra el campo de aterrizaje de Bong San. Se informó de otros atentados secundarios en varios lugares más.

Entre tanto, China comunista y Norvienam han hecho una serie de transmisiones por radio amenazando con intensificar la guerra. Pero la Unión Soviética asumió una actitud mucho más moderada.

Informes diplomáticos de Londres decían hoy que el Kremlin parecía estar maniobrando hacia un "gran iniciativa de paz" en el sudeste de Asia y sólo esperaba para actuar el regreso del Primer Ministro Alexei Kosygin de su visita a Corea del norte comunista.

Se observó con interés que Kosygin habló ayer de "coexistencia pacífica", y se limitó a hacer una advertencia sobre el posible deterioro de las relaciones entre Moscú y Washington.

Mientras, la crisis de Vietnam está provocando efectos mundiales, los comunistas realizan una ofensiva de propaganda organizada, con grandes manifestaciones anti-norteamericanas para convencer a sus prosélitos de que el Viet Cong es la víctima y EE. UU. el victimario.

Se registraron ataques de las turbas a las Embajadas y Legaciones de EE. UU. en Budapest, París, Kuala, Lumpur, y Yakarta, mientras Pekín afirmaba que 11.000.000 de personas participaron allí en los últimos cinco días en manifestaciones de protesta contra las incursiones aéreas de EE. UU. a Norvietman.

Hanoi dijo, por su parte, que allí desfilaron 3.000.000 de manifestantes antinorteamericanos.

En Taipei, el generalísimo Chiang Kai-Shek, líder de China nacionalista, dijo en una entrevista con periodistas de Manila, que la negligencia del mundo libre en encarar eficazmente a tiempo el reto de China comunista creó una "muy peligrosa" situación en Laos, Vietnam y Asia en general. Reiteró su pedido de que el agresivo régimen de Pekín sea desbaratado.

Pero en Phnom Pehn, la capital de Camboya, el veleidoso príncipe Norodom Sihanouk, Jefe del Estado, inculpó de todo a EE. UU., y nuevamente pidió que se convoque inmediatamente a la conferencia de Ginebra sobre la Paz en Asia. Sugirió que la reunión se celebró... en Indonesia.

Dramático aterrizaje de avión en México

MERIDA, 13 (UPI).— Un avión cuadrimotor DC-6 de la empresa Aviética efectuó hoy un dramático aterrizaje de emergencia, utilizando un solo motor. Los otros tres motores se pararon en el aire y el piloto Luis Girán hizo la hazaña de llegar con la máquina al aeropuerto local y posarla sobre la pista sin daño alguno para los 19 pasajeros y tripulantes.

Las autoridades informan que investigarán debidamente el caso.

Condenado a muerte un "pirata": URSS

MOSCU, 13 (UPI).— Un tribunal condenó a muerte a uno de los dos bandidos que trataron de piratear el otoño pasado un avión soviético para sacarlo del país, según informó hoy el periódico "Pravda", órgano del Partido Comunista.

N. Gudumack, el condenado, fue juzgado por el Tribunal Supremo de Moldavia, hallándosele responsable del delito de "talta traición".

Los bandidos fueron dominados por los pilotos en una sangrienta lucha con revólver y cuchillo, librada en pleno vuelo.

AVION DE CARGA SE ESTRELLO EN LA FLORIDA: MUEREN LOS 2 PILOTOS

HIALEAH, Florida, 13. (UPI).— Los dos tripulantes de un avión de carga salvadoreño perecieron hoy cuando el aparato se incendió y luego se precipitó a tierra e hizo explosión esta madrugada, momentos después de despegar del aeropuerto internacional de Miami.

El avión, un bimotor C-46 de la Aerolínea Salvadoreña AESA, había ascendido apenas a una altura mínima cuando uno de los dos motores se le incendió. El aparato entró en picada y se estrelló, con gran estruendo, a poco distancia de un barrio residencial en un sitio de automóviles viejos. Al hacer explosión causó el incendio de tres pequeños edificios industriales.

El siniestro causó la muerte instantánea del piloto, Jerónimo Granados, y el copiloto, José Ernesto Revelo.

Por haber entrado en picada, casi perpendicularmente el aparato no tocó los alambres eléctricos de alta tensión, ni los hilos telefónicos que se alzaban a poca distancia.

Un mecánico de la Eastern Airlines, David Gray, dijo que estaba manejando un remolcador de aviones cuando el C-46 salvadoreño despegó de una de las pistas con dirección al este. Gray describió el siniestro como sigue:

"El avión estaba ya en el aire al final de la pista cuando oí que uno de los motores hacía un ruido extraño. Vi entonces que el motor número uno despedía llamas. El avión no adquiría altura y de momento se vino al suelo. Me pareció desde la distancia que cayó casi verticalmente."

El avión se estrelló poco después de las 4 A. M.

El aparato cayó muy cerca de un barrio industrial y residencial densamente poblado, en un punto situado a unos 30 kilómetros del final de la pista de la que había alzado vuelo y a pocos kilómetros del Hipódromo de Hialeah.



PHUOC TUY, Vietnam del Sur.— Tropas sudvietnamesas inspeccionan armas —incluyendo ametralladoras—, capturadas en las guerrillas del Viet Cong. Esto ocurrió cuando un piloto de helicóptero norteamericano y otros ocho soldados fueron capturados, el 9 de febrero, en medio de la selva, en el combate con las guerrillas del Viet Cong. Los guerrilleros sufrieron 18 pérdidas de vidas. (Radiofoto UPI.)

AFEITARAN LAS CEJAS A DELINCUENTES BRASILEÑOS

SANTOS, 13 (UPI).— La policía de esta ciudad portuaria brasileña adoptó hoy un nuevo método de identificación de los delincuentes juveniles, para que no sean confundidos con los jóvenes estudiantes.

A los delincuentes se les afeitarán las cejas en lugar del cabello cuando sean detenidos.

La disposición policial obedece a que los estudiantes de primer año de los planteles que comenzarán las clases en marzo próximo, tendrán que someterse a las bromas tradicionales, que este año incluyen pelarlos al rape.

Las autoridades policiales dijeron que el nuevo método de identificación de los delincuentes evitará a los estudiantes confusiones y situaciones embarazosas.

NUEVA INVITACION DE DE GAULLE A WILSON

PARIS, 13 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle, proclamó hoy su determinación de fortalecer los lazos entre la Gran Bretaña y Francia al hacer una nueva invitación al Primer Ministro británico Harold Wilson para que venga pronto a París con el fin de conferenciar.

De Gaulle hizo la invitación en un discurso formal durante la ceremonia en el Palacio del Elíseo al recibir las credenciales del nuevo Embajador británico, Sir Patrick Ceilly.

De Gaulle describió a los dos países como "más que amigos y aliados".

"Están asociados, porque sus respectivos destinos son similares", declaró.

Pidió a Ceilly que le hiciera llegar sus respetos a la Reina Isabel II y a Wilson. Añadió que esperaba ver a Wilson "en un futuro cercano para discutir detalladamente las relaciones entre Francia y Gran Bretaña".

Funcionarios gubernamentales expusieron que las cordiales palabras de De Gaulle parecieron ir más allá de las frases diplomáticas de cortesía que son usuales en tales ocasiones.

Nuevo bombardeo sufrieron ayer plantaciones de azúcar en Cuba

La acción la ejecutan aviones B-29 de la organización anticastrista "Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionaria".

El Movimiento Insurreccional de Recuperación Revolucionaria (MIIR) informó hoy que uno de sus bombarderos B-26 voló sobre Cuba para bombardear, ametrallar e incendiar una central azucarera en la provincia occidental de Pinar del Río.

Un portavoz de dicha organización anticastrista de exilados cubanos dijo que la máquina había arrojado anoche bombas de Napalm y otros materiales incendiarios sobre el Gran Incendio de Bahía Honda, y después voló en círculos a su alrededor, ametrallándolo.

Luego, cuando regresaba a su base secreta de operaciones en el Caribe, el B-26 dejó caer también bombas de fósforo sobre los cañaverales cercanos al mismo ingenio. Los incendios continuaban hoy, dijo el grupo de cubanos exilados.

Agregó que el bombardeo encontró alguna resistencia antiaérea durante su ataque a poca altura. Uno de los tripulantes resultó herido, pero no de gravedad.

Fue éste el segundo ataque aéreos a centrales azucareros cubanos realizado por el MIRR en los últimos 26 días.

Se produjo coincidiendo casi con un anuncio del Gobierno cubano sobre el rescate de tres pescadores de camarones norteamericanos que fueron conducidos a La Habana, luego de haber encallado su embarcación a la altura de la costa de Pinar del Río.

Los tres pescadores del "...cia" fueron identificados como Ernest Welch Bishop, de ... años de edad, John Perry, ... 20, y Dale Allan West, de ... todos de Cayo Hueso.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba notificó a la Embajada de Suiza, a cargo de los asuntos de Estados Unidos en La Habana, que ... tres individuos no están en calidad de detenidos, y ... pueden regresar a su país, ... México, tan pronto se puedan hacer los arreglos necesarios para transportarlos.

La Unión Soviética propondría una conferencia para tratar caso Vietnam

Se espera para ello el regreso a Moscú de Kosygin. La línea que sigue la URSS es de "coexistencia pacífica" con Washington, asegura diplomático comunista

LONDRES, 13 (UPI).— (**Por K. C. Thaler**).— La Unión Soviética se encamina hacia una iniciativa de paz de más alcance en la agitada zona del sudeste asiático, según dijo hoy un diplomático de la Europa Oriental, a quien se considera bien informado.

Se dice que el Kremlin espera el regreso de su Primer Ministro Alexei Kosygin, después de haber realizado extensas consultas con los vietnameses comunistas del norte, los chinos rojos y los norcoreanos comunistas.

Se espera que entonces los soviéticos lancen su ofensiva de paz, abiertamente, en forma de una proposición de conferencia formal o, con más cautela, mediante sondeos diplomáticos en Washington y Londres.

La iniciativa, cuando sea tomada, puede que trate de extenderse más allá de la crisis inmediata de Vietnam, abarcando Laos y Camboya y, posiblemente incluso el tema de la unificación de corea.

Hasta ahora no se ha dicho que se haya tomado decisión firme, por parte de los Mandatarios del Kremlin, con respecto al momento, la forma y la naturaleza de la intervención proyectada.

Se tiene entendido que Kosygin halló mucha dificultad en sus conversaciones en Pekín y Hanoi. Se dice que se ejerció mucha presión sobre la Unión Soviética para que se comprometiera firme y ampliamente a participar en el conflicto en forma más activa.

Se tiene entendido que los dirigentes soviéticos prometieron ayuda en armas, dependiendo del desarrollo futuro del conflicto en Vietnam.

Pero no hubo compromiso automático por parte de la Unión Soviética para participar directamente en el conflicto, del cual Moscú desea mantenerse alejada, dicen fuentes informativas.

La línea que sigue el Kremlin, según dichos informes, es aún la de la coexistencia pacífica con los Estados Unidos y el resto del mundo occidental; pero cualquier movimiento hacia un entendimiento mejor con los Estados Unidos depende de un pronto alivio en la tensión del conflicto en el Lejano Oriente.

Se cree que los soviéticos tienden hacia la pacificación, seguida de la neutralización, del sudeste de Asia, garantizada por las grandes potencias.

Se dice que Pekín sospecha de la intervención soviética y que no parece haberle dado aún aquí esencia formal a los dirigentes del Kremlin. Una prolongada guerra de guerrillas en el sudeste de Asia parece estar más acorde con la tenaz política antioccidental de la China Roja.

Las actuales actividades de Kosygin en el Oriente, así cómo cualquier mediación directa de paz, se dice que son motivadas mayormente por el deseo de Moscú de reincorporarse a dicha zona. En el pasado año Pekín prácticamente eliminó la influencia soviética allí.

11 días temblando completó ayer San Salvador

SAN SALVADOR, 13 (UPI). — Dos temblores de tierra ... fuertes se registraron hoy ... esta capital consecutivamente, haciendo que las lámparas ... las casas oscilaran y los residentes corrieran a los patios ... ponerse a salvo.

Con anterioridad se informó que la Comisión Nacional de Emergencia puso las unidades móviles del Servicio de Sanidad Rural en disposición de acudir en ayuda de la población, en caso de que los temblores, que ya están en su undécimo día consecutivo, se hicieran más intensos. El epicentro de los sismos fue localizado al sur del Lago Ilopango.

Los temblores de hoy agrietaron las paredes de las viviendas construidas en el llamado Centro Urbano Santa Lucía, de Ilopango.

Por otra parte, los geólogos de Centroamérica, aPnamá y México, reunidos en conferencia aquí, acordaron designar a Salvador como punto focal de los estudios científicos relativos a los movimientos sísmicos.

LA COMUNICACION LA FIRMAN MAO TSE TUNG, CHOU EN-LAI Y OTROS JEFES:

China comunista anunció oficialmente estar preparada para intervenir en guerra del Vietnam

LA EMISION SEÑALA QUE "HACE MUCHO TIEMPO" QUE ESTA LISTA PARA AYUDAR A LOS VIETNAMESES.- OTRA COMUNICACION DIRIGIDA AL PREMIER SOVIETICO, PIDE LA INTERVENCION DE LA URSS EN LA LUCHA- KOSYGIN, POR SU PARTE, DECLARO HABER LLEGADO A UN ACUERDO CON EL PRIMER MINISTRO COREANO PARA "CONTENER LA AGRESION".

TOKIO, 13 (UPI).— (Por Daniel Southerland).— China comunista amenazó hoy con intervenir en la guerra de Vietnam, y acompañó su amenaza con una petición a la Unión Soviética de solidaridad comunista en la lucha contra el "imperialismo de los Estados Unidos".

Una declaración oficial del Gobierno chino transmitida en inglés por Radio Pekín dijo que los bombardeos aéreos norteamericanos al comunista Vietnam del Norte dan al régimen de Hanoi derecho a contestar con una "contraofensiva" contra Vietnam del Sur. Agregó que China comunista hace mucho tiempo que está lista para ayudar a los vietnameses.

Otra emisión en japonés dirigida al Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, y al jefe del Partido Comunista ruso, Leonil Brezhnev, pide su solidaridad. La firman el jefe del Partido Comunista, Mao Tse-Tung; el Presidente, Liu Shao-Chi; el Primer Ministro, Chou En-Lai, y el jefe de las Fuerzas Armadas, mariscal Chu Teh.

Estas dos emisiones fueron precedidas de una declaración de Kosygin en la capital de la comunista Corea del Sur, Pyongyang, en la que dijo que había llegado con el Primer Ministro comunista coreano, Kim Il Sung, a un acuerdo de "contener la agresión" en Vietnam. No especificó si los medios para ello serían militares o pacíficos, pero habló de la fuerza del mundo comunista, y prometió: "La victoria será nuestra".

La declaración oficial del Gobierno comunista chino, dirigida también en inglés a los EE. UU., acusaba a los norteamericanos de haber destruido los acuerdos de Ginebra, sobre Laos y la línea de demarcación del paralelo 17, entre Corea del Norte y del Sur, y preguntaba:

"¿Creen ustedes seriamente que sólo ustedes están autorizados para hacer eso, y otros no?"

La implicación era que Vietnam del Norte —y China comunista— consideran que la demarcación ya no es aplicable a ellos. La emisión manifestaba que "la guerra no se desarrollará de acuerdo con una ley de su preferencia unilateral".

Llamando al Presidente de los EE. UU., Lyndon Johnson, "el jefe de los bandidos", la declaración afirmaba que los EE. UU. quedarán atrozmente desvalidos cuando los comunistas, en lugar de atemorizarse, "osen luchar, desafíen las dificultades y avancen en una oleada tras otra".

"En tal sentido —añadía—, ya han recibido ustedes una lección en la guerra de Corea. ¿Quieren que la lección se repita en Indochina?"

EN LA URSS

MOSCU, 13 (UPI).— La agencia informativa oficial soviética, TASS, dio hoy cuenta de una declaración china comunista, pero omitió un llamamiento de Pekín a Moscú para que se sumara a los chinos en la oposición común al "imperialismo" de los Estados Unidos en Asia.

TASS se limitó a decir que la declaración china denunciaba los bombardeos norteamericanos de Vietnam del Norte y proclamaba que los Estados Unidos "no eludirán en modo alguno el castigo por sus provocaciones militares contra la República Democrática de Vietnam."

La declaración agregaba, según TASS: "El pueblo chino está preparado desde largo tiempo y sabe cómo apoyar al pueblo de Vietnam e Indochina y cómo ayudarlo a expulsar a los agresores norteamericanos."

Observadores diplomáticos dijeron que la información soviética representa un posible indicio de divergencias entre Moscú y Pekín en sus reacciones a los ataques aéreos y sugiere la falta de disposición soviética a comprometerse a fondo en la crisis.

La mutilada información de TASS fue la primera reacción oficial de los soviéticos a la declaración comunista china.



DANANG, Vietnam del Sur.— En primer plano se percibe la silueta de proyectiles cohetes, y al fondo, aviones a reacción, los que, en conjunto, defienden esta vital base aérea, durante el día de ayer sábado, de los ataques de guerrillas que realiza el Viet Cong. (Radiofoto UPI.)

DOS BATALLONES CHINOS SE DIRIGEN A VIETNAM DEL NORTE

LONDRES, 14 (domingo).— (UPI).— China comunista ha movilizado a 200.000 soldados a la línea del ferrocarril a Vietnam del Norte a la vez que se ha visto salir a dos batallones chinos que se dirigen hacia dicho país, según se informó hoy.

La noticia, que aparece hoy en el "Sunday Times" de Londres en despachos procedentes de Saigón y Hong Kong, se basa en reconocimientos aéreos de aviones de Estados Unidos, según informan los corresponsales de dicho dominical.

Las tropas chinas, según la noticia, se están concentrando en la región de Nanning, por donde pasa el ferrocarril a Hanoi.

La información agrega que China también está concentrando allí gran número de vehículos militares.

Los dos batallones chinos fueron avistados, según la noticia, avanzando hacia Vietnam del Norte por la carretera que atraviesa el desfiladero de Moa, en el sur de la China, y luego desciende por el valle del Río Rojo, en Vietnam del Norte.

Murió la madre de la multimillonaria actriz norteamericana Gloria Vanderbilt

LOS ANGELES, 13 (UPI).— La señora Gloria Morgan Vanderbilt, descendiente de la encopetada casa de banqueros de los Morgan, que a la edad de los 20 años enviudó del millonario Reginald Vanderbilt, falleció hoy a los 60 años de edad, víctima de una afección cancerosa.

La finada y su hermana gemela, hoy Lady Thelma Turness, cautivaron en su juventud por su belleza y posición a la sociedad neoyorkina, así como a la de París, Londres, Biarritz, y otros lugares del continente europeo. Entre sus pretendientes figuraron hombres de sangre real.

La señora Vanderbilt causó gran sensación hace treinta años a propósito de un enconado juicio por la custodia de su hija Gloria, que a la sazón tenía 10 años de edad, y que hoy es la actriz del mismo nombre, casada actualmente en cuartas nupcias con el escritor Wyatt Cooper. Sus esposos anteriores habían sido el actor Pat Di Cicco, el director de orquesta, Leopold Stokowski y el director de cine Sidney Lumet.

En el juicio por la patria potestad de la menor se enfrentaron la madre de ésta y su tía paterna, la señora Gertrude Vanderbilt Whitney. Las dos figuras de la alta sociedad de Estados Unidos batallaron en los tribunales durante dos años para ver a quién le habría de corresponder la custodia de la heredera a los millones de Vanderbilt. La niña, que tenía entonces 10 años, recibiría la fortuna al llegar a la mayoría de edad.

En el juicio, la propia madre de Gloria Morgan Vanderbilt, la que murió hoy, declaró contra ella. Los tribunales fallaron en favor de la tía y, desde entonces, hasta hace unos siete años hija y madre vivieron en una posición irreconciliable.

Un portavoz de la familia dijo que la hija, la actriz Gloria Vanderbilt, no podrá asistir a los funerales de su madre, por haber dado a luz a un hijo hace tres semanas.

Camión cayó a un abismo en Jalisco: 20 muertos y 36 heridos

GUADALAJARA, 13 (UPI). — Veinte personas perdieron la vida y otras 36 resultaron seriamente lesionadas al precipitarse un camión de pasajeros esta madrugada a un abismo de más de diez metros.

El accidente ocurrió 85 kilómetros al sudeste de esta ciudad, a la altura del poblado Los Parajes, en el municipio de Cocula, del Estado de Jalisco, cuando según se presume el chofer perdió el control del camión al fallarle los frenos.

Todas las víctimas, tanto muertos como heridos, se encuentran ya en esta ciudad.

El vehículo se dirigía de Guadalajara a la playa del Pacífico, Parra de Navidad, en el Estado de Jalisco.

El accidente ocurrió a las 3 de la madrugada de hoy.

Más allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

A los 44 minutos de juego, Leonel Sánchez recogió una pelota fuera del área, en posición frontal al arco de Gilmar, y tiró potente, de zurda. El veterano arquero brasileño se estiró y sacó al corner. A esa altura del partido Santos ya ganaba dos a cero. Más tarde, poco más allá de la media hora del período final, cuando la cuenta arrojaba un rotundo 5—0, Araya entró por su punta, y su sablazo le sacó viruta al travesaño, debiendo haber sido gol. Minutos después el mismo puntero lograba el único tanto de Universidad de Chile. Como para salvar el honor, cosa que consiguió personalmente Pedro Araya, nunca sus compañeros, el equipo, que como tal fracasó rotundamente. Ese gol solitario no cambió en nada la situación, pues la faz de la derrota del campeón chileno mantuvo su tono deprimente, con cierto cariz humillante. Tuvo sí un sólo efecto positivo o de justicia: constituyó una recompensa personal para Pedro Araya, el único jugador que tuvo la "U", el único valor auténtico, que se jugó entero, derrochando calidad y hombría. Probando que tiene la madera de los buenos. Es de clase internacional.

Aparte de Araya, nada, absolutamente nada. Ni fútbol, ni espíritu. No hubo fútbol en un equipo cuya defensa, en otro tiempo de gran categoría, no hizo ahora anticipación, marcó zona dejando que los forwards brasileños llegaran siempre al área con la pelota dominada, y en la contención como en el apoyo acusó vacilaciones, carencia de ajuste y de valores que hubiesen sido capaces de tapar o disimular el fracaso de sus compañeros. Convenimos en que el fracaso arranco del arco. Astorga está en un momento tremendamente desafortunado. En el primer gol, Pelé le metió la pelota en el único ángulo donde parecía que no podía hacérselo: entre el arquero y el poste. El segundo lugar de lanzarse a los pies de Mengalvio, se tiró con los pies hacia adelante en un intento tan ilógico como vano de contener esa pelota. En otras jugadas, como ya ocurriera en el match del Hexagonal frente al mismo rival, salió a destiempo o se fue muy arriba, dejando el arco sólo que en más de una oportunidad se salvó por obra de la providencia o la mediación de algún compañero que llegó a última hora para alejar el balón que entraba. En descargo del arquero hay que subrayar que en esos dos goles le tiraron de muy cerca, encima, fusilándolo porque Pelé se dio el lujo de arrastrar en su carrera hasta el área chica a Villanueva y Donoso, y Mengalvio hizo su gol con mucha gente alrededor. Fracaso completo, entonces, de la defensa completa por el enfoque errado que le dio a su juego y por las fallas humanas.

En igual tono de mediocridad y fracaso estuvo el ataque, con la excepción señalada de Araya. Alvarez no tuvo fuelle para realizar el fundamental papel de nexo; Olivares entró enfermo, Marcos persistió en su costumbre de jugar un partido aparte, y Leonel, salvo aquel izquierdazo que sacó Gilmar con la punta de los dedos, no acertó una sola jugada más en toda la noche. Panorama triste, desolador, configurando una decepción tremenda, no porque la "U" haya perdido, sino por la forma en que llegó la derrota. Porque a su carencia de fútbol, en reemplazo nos dio fuerza, moral, entereza y hombría, recursos que son necesarios, a los que hay que apelar siempre, mucho más cuando no se tienen otros, o no se pueden esgrimir ante un adversario superior.

Convengamos también en ésto. Santos fue superior. Es superior. Nunca antes lo habíamos visto mejor al cuadro brasileño con más capacidad colectiva. Su defensa, talón de Aquiles en el Hexagonal, jugó ahora un gran partido. No se abrió como lo hiciera entonces, sino que en cada oportunidad que fue exigida se abroqueló cerrándose, aglutinándose en el centro, pero con orden y método, con disciplina de conjunto y con la presencia de mucha gente capaz, que probó que sabía jugar.

¿Estuvo grande, una vez más, Pelé? Para nosotros, sí, toda vez que sin alcanzar la altura deslumbrante de aquel match con los checos, por ejemplo, evidenció, una vez más, el Rey que es inagotable la veta de sus recursos. Las sabe todas, responde en todo terreno y situación. Recuerden esa pelota que le metió a Astorga, en el primer gol, entre el arquero y el palo. O el pase de "brujería" que le puso a Mengalvio, en el segundo. Y el "chanfle" con que trituró a Astorga en el último gol. En fin, dentro de los 90 minutos hubo uno y mil detalles, imperceptibles algunos, que para quienes los capataron constituyeron una fiesta, una alegría profunda de saber que el fútbol tiene en Pelé a su expresión más completa y sutil. Arrogante, plena de eficacia y de talento incomparables. El fútbol se inventó para que lo jugara Pelé. Y si no se hubiese inventado él habría sido su creador.

Convengamos por último, para estar de acuerdo en todo, que hacía muchos años que el fútbol chileno, como local, no sufría un desastre de tamañas proporciones. No hacemos cuestión de la derrota, sino que de la forma estrepitosa en que se produjo, por el fracaso completo de la "U". Hay derrotas que honran. Esta duele y daña al fútbol nacional por lo que es e inviste U. de Chile.



PEDRO ARAYA, se levantó una vez más como el mejor valor de la "U". Fue el único jugador chileno que estuvo en su nivel y el gol que conquistó fue un premio a esa labor suya que no tuvo correspondencia de parte de sus compañeros. Algo lo ayudó Oleniak, pero el forward argentino, que debutaba, entró cuando ya todo estaba decidido. EN EL GRABADO, el puntero supera a Geraldino y va a conquistar el tanto.

SANTOS GOLEO 5-1 A UNA... (De la Pág. 13)

muchas posibilidades fue fouleado dentro del área por Donoso. El penal, lo sirvió PELE, cuyo remate violento y dirigido, resultó imparable para el meta de la "U".

A los 33, de nuevo PELE, con un chanfle de extraordinaria justeza, logró el quinto gol santista. Finalmente, a los 39, ARAYA, corrido a la izquierda, sorprendió a Gilmar con un lanzamiento bajo, ante el cual nada pudo hacer el arquero brasileño.

Es muy probable que en toda su trayectoria de equipo de cierto renombre, nunca se haya visto Universidad de Chile, tan inferior a un rival ni haya sido un contraste más agraviante, que el que sufrió anoche ante el campeón brasileño. Santos de Sao Paulo. No tanto por la cuenta misma —que por otra parte refleja la superioridad de recursos que ambos cuadros mostraron en el campo— sino porque sin discusión alguna, el elenco brasileño, fue rotunda y ampliamente superior. Los 5 a 1, aunque sea triste reconocerlo, son un espejo fiel, de lo que fue Santos y de lo que lamentablemente no pudo ser la "U". El contraste entre la fuerza compacta, de fútbol serio, simple y tremendamente ejecutivo que fue el elenco santista, y el andar anémico, sin fe, sin conciencia colectiva, con tremendos baches defensivos y con un ataque feble, inarmónico y por sobre todo irresoluto y lento, que fue el equipo universitario, resaltó con demasiada claridad como para soslayarlo y buscar en otras causas, la razón de la derrota.

Podrá argüirse que de los cinco goles, hubo dos que podrían atribuirse a errores del arquero Astorga. Argumento que a nuestro entender no es valedero, ya que no interesa tanto la cuantía de la cuenta, como la superioridad que en todos los aspectos del juego mostró el equipo de Pelé. En esta superioridad, que no fue sólo de gestiones individuales, se debe encontrar la razón del triunfo brasileño y por ende la explicación de la caída del campeón chileno.

No haremos caudal de las fallas que tuvo la defensa azul ya que fue mérito de Santos haberlas aprovechado al máximo, pero insistiremos en que más que estos vacíos y los que mostró también el ataque, interesa y debe preocupar, la pérdida de un concepto colectivo de juego que se advierte en el equipo de Alamos. Si a ésto se agrega, la declinación visible de hombres básicos, como es el caso especial de Leonel Sánchez, se encuentra otra razón fundamental de la derrota, que como dijimos, no debe buscarse sólo en los errores de tipo individual.

Tampoco, creemos necesario hacer un recuento de lo fue el cotejo, ya que basta señalar que Santos fue superior en todo: en espíritu, en ánimo, en confianza, en voluntad, en ambición de triunfo, en estado físico y ya en un terreno futbolístico, en dominio de medio campo, en expedición y simpleza de recursos defensivos y también —estaba previsto— en velocidad, resolución y habilidad de ataque. Como agregado a todo esto, la presencia de un jugador de excepción como es Pelé, quien resultó un puzzle para la defensa universitaria, a quien destrozó cuando y como quiso.

En ese verdadero "desierto" de incapacidad casi general, que fue el elenco azul, resaltó como un "oasis" la gestión plena de habilidad, decisión, velocidad y espíritu indeclinable de lucha de Pedro Araya, que al margen de haber señalado el único gol de su equipo, trató inútilmente de encauzar a sus compañeros por el camino del fútbol rápido, voluntarioso, de pelota pegada a ras del suelo y a los espacios abiertos, que en otra época fue característica del elenco azul y que lamentablemente parece que se ha perdido o está muy cerca de perderse en definitiva.

(Jorge Fernández R.)

PELE, SIEMPRE PELE.— El astro de Santos, fue un verdadero fantasma para la defensa de la "U", y en especial para el arquero Astorga, a quien batió en tres oportunidades. En la nota gráfica, Pelé trata de sortear al arquero de la "U", quien en la emergencia le traba la pelota con el pié.

49.218 personas pagaron E° 144.775

No se entregó anoche en el Estadio Nacional el borderó del match de Universidad de Chile con Santos. Sin embargo, más tarde, Rafael Salazar, jefe de control de la Asociación Central, tuvo la gentileza de llamar a nuestro diario, entregando los siguientes datos estadísticos: Público, 49.218 espectadores; recaudación, E° 144.775; socios de Universidad de Chile, 2.318.

EN LOS CAMARINES:

VILLANUEVA: "NOS DESQUITAREMOS EN SAO PAULO GANANDO 5 POR 0"

Silencio absoluto y rostros tristes, eran las principales características de los jugadores de Universidad de Chile, en su camarín, al término del partido.

Indiscutiblemente, los ánimos no estaban para entrevistas; pero de todos modos, logramos recoger algunas impresiones.

ALAMOS.— "Lamentable la goleada... Hacía mucho tiempo que el arco de la "U" no caía contundentemente. Santos jugó muy bien; pero estimo que el marcador fue demasiado generoso para lo que aconteció en la cancha; por lo menos, merecimos un "score" más estrecho. Mis instrucciones fueron anticiparse en todo momento a las jugadas de los rivales; desgraciadamente, no pudimos hacerlo, ya que el campeón de Brasil pasa por uno de sus mejores períodos. Por otro lado, no sé qué le pasa a Astorga. Está en un mal momento y mi obligación es buscar el motivo de esa baja tan grande que ha experimentado en los últimos partidos. Bueno, Santos fue superior y nos ganó muy bien".

MANUEL RODRIGUEZ.— "Mala suerte que en mi debut, hayamos sufrido una goleada de proporciones. No me explico qué pasó, no logramos encontrar la "onda" en ningun instante. Aparte de eso, estoy bastante satisfecho con mi actuación. Creo que no decepcioné, a pesar de ser un cotejo tan importante. Mi labor específica en la cancha, era marcar al jugador que estuviera suelto de Santos, fuera éste Pelé, Toninho, Mengalvio o Pepé. Al principio, estaba un poco nervioso; pero luego fui recobrando la confianza en mi juego y me desplacé con más tranquilidad. Veremos qué pasa en Sao Paulo".

VILLANUEVA.— "Fea la derrota de hoy; pero nos desquitaremos en Sao Paulo, goleándolos 5 a 0. Entonces quedamos a mano" (¿Sería un chiste o hablaba en serio?)

El reverso de la medalla, era lo que acontecía en el vestuario de Santos, donde todo era abrazos, gritos y felicitaciones. En medio de ese barullo, tuvimos que recoger diversas opiniones.

LULA.— "Eu acredito" que fue un triunfo muy justificado. Universidad de Chile bajó mucho su rendimiento, con relación a lo que jugó en el hexagonal. Mi cuadro fue superior en todo sentido y opino que nadie puede dejar de reconocer que el triunfo y el marcador fueron justificados. Aprovecho la oportunidad que me brinda LA NACION, para despedirme del respetuoso público chileno, hasta otra oportunidad. "Muito obrigato".

PELE.— "Una victoria que significa un buen comienzo en el torneo de la Copa de Campeones, ya que Universidad de Chile, es uno de los equipos fuertes de la competencia. Felizmente, Santos está jugando como hacía mucho tiempo no se veía y difícilmente podemos perder algún partido en nuestra serie. Claro que el fútbol no tiene lógica, y a lo mejor, cuando menos lo pensemos, nos derrotan. Gracias, una vez más, a ustedes los periodistas por sus muchas atenciones, como así también al magnífico público chileno. Hasta muy pronto."

PEPE.— "Gracias a esa seguidilla de partidos internacionales, Santos está pasando por un período extraordinario y esta noche lo demostramos. Creo que nadie puede desconocer que fuimos muy superiores a Universidad de Chile en todo aspecto. Nuestras líneas no tuvieron fallas y ese fue el factor principal de la victoria. Debo felicitar eso sí, a nuestros rivales, porque en ningún momento abusaron de su condición de locales y fueron leales adversarios, pese a ir en desventaja."

En los momentos que nos retiramos del vestuario brasileño, avisaron a los jugadores que iban a comer en "El Parrón", conjuntamente con los de la "U".

EUGENIO SANCHEZ.

SE LUCE EN EL NORTE CUARTA DE COLO COLO

Una excelente campaña ha estado realizando en el norte del país, la Cuarta Especial de Colo Colo, que en el torneo 1964 de Cadetes de la Profesional, se alzara como campeón invicto en su serie.

En su debut en canchas norteñas empató a 3 goles con la selección de Calama, haciendo actuar en esa oportunidad al siguiente cuadro: O. Soto; J. Yávar, B. Valdivia y L. Espinoza; L. Aros y A. Valenzuela; R. González, S. Ramírez, J. Alvarez, R. Rojas y J. Valenzuela.

Anotaron los goles colocolinos: R. Rojas (2) y J. Alvarez.

En su segundo encuentro goleó sin contemplaciones al poderoso seleccionado de Chuquicamata por la cuenta de 5 goles a 2.

En esta ocasión defendieron a Colo Colo: O. Soto; H. Muñoz, B. Valdivia y L. Espinoza; E. Bravo, I. Mejías, O. Orellana, S. Ramírez, J. Alvarez, R. Rojas y J. Valenzuela.

Fueron reemplazados: Yávar por H. Muñoz, A. Valenzuela por Orellana y J. Saint Anne por J. Alvarez. Anotaron para Colo Colo R. Rojas (2), J. Alvarez (2) y J. Valenzuela.

Siguiendo con su jira de éxitos nuevamente Colo Colo venció en forma holgada, ésta vez a la selección de María Elena, por 3 tantos a cero. Presentes en la alineación triunfante estuvieron: S. Saavedra; J. Yávar, B. Valdivia y H. Muñoz; L. Aros y A. Valenzuela; R. González, S. Ramírez, J. Saint Anne, R. Rojas, y J. Valenzuela. Apuntaron en el arco rival, Rojas, A. Valenzuela y J. Valenzuela. Se realizaron 2 cambios en la formación inicial: Mejías por Rojas y Orellana por J. Valenzuela.

En su cuarto encuentro Colo Colo empató a 2 tantos con Arica. El cuadro colocolino actuó con: O. Soto; J. Yávar, B. Valdivia y L. Espinoza; E. Bravo e I. Mejías; R. González, S. Ramírez, J. Alvarez, R. Rojas y J. Valenzuela.

Los goles fueron de Rojas y J. Alvarez.

Los cambios producidos fueron: A. Valenzuela por Mejías, Orellana por R. González, Saint Anne por Alvarez, y H. Muñoz por J. Valenzuela.

Es muy posible que la semana comprendida entre el 14 y el 21 de febrero, se presente la cuarta de Colo Colo en un torneo Cuadrangular Internacional, organizado por Calama. Este se realizaría en Calama e intervendrían Ciclista de Lima, Selección de Chuquicamata y Selección de Calama.

Con sus 4 conjuntos juega el T. Godoy

Con sus tres elencos adultos, y uno infantil, se miden esta tarde desde las 14 horas, los cuadros representativos del Teniente Godoy y Juventud Lautaro de Peñalolén.

Estos clubes jugarán un balón y 11 pares de medias, que hará suyo el instituto que reúna un mayor puntaje, sumados los cuatro partidos.

CAMPEONATO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS PROSIGUE ESTA TARDE

Se juega en 14 canchas en alrededores de Santiago

Esta tarde prosigue el Campeonato de Fútbol de los Barrios, organizado por la Liga Independiente, y que agrupa a una cantidad de calificados conjuntos de Santiago y localidades vecinas.

La fecha a disputarse corresponde a la séptima, y se cumplirá en 14 canchas diferentes de comunas y fundos vecinos a la capital. La programación completa es la siguiente:

Cancha Rinconada de Maipú: 14 y 15 horas: Deportivo Do Brasil con Deportivo Rinconada; terceros y segundos equipos. 16 horas: Rubén Leyton con Dep. Miguel Ravello, equipos "B". 17 horas: Deportivo Rinconada con Deportivo Do Brasil; equipos de honor; árbitro, José Carreño. 18.20 horas: Deportivo Miguel Ravello con Rubén Leyton, equipos de honor; árbitro, Elías Cornejo; director de turno, Jesús H. Romero; controles, Deportivo Rinconada, Reyes, Gallardo y Figueroa.

Cancha Lautaro, en Santa Ana, Talagante: 14 y 15 horas: Dep. Lautaro con Luis Aníbal Barrios; terceros y segundos equipos. 16 horas: Dep. Naval con Peldehue; equipos "B", de Colina. 17 horas: Dep. Luis Aníbal Barrios con Lautaro. Equipos de honor de Lonquén y Talagante; árbitro, Iván Vicuña. 18 horas: Dep. Peldehue, de Peldehue, con Naval, de Santiago; árbitro, Omer Fernández; director de turno, Pedro Campos; controles, los señores Juan Cubillos, Juan Aravena, Luis Sánchez y Manuel Negrete.

Cancha Calera de Tango: 14 horas: Deportivo Adriana Cousiño con Dep. Las Delicias; tres equipos; y Dep. Unión San Ignacio con Dep. Atlético Roma, tres equipos.

Cancha Chena: 14 horas: Dep. Tricolor de Chena con Dep. Millaray; tres equipos.

Cancha Lo Jélvez, Paine: 14 horas: Dep. Santa Marta con Dep. Gol y Gol.

Cancha Maipú: Dep. José Camerena con Dep. Marcelino Martínez; Santa Adela con Dep. Unión Bélgica, con tres equipos, a las 14 horas.

Cancha Lo Arcaya, Pirque: 14 horas: Deportivo Carlos Tello con Dep. Arturo Prat, con tres equipos.

Cancha Calera de Tango.

14 horas: Dep. San Miguel con Dep. Unión Cerrillos, con tres equipos.

Cancha Noviciado.

14 horas: Dep. Cóndor, de San Miguel, con Dep. El Noviciado, tres equipos.

Cancha San Bernardo.

14 horas: Dep. Santa Marta con Dep. Cultural Atahuelapa, tres equipos.

Cancha Arturo Prat.

14 horas: Deportivo Paloma San José con Dep. Juventud Porvenir, tres equipos.

Cancha Vicuña Mackenna.

14 horas: Deportivo 15 de Febrero recibe al Dep. Real San Martín, de San Fernando, en sus fiestas de aniversario.

Cancha Lampa.

14 horas: Dep. Unión Santa Rosa con Dep. Población Municipal, además, juegan los Viejos Cracks de ambas instituciones.

Cancha Villaseca.

14 horas: Deportivo La Cruz enfrenta al Dep. Carmen Villa, con sus tres equipos.

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios cita para el próximo martes a reunión obligatoria en su sede social de Alameda 767, a las 20.30 horas, se nombrará directores de turno y árbitros para el encuentro entre el campeón de los Barrios 1963, Colina, de Colina, frente al Deportivo José Camarena, de Lo Cerda, Maipú.

FRENTE A IGNACIO SERRANO DEBUTA CUADRO MENDOCINO DE "Y.P.F."

Esta tarde en Melipilla frente al Club Ignacio Serrano debuta el cuadro mendocino de fútbol del Club "Y.P.F." (Yacimientos Petrolíferos Fiscales). El cuadro argentino llegó ayer a nuestra capital y ha sido atendido por las directivas del club melipillano y del Club Unión Balmaceda, de San Bernardo, entidad que ha formulado un llamado a todos los deportistas y autoridades de San Bernardo, invitándoles a colaborar en la tarea de atender al cuadro argentino en su estada en nuestro país.

La programación completa de los deportistas extranjeros es la siguiente: Domingo 14, debut en Melipilla frente al Ignacio Serrano; lunes 15, martes 16 y miércoles 17, veraneo en Las Ventanas (Quintero); domingo 21, "Y.P.F." con Arrieta Guindos, en Ñuñoa, subcampeón del Regional Central; sábado 27, partido con el Club La Castrina en la cancha Madeco y domingo 28, match de clausura frente al cuadro de Unión Balmaceda de San Bernardo, en la cancha del Estadio Maestranza.

METROPOLITANO DE NATACION:

Manola Baeza batió record de Chile en 100 metros infantiles

La representante del Estadio Español hizo suya la prueba 100 metros pecho infantiles con 1'41"1/10

Ayer se cumplió en la pileta del Estade Francais la tercera etapa del Campeonato Metropolitano de Natación, certamen en que intervienen nadadores de las Asociaciones Universitaria y Santiago. La nota más destacada de la jornada, la brindó la joven representante del Estadio Español, Manola Baeza, quien, en forma por demás brillante, batió el récord de Chile en la prueba de 100 metros pecho damas infantiles, con el tiempo de 1 minuto 41 segundo 1 décima.

Los demás vencedores en las restantes pruebas, fueron los siguientes 400 metros libres damas: Carmen Aviño, "U" con 6 min. 18 seg.; 200 metros varones, 4 estilos: Francisco Urria "U", con 2 min. 45 seg. 5 déc.; 100 metros mariposa, varones: Danilo Davidich, "UC", con 1 min. 16 seg. 8 déc.; 100 metros pecho damas juveniles: Carmen Palma, de Estadio Español con 1 min. 42 seg. 5 déc.; 100 metros espalda, varones infantiles: Jorge Forero "U", con 1 min. 34 seg. 2 déc.; 200 metros libres, varones juveniles: Alejandro Forero "U" con 2 min. 40 seg.; 100 metros pecho damas: Sonia Urria "U", con 1 min. 28 seg. 5 déc.; 100 metros espalda varones, t/c: Alejandro Font "U" con 1 min. 18 seg. 2 déc.; 400 metros libres varones t/c: Juan Arentzen "U" con 3 min. 3[illegible] seg. 5 déc.; 100 metros espalda varones juveniles: Juan Iglesias "U" con 1 min. 2[illegible] seg. 9 déc., y Posta 4x100 metros, 4 estilos, damas: Equipo A de "U" con 6 min. 2 seg. [illegible] déc.

Este torneo finaliza hoy, empezando a las 16.30 horas en la misma piscina de Stade Francais.

Se inicia en Valdivia XV Torneo Nacional de Remo

Tres Asociaciones intervendrán en el Campeonato.

Valdivia, la bella ciudad sureña, será escenario y sede del XV Campeonato Nacional de Remo, cuya etapa inicial se cumple hoy, con la actuación de remeros de tres Asociaciones: Valdivia, Valparaíso y Concepción.

Este torneo tiene una importancia muy especial, ya que servirá para aquilatar el estado actual del remo chileno, que tiene por delante un compromiso muy serio, cual es la organización del próximo Campeonato Sudamericano, que fue entregado a la Federación Chilena, entidad que en este torneo de Valdivia fijará también la sede del certamen continental, fijado en principio para febrero de 1966.

EL PROGRAMA.— La etapa inicial del Campeonato Nacional, se cumplirá hoy, conforme al siguiente programa oficial: cuatro con timonel, un par de remos largos sin timonel, single scull, dos remos largos con timonel, cuatro remos largos sin timonel, doble scull y ocho remos con timonel.

GOLF INTERNACIONAL:

JAIME VERGARA CONTINUA PRIMERO CON 153 GROSS

VIÑA DEL MAR. (Por Armando Jorquera M.).— Continuó ayer disputándose la segunda etapa del Campeonato Abierto de Verano de Golf en las canchas del Granadilla Country Club de Viña del Mar.

En este torneo, de carácter internacional, intervienen representantes de Chile y Argentina.

La jornada disputada ayer se cumplió con un viento huracanado, que impidió un normal desarrollo del certamen.

Los resultados alcanzados por los participantes en las diversas categorías fue el siguiente:

Categoría Scratch: 1.o) Jaime Vergara con 153 golpes, 2.o) Guillermo Carman con 154; 3.os) en empate, Renato Polanco y Guy Barroilhet con 156; 5.o) Jorge Eiras con 157.

Primera Categoría, con handicap hasta 9.

1.o) Renato Polanco con 140 neto; 2.o) Rodolfo Burrich con 144; 3.o) Mario Valdivieso con 145.

Segunda Categoría con handicap de 10 hasta 16.

1.o) Fernando Eingelbach con 140 neto; 2.os) en empate, Pedro Lizana, Gerardo Gandolini, Roy Smith y Harold Hucke con 150.

Tercera categoría, handicap de 17 hasta 24.

Esta prueba finalizó, obteniendo el título de campeón Carlos Velas con 144 neto; 2.o) Exequiel Lira con igual número de golpes, y 3.o) Jorge Cerda con 145.

Scratch damas: 1a.) Gaby Gacitúa con 160 golpes; 2a.) Oriana de Cearle con 166; 3a.) Mary de Aguirre con 167.

Categoría handicap de 0 hasta 24.

1a.) Inge de Wilkens con 139 neto; 2a.) Oriana de Cearle con 142; 3a.s) en empate, Elizabeth de Hameau, Bety Román y Carmen de López con 146.

Este campeonato internacional finaliza hoy con los 18 últimos hoyos.

FUTBOLERIAS

AL BRASILEÑO HAROLDO QUIERE SACAR SAN BERNARDO CENTRAL DE LA BOLSA

El jugador Haroldo de Barros de Santiago Wanderers, que fue enviado a la Bolsa de Jugadores en Eº 15.000, interesa en grado sumo a San Bernardo Central.

Prueba de ello es que un dirigente de ese club solicitó en la secretaría de la Asociación Central, la dirección del crack en Valparaíso, para conversar con él, apenas regrese de la jira el cuadro porteño.

WANDERERS JUEGA EN SAN JUAN

Hoy en la tarde, el equipo de Santiago Wanderers, cumple su segundo y último partido en canchas argentinas.

Luego de perder en su debut por 2 a 1 con Independiente Rivadavia de Mendoza, viajó a la ciudad de San Juan para cotejarse a las 18 (hora argentina) con un combinado local.

El regreso de los "caturros" está confirmado para mañana, vía LAN-CHILE.

OTRO URUGUAYO A PALESTINO

Cuando nadie lo esperaba, llegó sorpresivamente a Santiago un jugador uruguayo, para probarse en Palestino.

Se trata de Juan Montenegro, un fornido zaguero central, que actuaba en el Club Bellavista, de Montevideo.

Inmediatamente de su arribo, se puso a las ordenes del entrenador Enrique Fernández, quién tendrá que decidir si su compatriota sirve o no para la futuras pretenciones del cuadro.

RARA VERSION DEL ACCIDENTE DE MALDONADO

El cable trajo una extraña versión, contada en Buenos Aires por Maldonado, del accidente que tuvo en Chile.

Cómo lo informamos en su debida oportunidad, el jugador argentino se lesionó de consideración mientras se bañaba en Algarrobo.

Esa es la verdad de lo ocurrido; pero resulta que al ser entrevistado por la televisión de su país, Maldonado contó que en un partido de entrenamiento, con un equipo de un club chileno que lo iba a contratar, al ir a "cabezear una pelota, cayó mal, y se fracturó una vertebra".

¿Qué pretende Maldonado al decir eso...? No lo sabemos ni lo comprendemos: pero no deja de demostrar una gran imaginación.

RIFA DE UN AUTO EN COQUIMBO

El Club Coquimbo Unido, con el própos‌ito de juntar el dinero suficiente para reforzar su equipo como es debido, trató una serie de planes y proyectos.

Entre ellos, se ideó la rifa de un auto "Fiat", cuyo producto engrosaría en una buena suma, las arcas del club.

Muy pronto se vendieron casi todos los talonarios y la rifa, impostergablemente, se realizará el 28 del presente, en la secretaría del club, y, actuando un notario local como Ministro de Fe.

FUENTEALBA RETIRADO DE LA BOLSA

Ayer dijimos en estas mismas líneas, que el arquero Fuentealba, de O'Higgins, interesaba a Santiago Morning.

Hoy podemos confirmar esa noticia, anunciando que el jugador fue retirado de la Bolsa por su mismo club.

Pero no porque haya renovado contrato, sino que de este modo, pueden arreglar en forma más fácil su transferencia.

OTRO ARQUERO QUE INTERESA A SANTIAGO MORNING

Pero Luis Fuentealba no es el único meta que interesa a los dirigentes "autobuseros", ya que también están en conversaciones con Alex Veloso, guardavallas de Ovalle.

Al parecer, el jugador desea radicarse en la capital y esa sería la gran ocasión para cumplir su anhelo.

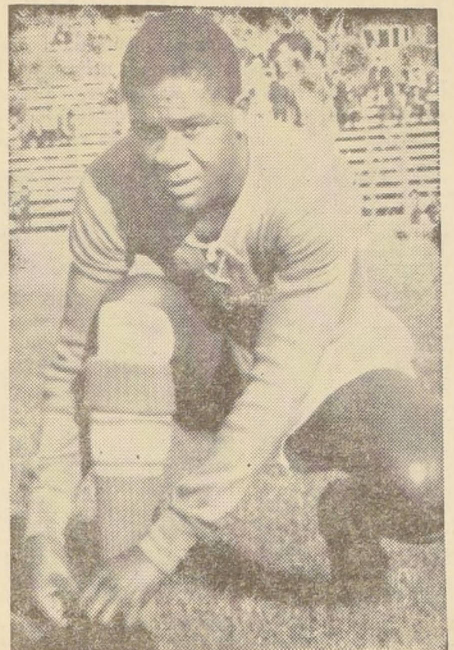
Falta saber cuál será la reacción de Ovalle.

VARELA RENOVO CON COLCHAGUA

Solucionó el problema entrenador el Club Deportes Cholchagua, al renovar por otra temporada Julio Varela.

Aparte de esto, los directivos de la entidad de San Fernando, desean tener el próximo año, un cuadro que represente genuinamente a la zona, y para ello, están realizando una serie de partidos amistosos en las localidades vecinas, a fin de buscar jugadores.

Fuera de esto existe la posibilidad de que Colo Colo, les ceda a préstamo por un año, tres jóvenes valores del cuadro "revelaciones".



CUANDO REGRESE DE LA JIRA, el jugador Haroldo, de Wanderers, se encontrará con la sorpresa de que San Bernardo Central, quiere sacarlo de la Bolsa.

SOCIOS DE TEMUCO QUIEREN FUSION

En el Teatro Cautín, de Temuco, se realizó la reunión de socios que tenía como único punto en la tabla conocer la opinión de los parciales del club, referente a la fusión con Green Cross.

Luego de muchos debates, la gran cantidad de socios que estaban presentes, por unanimidad aceptaron la unión.

Entre otros acuerdos, decidieron el viaje del presidente, Germán Becker, para mañana lunes a la capital, a fin de que esté presente en la reunión que el martes próximo tendrán los socios de Green Cross para decidir a su vez el asunto.

CABILDO EN LINARES

Con el propósito de llegar a una solución definitiva en el grave problema que tiene en la actualidad el club Lister Rossel, se realizará un Cabildo en el teatro local.

De ahí saldrán conclusiones que definirán el futuro de la entidad: si se llega a la disolución total, o se comprometen a luchar unidos para levantar económica y deportivamente la institución.

SORPRESIVAMENTE llegó a la capital, el jugador uruguayo Juan Montenegro, para probarse en Palestino. Es back- centro, y pertenecía al Club Bellavista, de Montevideo.



PANCHO FERNANDEZ.— Su contratación por parte del Club Deportes Temuco, puede quedar nula.

Pancho Fernández no podría actuar por Temuco

En una difícil situación se puede ver envuelto el Club de Deportes Temuco con la contratación que realizó recientemente del meta Francisco Fernández. El problema surge del acuerdo tomado en la reunión de presidentes en la que se estableció que ningún jugador que tenga más de 25 años podrá actuar en la División de Ascenso en 1965.

Ocurre que Temuco, luego de conseguir la firma de Fernández no inscribió al jugador en la Asociación Central en el plazo fatal (según algunas opiniones), dentro del cual no operaría la modificación relativa a los 25 años.

En otras palabras, Francisco Fernández, que tiene más de 25 años, firmó para el club sureño al día siguiente de aquél en el que el Pleno de Presidentes ratificó la modificación relativa a la edad y que, consecuencialmente, impediría al ex meta de Universidad Católica actuar por Temuco en Segunda División.

Sin embargo, se sostiene que el plazo fatal de inscripción no habría vencido el día antes mencionado, sino que estaría pendiente hasta que el Consejo de Delegados ratifique este acuerdo, con lo cual Francisco Fernández podría actuar en esta división.

Esto es lo que sostiene el club sureño y que hará prevalecer cuando se discuta el problema, lo que no ha ocurrido hasta el momento.

Mientras tanto, existe otra posibilidad que aún está en juego y es la fusión de Temuco con Green Cross, que aún cuando se ha dicho que encontraría la oposición en la Asociación Central, está en vías de solucionarse. El caso de llegarse a la fusión indiscutiblemente el problema desaparecería, ya que la cláusula relativa a la prohibición opera sólo con respecto a la Segunda División y no a la primera, en la cual actuaría el nuevo club fusionado.

JUGADORES DE GREEN CROSS RECLAMAN LIBERTAD DE ACCION

FUERON ENVIADOS A LA BOLSA EN CIRCUNSTANCIAS QUE SE LES ADEUDA SUELDOS DEL AÑO PASADO.

En la lista de jugadores del Club Green Cross enviado a la Bolsa, figuran Claudio Antezana en 40 mil escudos; Manuel Arróspide, 10 mil escudos; Miguel Barra, 4 mil; Antonio Alamos, 5 mil; Raúl Gómez, 3 mil; Miguel Iturrate, 40 mil; Luis López, 8 mil; Antonio Pacheco, 20 mil; Patricio Pérez, 5 mil; Juan Ramírez, 26 mil; Darío Román, 5 mil, y Hugo Navarrete, 5 mil.

Ahora bien, para que un club pueda mandar a sus jugadores al Servicio de Contrataciones, es menester que los sueldos estén cancelados al día, según lo estipula el Reglamento de la Asociación Central. Ocurre que en el caso específico de Green Cross existen jugadores que están impagos desde el mes de agosto del año pasado, no obstante haber girado el instituto de la cruz verde, un cheque cruzado a la orden de la Asociación Central con el total de los sueldos, cantidad que no ha llegado a poder de los interesados, quienes en repetidas oportunidades han requerido del organismo profesional, el pago de estos salarios sin que se consiga este objetivo.

Pesé a esta situación que aparentemente vulnera el reglamento en el Servicio de Contrataciones se recibió la lista de estos jugadores, sin solucionar, primero el pago de los sueldos, que al decir de los propios jugadores los deja de inmediato en libertad de acción, con su pase en blanco y con la posibilidad de ser contratados por cualquier club de primera o segunda división.

Un problema que exige una aclaración por parte de la Asociación Central.

MIGUEL BARRA.— Arquero suplente de Green Cross, que es uno de los afectados con el envío a la Bolsa de Jugadores que hizo la entidad de la cruz verde en forma antirreglamentaria.

Fútbol en el Mundo:

DESIGNADO EQUIPO ARGENTINO A MEXICO

BUENOS AIRES, 12 (UPI).— El director técnico José Minella designó el plantel de jugadores que integrará el Combinado Buenos Aires, que participará en el Torneo Internacional a jugarse en México.

Los jugadores son los siguientes: Righi (Banfield), Minoian (Gimnasia), Vieytez (Argentinos Juniors), Leonardi (Ferrocarril Oeste), Vásquez (Banfield), Vignale (Atlanta), Sacchi (Racing), Tell (San Lorenzo), Luna (Atlanta), Chaldu (Banfield), Madero (Estudiantes), Willington (Vélez Sarsfield, Rendo (Huracán), Arean (San Lorenzo), Coniglaro (Chacarita), Albrecht (San Lorenzo), Veyra (San Lorenzo), Punturero (Atlanta), Lejona (Vélez Sarsfield), Valentino (Argentinos Juniors), Bielli (Estudiantes) y Carone (Vélez Sarsfield).

Se estima que las prácticas empezarán dentro de muy poco tiempo.

LA PAZ, 13 (UPI).— Gran expectativa ha suscitado entre los aficionados locales el encuentro que jugarán el domingo The Strongest y Boca Juniors, campeones de Bolivia y la Argentina en 1964, por una de las series eliminatorias de la Copa Libertadores de América.

Los dos rivales del domingo han vencido en Quito al Tercoym, de la serie Deportivo Quito. The Strongest ganó uno a cero y Boca Juniors dos a uno.

La demanda de entradas para el partido ha superado a las que se registraron en el último torneo Sudamericano jugado en La Paz en 1963, y se cree que estará totalmente colmada la capacidad del Estadio Hernán Siles, que puede llegar a albergar a unos 30.000 espectadores.

La impresión general, teniendo en cuenta las características de los dos equipos, es que será un partido de defensas.

El delantero Rojas ha sido sancionado por la Confederación Sudamericana.

The Strongest deberá sentir la ausencia de dos pilares defensivos: Muzzio y Cainzo, ambos lesionados.

En el ataque se cifran las esperanzas en el argentino Roberto Romano, que jugó en Vélez Sarsfield y Lanús, y en Rolando Vargas.

NO JUEGA ROJAS

BUENOS AIRES. (UPI).— Las autoridades de la Asociación del Fútbol Argentino recibieron un cable del referí Armando Marques, del Brasil, quien dirigió el encuentro entre Boca Juniors y Deportivo Quito, de Ecuador, en el que se refiere a la expulsión de Alfredo Rojas, de Boca, y Alvarez, del Deportivo Quito.

Señala que ambos fueron sancionados por desarrollar un juego brusco, y debido a ello les corresponde un partido de suspensión a cada uno. Esto implica que Rojas no podrá jugar hoy domingo contra The Strongest, de Bolivia.

MONTEVIDEO, 12 (UPI). — Se procura que el seleccionado soviético de fútbol juegue en Montevideo. La junta dirigente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, teniendo en cuenta que el 14 de noviembre, el seleccionado de la URSS se presentará en Maracaná, dispuso facultar a la comisión técnica honoraria para que se ponga en contacto con dicha delegación, y le recuerde el compromiso de reciprocidad que el seleccionado ruso tiene con la Asociación Uruguay, y le consulte sobre la posibilidad de su presentación en Montevideo.

CARGOS CONTRA DIDI

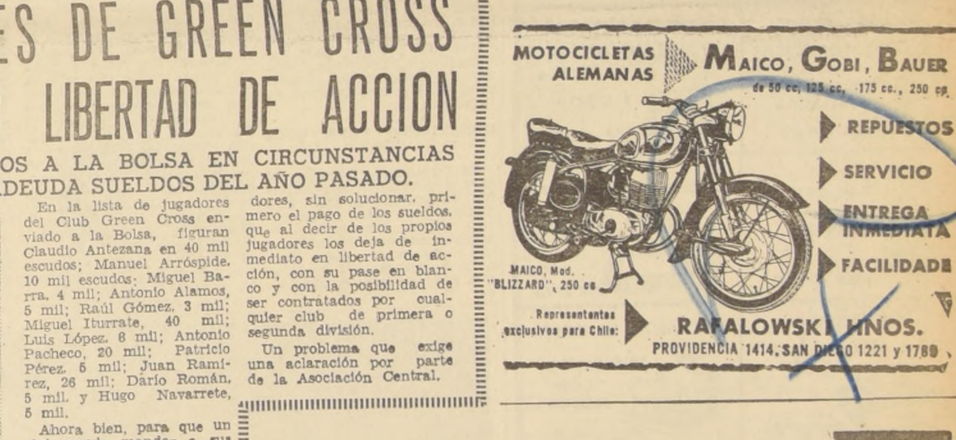
MEXICO, 13 (UPI).— El presidente del equipo mexicano de fútbol, Atlante, general José Manuel Núñez, presentó cargos contra el jugador brasileño Walter Pereira "Didí", en el sentido de que éste ha firmado contrato con dos equipos el Atlante y el Veracruz.

El general Núñez, en reunión de prensa, dijo que presentaría la reclamación correspondiente ante la rama profesional, reclamando la primacía de contratación para el equipo Atlante, en cuyo caso, si no le es reconocida, pedirá que no se permita a "Didí" jugar en ningún club mexicano.

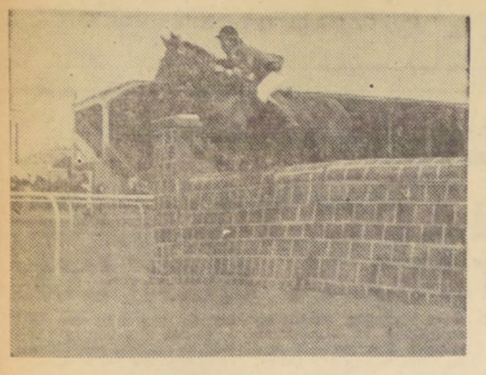
Agregó el informante, que "Didí" pagó al Botáfogo 5.000 dólares por la libertad de los cinco meses que le restaban para terminar su contrato con dicho equipo brasileño.

"Didí" iba a recibir ayer los primeros 10.000 dólares de los 24.000 que se le otorgarían en el contrato con el Atlante, y en el qué se le había fijado un sueldo de 2.000 dólares mensuales.

Se ignoran las condiciones que el pelotero brasileño fue contrato por el equipo Veracruz.







CECILIA ROZAS, fue la mejor equitadora en el Torneo realizado en Osorno.

EQUITACION EN OSORNO:

Cristián del Campo reeditó título de campeón de Chile

El joven representante de la U.C. se adjudicó con todos los honores el Torneo de Los Lagos del Sur.— Cecilia Rozas conquistó el torneo de Amazonas.— Guido Larrondo gran figura.

Los días 5, 6 y 7 del mes en curso, se efectuó en la bella y progresista ciudad de Osorno, el Campeonato de Equitación denominado "Los Lagos del Sur", auspiciado por la Federación Ecuestre de Chile. El certamen contó con la concurrencia de los mejores jinetes y cabalgaduras del país, y también con la presencia de connotados aficionados y dirigentes del deporte ecuestre nacional, entre otros, el presidente de la Federación, Hernán Vigil, y los directores Sergio Correa y Carlos Alberto Franee, como asimismo, del general Eduardo Yañez Zavala.

El torneo que comentamos, se realizó en una esplendida cancha, rodeada de un público selecto y entusiasta, aunque poco numeroso para la real jerarquía del espectáculo. Pese a que el tiempo no se mostró benigno en algunas de las jornadas, la buena calidad del piso hizo que el torneo se realizara sin ninguna clase de inconvenientes.

Este torneo se efectuó en dos especialidades: Campeonato de Damas y Campeonato de Varones, y en tres jornadas sucesivas.

DAMAS

En lo que a las damas respecta, el Campeonato contó con tres pruebas calificativas. Desde la primera se vislumbró claramente quiénes serían las finalistas, y así vimos que Inge de Loewe, del Santiago Paperchase; Cecilia Rozas, de Universidad Católica, Gloria de Franke, del Valparaíso Paperchase, y Ana María Cavin, del Santiago Paperchase, dieron una clara demostración de superioridad sobre el resto de las adversarias, y en las trestres pruebas se alternaron en los puestos de honor. Como era lógico, estas cuatro amazonas entraron a disputar la final, en la que cada amazona debía saltar su propio caballo y el de sus adversarias. Después de estos emocionantes recorridos, se produjo un triple empate, a 4 faltas entre Cecilia Rozas, Inge de Loewe y Gloria de Franke. Conforme a las bases, cada una debió saltar su propio caballo, en la misma cancha y contra el tiempo. Inició el recorrido Cecilia Rozas, en Atila, quien cubrió la cancha en el excelente tiempo de 55" 1|5, correspondiéndole a continuación a Inge de Loewe, en Sortilegio, quien también con 0 falta empleó 56" 4|5, y finalmente, Gloria de Franke, en Trompita, cometió 4 faltas en 59" 4|5. Con estos resultados, se clasificó campeona en damas, Cecilia Rozas, en Atila, de la Universidad Católica.

VARONES

En este Campeonato de Varones, participaron 29 binomios, y la incógnita de quienes serían los finalistas no se despejó hasta terminar la tercera prueba calificativa, y aún más, sólo una acción táctica del equipo de Universidad Católica permitió a los cruzados clasificar finalistas a los hermanos Del Campo y desplazar a René Varas, de la Escuela de Carabineros. La acción consistió en que al cometer René Varas cuatro faltas y Luis Labbé 8 en la prueba de Barreras, quedaron relegados al séptimo y décimo lugar respectivamente. Aún quedaban para la cuarta rueda los hermanos Del Campo. El primero que tomó la pista fue Carlos, jinete que saltó la primera barrera y se retiró. Con esto quedaba clasificado en sexto lugar y sumaba 72 puntos. Su hermano Cristián aún seguía en competencia y por lo tanto tenía que sacar puesto superior a él, como efectivamente fue. Cristián pasó con cuatro faltas y ocupó el cuarto lugar, sumando 69,5 puntos, el mismo puntaje que René Varas, pero en la primera prueba clasificativa que es la que predominaba en caso de empate en el puntaje, Cristián había ocupado el cuarto puesto y René Varas el quinto, por lo tanto entraba el representante de la U. C. a la final.

Se clasificaron para la final, sobre un máximo de 90 puntos: primero, Guido Larrondo, en Goloso, con 88, lo que significa una performance extraordinaria, habiéndose clasificado segundo, primero y primero en las tres pruebas; segundo, Carlos del Campo, en Masavia, con 72, ocupando los lugares primero, noveno y sexto; tercero, Luis Labbé, con Entorchado, 71 puntos, que fue séptimo, segundo y décimo; cuarto en la colocación, Cristián del Campo, en Bian Veni, con 69,5 puntos, siendo tercero, noveno y cuarto.

En la final Cristián del Campo se clasificó campeón, habiendo cometido con los cuatro caballos, 8 1|2 faltas; segundo, fue Carlos del Campo con 16 1|2 faltas; tercero, Luis Labbé, con 17 3|4 faltas, y cuarto, Guido Larrondo, con 39 1|4 faltas.

Hay que hacer presente que Cristián del Campo pasó su propio caballo y Goloso, con 0 falta y Carlos del Campo paso a Entorchado con 1|4 de falta, siendo los únicos tres recorridos sin derribos, en una cancha bastante difícil, de 1,40 metro de altura. Con su actuación, Cristián reeditó el título de campeón de Chile alcanzado en septiembre pasado en el Parque Cousiño.

U .C. SENTO PREEMINENCIA

El equipo ecuestre de Universidad Católica, formado por cinco jinetes: Alejandro Pérez, Carlos y Cristián del Campo, Cecilia Rozas y Ana María Eggers, conquistaron 9 escarapelas, adjudicándose ambos campeonatos por intermedio de Cristián del Campo y Cecilia Rozas y un vicecampeonato, por mediación de Carlos del Campo.

LOS SUREÑOS

En cuanto a los jinetes del sur, se nota claramente en ellos la falta imperiosa de picaderos cubiertos para los entrenamientos, y, en especial, de buenos profesores de equitación. Debemos considerar que los mejores caballos de salto del país son casualmente sureños: Trago Amargo, Bian Veni, Rey de Quincos, Masavia, Atila y otros. ¿Por qué los jinetes de esa zona no fueron capaces de conquistar escarapelas en esta competencia realizada en sus pagos?

Creemos sinceramente que ello se debe especialmente a la falta de maestros de equitación y en segundo lugar a la falta de medios para formar sus caballos en la larga temporada invernal.

Si analizáramos estilos, vimos que sólo dos jinetes estaban en igualdad de condiciones con los del centro del país: Sergio Lira, hijo de un general de caballería, excelente maestro y formador de jinetes (con eso ya está dicho todo); la segunda, Laura Saelzer, del Valdivia Paperchase, esposa de un oficial de caballería, también excelente maestro. Estos dos jinetes resaltaron nítidamente sobre el resto de los participantes.

Amplia acogida tiene Plan de Educación Física Primaria

ADHESION DEL SINDICATO DE JUGADORES PROFESIONALES DE FUTBOL, EN VISITA HECHA AL DIRECTOR DE DEPORTES DEL ESTADO, HORACIO WALKER.

Favorable acogida ha econtrado en todos los círculos, el "Plan de Educación Física Primaria" que, como parte de su exposición general sobre aspectos deportivos, de recreación y educación física, dio a conocer ante autoridades del Gobierno y del Deporte Nacional, el Director de Deportes del Estado, don Horacio Walker Concha.

En ella, después de hacer un análisis de la realidad de nuestro deporte y de exponer el programa de acción al respecto, dio a conocer la determinación del Supremo Gobierno de extender el Plan Educacional en marcha a la Educación Física e hizo un llamado a la comunidad para que, junto a cada escuela primaria del país, por modesta que sea, se construya un jardín de juegos y gimnasia y un campo para deportes.

Exhibió el señor Walker los planos confeccionados por la Dirección de Deportes de acuerdo con el Ministerio de Educación y con la Asesoría del Presidente de la República para asuntos juveniles, que permitirán a todos los grupos que actualmente construyen escuelas primarias, cumplir este propósito sin necesidad de aparatos manufacturados, sino empleando la colaboración local. Los aparatos de juego son a base de troncos de árboles y los demás implementos son de fabricación casera.

ADHESION DE LOS DEPORTISTAS

Numerosos deportistas se han acercado a la Dirección de Deportes del Estado, para ofrecer su colaboración en la construcción de estos anexos de las escuelas primarias.

Sin duda que una de las más valiosas adhesiones recibidas fue la del Sindicato de Jugadores Profesionales de Fútbol, cuyos dirigentes visitaron al señor Walker para ofrecerle la colaboración de todos los futbolistas profesionales para la difusión de este plan. Visitaron con este fin al Director de Deportes, el Presidente del Sindicato, Hugo Lepe, acompañado del asesor señor Sepúlveda y de los directores Manuel Astorga y Mario Moreno.

El señor Walker agradeció esta valiosa adhesión y les manifestó que oportunamente pediría a las figuras más populares del deporte que colaboraran con las instituciones y grupos que tendrán a su cargo la aplicación de este plan.

EJECUCION DEL PLAN DE EDUCACION FISICA

La ejecución práctica del plan de construcciones para la educación física primaria corresponderá a las mismas instituciones que construyan escuelas y salas de clases y, en consecuencia, hará de cabeza la Asesoría de la Presidencia de la República en asuntos Juveniles. Esta Repartición, que preside don Marcos Antonio Rocca, ha conmenzado la distribución de los planos y especificaciones a todo el país.

Igual cosa ha hecho la Dirección de Deportes del Estado entre los Consejos Locales de Deportes.

DONACIONES PARA ESTE PLAN

La Direción de Deportes del Estado solicita que las donaciones en dinero o en materiales destinados al "Plan de Educación Física Primaria", en su etapa de construcción de jardines y canchas de juego, gimnasia y deportes, sea enviadas a la Presidencia de la República.



LA CADENA DEPORTIVA BRADEN COOPER, de Radio Minería, realizó un concurso entre sus auditores, premiando a dos de ellos, con pasajes en APSA, estada y entrada para el partido que sostendrán en Lima, Universidad de Chile con el campeón peruano Universitario. Resultaron favorecidos, Waldemar Schindler, de la capital; y Omar Muñoz, de Chillán. Lo interesante de esto, es que el concursante santiaguino no es hincha furibundo del "ballet azul", y envió al torneo nada menos que 4.800 cartas. EN EL GRABADO (a la derecha), recibe el premio de manos de Hernán Prieto, representante de una de las firmas auspiciadoras del programa.



ESTA NOCHE FINALIZA EL CARNAVAL organizado por el Club Deportivo Barcelona de Lo Prado. Este instituto ha estado celebrando sus fiestas aniversarias con una serie de actividades, que han servido para acercar a sus numerosos socios. Este culminará hoy con un gran baile de disfraces, al que asistirán socios, familiares y amigos del Barcelona. EN EL GRABADO, el primer equipo de fútbol de Barcelona. En el centro, posa la reina del carnaval, Mirta I.

ARBITROS DE DUELO

Luego de una larga enfermedad, falleció don Leopoldo González Mura, profesor y dirigente de la Asociación de Arbitros de Santiago.

Sus restos son velados en la sede de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), ubicada en Huérfanos N.o 1535.

Socios del Vivaceta van hoy a la playa

Casi la totalidad de los socios y sus familiares, integrantes del Club de Rayuela Población Vivaceta, viajan hoy al balneario Rocas de Santo Domingo, por todo el día.

El micro, especialmente contratado, partirá a las 6 horas desde la cancha de la institución, ubicada en Avenida Fermín Vivaceta, esquina de Los Nidos.

BOXEO AL DIA

UNA AMPLIA VICTORIA por puntos logró el campeón chileno de peso pluma, Godfrey Stevens, sobre el cordobés Ricardo Lescano, a quien superó en los 10 rounds del encuentro. La actuación de Stevens fue bastante estimable, atendido el hecho que llevaba varios meses "de para". Usando su boxeo clásico, el campeón se mostró agresivo y con muchas ganas de combatir y si no obtuvo un triunfo categórico hay que atribuirlo y su carencia de punch, y al ponderable espíritu combativo y al poder de absorción de Lescano quien, perdiendo ampliamente, luchó siempre con mucha entereza, permitiendo que Stevens hiciera una exhibición de sus generosas aptitudes. EN LA NOTA GRAFICA,, cuando el cordobés avanza Stevens lo frena con la izquierda en gancho.

LOS HERMANOS BARCIA EN EL EQUIPO CHILENO ANTE ARGENTINA

Reemplazan, por lesión y enfermedad, a Joaquín Cubillos y José Riquelme.— El cubano Rodríguez derrotó a "Hurricane" Carter.— Licencia para el promotor Parnassus.— Postergada por un mes la pelea de Ortiz con Laguna.— Pastrano-Torres y Griffith-Stabile, se enfrentan en una misma noche.

Dos cambios se han producido en el equipo chileno de boxeo amateur que el viernes próximo enfrentará a la Selección Olímpica Argentina en el ring del Caupolicán en una revancha de los encuentros disputados hace menos de dos semanas en Buenos Aires. El iquiqueño Joaquín Cubillos sufre de una lesión a una mano, que se estima lo tendrá seis meses inactivo. Su lugar, enfrentando al campeón panamericano de peso gallo, Abel Almaraz, lo ocupará el porteño Jorge Barcia. En cuanto al pluma José Riquelme, cederá su representación a Arturo Barcia para enfrentar a José L. Cachazo.

El conjunto de boxeadores chilenos ha venido entrenando sin interrupción en el gimnasio de la Federación, bajo la dirección del manager Juan Candia, y tanto en el técnico como en sus pupilos existe la certeza de que superarán la muy buena actuación cumplida en Buenos Aires, donde ganaron tres peleas y empataron dos, estas últimas, en fallos que perjudicaron a Joaquín Cubillos y a Wagner Salinas.

JORGE BARCIA, será rival del campeón sudamericano Almaraz, en la velada del viernes próximo en el Caupolicán.

EL PROGRAMA

Conforme a las dos modificaciones realizadas en la estructura del equipo chileno, el programa de combates que se cumplirá el viernes próximo en el Caupolicán es el siguiente:

PESO MOSCA: Jaime Silva (Chile) con Benito Vega (Argentina). GALLO: Jorge Barcia (Chile) con Abel Almaraz (Argentina). PLUMA: Arturo Barcia (Chile) con José L. Cachazo (Argentina). LIVIANO: Hugo Figueroa (Chile) con Héctor Pace (Argentina). MEDIOMEDIANO - LIGERO: Moisés Fernández (Chile) con Juan A. Aranda (Argentina). MEDIOMEDIANO: Enrique Reinoso (Chile) con Héctor Blanco (Argentina). MEDIANO LIGERO: Gastón Sepúlveda (Chile) con Juan M. Botta (Argentina). MEDIANO: Raúl Cerda (Chile) con Néstor Lacarra (Argentina). MEDIOPESADO: Sergio Orellana (Chile) con Natividad Orona (Argentina), y PESO PESADO: Wagner Salinas (Chile) con Felipe Marich (Argentina).

FALLO UNANIME PARA RODRIGUEZ

NUEVA YORK, 12 (UPI). — El ex campeón peso welter Luis Rodríguez derrotó por decisión unánime a Rubin (Hurricane) Carter, el más reciente retador para el título peso mediano, en el encuentro concertado a diez rounds que tuvieron esta noche en el Madison Square Garden.

El elusivo y rápido Rodriguez mantuvo a Carter bajo un castigo constante de jabs izquierdos a la cara. En el tercer round le produjo una cortadura sobre la ceja izquierda. La que aprovechó los asaltos sucesivos.

En el séptimo asalto, Carter logró llevar a Rodríguez contra las sogas con una serie de ganchos a la cabeza y luego lo derribó con un derechazo al mentón, pero Rodríguez se levantó.

Rodríguez reaccionó durante el resto del round, en el que dio a Carter tal paliza que éste se tambaleaba en tal forma hacia el final del round que la campana de fin del asalto pudo salvarlo. El cubano ganó luego el octavo y el décimo asalto. El noveno fue de empate.

El promotor Harry Markson anunció que en vista de la contundente victoria de Rodríguez esta noche, tratará de enfrentarlo al italiano Sandro Muzighuin, campeón mediano junior para disputar el título, en el Madison Square, en el mes de mayo.

GRAVES PERDIDAS POR EL MATCH ORTIZ — LAGUNA

PANAMA, 13 (UPI).— Se estima que la pelea de Carlos Ortiz con Ismael Laguna por el título de los livianos ,no se realizará por lo menos hasta dentro de un mes.

Bill Daly, manager del campeón Ortiz —portorriqueño radicado en Nueva York— dijo anoche que su pupilo se ha recuperado, pero que no podrá reiniciar sus entrenamientos hasta dentro de una semana o diez días y que a partir de entonces necesitará dos semanas para recuperar su pleno estado físico.

La postergación de la pelea causará graves pérdidas financieras al promotor del combate, quien alquiló butacas y montó otras instalaciones en el Estadio Olímpico y que ahora tendrán que ser sacadas para permitir el uso del recinto para otros espectáculos deportivos.

Una firma comercial pagó los pasajes de los funcionarios de la Asociación Mundial de Boxeo, del árbitro del combate, el ex campeón mundial Jersey Joe Walcott y del columnista Ben Greene. Quienes regresarán a los Estados Unidos y retornarán a este país cuando se realice finalmente la pelea.

Daly y Ortiz también viajarán de regreso a Nueva York, posiblemente hacia los primeros días de la próxima semana.

Mientras tanto Isaac Kresh, manager de Laguna, expresó su descontento ante el aplazamiento del combate, señalando que algunos campeones han peleado incluso con dolencias musculares y que el malestar de Ortiz no debía haber sido motivo para la postergación del encuentro.

LICENCIA PARA PARNASSUS

LOS ANGELES, 11 (UPI). El promotor George Parnassus, suspendido el 31 de diciembre último, ha pedido audiencia a la Comisión de Boxeo del Estado de California, según informó hoy Clayton Frye, vicepresidente de la misma.

La Comisión debe reunirse en Los Angeles. Dijo que todavía no se ha preparado la agenda para la reunión, pero que el veterano promotor no ha solicitado todavía de la Comisión de Boxeo la licencia para 1965.

NOCHE DE CAMPEONES

NUEVA YORK, 12 (UPI). Teddy Brenner, "Matchmaker" del Madison Square Garden, reveló que proyecta la organización de un programa extraordinario, en que se pondrán en juego dos títulos mundiales de boxeo, en una misma noche, con actuación de un puertorriqueño y un cubano.

La velada, que se transmitirá por un circuito cerrado de televisión, se prepara para el 30 de marzo próximo. En sus combates estelares a 15 vueltas, el campeón mundial de peso mediopesado, Willie Pastrano, arriesgaría su título ante el puertorriqueño José Torres, y el mediomediano, Emile Griffith, frente al cubano José Stábile. Tanto Ortiz como Stábile residen en Nueva York.



¿Y QUE MAS QUIEREN? parece decirle con el gesto Godfrey Stevens al público, luego de proclamarse su victoria sobre el argentino Ricardo Lescano, que con muy buen espíritu aplaude al vencedor. El match, aunque unilateral en muchos aspectos por el dominio permanente del pluma chileno, registró pasajes de interés. Aquellos donde el cordobés aceptó el cambio de golpes. Recibió tres a uno, pero le dio colorido a la lucha y permitió que Stevens mostrara su boxeo armónico y variado.

Hipódromo Chile

Domingo 14 de febrero de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13ª serie.— A las 7.45 horas.

[illegible]	1	La Lampina	54	10	L. Aros	H. Galaz
[illegible]	2	Rutina	54	1	B. García	E. Bécar
[illegible]	3	A. Mundos	53	7	M. Plaza	J. Bernal
[illegible]	4	Platanera	51	12	J. Barrios	J. Bernal
[illegible]	5	Rau	53	13	E. Guajardo	T. Herrera
[illegible]	6	Bisonte	53	14	S. Pradenas	V. Contreras
[illegible]	7	H. Sweet *	53	11	J. Amestelly	R. López
[illegible]	8	Winchester *	53	5	L. Caroca	M. Viballos
[illegible]	9	Zamacueca	53	8	M. Alquinta	C. Santos
[illegible]	10	Clentarú	51	16	L. Hevia	A. H. García
[illegible]	11	Pericles	50	6	J. Toro	F. Olave
[illegible]	12	Callenza	50	3	J. Salinas	A. Valenzuela
[illegible]	13	Los Batros	50	14	E. Soto	Eto. Castillo
[illegible]	14	Murray	50	2	C. Sepúlveda	R. Bernal G.
[illegible]	15	Fragment	49	9	E. Peña	L. Santos
[illegible]	16	Don Adolfo	48	15	N. N.	A. Lab

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros— 14ª serie.— A las 8.10 horas.

12—8—14	1	Cosenza *	54	9	C. Moreno	L. Orellana E.
9c	2	Río Laja	54	10	M. Ramírez	J. Salas
Reaparece	3	Doña Clara	54	11	S. Pradenas	A. Lab
7—11	4	Otala *	54	8	F. Venegas	P. Fuentes
13—13—1	5	Quita *	54	12	L. Marchant	R. Albornoz
13	6	Sardabad	54	6	J. Cañete	R. Villa
4—13c—13	7	Bulgaria	52	4	J. Salinas	A. Donati
10	8	Bolkaya	52	2	J. González	E. Scala
4—7—4	9	Raspadura	51	1	L. Caroca	M. Rendic
4—9	10	Don Memo	49	13	E. González	G. Avila
13c—13	11	Antiparra	48	7	L. Aros	V. Cepeda
9—14	12	B. Durmiente	47	5	H. G. Arancibia	N. Peralta
13—5—3	13	Vulcano	47	3	A. González	E. Barticevic

TERCERA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

8—3—2	1	Albanella	53	7	E. González	E. Navarro
DEBUTANTE	2	Azoparda	53	10	S. Pradenas	N. Peralta
DEBUTANTE	3	Caperucita	53	2	J. Salinas	J. Castro R.
10c	4	D. Nuestra	53	3	E. Guajardo	J. Melero
DEBUTANTE	5	Geraldina	53	12	J. Pacheco	J. Suárez
DEBUTANTE	6	(Giraluna)	53	5	L. Caroca	R. Villa
5	7	(María)	53	9	L. Hevia	R. Villa
DEBUTANTE	8	Halagadora	53	1	H. Olguín	H. Cisternas
DEBUTANTE	9	Las Acacias	53	8	E. Soto	F. Gazmuri
DEBUTANTE	10	Lilian Rose	53	6	J. Barrios	M. Noramb.
4	11	Morella	53	4	N. González	O. Lizama
DEBUTANTE	12	Nathalie	53	11	V. Barra	A. Donati

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Duodécima serie.— A las 9.00 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

8—5—3	1	Bonachona	54	11	J. García	A. Valdés
12—11	2	Basilicón	54	7	L. Hevia	A. H. García
Reaparece	3	Don Ernesto	54	3	J. Aravena	A. H. García
3—10—3—4	4	Mofa *	54	13	J. Amestelly	A. Amaro
Reaparece	5	Despreciado	53	8	L. Camus	L. E. Toledo
10—7—13	6	El Panul	53	2	J. Pacheco	E. Beuzenberg
15—9—16	7	Guay	53	16	S. Pradenas	N. Peralta
14—10	8	Las Lomas	53	15	C. Sepúlveda	R. López
Reaparece	9	Gold Crown	53	1	V. Bravo	P. Briones
12c—9	10	M. Javiera	53	4	Os. Hermosilla	S. Alamos
7—	11	Negus	53	6	R. Madariaga	M. Araneda
9c—	12	Ninarella	53	12	N. González	D. Torres
13c—7—11	13	Chivita	52	10	S. Esudero	M. A. Valenz.
11—11	14	Monocle	52	14	E. Soto	J. H. Medina
6—6—8	15	Tarará	52	9	C. Ojeda	A. Vodanovic
13—	16	Choza	52	3	O. Castillo	J. García

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.— A las 9.30 horas.

13—3—3—10c	1	Laplacé	54	12	M. Alquinta	C. Rivera
Reaparece	2	Megatón *	54	6	S. Pradenas	J. Muñoz R.
10—	3	Barbián	54	4	A. Salas	R. Parra
11—	4	Decorativa	5	5	J. Latorre	T. Bustos
3v—11	5	Mercedes B. *	54	14	E. Naranjo	A. Sepúlveda
18—16—8	6	Pechoño	54	3	C. Ibarra	J. H. Medina
8c—11c	7	Pleno	54	9	Os. Hermosilla	L. Herrera
9—15	8	R Mío	54	13	J. Pacheco	J. García
10—7—5	9	Bionda *	53	2	J. Barrios	A. Vodanovic
Reaparece	10	Al Pasar	53	1	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	11	Caro Kann	53	16	N. N.	E. Barticevic
7—	12	Guapo	53	11	B. García	E. Núñez
14—11	13	Jaquelina *	53	15	R. Madariaga	H. Jara
6—4—4	14	Michael	53	7	F. Toro	A. Valenzuela
8—6—8	15	Rechulo	53	1	L. Hevia	J. Troya
4—10—7	16	Secuestro *	53	8	N. González	R. Bernal G.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie.— A las 10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.

Reaparece	1	Majuelo	54	14	L. Fuentes	P. Valderrama
10c—10—3	2	Mirthita	53	2	D. Cerda	R. Quiroz
10—4—2	3	Natty	53	12	C. Sepúlveda	R. Villa
7—7—5	4	Salima	53	7	J. Toro	H. Yáñez
8—11	5	Standard *	53	15	L. Camus	J. Quinteros
Reaparece	6	Apolindo	53	6	J. Amestelly	R. Pérez
6c—6c—8	7	Chan Chan	53	9	M. Ramírez	T. Herrera
9—14	8	Chipriota	53	8	L. Caroca	L. Castro R.
Reaparece	9	Debe Ganar	53	13	C. Ibarra	G. Avila
9—15—5—0	10	Hammed *	53	3	M. Plaza	A. Muñoz
14c—11c	11	Impulsivo	53	1	G. Meneses	E. Núñez
8—	12	Naudita	53	11	A. Salas	J. Suárez
4—	13	Oidora	52	5	F. Toro	F. Cáceres
5—13—9	14	Baurú *	52	10	E. González	A. Lab
9—	15	Clairefontain	52	4	C. Ojeda	A. Vodanovic

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie, a las 10.30 horas.— Primera válida para la Triple inical.

1—7—5	1	Blackamoor	58	8	E. Naranjo	L. E. Toledo
5c—3	2	Polar *	57	2	J. Amestelly	R. Pérez
Reaparece	3	L. Blanca	56	16	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	4	Errata	56	6	B. García	Enr. Núñez
3—5	5	Mirasierra	55	5	F. Toro	H. Parra
8—5—2	6	Baldosin	53	9	N. González	H. Parra
2—3—1	7	Nawel	53	15	E. Guajardo	J. Melero
1—10	8	Trovador *	53	10	L. Hevia	A. Amaro
11c—16	9	Bizantino	52	1	R. Madariaga	L. Orellana E.
1—3—2	10	Cara Dura *	52	13	G. Meneses	J. Troya
c2—5c	11	Futurete	52	11	C. Sepúlveda	P. Briones
1—4—1	12	Barba Roja	50	3	J. Toro	A. Luna Q.
7—12—14—12	13	Reñeco	49	14	A. Parra	C. Castro
	14	Stagger	49	4	J. Eguren	H. González
10—11—11	15	Coñac *	48	12	A. Salas	G. Sarmiento
	16	El Solitario	47	7	L. Caroca	A. Petit

OCTAVA CARERA.— 1.400 metros.— Clásico, a las 11.05 horas.

1	1	Nipón	59	1	J. Escobar	C. Tapia
4c—4	2	Centinela	59	15	R. Madariaga	M. Velarde
2—3—8	3	Baribal	57	4	E. Naranjo	A. Sepúlveda
0	4	Quality *	56	2	D. Cerda	P. Briones
4—6—1	5	Cesario	54	8	G. Farfán	J. Castro R.
Reaparece	6	Revelry	54	7	E. Soto	H. González
5—2	7	Dadivoso	53	11	C. Sepúlveda	M. Valenzuela
9v—3	8	Yastá	53	12	S. Vera	J. Suárez
1v—3v	9	Amorella	52	10	F. Toro	A. Breque E.
2—4	10	Riesgo	51	6	J. Amestelly	J. Castro R.
Reaparece	11	Burbujón	50	3	J. Barrios	A. Vodanovic
5—7	12	Brochazo	48	9	J. M. Aravena	P. Bagú
9—4	13	Rebotado	48	13	J. Salinas	A. Sepúlveda
6c	14	New Lord	46	14	F. Meneses	J. Cavieres A.
2	15	Curioso	46	16	L. Caroca	R. Bernal G.
2—3	16	La Macarena	46	5	A. Parra	F. Gazmuri

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie, a las 11.40 horas— Segunda válida para la Triple inicial.

9—1	1	Ciba	54	1	E. Soto	D. Miranda
2c—9c—10	2	Lumaco	54	9	D. Cerda	G. Avila
Reaparece	3	Teruquita	54	11	C. Moreno	A. Lab
6—12	4	Artística	53	14	L. Hevia	A. H. García
4—4—8	5	Sun Lord	53	3	S. Pradenas	E. Peralta
13—8	6	Afquintue	53	10	C. Ojeda	A. Vodanovic
9	7	Compinche	53	7	A. Parra	R. López
1—7	8	Guasita *	53	13	J. Amestelly	A. Petit
2—1—10—8	9	Impasable	53	15	J. Latorre	O. López
8c—9	10	Que Sabrosa	53	8	M. Plaza	J. Muñoz
11—3—6	11	Amenazad.	52	6	R. Madariaga	R. Pérez
3—2—12	12	Nevera *	52	2	F. Toro	H. Cisternas
4	13	Alaraco	52	12	C. Paredes	J. Santos
10 c	14	Gualankoi	52	4	J. Salinas	A. Ramírez
Reaparece	15	Waltari	52	5	B. García	E. Bécar

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 12.15 horas.— Tercera válida para la triple inicial.

Debutante	1	Balumbita	55	5	J. García	M. Muñoz
Debutante	2	Marioneta	55	9	M. Plaza	A. Petit
7—6	3	Monacal	53	1	M. Torres	N. Peralta
2—4—6	4	Novelesco	53	8	E. Soto	E. Inda S.
2—2	5	Dominguita	52	11	G. Meneses	D. Torres
Reaparece	6	Bisturí	52	7	C. Sepúlveda	F. Briones
Reaparece	7	Formidable	52	13	B. García	E. Beuzenberg
9	8	Mitotero	52	3	J. Pacheco	. García
4—3	9	Xochil	50	10	A. González	J. García
2—8	10	Secilo	52	6	E. Naranjo	R. Parra
11—6—9	11	Sun Ren	52	2	A. Parra	R. Rabello
1—2—5—5	12	Lagarterana	51	5	L. Muñoz	C. Santos
7c—6c—6c	13	Hipólito	51	14	J. Amestelly	J. Castro R.
12—4	14	Irex	51	4	F. Toro	H. Parra
3—5—14c	15	Osuna	50	12	L. Caroca	L. E. Toledo
13—10	16	Bulería	50	6	U. Gaete	R. Villa

NOTA: Dominguita ex Tundra.

UNDECIMA CARRERA — 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 12.50 horas.— (Primera válida para la triple final.)

10—10	1	Aplicación	54	3	L. Caroca	L. E. Toledo
3—3—2—15	2	Ariadna *	54	13	C. Sepúlveda	P. Briones
3—1—6—3	3	Lardaco	54	11	G. Meneses	M. Rendic
3—6	4	Mazal	53	9	R. Madariaga	L. A. Orellana
1	5	Mentón	53	16	B. Campos	M. Norambue.
7—11	6	Sensato	53	5	C. Ojeda	A. Vodanovic
4—5—7	7	Silvestre	53	4	J. Barrios	A. Vodanovic
10	8	Fine Opal	52	7	B. García	E. Scala
4—2—6—1	9	Magistral	52	10	S. Pradenas	R. Peralta
14	10	Norfolk	52	2	J. Eguren	R. Quiroz
3—4—2	11	Caminadora	51	6	A. Parra	O. López
2—12—1	12	Charada	51	14	V. Barra	S. Gajardo
Reaparece	13	Santa Claus	51	8	E. Soto	H. González
5—2—2	14	Sardina	51	12	J. Salinas	A. Ramírez
15—3—3	15	Yacal *	50	15	N. González	D. Torres
14—10—10	16	Night Hill	49	1	E. González	O. Lizama

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.25 horas.

Reaparece	1	Mundial	53	5	A. Salas	J. Muñoz
14—2	2	Sierra Fuerte	48	14	H. Olguín	J. Muñoz
1—7—8	3	Renal *	53	2	L. Camus	H. Cisternas
1—10—14	4	Falco	53	4	J. Pacheco	H. Yáñez
11c—2—1	5	Okhrana	53	12	C. Paredes	T. Bustos
10—12c	6	Teobroma *	53	7	S. Pradenas	E. Núñez
11	7	Pichicuy *	52	13	J. Eguren	H. Miranda
13—14—7	8	Bejín	52	15	F. Toro	J. H. Medina
2—1—9	9	Cortador	52	3	R. Madariaga	L. A. Orellana
12—15—12	10	Rezongona	52	9	D. Cerda	R. Quiroz
6—2—14—5c	11	Lamballe *	51	10	J. Barrios	J. Troya
No corre	12	Pronto	51	1	No corre	A. Proschle
1	13	Damur	50	11	J. Amestelly	H. González
Reaparece	14	Serenita	50	8	J. Salinas	A. Ramírez
3—1—6	15	Turgente	49	16	P. Bustos	A. Petit
4c—4	16	Seriedad *	48	6	G. Meneses	J. Vial

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	Winchester Callenza Pericles	Vulcano Quita R. Laja	Geraldina Las Acacias Albanella	Negus Mofa Bonachona	Michael Rechulo Decorativa	Oidora Mirthita Natty	Mirasierra Futurete L. Blanca
GOLPE	Pericles Winchester Callenza	Quita R. Laja Raspadura	Albanella Caperucita María	Bonachona Mofa Despreciado	Michael Bionda Laplacé	Oidora Natty Salima	Nawel Mirasierra Polar
CLARIN	Pericles Callenza La Lampina	Quita Raspadura Vulcano	Albanella Las Acacias María	Mofa Bonachona Negus	Michael Bionda Laplacé	Mirthita Natty Oidora	C. Dura Nawel B. Roja
LA TERCERA	Callenza Los Batros Pericles	Raspadura Vulcano Bulgaria	Albanella Las Acacias Morella	Tarará Moga Negus	Bionda Michael Secuestro	Oidora Mirthita Natty	C. Dura El Solitario L Blanca
ULTIMAS NOTICIAS	Pericles Los Batros H. Sweet	Raspadura Vulcano Quita	Albanella Halagadora Las Acacias	Bonachona Despreciado Mofa	Michael Bionda Rechulo	Oidora Natty Salima	C. Dura Nawel El Solitario
LA SEGUNDA	Callenza Pericles Los Batros	Raspadura Vulcano Río Laja	Albanella Las Acacias Halagadora	Negus Bonachona Mofa	Michael Bionda Rechulo	Oidora Natty Chan Chán	Nawel Mirasierra Cara Dura
ULT. HORA	Pericles Los Batros Callenza	Raspadura Bulgaria Vulcano	Albanella Las Acacias Caperucita	Negus Mofa Despreciado	Michael Bionda Rechulo	Natty Oidora Mirthita	Nawel El Solitario Cara Dura
LA HIPICA	H. Sweet Winchester Los Batros	Raspadura Quita Vulcano	Albanella Las Acacias María	Mofa Bonachona Tarará	Michael Laplacé Mercedes B	Oidora Natty Salima	Mirasierra Nawel Polar
LA ESTRELLA VALPARAISO	Winchester Los Batros Pericles	Raspadura Quita Vulcano	Albanella Las Acacias Caperucita	Bonachona Negus Mofa	Michael Bionda Mercedes B	Mirthita Oidora Salima	Nawell Cara Dura Barba Roja
RUUIDO DE CASCOS COOP. VIT.	Winchester Los Batros Callenza	Raspadura Quita Vulcano	Las Acacias Albanella Caperucita	Mofa Bonachona Negus	Michael Bionda Jaquelina	Mirthita Natty Chan Chán	Nawel L. Blanca Polar

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Amorella Nipón Dadivoso	Ciba Amenazadora Guasita	Irex Dominguita Lagarterana	Yacal Caminadora Sardina	Cortador Damur Bejín	M. Arthur Any Tanteo	Compleja M. Loren Pidenco
GOLPE	Nipón Yastá Amorella	Nevera Amenazadora Ciba	Dominguita Hipólito Irex	Sardina Caminadora Magistral	Okhrana S. Fuerte Damur	Gaeta D. Panchita Any	Marfilino M. Loren Caraqueo
CLARIN	Cesario Yastá Nipón	Ciba Nevera Guasita	Irex Dominguita Novelesco	Magistral Yacal Sardina	Cortador S. Fuerte Bejín	Melitón Any Gaeta	Pidenco Muktara Caraqueo
LA TERCERA	Nipón Yastá Cesario	Nevera Amenazadora Guasita	Dominguita Irex Lagarterana	Sardina Yacal Caminadora	S. Fuerte Seriedad Bejín	Any Fausto Gaeta	Muktara Caraqueo M. Loren
ULTIMAS NOTICIAS	Nipón Amorella Quality	Nevera Amenazadora Ciba	Dominguita Xochil Lagarterana	Yacal Caminadora Charada	S. Fuerte Damur Turgente	Fausto D. Panchita M. Arthur	M. Loren Pidenco Muktara
LA SEGUNDA	Amorella Quality Rebotado	Nevera Amenazadora Alaraco	Dominguita Irex Lagarterana	Sardina Yacal Caminadora	Sierra Fuert Damur Okhrana	Fausto Malva D. Panchita	M. Loren Pidenco Muktara
ULT. HORA	Amorella Yastá La Macaren	Nevera Amenazadora Ciba	Irex Bisturí Hipólito	Sardina Yacal Caminadora	Sierra Fuert Bejín Okhrana	M. Arthur Malva Fausto	Muktara Marfilino M. Loren
LA HIPICA	Cesario Yastá Amorella	Nevera S. Lord Amenazadora	Irex Dominguita Novelesco	Ariadna Sardina Magistral	Pronto Lamballe Okhrana	Any Gaeta M. Arthur	Marfilino Pidenco Muktara
LA ESTRELLA VALPARAISO	Dadivoso Cesario Nipón	Amenazadora Guasita Artística	Irex Secilo Dominguita	Sardina Magistral Caminadora	Damur Lamballe Seriedad	Any Gaeta Melitón	Marfilini Pidenco Caraqueo
RUUIDO DE CASCOS COOP. VIT.	Nipón Amorella Yastá	Guasita Ciba Nevera	Novelesco Dominguita Irex	Aplicación Charada Lardaco	Okhrana Bejín Damur	Any Gaeta Tanteo	Pidenco M. Loren Caraqueo



FERNANDO TORO será el encargado de dirigir a nuestra favorita Amorella en la prueba central de la mañana.

Buena oportunidad de triunfo tiene Amorella

La pupila de Augusto Breque llega en muy buenas condiciones a Santiago

Dieciséis anotados animarán los 1.400 metros del clásico, premio "VERANO", prueba central del Hipódromo Chile, que tiene una recompensa de Eº 4.000 al vencedor.

Nuestra fórmula, la defenderán: AMORELLA-NIPON-DADIVOSO.

AMORELLA, hija de Forest Row, de tres años, ha realizado una brillante campaña en manos de Augusto Breque. De nueve carreras que ha corrido, cuatro de ellas han sido victorias: su debut en el Hipódromo Chile, al derrotar a Aguamiel en 950 metros. Luego triunfó en la pista del Club Hípico al vencer a Schulerin en los 1.100 metros del "Cotejo de Potrancas". El 27 de diciembre se adjudica una prueba de 1.300 metros en carrera condicional. En su último triunfo derrotó a Itata en 1.000 metros, prueba handicap, del Sporting Club. Su único fracaso fue cuando llegó octava de Destinada en la Polla de Potrancas. La nieta de Copete ha realizado excelentes aprontes para este difícil compromiso y viene desde Viña del Mar, en insuperable estado físico. Fernando Toro, su conductor, la trabajó en el Sporting.

Para el segundo lugar, preferimos a **NIPON**, excelente hijo de Amasis, que viene de imponerse a Pillanleibún en los 1.500 metros de la Carrera Especial "Antártida Chilena". El pupilo de Carlos Tapia tratará de obtener el undécimo triunfo de su campaña.

DADIVOSO, hijo de Shearwater, ocupará nuestra tercera preferencia. El pensionista de Miguel Valenzuela, ha obtenido cuatro triunfos y nueve segundos. Es un elemento que ha ido progresando paulatinamente y que en su última presentación cayó batido por media nariz ante Ras Paddock, en 1.200 metros. Nuevamente será conducido por Carlos Sepúlveda, bajo cuya dirección ha realizado sus mejores presentaciones.

QUALITY, que rodó y ha trabajado en gran forma; **CESARIO**, con inesperado triunfo en serie handicap; **YASTA**, que fracasó favorita en 950 metros; y **CURIOSO**, por el bajo peso asignado, pueden apurar a nuestros preferidos.

GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— WINCHESTER, quinto en su anterior, y tuvo muchos contratiempos. PERICLES, segundo de Quita, y ahora lleva monta de confianza. MURRAY, ha trabajado en gran forma, y la monta es muy sugestiva. CALLENZA, cuarta en el golpe de Ciba. Corrió con tropiezos y gusta en fija.



R. MADARIAGA
Negus.

SEGUNDA CARRERA.— QUITA, venció estrechamente y quedó en condiciones de repetir. RASPADURA, cuarta en igual distancia. Alcanzó a estar en punta en la recta y decayó al final. VULCANO, estuvo entre los punteros desde la largada. A tan bajo peso deberá vender cara la derrota.

TERCERA CARRERA.— CAPERUCITA, debutante, hija de El Gaucho, que ha impresionado muy bien en sus cotejos. ALBANELLA, escoltó a Anita María y ha progresado en sus aprontes. Será favorita. LAS ACACIAS, debutante, hija de Los Teques que gusta en fija en su debut. GERALDINA, otra debutante, de buenos antecedentes y excepcionales aprontes.

CUARTA CARRERA.— BONACHONA, no ha corrido con fortuna en sus últimas. MOFA, partió rezagada y avanzó al final. DESPRECIADO, reaparece con muy buenos cotejos. NEGUS, séptimo y tiene un aprontazo para este compromiso. Con este jinete, ¡pica!

QUINTA CARRERA.— LAPLACE, con dos terceros consecutivos fue a emborrachar la perdiz al Club. DECORATIVA, tuvo contratiempos en su última y trabajó en record. BIONDA, excelente partida sorteó para su modalidad de correr. JAQUELINA, lleva dos fracasos y ha gustado. MICHAEL, será el favorito por sus cotejos y monta.

SEXTA CARRERA.— MIRTHITA, con pésima conducción entró tercera de Mentón. Corrió muy sujeta. MATTI, figurando y con mala suerte. OIDORA, por sus últimas carreras y monta será de las más jugadas. CHAN CHAN, cubierta.

SEPTIMA CARRERA.— POLAR, buen tercero de Campo Lindo. Pese a los kilos destaca mucha opción. LUNA BLANCA, reaparece con excelentes aprontes. MIRASIERRA, en su distancia precisa y con muy buena monta. En llave con BALDOSIN, que corrió con tropiezos en 1.400 metros NAWEL, ganó y aseguran que repite. CARA DURA, enemiga sería por sus cotejos. FUTURETE, de Viña, con sugestivo quinto.

NOVENA CARRERA.— CIBA, sorprendió al ganar con gran dividendo y de punta a punta. GUASITA, ganó y después no los convenció su actuación. AMENAZADORA, con muchos tropiezos entró sexta de Magistral. NEVERA, figuró y después llegó de las últimas. Han dado muchas explicaciones. ALARACO, bueno su cuarto de Magistral, corriendo mal.

DECIMA CARRERA.— NOVELESCO, buenas sus tres últimas. Está próximo a ser embarcado al extranjero. DOMINGUITA, dos segundos consecutivos le asignan la primera opción. LAGARTERANA, sale mal y llega atropellando con bríos. IREX, el favorito por su anterior y por la monta.

UNDECIMA CARRERA.— APLICACION, con nuevos colores y ha trabajado en gran forma. Gusta a rabiar. LARDACO, no baja del marcador. Con suerte puede triunfar. MAGISTRAL, atropelló como bólido y dominó muy cerca de la meta a Tundra. CAMINADORA, la más fatal de la pista. Tiene record de figuraciones. SARDINA, dos segundos consecutivos y con buenos cotejos. YACAL, el día que parta bien lo verán en la partida.

DUODECIMA CARRERA.— OKHRANA, ganó en muy buen estilo ya quedó en condiciones de repetir. BEJIN, ha gustado en sus últimas y puede salir con buen dividendo. CORTADOR, no los convenció su anterior. La monta es sugestiva. DAMUR, ganó al galope y aseguran que repite.

DECIMOTERCERA CARRERA.— MADAME ARTHUR, tercera de Okhrana y gustaba en fija. Ahora sale. MELITON, impresionante atropellada y quedó listo para repetir. NEGRITO, algo traman con el hijo de Oriente. Ha trabajado en gran forma. ANY, ganó y remató segundo. En llave con Volantín.

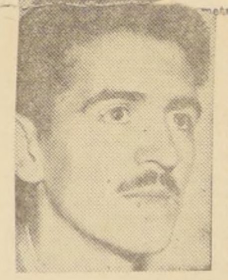
L. TOLEDO
Aplicación.

DECIMOCUARTA CARRERA.— CARAQUEO, se fue el buen dividendo. En llave con WINDSOR LAND que entró quinto. COMPLEJA, sexta y en llave con Pudorosa. Ambos en gran estado. PIDENCO, venía de fracasar en 1.200. Galopó en 1.400 metros. MARFILINO, de reaparecida ganó y quedó bien colocado. MISTER LOREN, con este jinete debe mejorar su tercero.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— BALCONERA, después de un descanso reapareció el domingo y fue segunda de Hill Peter en 1.200 metros. Descargará kilos. FRISOLERA, mal su anterior, pero tuvo problemas. BULLANGUERO, estaba en Viña del Mar.

SEGUNDA CARRERA.— SWEET PRINCE, un debutante que se ve muy adelantado. LOS OLMOS, por lo demostrado la peleará. BEI... hermano materno de ... metros.— Clásico



E. INDA S: ¿DOBLONA...?

TERCERA CARRERA.— ORIGAN, tres actuaciones, tres figuraciones. PROCER, dos terceros puestos en dos actuacioes. MIMADO, mucho hablan de él.

CUARTA CARRERA.— HUASO SEGUNDO, muy buenos sus cotejos y va muy bien colocado. Sube de distancia. URANIA, reaparece después de un largo descanso. KURIMILLA, siempre disputando un lugar. No tomar en cuenta sus dos anteriores.

QUINTA CARRERA.— LONJISTA, recién un tercero en 1.100 metros. Con igual cantidad de kilos. GALGO LINDO, tercero en esta misma distancia en sexta serie. MISS ROSARITO, le faltaba la carrera anterior. Buen jinete.

SEXTA CARRERA.— RASPADOR, muy bueno su estado. FAIR MAID, reapareciendo fue cuarta. Una buena carrera. TIO LEON, no estuvo bien su jinete en la anterior.

SEPTIMA CARRERA.— VERSADA, este jinete la conoce una enormidad. Su última un quinto puesto en 1.700 metros. EMILITO, reclamó su jinete, y fue segundo. MERIANA, terminó quinta corriendo mucho a la llegada.

OCTAVA CARRERA.— MENA, no salió bien. Ahora todo puede cambiar. QUIMPERLE, muy bueno sus cotejos. Si parte bien y toma la punta la peleará en esta pista. RECTORY GIRL, le faltó suerte en ese cuarto lugar último.

DECIMA CARRERA.— MAGNIFIQUE, la descansaron. Su última actuación, un tercer puesto detrás de Conjunto en 1.900 metros. AGUAMIEL, con 49 kilos en 1.800 metros fue segundo. NIBALDO, tres figuraciones seguidas. El último un segundo puesto detrás de Vim Rose.

UNDECIMA CARRERA. — PLAUTO, reapareció y fue quinto. Con un jinete que corre muy bien al frente. GIAMBELLINA, tuvo contratiempos en su anterior. COURT SECRET, mucho avanzó al final, pero no pudo alcanzar.

DUODECIMA CARRERA.— CASTIZO, muy bien colocado en el peso. Reaparece tras corto descanso. Su última actuación un cuarto de Quite en 1.900 metros con 51 kilos. KIMBER, el menor peso puede favorecerle. CALLIN, muy pareja su campaña. Un ejemplar que va en "tren de progreso".



L. GODOY: BLACK

DECIMOTERCERA CARRERA, — QUEEN AIR, una buena, una mala. Esta vez le corresponde la buena. CANTIDAD, con 54 kilos fue segunda de Heraldo en una muy buena carrera. ESTALLIDO, ¡qué buenos cotejos!

DECIMOCUARTA CARRERA. — DETITA, sus trabajos indican mejiría. TEATINA, en 1.200 metros terminó segundo con 52 kilos de Amamir. TOMY RIS, tercero de Amamir, con 55 kilos en 1.200 metros.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14 horas.— 6a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Final).

16	1	Mosquetera	53	12	C. Paredes	E. Núñez
Reaparece	2	Muci	52	6	J. Pacheco	E. Rodríguez
10	3	Francis	52	10	E. Naranjo	R. Parra
10—3	4	M. Arthur	52	5	R. Madariaga	P. Briones
4—1	5	Melitón	52	16	E. Soto	A. Luna Q.
6—8	6	Negrito	52	11	M. Plaza	A. Muñoz
Reaparece	7	Tahitiana	52	13	B. García	I. Duque
Reaparece	8	D. Panchita	51	4	M. Ramírez	T. Herrera
13	9	Parabellum	51	8	P. Bustos	A. Petit
Reaparece	10	Volantín	51	9	L. Muñoz	C. Santos
6—1—2	11	Any	49	15	L. Caroca	C. Santos
9—5—2	12	Gaeta	50	3	L. Camus	F. Olave
Reaparece	13	G. Clarín	50	7	J. Parra	P. Fuentes
9c—5	14	Tanteo	50	14	V. Barra	S. Gajardo
8—9—6	15	Fausto	49	2	J. Salinas	A. Ramírez
Reaparece	16	Malva	49	1	J. Amestelly	A. Bullezú

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.30 horas.— 4a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Final).

12—11—13—5	1	W. Land	55	1	J. Barrios	D. Torres
2	2	Caraqueo	51	16	J. Pacheco	D. Torres
9	3	Pegaso *	55	15	M. Díaz	J. Suárez
Reaparece	4	B. American*	54	8	L. Camus	H. Jara
8—9—1—6	5	Compleja *	54	9	E. Naranjo	L. A. Orellana
9—5	6	Pudorosa	51	10	E. Soto	L. A. Orellana
5—2—5—1	7	Pidenco	54	2	S. Pradenas	J. García
13—14—14	8	Bobby	53	6	D. Cerda	R. Quiroz
1	9	Marfilino *	53	3	F. Toro	H. Cisternas
7—9—6	10	Cariñoso	52	4	J. Rojas	A. Proschle
Reaparece	11	O. Dorado	52	14	E. González	A. Henríquez
12—12	12	L. Marechal*	50	11	J. Duarte	E. Rodríguez
3	13	M. Loren	50	5	A. Salas	R. Villa
1—11	14	Aguantao	49	12	U. Gaete	A. Bullezú
2—8	15	Magdalena	8	7	G. Meneses	J. Castro R.
6—5—2—4	16	Muktara	48	13	J. Amestelly	G. Sarmiento

1) Agrícolas y vitivinícolas

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Meniobetti, pasto 2.o, 3er. y 4.o cortes. Avena forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio. Artesanos 681. Teléfono 373516.
Z. 13|1.

3) Aves, animales

GRANJA "MANQUEHUE". POLLITOS criados "Broiler", a $ 890 c|u., en Compañía 1271. Fono 83591.
A. 15|3.

VENDO PERDICES Y PALOMAS. Laura León 263. Paradero 29. La Cisterna.
Z 16|3

4) Automóviles, garajes

VENDO LIEBRE BORGWORD, recién ajustada, neumáticos, pintura, tapiz nuevos. A toda prueba, con o sin recorrido. Dueño, Chiloé 5779. Gran Avenida, Paradero 14.
A. 15|4.

8) Arriendos Ofrecidos

8.500 DIARIO, PASAJEROS, PIEZA con pensión. Santo Domingo 1227.
A 15|8

E° 70, SAN MIGUEL. LIVING-COMEDOR, 2 dormitorios, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8

E° 85, RECOLETA. 3 DORMITORIOS, dependencias, patio. (Hoy atención especial). Bandera 576.
A. 14|8

OFREZCO EN ARRIENDO LAS siguientes propiedades: E° 55, Estación Central; E° 170, Macul; E° 60, Quinta Normal; E° 65, Vitacura; E° 25, La Palmilla; E° 230, Irarrázaval; E° 40, Santa Rosa; E° 85, Brasil; E° 60, Catedral. (Hoy atención todo el día). Bandera 576.
A. 14|8

E° 40. CARRASCAL. 3 PIEZAS, baño, cocina, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8.

E° 50. LA CISTERNA. LIVING-COMEDOR, 2 dormitorios, servicios, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8.

E° 130. AVENIDA MATTA. 4 HABITACIONES, baño, cocina, patio. (Hoy atención permanente). Bandera 576.
A. 14|8.

E° 320. PEDRO DE VALDIVIA. 4 dormitorios, servicios empleada, entrada auto, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8.

E° 35. MAPOCHO. DORMITORIOS, comedor, cocina, baño, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8.

E° 120.— INDEPENDENCIA. TRES dormitorios, dependencias, patio. Tratar hoy. Bandera 576.
A. 14|8

13.— CAUQUENES, COMEDOR, dormitorio, patio. Hoy atendemos. Alameda 2458.
A. 14|56

50.— CASA CON LOCAL, 2 HABITACIONES. Hoy abierto. Alameda 2458.
A. 14|56

45.— ESPECH. DORMITORIO, comedor, servicios. Hoy atendemos. Alameda 2458.
A. 14|56

CASA DESOCUPADA OFREZCO. Dos dormitorios, dependencias. Tratar hoy. Alameda 2458.
A. 14|56

40.— CASITA, TRES DORMITORIOS, sitio. Hoy abierto. Alameda 2458.

35.— SIN GARANTIA, AMPLIO dormitorio, servicios. Tratar hoy. Alameda 2458.
A-14|56

55.— SAZIE.— LIVING-COMEDOR, [illegible] torio, dependencias. [illegible] Alameda 2458.

80.— INDEPENDENCIA. PATIO, dormitorios, servicios. Atendemos hoy. Alameda 2458.
A-14|56

50.— GRAN AVENIDA.— COMEDOR, dormitorio, servicios. Hoy abierto. Alameda 2458.
A-14|56

70.— SAN PABLO.— DORMITORIO, patio grande. Alameda 2458.
A-14|56

25.— PARAGUAY.— COCINA BAÑO, dormitorio, patio. Hoy abierto. Alameda 2458.
A-14|56

120.— INDEPENDENCIA.— 2 DORMITORIOS, living, dependencias, jardín. Hoy abierto. Alameda 2458.
A-14|56

ESTACION CENTRAL.— PATIO, 2 dormitorios, servicios. Hoy abierto. Alameda 2458.
A-14|56

9) Compraventas varias.

SE VENDE BOMBA PARAFINERA, 15 tambores de 220 litros; 1 romana de 120 kilos. Tratar. Padre Las Casas 2151.
A. 15|9.

VENDO MESITAS ARRIMO, REVISTERO, ratona, banquetas para living, por viaje. Alonso Ovalle 679, primero, Carlos.
C-14|47

VENDO TRES MARQUESAS CIC somieres, colchones, veladores, cortinas, biombo. Alonso Ovalle 679, primero, Carlos.
C-14|51

10) Construcción y sus materiales

FABRICA CORTINAS METALICAS de Julio Valverde Aranda. Puertas plegadizas y de mallas cerrajería en general. Maule 1037, teléfono 568582.
A. 15|10

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETO cheque Banco Sud Americano Sucursal Monjitas, Cuenta 157887-90 c, queda nulo por darse aviso correspondiente.
A 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE B P 740376, Banco de Chile, San Diego, por E° 103,45, queda nulo por haber avisado.
A 14|14

LIBRETA A LA VISTA N° 77 303, de Banco del Estado de Chile, de don Juan Mardones Bruna, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Banco Sud Americano, Central, cuenta 464160-4, serie AA - 2780493, queda nulo por darse aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA del Banco del Estado N° 844723, queda nula.
A. 15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULOS N.os 33443 y 55848, Cía. Sud Americana de Vapores, por un total de 31 acciones, inscritas a nombre de Luis Pezoa Guzmán, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES 179520-179521, Serie OC-O Panamericano, quedan nulos por darse aviso.
A. 15|14

POR HABERSE EXTRAVIADO LIBRETA de ahorros a la vista número 54122, del Banco del Estado de Chile, Sucursal San Bernardo, perteneciente al Sindicato Profesional de Comerciantes de Ferias Libres, queda anulada por otorgamiento de nueva libreta.— La directiva.
A. 15|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N.o 63695, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José Guillermo Escobedo Martínez, queda nula por haberse dado aviso.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros Banco del Estado, sucursal Estación N.o 111944, del Sindicato Fundición Libertad queda sin valor por darse aviso correspondiente.
A. 16|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE que Bco. Chile-Providencia B.L. N.o 1517290, por la suma de E° 100 queda nulo por dar aviso correspondiente.
A. 16|14.

QUEDAN NULOS LOS CHEQUES N.o 119118 y 119119, Bco. Panamericano, por haberse extraviado.
A. 16|14.

SOLICITA MERCED DE AGUA.— Malloco, noviembre 24 de 1964. Oscar Gajardo Villarroel, propietario de la Parcela ubicada en calle San Javier s|n., de Malloco comuna de Peñaflor, del Departamento de Talagante, al Sr., Gobernador con todo respeto solicita: Que desea constituir una merced de agua de 35 lts.|seg. de ejercicio permanente y continuo que capte la napa del sistema hidrográfico reconocido en esta zona que se encuentra más o menos a 17 metros de profundidad Que las aguas se usarán en el [illegible] de una superficie aproximada [illegible] 11 hectáreas, toda vez que las aguas del canal Las Vegas, que riega normalmente dicho predio sean insuficientes. También las aguas se usarán para la bebida de animales de crianza consistente en dos mil conejos angora, como asimismo, algunos animales de trabajo. Que las aguas serán conducidas hasta los lugares de aprovechamiento en el primer caso, es decir, las destinadas a regadío, por acequias a tajo abierto y en el segundo, o sea, las destinadas a bebida de animales, por medio de cañerías, sin constituir en ambos casos servidumbre de ninguna especie. La obra de captación consiste en un pozo que se construirá en un punto ubicado según se observa en el plano adjunto y que corresponde a la siguiente situación geográfica: Al Oriente en seis metros con el deslinde de la propiedad de don Tomás Puebla; al Norte en cuatro metros con una acequia regadora de la propiedad del suscrito; al Sur en 21,50 metros con el camino San Javier Antiguo; al Poniente, los terrenos a regar. Se acompaña a la presente solicitud los siguientes certificados: Memoria explicativa; Presupuesto estimativo de la obra; Plano sobre la situación geográfica de la futura captación; Comprobante de ingreso en Tesorería; Certificado de dominio vigente; y la presente solicitud. Es gracia.— Oscar Gajardo Villarroel.— Al señor Gobernador de Talagante.
C-15|14

LA LIBRETA N.o 168881 DEL Banco del Estado, se extravió. Se dió aviso correspondiente.
A-16|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind 15

FABRICA DE MUEBLES "LA EUROPEA". Alameda 1673.
A 15|15

18) Instrucción y educación

EXAMENES MARZO PREPARELOS con Dina Merino. Gran Avenida 4525.
A. 14|18.

20) Libros y estampillas

COMPRO LIBROS TODA CLASE Y cantidades. Precios insuperables. Teléfono 80662.
A. 14|20

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras, pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C 10|3

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras, llévela a Talleres "Continentales" Bandera 517. Teléfono 85479.
C 10|3

28) Metales y minerales

COMPRO ORO Y PLATA. RELOJERÍA "Soto". San Diego 1445.
A 15|28

31) Música, pianos e instrumentos

GUITARRAS ARREGLO Y FABRICO. Alta fidelidad. San Francisco 371.
A. 15|31.

VENDO VIOLIN ENTERO, ESTUCHE moderno, amplificador, guitarra electrónica 100 discos, LP, 45, libros. Alonso Ovalle 679, primer piso, Carlos.
C-14|31

33) Negocios Venden

VENDO PUESTOS VARIOS, EN excelente estado. Nueva Imperial 4563, Qta. Normal.
A. 20|9.

36) Ocupaciones buscan

SEÑORITA 16 AÑOS, SE OFRECE para fuente de soda en el centro, con documentos al día. Dirigirse La Cisterna, Pedro Aguirre Cerda 0492, Paradero 24, Gran Avenida, M. R. A.
Z. 36|28

SEÑORITA 16 AÑOS, SE OFRECE como principiante de oficina o telefonista, con documentos al día. Dirigirse a M. R. A. La Cisterna. Pedro Aguirre Cerda 0492, Paradero 24, Gran Avenida.
Z. 28|36

SE OFRECE CORTADOR CONFECCIONES señoras, caballeros, sacas, pantalones, blue-jeans, para Santiago o provincias. Carnet 1158, casilla 81-D.
Z. 28|36

ESTUDIANTE ADELANTADO SE ofrece como ayudante contador u oficinista. Fono 97986.
A 16|..

47) Radios y discos

¡DISCOS! ¡LIQUIDAMOS!, "33" desde E° 5,50, 2 por E° 10. "45" desde E° 1. Stereos E° 8. Nuevo gran surtido. San Diego 105. Librería.
A. 14|47

VENDO TOCADISCO MONARCH, tres velocidades, radio Víctor, velador, Alonso Ovalle 679, primero Carlos.
C-14|47

53) Varios no clasificados

CECILIA, MENTALISTA EUROPEA cartomancia, consejos sicológicos. Perú 849. Fono 384815.
A. 21|53.

56) Galerías y pasajes comerciales

LOCAL 32, GALERIA FRANKLIN, Casa "Chichi", modas, niñitas, niñitos, guaguas, ajuares de bautizos.
A. 14|56

LOCAL 20, GALERIA FRANKLIN, Fábrica Ropa niñitos, señoritas; baby-dolls, $ 5.700. Precios comerciantes.
A. 14|56

LOCAL 24, GALERIA FRANKLIN, Franklin 1215. Perfumería "AVANT LAFETE", Fantasías, regalos.
A. 14|56

LOCAL 11, GALERIA FRANKLIN, Casa "Texas", fábrica ropa hecha, damas y caballeros.
A. 14|56

LOCAL 18, GALERIA FRANKLIN, Calzados "Mabely". Depósito de fábrica.
A. 14|56

LOCAL 38, GALERIA FRANKLIN. Tienda y paquetería.
A. 14|56

LOCAL 4, GALERIA FRANKLIN, Bazar, almacén, Shampoo Baycol, $ 140.
A. 14|56

LOCAL 40, GALERIA FRANKLIN, Salón de Belleza "Nelly".
A. 14|56

LOCAL 16 GALERIA FRANKLIN, Bazar "Yeny". Perfumería, fantasías, especialidad recibo hechuras.
A. 14|56

LOCAL 10, GALERIA FRANKLIN, "Yoli Modas". Confecciones finas de señora. Mencione este aviso, 10% descuento.
A. 14|56

LOCAL 34, GALERIA FRANKLIN, Depósito González, quesos, mantequilla.
A. 14|56

LOCAL 52, GALERIA FRANKLIN, Depósito de medias. Ventas por mayor.
A. 14|56

LOCAL 46, GALERIA FRANKLIN, San Diego, para niños, ella; él, Fábrica Confecciones "Tutto" Descuentos comerciantes.
A. 14|56

LOCAL 39, GALERIA FRANKLIN. Comerciantes: fábrica camisas, calcetines, artículos diversos, tipo americano.
A. 14|56

LOCAL 36, GALERIA FRANKLIN, Modas "Yoyi" y Bazar, Oficina Contabilidades.
A. 14|56

LOCAL 8, GALERIA FRANKLIN, Fábrica Tejidos Lana "La Roma". Enaguas finas, cintura, E° 3,50 Sweater fino, lana, E° 3,50
A. 14|56

LOCAL 47, GALERIA SAN DIEGO-Franklin, Zapatería "Vigevano" Calzados finos, caballeros, damas, niños.
A. 14|56

57) Pastelerías, Fuente de Soda, Restaurant.

ALMUERZO ATENCION ESMERADA días hábiles, tres platos, E° 1.00. Alameda N.o 2816.
A. 14|57

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM NAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 68. Fono 68828.
H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP 30|6

PEDICURO

A V I L E S
Indoloro tratamiento. Catedral 1147 (Pasaje Huneus) 9 a 12 horas. Llamados domicilio. 65842
GP 22|2

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés
Teléfono 495332.
GP. 30-VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Walforf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137 Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886, Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 20|2

ABOGADO
Sólo atiende asuntos de arriendo, urbanos y rurales, cualquier parte país.
O'Higgins N° 514,
San Bernardo, frente la Plaza.
GP 22|2

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31|8

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS Molina 12, esquina Alameda Dr. Froimovich. Fono 90536 Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ L.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso
GP. A. 25 IV-65

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas. los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas los domingos y festivos

Expresos: Salen de Mapocho diariamente a las 7.45. 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente ,a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de La Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral Sale de La Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ornidario a Iquique: Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de La Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda, los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas: combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES DOMINGO

SALIDAS:

8.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.

19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS: 10 horas: Vuelo 84, Jet Caravelle, con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.

15.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

16.30 horas: Vuelo 90, Jet Caravelle, directo a Arica.

LLEGADAS: 13.50 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

18.40 horas: Vuelo 85, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

22.30 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA DOMINGO

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

SANTORAL

HOY: HILARIO
MAÑANA: MAURO

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 15, Fonos 882244 y 45000

POSTA N° 2, Maule . Chiloé

POSTA N° 3, Compañía esquina Chacabuco, Fono 91011

LA CISTERNA. Esperanza 0187 La Cisterna Fono 146

ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA. Irarrázaval - Villaseca Fono 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 — 897571 (anexo 278).

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos . . . 82211

Radiopatrullas Carabineros 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045 Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas N° 665. departamento 11. de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas

Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia N° 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas y viernes, de 17 a 19 horas radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

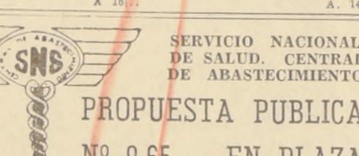
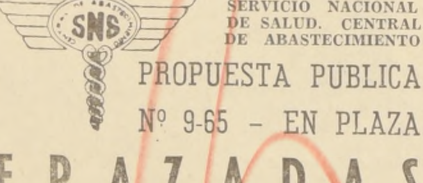
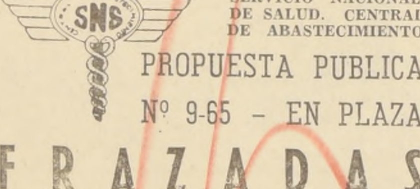
Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata incluso domingos y festivos Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020
Santiago	61171
Cisterna	591122

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 13 al 20 de febrero de 1965.
FRANCO INGLESA, Portal Bulnes esquina Merced; FARRU, Alameda 901; CASALI, Catedral 2802; ANDACOLLO, Mapocho 2309; MATUCANA, Matucana 830; FENIX, José Joaquín Pérez 6116; MENDOZA, Carrascal 4220; ORION, Bernardo O'Higgins 3479; LAS REJAS, Ecuador 5142; GALLASSO, Salvador Sanfuentes 2852; ECHAURREN, Alameda 2196; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; SCOTT, Avenida Matta 1399; SAN DIEGO, San Diego 889; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; ARAUCO, Arauco 1077; SANTA ELENA, Santa Elena 2197; LA LINEA, Fernández Albano N.o 2880; RAIGEN, Población La Feria 5435; SEBASTOPOL, Sebastopol 431; DEPARTAMENTAL, Tercera Transversal 5410; UNDA GONZALEZ, Gran Avenida 6781; SAN RAMON, Ecuador esquina Blas Vial 8497; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; KAPPES, Carmen N.o 702; SAN CAMILO, Avenida Portugal 54; CARMEN, Pedro de Valdavia N.o 2; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; CUARTO CENTENARIO, Apoquindo 6282; ORIENTE, Los Leones 2006; SAN JORGE, Pedro de Valdivia 2883; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; LOS ALMENDROS, Presidente Battes y Ordóñez 4508; CENTRAL MACUL, José Pedro Alessandri 3120; URIS, Siria 3034; SANTA FE, Independencia 4290; SANTA MARIA, Avenida México 1298; SAN LUIS, Independencia 1200; ATLANTIDA, Independencia N.o 121; ORIENTAL, Bellavista 0408; STOWAS, Valdivieso N.o 596; ALEMANA, Avda. El Salto N.o 2254; DE URGENCIA, San Francisco N.o 72.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD. CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA
Nº 9-65 — EN PLAZA

F R A Z A D A S

PARA EL DIA 2 DE MARZO DE 1965, A LAS 16 HORAS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Av. Matta 644, entrepiso. Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección General de Obras Públicas — Chile

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Llámase a propuestas públicas para el suministro de la siguiente cañería de cemento —asbesto tipo T-20—, con sus respectivas uniones Gibault, destinadas al servicio de Agua Potable de EL QUISCO:

4.568 M. DE CAÑERIA D = 350 MM.

Las ofertas deben presentarse en sobre cerrado, en triplicado, en moneda nacional, a precio fijo, incluido todo gasto e impuesto.

Se deberá acompañar, en sobre separado, una Boleta de Garantía Bancaria a nombre del Director de Obras Sanitarias, por un valor equivalente al 5% del valor de la propuesta.

Se abrirá la propuesta el día 17 de febrero en curso, a las 10.30 horas, en las oficinas del Director General de Obras Públicas, Morandé 59, 3er. piso

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Balconera Frisolera Bullanguero	S. Prince Los Olmos Beitiddin	Origan Prócer Mimado	H. Segundo Urania Kurimilla	Lonjista G. Lindo M. Rosario	Raspador F. Maid T. León	Versada Emilito Meriana	Mena Quimperle R. Girl	Penitente Sorpasso Valenciano	Magnifique Aguamiel Nibaldo	Plauto Giambellina C. Secret	Castizo Kimber Callin	Q. Air Cantidad Estallido	Detita Teatina Tomyris
GOLPE	Balconera Bullanguero Nizardo	Beitiddin Los Olmos Próspero	Origan Prócer Fango	Monette Kurimilla H. Segundo	Lonjista M. Rosarito Pasadero	Caracal Raspador T. León	G. y Gol Emilito Venerada	Lupin Margaronia Mena	El Sembrado eenitente Venturado	Nibaldo Magnifique Obstinado	El Rolo Drácula Excel	Callin Cayetano Kimber	H. Peter Cantidad Polinesia	Apolista Solterito Amamir
CLARIN	Balconera Nizardo Stout	Confidente Los Olmos S. Prince	Origan Prócer Fango	Kurimilla Monette Pandax	Lonjista G. Lindo Chupilca	Caracal T. Leon Perdurable	Emilito Sasson G. y Gol	Margaronia Lupin R. Girl	Sorpasso M. Alegre L. Hiss	Nibaldo Aguamiel Magnifique	Arpoador El Rolo Disuelto	Cayetano Birmano Naushell	Cantidad Polinesia S. Love	Teatina Amamir Marinka
LA TERCERA	Balconera Bullanguero Nizardo	Beitiddin Los Olmos B. Marche	Origan Prócer Barón	Pandax Monette H. Segundo	G. Lindo M. Rosarito Lonjista	T. León Caracal Raspador	Gol y Gol Emilito Imolesse	Murmurio Mena R. Girl	Sorpasso Amitie Penitente	Cumberland Aguamiel Nibaldo	Arpoador C. Secret Excel	Callin Kimber D. Fugata	Estallido Razdwa Polinesia	Tomyris Aquilonia Apolista
ULTIMAS NOTICIAS	Balconera Nizardo Frisolera	Beitiddin Confidente Atle	Origan Prócer Fango	Pandax Monette Kurimilla	Téleca M. Rosarito Lonjista	T. León Trentón F. Maid	Emilito Sassonn G. y Gol	Lupin Murmurio R. Girl	El Sembrado Sorpasso Novarese	Aguamiel Cumberland Obstinado	Disuelto C. Secret Ritmo	Kimber Callin Imposible	Cantidad Razdwa H. Peter	Solterito Amamir Marinka
LA SEGUNDA	Balconera Nizardo Frisolera	Beitiddin Atle Confidente	Origan Fango Prócer	Monette Pandax Kurimilla	Miss Rosarit Téleca G. Lindo	Trentón Caracal Tío León	Emilito Sasoon Gol y Gol	Murmurio Lupin Rectory Girl	Sorpasso Novaresse El Sembrado	Aguamiel Cumberland Magnifique	Disuelto El Rolo Ritmo	Kimber Cayetano Callin	Cantidad Razdwa Polinesia	Amamir Teatina Marinka
ULTIMA HORA	Balconera Nizardo Bullanguero	Beitiddin Próspero Los Olmos	Origan Prócer Pitón	Pandax Kurimilla Monette	Lonjista Miss Rosarit Galgo Lindo	Caracal Tío León Fair Maid	Emilito Imolesse Gol y Gol	Mena Lupin Húngaro	Penitente Ansiado Nibaldo	Sorpasso Aguamil Magnifique	Disuelto Arpoador Court Secret	Kimber Callin D. Fugata	Rzadwa Hill Peter Cantidad	Teatina Amamir Apolista
LA HIPICA	Bullanguero Stout Balconera	Los Olmos B. Marche Ensueño	Origan Prócer Chumbo	Rinalda Pandax Kurimilla	M. Rosarito G. Lindo Chupilca	Caracal T. León F. Maid	Gol y Gol Emilito Imolesse	Lupin Murmurio R. Girl	M. Alegre L. Hiss Cumberland	Aikira Aguamiel Persépolis	Arpoador C. Secret Disuelto	Callin Coreana Naushell	Razdwa H. Peter Agricultura	Tomyris Solterito Apolista
R. de Casco Cooperativa Vitalicia	Balconera Bullanguero Nizardo	Los Olmos S. Prince Galvarino	Origan Fango Prócer	Rinalda Kurimilla H. Segundo	M. Rosarito Téleca Good By	T. León F. Maid Raspador	Imolesse Gol y Gol Purrehuin	Margaronia Lupin Húngaro	Sorpasso El Sembrado Novarese	Obstinado Aguamiel Nibaldo	Drácula Arpoador El Rolo	Kimber Imposible Cayetano	S. Love Razdwa Estallido	Solterito Apolista Qué Valor
LA ESTRELLA	Balconera Stout Nizardo	Bon Marche Los Olmos Nocaut	Origan Prócer Chumbo	Pandax Monette Desolado	Lonjista Chupilca Good By	Caracal Trenton Raspador	Emilito Sassoon Gol y Gol	Lupin Mena Murmurio	Novaresse Sorpasso Penitente	Aguamiel Nibaldo Cumberland	Arpoeador Disuelto Excel	Cayetano Callin Kimber	Razdwa Hill Peter S. Love	Teatina Amamir Tomyris

MALHOA SOBRESALE EN EL SAINT LEGER

LA GANADORA DE "EL DERBY" TIENE EN SU COMPAÑERA DE TECHO PROBIDAD, A SU MAS SERIA ENEMIGA.— NIGER Y SOL PONIENTE, TRATARAN DE DERROTAR A LAS YEGUAS.— AUGUSTO BREQUE: OPORTUNIDAD DE GANARSE OTRO PREMIO

La prueba que cierra la Triple Corona —el clásico Saint Leger— de un recorrido de 3.000 metros, se disputa esta tarde en el óvalo porteño.

Desde hace bastante tiempo, a esta prueba, han llegado "lotes" muy pequeños y con un valor que destaca por sobre todo a sus rivales.

El "Saint Leger" es la prueba más larga que enfrentan los tres años en su campaña. Forma parte de la trilogía máxima ("El Ensayo", "El Derby" y "Saint Leger"), que puede alcanzar un valor dentro de su generación.

Este año no hay candidato a la "Triple Corona". Sólo uno de los "presentes", la yegua Malhoa, ha ganado una de las carreras seleccionadas —El Derby— pero en "El Ensayo" terminó sólo en el cuarto lugar.



ENRIQUE ARAYA dirige a Probidad en los 3.000 metros del premio "Saint Leger".

MALHOA llega a este compromiso con el buen "argumento" de no haber llegado jamás fuera del marcador a través de toda su campaña. Entre sus triunfos del año 1964 aparecen dos condicionales: en 1.200 y 1.500 metros (dos en esta distancia, uno de ellos el clásico "Tanteo de Potrillos"), y otro en 2.000 metros. Este año ganó —en empate— los 2.400 metros del premio "El Derby", y los 2.600 metros del clásico "Club Hípico de Santiago", disputado en Viña del Mar. Ha ganado en las tres pistas.

Su compañera de techo, PROBIDAD, es, en el papel, la rival más difícil que tiene Malhoa. Es otra campeona, En 1964 la vimos en ocho oportunidades en la pista. Cuatro de ellas fueron primeros puestos. Ganó en los recorridos de 1.000 metros, condicional; 1.500 metros, condicional; 2.000 metros condicional y los 2.400 metros de "Las Oaks" en el tiempo de 2 minutos 34 segundos 2|5. Este año, en Viña del Mar, ha corrido en tres ocasiones: un tercer puesto, un segundo y un triunfo en los 1.900 metros del clásico "Juan S Jackson".

LOS OTROS DOS RIVALES

Completan el conjunto de ejemplares que se presentará en los 3.000 metros del Saint Leger, los machos Niger y Sol Poniente.

Niger estaba corriendo en Santiago. Es la primera vez que se presenta en esa cancha. Ha corrido en total dieciseis veces. Trece de ellas las realizó el año pasado, alcanzando tres cuartos puestos; un tercero; dos segundos, tres primeros y cuatro no tabla. Este año ha corrido en tres oportunidades. Alcanzó un tercero, un segundo y un primero. El triunfo, en el "Handicap de Verano" disputado en el Club Hípico, sobre un recorrido de 2.400 metros cargando 51 kilos.

El otro rival es un elemento importado que en realidad no tiene "pergaminos" para presentarse en este encuentro. Su triunfo estaría entre las cosas ilógicas de la hípica. Ha corrido en trece oportunidades y sólo una vez resultó ganador. Hizo suya una condicional para no ganadores, en la distancia de 1.300 metros cargando 53,4 kilos.

La prueba se presenta favorable para las hembras y, con ello aparece en el papel, una vez más en esta temporada, una prueba importante porteña a disposición del entrenador Augusto Breque.

HAY MUCHA CONFIANZA EN PENITENTE

El hijo de Penny Post es ganador en la distancia que hoy enfrenta, en dos oportunidades

Una milla de trayecto tiene la prueba central de esta tarde en el césped del Club Hípico.

El ganador de la competencia tendrá, como recompensa, una bolsa de tres mil doscientos escudos para agregar a su haber.

Un ejemplar que ha quedado en muy buenas condiciones, al repartirse el peso fue PENITENTE, valor de cinco años que, en total, lo hemos visto en la pista en veintinueve oportunidades. Es ganador de seis carreras. Anota también cinco segundos; tres terceros un cuarto y el resto fuera del marcador.

PENITENTE "cambio de categoría" ganando en un recorrido de 1.500 metros, distancia que también ganó alternando con elementos de 5ª serie. Es ganador en 1.600 metros (distancia que hoy enfrenta), en dos oportunidades: una quinta y una tercera serie. En este último triunfo cargaba 51,6 kilos y empleó el tiempo de 1 minuto 39 segundos. Sus otras dos victorias son: en 1.900 metros (una prueba condicional), con 55 kilos en el tiempo 1 minuto 57 segundos y, posteriormente, en 1.700 metros (esos son sus dos últimos triunfos), en una prueba que alternó con valores de 2ª serie. Cargó 54 kilos y empleó el tiempo de 1 minuto 47 segundos 2/5.

Un elemento de mucho peligro para nuestro principal favorito es SORPASSO. Es un valor de sólo tres años que lo hemos visto en veinte oportunidades en la pista. Sus triunfos son tres en total: 1.200 metros con 55 kilos en el tiempo de 1 minuto 12 segundos 1/5; en 1.600 metros, una 4ª serie con 53 kilos en el tiempo de 1 minuto 37 segundos 4/5; en 1.800 metros, una cuarta serie con 57 kilos en 1 minuto 36 segundos 2/5, y en 1.600 metros con 48 kilos 1 minuto 36 segundos, todas esas victorias la obtuvo el año pasado. En lo que va de éste, una victoria en 1.600 metros (la distancia que hoy enfrenta) en el tiempo de 1 minuto 36 segundos con 48 kilos. Era una prueba especial.

Para el tercer puesto dejamos a Valenciano, elemento que está muy bien y que busca una victoria desde hace mucho tiempo. El año pasado corrió poco, y en lo que va de éste, sólo en tres oportunidades. Su última victoria la anota el 28 de julio de 1963, en 1.300 metros, con 53 kilos. Mucho tiempo estuvo ausente de las pistas, pero ha regresado muy bien.

CLUB HIPICO

Domingo 14 de febrero de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.45 horas.— Condicional.

2—	1	Balconera	55	4	L. Toro	J. Cavieres A.
3—1—4—3—	2	Bullanguero	55	6	R. Parodi	G. Urquidi
5—2—5—11—	3	Frisolera	55	5	E. Guajardo	R. Allen
10—2—11—	4	Moduño *	55	8	B. Campos	M. Norambuena
15—1—8—	5	Nizardo	55	7	S. Vera	C. Covarrubias
3—7—12—	6	Vancouver	55	1	E. Suárez	J. Salas
4—7—2—2	7	Stout	52	2	L. Salas	R. Castillo
12—11—9—	8	Curaquilla	49	3	F. Venegas	C. Rivera

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 13.09 horas.

Debutante	1	Atle	55	2	J. Duarte	R. San Martín
Debutante	2	Beitiddin	55	12	G. Jorquera	A. Bullezú
Debutante	3	Burlon	55	11	J. Parra	R. Allen
6—6—	4	Bon Marche	55	1	O. Olivares	J. Melero
Debutante	5	Confidente	55	10	L. Godoy	A. Breque
Debutante	6	Charlatán	55	3	M. Ramírez	L. A. García
8—	7	Ensueño	55	9	R. Parodi	L. Espinoza
Debutante	8	Galvarino	55	8	O. Hermosilla	J. M. Baeza
Debutante	9	Los Olmos	55	4	S. Vera	C. Covarrubias
7—	10	Nocaut	55	7	E. Contreras	G. Urquidi
Debutante	11	Próspero	55	5	E. Guajardo	P. Inda
Debutante	12	Sweet Prince	55	6	F. Venegas	C. Muñoz

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 13.33 horas.

Debutante	1	Aprobado	55	2	J. M. Aravena	H. Godoy
Debutante	2	Barón	55	5	J. Duarte	A. Valdés
7—5—6—4—	3	Chumbo	55	11	O. Hermosilla	L. Herrera
Debutante	4	Del Uno	55	4	F. Venegas	A. Abarca
Debutante	5	Fango	55	10	S. Vera	E. Inda
Debutante	6	Glansar	55	1	L. Godoy	J. Melero
6—	7	Grand Prince	55	7	A. Núñez	O. Silva
Debutante	8	Mimado	55	8	J. Escobar	A. Castro
4—4—2—	9	Origan	55	12	G. Jorquera	A. Bullezú
Debutante	10	Pitón	55	3	E. Guajardo	J. Melero
3—3—	11	Prócer	55	6	R. Parodi	J. Cavieres A.
8—	12	Relajante	55	9	E. Saavedra	M. Norambuena

CUARTA CARRERA.— A lar 13.57 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie.

18—14—9—	1	G. Viento	55		O. Hermosilla	S. González
9—16—9—	2	Filemón	55		L. Godoy	J. Melero
Reaparece	3	Skyros	55	11	O. Olivares	L. G. Alvarez
4—14—10—	4	A. Celeste	54		M. Ramírez	A. Carreño
4—28—5—	5	Gargarita	53	2	A. Salas	J. Araya
7—11—8—	6	Kurimilla *	53	1	F. Venegas	A. Abarca
Reaparece	7	Pretoria	53	17	O. Castillo	A. Donati
9—8—9—	8	Urania *	53	6	G. Jorquera	E. Inda
12—7—2—	9	Cautiva	52	18	L. Fuentes	J. F. González
9—5—2—	10	Monette	52	1	J. Aliaga	P. Valderrama
5—8—8—	11	Pandax	52	19	E. Guajardo	P. Medina
5—6—8—	12	P. León *	52	13	A. Núñez	L. Gajardo
11—13—6—	13	Serinette	52	7	L. Toro	J. B. Argagnon
12—6—8—	14	Desolado	51	14	E. Suárez	S. Fuentes
8—4—6 —	14a	Chiquitín	48		J. Parra	S. Fuentes
7—11—	15	Guirnalda	51	15	J. Torres	A. Proschle
16—3—5—	16	H. Segundo	51		R. Jaque	G. de la Cerda
Reaparece	17	Institutano	50	16	J. Toro	R. Quiroz
5—3—8—	18	Rinalda	48		J. M. Aravena	S. Alamos

QUINTA CARRERA — A las 14.21 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie.— (Primera valida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.08 horas.)

Debutante	1	Pasadero	56	9	R. Parodi	G. Urquidi
4—3—5—6	2	Tiltil	54	8	E. Contreras	E. Inda
8—10—3—	3	Lonjista	53	7	R. Madariaga	L. Contreras A.
7—17—14—	4	Black	52	10	L. Godoy	A. Breque
1—12—5—	5	Coneja	52	6	M. Ramírez	A. Carreño
18—13—11—	6	Diálogo	52	11	J. Parra	A. Abarca
10—8—7—	7	Reniego	52	12	L. Toro	C. Pfau
4—12—3—	8	G. Lindo	51	2	E. Guajardo	F. 2.o Chamo.
1—6—11—	9	Jupin D.	51	13	E. Naranjo	H. Godoy
5—3—5	10	Teleca	51	14	J. Aliaga	P. Inda
11—10—4—	11	Good By *	50	3	A. Núñez	M. Valenzuela
3—7—5—5—	12	M. Rosarito	50	15	S. Vera	S. Alamos
13—4—13—	13	Beldad *	49	4	J. M. Aravena	L. G. Alvarez
5—2—10—	14	Court View *	49	5	F. Venegas	A. Castro
6—2—7—	15	Chupilca	49	16	L. Caroca	L. E. Toledo
3—9—16—	16	Rectángulo *	47		A. Morales	E. Rodríguez

SEXTA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 2.200 metros.— Handicap.— (Segunda válida para la primera Apuesta Triple. Cierre, a las 14.35 horas.)

2—7—3—5—	1	Cachuco	57	4	A. Núñez	F. León
3—1—1—3—	2	Raspador	55	6	G. Jorquera	J. B. Argagnon
8—9—8—9—	3	Caracal	52	7	P. Muñoz	F. León
3—5—1—3—	4	Palmito	51	1	R. Madariaga	L. Contreras A.
12—1—4—	5	Tío León	50	9	S. Vera	A. Lao
2—2—9—4—	6	Fair Maid	49	5	J. Aliaga	L. Espinoza
7—8—3—6—	7	Trentón	49	2	E. Peña	E. Rodríguez
15—11—10—	8	Cucalón	45	8	J. Torres	R. Méndez
6—7—4—4—	9	Perdurable	45		J. Salinas	F. 2.o Chamo.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.09 horas.— 6a. Serie.— (Tercera Válida de la Primera Apuesta Triple.— Cierre, a las 14.59 horas).

4—3—7—5—	1	Versada	55	1	A. Núñez	A. Muscatt
2—5—10—	2	El Escudo *	54	14	R. Jaque	D. Sandoval
5—2—5—2—	3	Emilito *	54	7	E. Guajardo	P. Bagú
5—3—7—4—	4	Imolese	53	13	F. Toro	R. Rabello
9—7—3—	5	Sasson	53	8	J. García	A. Valdés
9—11—15—	6	Don Sata	52	12	J. Aravena	C. Santos
3—8—5—5—	7	Meriana	52	9	M. Ramírez	L. Gajardo
9—6—10—	8	Venado	52	10	P. Bustos	A. Petit
5—2—4	9	Gol y Gol	51	11	S. Vera	R. Allen
13—7—4—	10	Purrehuin	51	4	E. Peña	M. Amaya
17—10—8—	11	Chavalillo *	50	5	E. Suárez	S. Fuentes
15—8—14—	12	Andarín	48	3	J. Salinas	E. Barticevic
4—13—6—	13	Prima	46	6	J. Torres	R. Méndez
7—11—7—	14	Erly	45	2	E. Muñoz	V. A. Polanco

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.33 horas.— 2a. Serie.

2—5—3—2—	1	Margaronia	58	5	F. Toro	A. Valdés
3—2—5—4	2	Murmurio	55	4	G. Jorquera	A. Muscatt
Debutante	3	Chimbo	54	10	L. Godoy	E. Inda
51—8—1—	4	Lupin *	54	9	A. Núñez	F. Jacial
6—3—1—8—	5	Quimperle	54	8	E. Guajardo	L. A. García
6—9—8—9—	6	Húngaro *	50	1	J. Toro	J. Castro
—7—6—5—	7	Mena	50	6	S. Vera	P. Inda
7—6—10—	8	M. Rojo	50	3	P. Bustos	A. López
8—1—2—7—	8a	N. Verde	48	7	S. Escudero	A. López
6—1—6—4—	9	R. Girl	48	2	J. Salinas	P. Medina

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 16.11 horas.— Carrera Especial.— (Primera válida de la Segunda Apuesta Triple. — Cierre, a las 15.56 horas).

9—3—4—	1	El Sembrad.	57	2	M. Yáñez	A. Carreño
2—7—6—	2	Venturado	57	9	P. Ulloa	J. Cavieres
2—3—1—2—	3	Sorpasso	56	10	L. Godoy	A. Breque
4—1—	4	Novarese	53	1	C. Sepúlveda	J. Cavieres
5—	5	Penitente	52	11	S. Vera	J. Cavieres
Reaparece	6	Siberiak	52	7	P. Muñoz	F. León
6—4—7—1—	7	M. Alegre *	50	12	E. Guajardo	J. Melero
10—	8	Silvinho *	49	8	J. Parra	S. González
7—4—	9	Valenciano	49	13	A. Núñez	L. A. Orellana
1—6—	10	Aikira	48	4	R. Jaque	C. Covarrubias
6—	11	Ansiado*	48	5	A. Salas	G. Sarmiento
1—5—2—5—	12	Amitie *	46	6	J. Aliaga	J. M. Baeza
9—1—	13	L. Hiss	46	3	J. Salinas	F. Jacial

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 16.40 horas.— 5a. Serie.— (Primera Válida de la Apuesta Doble.— Ciere, a las 16.27 horas).

5—	1	Obstinado	56	3	R. Madariaga	H. González
6—4—6—	2	Persépolis	56	11	F. Toro	J. Inda
4—4—7—5—	3	Carnavalada	55	1	E. Naranjo	H. Godoy
7—	4	Molinero	55	10	M. Díaz	R. Luna
6—1—3—2—	5	Nibaldo	55	14	S. Vera	R. Allen
2—2—	6	Aguamiel	54	12	J. Toro	F. Castro
1—8—	7	Tela *	54	9	E. Guajardo	J. Zúñiga
9—9—	8	Canteras	52	8	E. Peña	J. Fuentes
8—	8a	Senechal	47	5	J. Araya	J. Fuentes
4—5—2—3—	9	Magnifique	52	4	A. Núñez	F. León
7—	9a	Chany *	50	13	P. Muñoz	F. León
10—	10	Napoleón	52	7	J. Duarte	O. Silva
14—2—	11	Cumberland	48	2	R. Jaque	R. Méndez
11—	12	La Mocha	48	6	J. Salinas	P. Medina

UNDECIMA CARRERA.— 1 200 metros.— A las 17.09 horas — 6a. Serie.— (Segunda Válida de la Segunda Apuesta Triple.— Cierre, a las 16.56 horas).

6—5—	1	Ritmo	56	4	E. Peña	J. Fuentes
8—2—	2	Arpoador	54	1	S. Vera	C. Covarrubias
13—	3	Cuchilla	54	13	J. Toro	Ern. Castillo
Reaparece	4	Partidora	54	6	J. M. Aravena	A. Abarca
1—	5	Belmondo	53	5	L. Godoy	J. Melero
5—6—1	5a	C. Secret	50	2	E. Guajardo	J. Melero
8—2	6	Disuelto	53	12	F. Toro	P. Bagú
2—6—8—1—	7	El Rolo *	53	14	P. Muñoz	F. León
12—13—	8	Vorobey	53	3	E. Suárez	S. González
5—5—	9	Glambelli. *	51	16	R. Jaque	A. Breque
4—7—8—	10	O. de Aguila	51	11	L. Caroca	J. Bernal
5—	11	Plauto	51	7	A. Núñez	F. Jacial
7—10—13—	12	Tolondrón *	51	15	J. García	P. Inda
4—1—7—	13	Chistosita	50	9	J. Duarte	J. Maldonado
12—9—6—	14	Drácula	49	17	S. Alcaide	M. Norambuena
9—7—2—	15	Excel	49	8	A. Salas	Emig. Castillo
Reaparece	16	Malvácea	48	18	F. Venegas	S. Alamos
14—	17	Mono Fox	46	10	J. Salinas	A. Vodanovic

DUODECIMA CARRERA.— 1.600 metros. — A las 17.38 horas.— 3a. Serie.— (Segunda Válida de la Apuesta Doble.— Cierre, a las 17.25 horas).

1—	1	Coreana *	56	2	F. Toro	C. Covarrubias
83—9—	2	Cayetano *	54	5	E. Guajardo	J. Melero
3—3—2—2—	3	Birmano *	53	4	R. Montoya	F. Jacial
1—7—	4	Callin	52	10	S. Vera	E. Inda S.
12—6—5—	5	Fantástico	52	8	M. Ramírez	L. Herrera
7—14—	6	Kimber	51	1	J. Toro	J. Castro R.
4—3—	7	D. Fugata	48	3	A. Salas	G. Sarmiento
1—5—	8	Naushell	48	11	J. Aliaga	J. Inda
2—14—	9	Castizo	47	7	J. M. Aravena	A. Breque V.
Reaparece	10	Imposible	46	6	J. Salinas	A. Vodanovic
6—1—	11	P. Said	45	9	L. Salas	M. Valenzuela

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1 200 metros.— 3a. serie.— A las 18.07 horas.— (Tercera válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 17.57 horas.)

Reaparece	1	Tapatío	56	9	J. Escobar	C. Tapia
7—6—2—	2	Cantidad	54	2	G. Jorquera	P. Bagú
15—4—3—	3	Agricultora	53	1	R. Madariaga	H. Cisternas
6—3—1—	4	H. Peter	53	1	F. Toro	E. Inda
1—	5	Serpen's Love	53	8	J. Toro	J. Castro R.
8—	6	Almenara	52	7	P. Muñoz	F. León
8—7—7—	7	Pentathlon *	50	11	E. Suárez	A. Carreño
Reaparece	8	El Parásito	50	11	J. M. Aravena	J. Inda
1—4—2—1—	9	Polinesia	50	3	J. Duarte	R. San Martín
3—4—4—	10	Satsuma	50	12	M. Ramírez	D. Sandoval
3—1—11—	11	Queen Air	48	5	J. Aliaga	E. Rodríguez
1—3—2—	12	Razdwa	48	13	R. Jaque	P. Inda
8—11—6—	13	Sineus	48	4	J. Parra	J. Maldonado
7—2—6—	14	Estallido	47	14	J. Salas	G. Sarmiento

DECIMOCUARA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 18.45 horas

13—13—	1	Mister Hill	57	9	J. Aravena	A. López
10—9—	2	Demagoga *	55	7	J. Toro	J. Castro R.
3—10—11—	3	Detita	55	12	O. Olivares	E. Inda
2—2—3—5—	4	Solterito	55	11	E. Contreras	F. Jacial
1—9—2—	4a	Teatina	47	5	J. M. Aravena	F. Jacial
1—11—1—	5	Amamir *	53	8	R. Madariaga	H. González
7—17—	6	Barrio Nuevo	53	1	E. Naranjo	L. Orellana E.
No corre	7	Pronto	53	10	No corre	A. Proschle
2—7—	8	Apolista	52	13	B. Vera	R. Allen
2—12—3—	9	Tomyris	51	2	G. Jorquera	P. Bagú
1—	10	Marinka	50	14	N. N.	E. Rodríguez
12—7—4—	11	Qué Valor	50	4	L. Toro	C. Pfau
6—14—	12	Lipanguina *	49	6	S. Salas	J. Suárez
3—2—15—	13	Aquilonia *	48	16	J. Aliaga	F. León
7—15	14	Borinquen	47	15	A. Parra	O. Jara
Reaparece	15	Epumalal	47	3	J. Duarte	P. Fuentes

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1a. Carrera: N.o 6, BISONTE.
10a. Carrera: N.o 10, SECILO.
11a. Carrera: N.o 5, MENTON.
12a. Carrera: N.o 3, RENAL y N.o 12 PRONTO.
13a. Carrera: N.o 3, FRANCIS.
14a. Carrera: N.o 11, OSO DORADO.

CLUB HIPICO

13a. Carrera: N.o 3, AGRICULTORA.
14a. Carrera: N.o 7 PRONTO y N.o 13, AQUILONIA.

Sporting Club

Domingo 14 de febrero de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12 horas.— Indice: 25—36.

6—0—5	1	Scapin	56	4	R. Núñez	F. Parisi
0—5—0—0	2	Bécquer	55	3	G. Lerma	D. Alvarez
———	3	P. Azabache	55	4	L. Mejías	F. Galleguillos
0	4	Rediablo	55	7	N. N.	F. Castro
2—3—0	5	West Lady	54	3	H. Alfaro	E. Videl
0—0	6	Benévola	49	5	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—0	7	Magyar	53		E. Frías	D. Bernal
0—5—0	8	Enterprise	52	10	J. Bórquez	L. Alvarez
0—4	9	Egida	49	1	L. Vásquez	S. Fuentes
0—3—4	10	Calandria	47	2	P. Hernández	H. Alcántara

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 12.35 horas.

3	1	Allentown	54	1	C. Pezoa	C. Covarrubias
4	2	Boze	54		E. Araya	C. Muñoz G.
Debutante	3	El Brujo	54	1	S. Arellano	L. Romero
3	4	El Pollo	54	11	H. Pilar	G. Sarmiento
4	5	Candelita	51	13	C. Astorga	G. Sarmiento
0	6	Embeleco	54		G. Saavedra	H. Jara
4—4	7	Fortunato	54	1	I. Saavedra	H. Jara
0	8	Neveri	54	12	R. Arredondo	G. Mancilla
Debutante	9	Sir Tagus	54	3	J. Farías	R. Bernal
0—0	10	La Furibonde	51	7	R. Durán	D. Araya
0	11	La Viroca	51	6	E. Vásquez	F. Castro
0—0	12	Orihual	51		L. Vásquez	M. Maira
6	13	Roana	51	9	V. Lobos	A. Martínez

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros. —A las 13 10 horas.— Serie A.

——	1	Tarina	55		E. Vásquez	E. Vásquez
Reaparece	2	Bradicardia	54	4	J. Manríquez	J. Manríquez
3	3	M. Rosa	54	6	C. Pezoa	C. Covarrubias
0—0—0	4	Antillanca	52		A. Hughes	R. Bernal
6—0—6	5	Callada	51		I. Monardes	D. Bernal
0—5—2	6	Partitura	51	13	C. Astorga	G. Urquidi
5—0—0	7	Tamaya	51	12	S. Arellano	R. Carvajal
0—0—0	8	Entorchada	50	10	V. Lobos	O. Urbina
0—0—0	9	La Agrícola	50	1	D. Ahumada	L. Valle
0—0—0	10	Da y Toma	48	3	L. Arquero	H. Jara
2—0—2	11	S. Li	48	14	H. Pilar	L. Romero
	12	Apicra	47	11	L. Yáñez	R. Saavedra
6—0—0	13	Chapilca	47	2	R. Durán	I. Saavedra
0—0—5	14	La Linyera	47	5	P. Hernández	D. Araya
0—6—0	15	Mustia	47	1	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—0	16	Paceña	47	15	L. Duque	G. Mancilla

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie B.— A las 13.45 horas. CORRALES: 4 con 5 y 7 con 8.

————	1	Anticipo	58	15	H. Alfaro	A. Martínez
————	2	Chateau	58	1	E. Westavino	D. Araya
————	3	Quemadero	58	5	O. Saavedra	G. Urquidi
————	4	Rascanio	58	2	A. Naranjo	G. Mancilla
0—0—5	5	Desdicha	47	9	L. Yáñez	G. [illegible]
6	6	Martillito	57	11	V. Lobos	E. Cáceres
Reaparece	7	Miracle	57	14	S. Benavides	G. Avila
0—0	8	Tío Tom	56	8	D. Ahumada	G. Avila
0—0—0	9	Bystander	55	16	E. Vásquez	N. Ramírez
0—0—0	10	Cromwell	55	10	E. Frías	J. Suárez
0—6—3	11	Ristem	55	12	G. Saavedra	G. Pérez
0—0—0	12	Quilimarí	53	3	L. Mejías	H. Alcántara
0—0—5	13	A El Turf	52	13	R. Arredondo	D. Alvarez
0—0—0	14	Bizarra	51	7	J. Monardes	E. Vidal
2—5—4	15	Mendicante	50	6	J. Bórquez	O. Castillo
2—3—3	16	Tilden	50	4	H. Pilar	L. Romero

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 14.20 horas.

2—1—0	1	El Sol	54	4	G. Saavedra	E. Vidal
0	2	Servicial	52	6	C. Pezoa	J. Suárez
0—6—0	3	Reto	51	7	C. Astorga	G. Sarmiento
————	4	Bragado	50	3	L. Yáñez	P. Bagú
————	5	Mino	48	5	J. Bórquez	E. Vidal
0—2—0	6	Sapphire	48	8	J. Monardes	G. Sarmiento
0—3—0	7	El Beni	47	2	P. Hernández	G. Macilla
1—5—5	8	Quintador	47	1	J. Miranda	R. Saavedra

CARRERA "A".— 3.000 metros.— Premio "SAINT LEGER".— Clásico.— Sin Apuestas.— A las 14.40 horas.

————	1	Niger	56	2	C. Pezoa	P. Bagú
0—0—0	2	Sol Poniente	56	4	G. Saavedra	L. Romero
4—1—1	3	Malhoa	53	3	H. Pilar	A. Breque
1—3—2	4	Probidad	53	1	E. Araya	A. Breque

SEXTA CARRERA— 1.300 metros.— Indice: 58—69.— A las 15.10 horas. CORRALES: 1 con 2 y 6 con 7.

2—3—4	1	Fontenoy	57	9	O. Saavedra	H. Jara
0—6—0	2	G. Conde	53	2	I. Saavedra	H. Jara
1—2—4	3	Novelón	54	1	C. Astorga	J. Suárez
4—0—6	4	Platino	52	8	C. Pezoa	L. A. García
1—0—1	5	Toshiba	49	5	H. Pilar	E. Vidal
1—3—3	6	Polvorín	48	3	J. Miranda	G. Sarmiento
1—0—5	7	Tunis	47	4	E. Vásquez	G. Sarmiento
3—3—3	8	Tatuada	48	7	J. Monardes	F. Castro
————	9	Sectario	47	6	L. Yáñez	P. Bagú

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— (Primera Apuesta Doble).— A las 15.45 horas.

1—1	1	Pileque	57	7	C. Astorga	L. A. García
3—3—1	2	Pr. Rubio	57	8	N. N.	F. Galleguillos
4	3	Escandinha	56	10	E. Araya	C. Muñoz G.
1—2	4	Merano	55	2	H. Pilar	A. Breque
2	5	Amaestrado	51	1	C. Pezoa	C. Covarrubias
2—3—1	6	Atardecer	50	9	R. Arredondo	O. Leiva
0—2—2	7	B. Satin	48	4	S. Azócar	D. Bernal
0—6—5	8	Destinada	48	3	L. Yáñez	C. Muñoz G.
4—4—1	9	Guaruya	48	6	J. Monardes	A. Breque
3	10	Flaubert	48	5	J. Miranda	G. Mancilla

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio: ANTOFAGASTA. — Handicap.— 1a. Triple.— A las 16.20 horas.

3—4—3	1	Pío Pío	58	5	O. Saavedra	L. Alvarez
6—3—3	2	Valdiviano	58	9	G. Saavedra	L. Romero
3	3	T. Pollo	55	3	E. Araya	L. A. García
Reaparece	4	Lontananza	53	4	C. Astorga	H. Alcántara
1—3—2	5	Velerito	52	6	J. Monardes	R. Bernal
0—0—0	6	Ansioso	48	1	J. Miranda	L. E. Vásquez
4	7	Procela	48	2	H. Pilar	J. Inda
0—1—3	8	Agreyca	47	8	L. Yáñez	H. Jara
0—0—2	9	Pr. Azul	47	7	P. Hernández	F. Galleguillos

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: PEÑUELAS.— Indice: 36—44.— A las 16.55 horas.— Segunda de la Doble. CORRALES: 2 con 3; 4 con 5; 7 con 8 y 9 con 10.

4—0—4	1	Cimarrero	54	5	E. Araya	A. Martínez
2—1—1	2	Lunik	54	2	G. Saavedra	R. Saavedra
1—2—3	3	Antumilla	47	10	P. Hernández	R. Saavedra
5—0—1	4	Arrayanina	53	6	C. Astorga	E. Vidal
0—1—0	5	Melina	53	8	H. Pilar	E. Vidal
4	6	Doménico	51	9	E. Vásquez	O. Castillo
0—6—4	7	Pausada	51	4	J. Meneses	F. Castro
.—.—.—.	8	Rufián	50	3	J. Monardes	F. Castro
3—0—0	9	B. Compra	50	1	D. Ahumada	G. Pérez
5—2—2	10	El Ganó	49	11	J. Miranda	G. Pérez
0—5—2	11	Paracelso	50	7	J. Bórquez	L. Alvarez
2—2—6	12	Tamboreteo	48	13	V. Lobos	L. Romero
0—6—3	13	Saeta	48	12	L. Yáñez	G. Sarmiento

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio PEÑUELAS.— Indice 44—50.— A las 17.30 horas.— Segunda de la Triple. CORRALES: 6 con 7 y 8 con 10.

5—6	1	Trilogy	55	7	C. Pezoa	J. Melero
6—0—0	2	Manifiesto	54	3	D. Ahumada	I. Saavedra
2—1—2	3	R. Jalea	54	4	L. Vásquez	D. Alvarez
.—.—.—.	4	M. Patria	53	6	C. Astorga	P. Bagú
0—0—6	5	Vannozza	53	8	H. Pilar	A. Breque
3—0—0	6	Capullito	52	1	I. Saavedra	H. Jara
Reaparece	7	[illegible] Repente	51	10	L. Yáñez	H. Jara
0—5—3	8	[illegible]	52	5	S. Arellano	L. Alvarez
1—5—0	9	[illegible]orpión	52	2	N. N.	O. Leiva
0—4—3	10	Lipingue	52	12	G. Saavedra	O. Leiva
6	11	Gacela	52	9	E. Araya	D. Araya
5—0—?	12	Ivonne	52	14	P. Hernández	R. Varvajal
2—3—4	13	Tamar	52	15	N. N.	E. Vidal
0—0	14	Romy	51	16	E. Vásquez	A. Padovani
4—2—0	15	Termar	51	12	J. Miranda	O. Urbina
2—4—0	16	Landeau	50	11	J. Monardes	R. Bernal

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: PEÑUELAS.— Indice: 50—59.— A las 18.10 horas.— Tercera de la Triple.

0—6—6	1	Legislador	55	8	R. Arredondo	O. Leiva
5—4—0	2	R. Girl	55	1	C. Astorga	H. Garretón
4—0—	3	Barrica	54	9	E. Romero	O. Urbina
0—0—5	4	Prict	53	5	G. Saavedra	E. Vidal
2—5—3	5	Aldi La	51	7	H. Pilar	E. Vidal
2—2—6	6	Coronada	52	6	J. Monardes	R. Bernal
4—1—4	7	Stamina	52	11	J. Bórquez	O. Castillo
0—0—5	8	Patrullera	51	12	E. Vásquez	L. E. Vásquez
4	9	Champión	50	2	R. Durán	D. Araya
0—0—5	10	Golfina	49	4	J. Miranda	U. Bravo
— — —	11	Niso	49	10	C. Jorquera	P. Bagú
0	12	Barmaid	48	3	L. Yáñez	J. Melero
Reaparece	13	Ben Alí	46	13	P. Hernández	R. Saavedra

CORRAL: 4 con 5.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

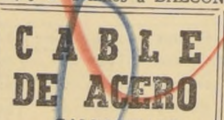
	1a. carrera	2a. carrera	3a carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera
LA NACION	W. Lady Becquer Calandria	Allentown El Pollo Bozé	M. Rosa Shangay Li Partitura	Tilden Ristem Quemadero	Bragado Mino Servicial	Novelón Toshiba Polvorín	Escandinhas Merano Amaestrado	Lontananza Bío Bío T. Pollo	Arrayanina Paracelso El Ganó	M. Patria R. Jalea Tamar	Aldi La Niso Stamina
GOLPE	W. Lady Becquer Enterprise	Allentown El Pollo Fortunato	M. Rosa Partitura Shangay-Li	Quemadero Ristem Tilden	Bragado El Sol Reto	Novelon Toshiba Sectario	Escandinhas Amaestrado P. Rubio	Lontananza T. Pollo Bío Bío	Arrayanina El Gano Paracelso	Gacela M. Patria R. Jalea	Aldi La Stamina Niso
ULTIMAS NOTICIAS	Egida Calandria Benévola	Allentown El Pollo Fortunato	Shangay Li Partitura La Linyera	Tilden Mendicante Ristem	Reto Quintador Mino	Toshiba Tatuada Novelón	Merano P. Rubio B. Satín	Procela T. Pollo Velerito	Lunik Arrayanina Rufián	Trilogy Vannozza Lipingue	Aldi La Stamina Golfina
EL TURFMAN	Enterprise Calandria W. Lady	Allentown Bozze El Pollo	M. Rosa Shangay Li Tamaya	Tildem Mendicante Cromwell	Quintador Sapphire Servicial	Novelón Toshiba Tatuada	Escandinhas Merano P. Rubio	Procela T. Pollo B. Bío	Arrayanina Lunik El Ganó	Dyna Vannozza Ivone	Aldi La Coronada R. Girl
LA ESTRELLA Valparaíso	Egida W. Lady Bécquer	Allentown El Pollo Boze	Partitura M. Rosa Shangay Li	Tilden Ristem Martillito	Quintador Reto Bragado	Toshiba Novelón Polvorín	Merano Escandinhas P. Rubio	Lontananza Velerito B. Bío	Arrayanina Cimarrero Saeta	Gacela Dyna Vannozza	Golfina Aldi La Barrica

Con gran actividad se desarrolla el Concurso de Ventas

"COPA DE ORO"



Vemos en el grabado a los ejecutivos de Universal, Máximo Benavides y Juan Gentilli, jefe de Ventas y Contador, respectivamente, en las oficinas de la compañía en París 824, atendiendo a Luis Seoane, gerente de la organización teatral chilena, y a Pablo Cruz, representante de la Empresa Cine y Teatros de Valparaíso. Aparecen, también, en el grabado, Patricia Rogers, Rosa Riveros, Héctor Inostroza, Guillermo Vásquez y Jaime Morales, todos ellos funcionarios de Universal. Este concurso "COPA DE ORO" ha despertado gran interés de parte de los empresarios, notándose un gran movimiento en el rubro de programaciones, según nos manifestó el jefe de Ventas, Máximo Benavides.



FESTIVAL - SHOW PENQUISTA, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Magnífica impresión ha suscitado la iniciativa de Fernando Luco, director de la popular audición "Este Disco es para Ud.", en Radio Nacional, destinada a reunir en un solo espectáculo a los diversos exponentes de Concepción que actúan en las radiodifusoras santiaguinas.

Este espectáculo se denomina "FESTIVAL-SHOW PENQUISTA", a presentarse hoy domingo 14 en vermut a las 19 y noche a las 22 horas en el amplio y querido Teatro Caupolicán.

Destacan los nombres del emotivo cantante Hugo Matus, premiado como "La primera voz de Concepción" en el reciente certamen de Radio "El Sur", de la capital penquista; Patricio del Solar, Carmen Maureira, Pepe Frías, el Trío Inspiración (creadores de John-John), Basilio, José Arturo, el futbolista cantor; María Teresa, la radiante y magnífica estrella de Radio Minería; Guillermo Carvajal y su Orquesta; Flash Galíndez, el Tarzán cantor, y las notas cómicas del fonomímico Carlos Solís, imitador de Aceves Mejías, y los charros cantantes de México Lindo.

EL FESTIVAL-SHOW PENQUISTA hoy domingo 14, reunirá en el "CAUPOLICAN" a todos los admiradores y familias que gustan de las creaciones de los mencionados artistas hijos de Concepción.



PEPE FRIAS, eximio cantante penquista, creador de "No te vayas", "Copa de amor", "Amargura", éxitos "Odeón", cuya presentación hoy domingo 14 en el Caupolicán despierta justificado interés entre las familias penquistas residentes en Santiago.

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda Patentes de Invención, por las materias que se indican.

21—65 BULGARSKA AKADEMIA NA NAUKITE, de Bulgaria.— "Método sísmico para el control del efecto de voladuras o explosiones en minas y obras de construcción, y máquina de voladura combinada para la aplicación de este método".

22—65 CHEMISCHE FABRIK PFERSEE G. M.B.H., de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de nuevos compuestos de sustitución de perfluoralquilo, de aplicaciones en fibras textiles, para su hidrofugación y repelencia de los aceites.

24—65 ROLF BUNS, de Alemania.— "Placa de toberas secundarias para quemador tipo Bunsen, especialmente aplicable a artefactos de calefacción a gas".

25—65 SCHLAGE LOCK COMPANY, de Norteamérica.— "Mejoras en retenes y cajas tubulares de pestillo para cerraduras".

26—65 OLIN MATHIESON CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Método y aparato para fabricar boquillas, para cigarrillos, con filtro laminar.

27—65 ANDRES ROBERT ROBERT, de Santiago.— "Sillón plegable, para guaguas".

29—65 CELANESE CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica.— "Procedimiento para obtener un material filamentoso, de varios componentes, y el filamento obtenido.

31—65 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania. Procedimiento para evitar la corrosión de objetos metálicos, que entran en contacto con una fase acuosa".

32—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para obtener derivados heterocíclicos del ácido sulfonil-carbónico".

33—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para preparar 9 amino-9 aza-biciclo (3,3,1)nonano.

34—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para obtener derivados heterocíclicos de urea sulfonílica.

35—65 KALLE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Mejoras en suspensiones, de arcilla en agua, usadas como elemento de barrido en perforaciones profundas".

36—65 CHARLES THOMPSON, de Inglaterra.— "Medios de tensión para una correa transportadora".

37—65 RAMON DELPIANO PEREZ-CANTO, ALFREDO SOLAR VARELA y OSCAR ZACCARELLI VENDER, de Santiago.— "Sistema de construcción de casas económicas, en base a paneles de muro y cielo-techo".

38—65 SCIENCE-PNION ET CIE. SOCIETE FRANCAISE DE RECHERCHE MEDICALE, de Francia.— "Procedimiento de preparación de nuevos derivados de la piramidina".

39—65 AKTIEBOLAGE KAMYR, Suecia.— "Bomba rotativa para el bombeo de material viscoso".

40—65 SOUTHWIRE COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato para fundir continuamente metales, especialmente cobre en barra continua que puede ser ulteriormente estirada".

44—65 GERT HERMANN BALZER, de Sudáfrica.— "Estructuras prefabricadas para la edificación".

45—65 COMPOST ENGINEERS LIMITED y JOHN THOMSON COMPOST PLANT LIMITED, de Inglaterra.— "Aparatos par usar en la fermentación aeróbica de materiales orgánicos y método para procesarlos".

47—65 ERWIN FENZ PUNZ, de Santiago.— "Procedimiento y planta para la fabricación de elementos moldeados de yeso u otros aglutinantes inorgánicos".

48—65 MARCELO POTIN RALLIER, de Santiago.— "Una silla metálica plegadiza, que al plegarse tiene un espesor de 20 mm."

49—65 RICARDO FUENTES PARGA, de Santiago.— "Camisa de cuello y puños totalmente intercambiables".

50—65 FARBWERKE HOECHST A. G. VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Procedimiento para la elaboración de un agente desinfectante para semillas".

51—65 FARBWERKE HOECHST A. G. VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING, de Alemania.— "Desinfectante para semillas, libre de mercurio".

52—65 ARTUR FISCHER, de Alemania.— "Elemento de sujeción para la interconexión de piezas de construcción, particularmente de chapas".

53—65 UNITED SHOE MACHINERY CORPORATION, de Norteamérica. — "Un mecanismo de transmisión de movimiento".

54—65 GENERAL FOAM CORPORATION, de Norteamérica.— "Aparato y procedimiento para la fabricación de productos celulares expandidos".

55—65 ATLANTIC HYDROFOILS, INC., de Norteamérica.— "Sistema automático de control mecánico, para estabilizar los movimientos de una embarcación".

56—65 UNITED SHOE MACHINERY CORPORATION, de Norteamérica.— "Dispositivo para transmitir movimiento rotativo".

57—65 THE PROTECTOR & GAMBLE COMPANY, de Norteamérica.— "Materiales en forma de barra, para lavar y limpiar".

58—64 E. MERCK AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de ésteres de estradiol".

59—65 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Saco de película termoplástica, perfeccionado, y un método para fabricarlo".

60—65 UNION CARBIDE CORPORATION, de Norteamérica.— "Método para soldar una pluralidad de capas superpuestas de películas termoplásticas, y un aparato para realizarlo".

61—65 PAUL THORDYKE DAY, Jr., de Norteamérica.— "Armazón estructural para la construcción de edificios".

62—65 CIA. MINERA ANTHAR LTDA. y CARLOS MARTINEZ, de Iquique.— "Un procedimiento mejorado para elaborar sulfato de sodio comercial".

63—55 JUAN ESPINOLA PRIETO, de Santiago.— "Método para fabricar muebles, a base de perfiles metálicos y chapas de madera".

64—65 AB BAHCO, de Suecia.— "Dispositivo de almacenaje para líquidos y gases a presión".

65—65 KEYES FIBRE COMPANY, de Norteamérica.— "Método para despechar o desencajar artículos de pasta moldeada, desde una pila de los mismos y aparato para realizarlo".

67—65 F.M.C. CORPORATION, de Norteamérica.— "Un pesticida y el procedimiento para prepararlo".

68—65 CANADIAN INGERSOLL — RAND COMPANY y BIRD MACHINE COMPANY, de Canadá.— "Aparato tamizador de flúidos, para pulpa de papel".

69—65 BADISCHE ANILIN & SODA—FABRIK A. G., de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de una composición herbicida".

70—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para preparar derivados de 4H-benzo (4,5) ciclohepta (1,2-b) tiofeno".

71—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para obtener nuevas sulfamidas".

72—65 SANDOZ PATENTS, LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para obtener nuevas sulfamidas".

73—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para preparar derivados de 1,3,4,9b-tetrahidro-2-H-indeno (1,2-c) piridina".

75—65 ARTUR FISCHER, de Alemania.— "Tarugo de material sintético".

76—65 BADISCHE ANILIN & SODA-FABRIK A. G. de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de una composición herbicida".

77—65 BADISCHE ANILIN & SODA-FABRIK A. G., de Alemania.— "Procedimiento para elaborar nuevos compuestos de triazina".

78—65 LAKESIDE PLASTICS CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en o relacionadas con espuma de poliestireno expansible, recubierta, y método para fabricarla".

79—65 DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Procedimiento para reforzar resinas termoplásticas".

81—65 SKANSKA ATTIKFABRIKEN AB, de Suecia.— "Procedimiento para producir formalina altamente concentrada".

82—65 SKANSKA ATTIKFABRIKEN AB, de Suecia.— "Dispositivo para producir formaldehido, por oxidación de metanol".

83—65 SOCIETE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT DE LA CATALYSE INDUSTRIELLE "SOCATY", de Francia.— "Procedimiento de separación del azufre contenido en un gas, en forma de ácido sufhídrico".

84—65 SIMEON ACOSTA, de Argentina.— "Nuevo tipo de fundente para soldaduras, de metales estañados".

85—65 BARMER MASCHINENFABRIKEN AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Dispositivo de mando, para la regulación del gasto en accionamientos de cambios de marcha hidráulica, de máquinas textiles".

86—65 CANADIAN INDUSTRIES LIMITED, de Canadá.— "Explosivos mejorados del tipo de papilla, para voladuras".

87—65 CHEMISCHE FABRIK PFERSEE G. M.B.H., de Alemania.— "Procedimiento para tratar textiles que consisten entera —o preponderantemente— en fibras celulósicas".

89—65 BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK A.G., de Alemania.— "Procedimiento para elaborar herbicidas, a base de derivados de piridazona".

90—65 BADISCHE ANILIN & SODA-FABRIK A.G., de Alemania.— "Procedimiento para elaborar un nuevo producto herbicida".

91—65 ARTHUR SCHMID, de Suiza.— "Dispositivo de suspensión para tubos, caños y lo similar".

92—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para la obtención de un nuevo pentacosapeptuTO".

93—65 UNITED SHOE MACHINERY OF CHILE, de Santiago.— "Adhesivos o colas termofusibles".

94—65 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania — "Procedimiento para la elaboración de 1,8—dihidro—1,3,6,8—tetrazapireno sustituído y 1.3.6,8,—tetrazapireno sustituído".

95—65 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESSELLSCHAFT, de Alemania — "Procedimiento para la elaboración de medios protectores para la madera".

97—65 RAYONIER INCORPORATED, de Norteamérica.— "Procedimiento para aplicar revestimientos de emulsiones de resinas hidrofóbicas, a películas celulósicas".

98—65 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para obtener nuevos tetrahidro—imidazoles".

99—65 STERLING DRUG INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para la preparación de amidoximas, amidinas y guanidinas".

100—65 DAVID WESTON, de Canadá.— "Método para beneficiar minerales magnéticos de hierro".

101—65 FMC CORPORATION, de Norteamérica.— "Método para fijar mutuamente, dos porciones de bandas polineras orientadas por estirado".

102—65 MONSANTO COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para obtener hidroxilapatita de metal alcalino térreo".

103—65 THE FALL RIVER EXPLORATION AND MINING COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para reducción directa de mineral de hierro".

104—65 JAIME COLOM GRAU, de España, "Dispositivo de oscilación para persianas arrollables, de tablillas oscilantes y graduables".

106—65 ALLIED CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento y aparato para sulfonar un compuesto orgánico".

107—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para preparar derivados de 4 H—benzo (4,5) ciclohepta (1,2—b) tiófeno".

108—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para producir soluciones acuosas de polipepturos".

109—65 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para la obtención de nuevos compuestos heterocíclicos".

110—65 MONSANTO COMPANY, de Norteamérica.— "Composición de almidón modificado, que mejora sus características como adhesivo superficial para papel".

111—65 RAYONIER INCORPORATED, de Norteamérica.— "Procedimiento para recuperar hidroxietilcelulosa, de residuos de películas revestidas con una resina hidrofóbica".

117—65 GASTON NIETO GONZALEZ, de Santiago.— "Dispositivo de conexión de mangueras o tubos flexibles, por medio de conos autoajustantes".

118—65 MAGYAR HAJO ES DARUGYAR de Hungría.— "Mecanismo compensador de cojinetes de empuje, especial para grúas móviles".

725—64 THE WELLCOME FOUNDATION LIMITED, de Inglaterra.— "Método para producir materiales inmunizantes".

727—64 U.S. FILTER CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en filtros para cigarrillos".

1008-64 MERCK & CO. INC., de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar por oxidación, ácidos fenoxiacéticos".

1088-64 SILVIA DENECKEN DIAZ, de Santiago.— "Motor a vapor, aplicable a mecanismos en que se necesitan movimientos lineales o de rotación".

PIDEN AMPLIACION DE PLAZO PARA LAS PATENTES QUE SE INDICAN Y POR EL TIEMPO QUE SE EXPRESA:

23—65 PERTRIX-UNION G.m.b.H., de Alemania.— "Cinco años más, para la patente N.o 14.500, que fue concedida por: "Mejoras en pilas secas, en las que se emplea una cubierta protectora de material artificial... etc."

88—65 VICTOR PANGARO, de Argentina.— "Cinco años más, para la Patente N.o 14.013, que fue concedida por "Mejoras en portallaveros del tipo constituído por una lámina alargada, flexible y elástica, etc...".

96—65 SERGIO FIGUEROA ARRIETA, de Santiago.— "Diez años más, para la Patente N.o 17.020, que fue concedida por "Un nuevo sistema de construcción de techumbres y tabiques".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención.

Santiago, febrero de 1965.

ING. JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

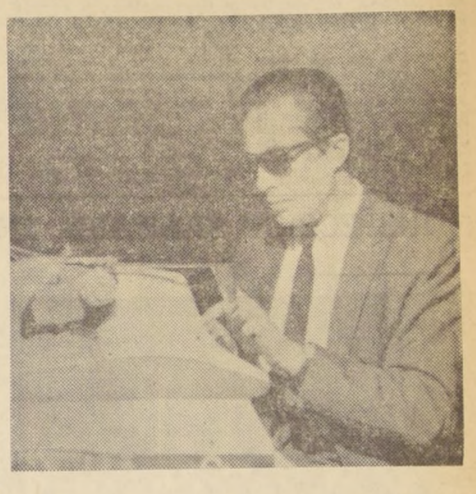
J. A. Mahieu: punta de lanza para un proyecto de co-producción de cine chileno-argentino

Director y crítico de cine argentino echa las bases para un trabajo común entre técnicos y artistas de ambos países.– Dos guiones del joven dramaturgo nacional Raúl Ruiz, inauguran esta promisoria etapa que se abre para nuestro cine.

Por RICARDO GELCIC

José Agustín Mahieu es un hombre ampliamente conocido en los círculos cinematográficos de avazanda latinoamericanos. Su dominio de oficio, su sólida formación cultural, la diversidad de sus actividades y su inquietud artística, lo convierten en un representante característico y autorizado de la nueva ola del cine argentino. Mahieu saltó del ensayo estético y la crítica a la realización de guiones y posteriormente a la dirección de sus propias películas. Fundador de la revista Cinedrama, codirector de Tiempo de Cine, ha escrito un ensayo fundamental sobre Ingmar Bergman y dos monografías sobre Cine argentino. Fue profesor de Crítica y Estética del Cine en la Universidad del Litoral, y de Teoría General del Cine en la Universidad de La Plata. Ha escrito numerosos guiones, destacándose entre ellos, "Un Lugar al Sol", dirigido por Dino Minitti, que obtuvo un Gran Premio Internacional en Karlovy-Vary, el año pasado. Se inició como Director con "Ella vuelve desde la mañana", con argumento propio, y actualmente tiene en Buenos Aires, en etapa de sonorización su última obra, un guión para "Máscaras de Otoño", realizada por Minitini. Ha sido Jurado de la Crítica en los Festivales de Mar del Plata y viajó a Chile hace unas semanas para participar como jurado en el reciente festival de Viña del Mar.

Mahieu regresa en la semana próxima a Buenos Aires, llevando en su portadocumento dos guiones del joven dramaturgo chileno Raúl Ruiz, que servirán para echar las bases de un proyecto de co-producción cinematográfica chileno-argentina, espectativa silenciosamente acariciada por los más audaces productores bonaerenses, y que ahora parece posibilitada con la reapertura de "Chile Films".



José Agustín Mahieu, realizador y crítico de cine argentino, que viajó a Chile para participar como jurado en el Festival Cinematográfico de Viña del Mar, regresa a Buenos Aires con planes concretos para iniciar una política de producción chileno-argentina.

CINE ARGENTINO DE HOY

Una conversación larga y cordial con Joaquín Agustín Mahieu nos informa sobre el estado actual de la cinematografía argentina y las ventajas que acarrea una política de co-producción entre nuestros países.

"El Cine argentino —dice Mahieu— viene sobrepasando ventajosamente una crisis que lo había afectado en los últimos años. Desde principios de siglo Argentina ha contado con una producción amplia que alcanzó su mejor época con el comienzo del Cine sonoro. La popularidad del tango nació junto con el cine sonoro. Las películas musicales fueron un vehículo eficaz que difundieron mundialmente un ritmo de moda. Ese hecho permitió abrir un mercado vasto para nuestra producción. Hacia 1943 se rodaban sesenta películas anuales"

Más adelante el director y crítico argentino señala:

"Por esa época empezó la crisis cuando, durante una década más o menos, entre el 45 y el 55, se introdujo en nuestros realizadores una tendencia europeizante que nos hizo perder un público adicto a lo criollo. Debimos soportar también la competencia de México, que entró a reemplazarnos en ese terreno El problema de los realizadores actuales en Argentina es cómo recuperar ese público nacional sin caer en un cine fácil, que haga concesiones excesivas a un criollismo comercial y, en último término, falso. Creemos que la solución va por una búsqueda de nuestras raíces más profundas que refleje al verdadero hombre de nuestro continente y tenga, al mismo tiempo, una proyección de universalidad."

"El apoyo estatal al cine argentino —agrega Mahieu— comenzó en 1946 y resultó en el primer momento una espada de doble filo. Los productores que tenían apoyo bajaban la calidad de sus creaciones por falta de necesidad de competir. En 1957 apareció una nueva ley que condiciona la ayuda del Estado a un nivel de calidad mínimo. Actualmente está claro que es necesario modificar la legislación sobre cine, principalmente en los aspectos de mejorar los mecanismos de exhibición y distribución. Sobre esto hay mucho avanzado y parece que de aquí a corto plazo será una realidad la Uni-Argentina, organismo mixto entre el Estado y los productores. En el plano interno los productores luchan por implantar la fórmu la 6x1, es decir, la obligatoriedad para los circuitos de distribuición, de exhibir una película argentina por cada seis extranjeras. En el plano externo se tiene gran interés en fomentar una política de coproducciones, por las numerosas ventajas artísticas y económicas que tiene este sistema. En la discusión de esta nueva ley participan gentes con mentalidad nueva, surgida, en gran parte, de los cine-clubes, que han preparado al público para apreciar un cine de calidad. Por eso se persigue, sin salirse del mecanismo del cine-industria, fomentar una producción de calidad artística verdadera, distinta en el fondo y en la forma de las producciones de los artesanos de la pasada generación. Esta posición de la nueva promoción cinematográfica argentina coincide exactamente con los planteamientos que he tenido oportunidad de escuchar a Patricio Kaulen, Director de "Chile Films".

PROYECTO DE CO-PRODUCCION

Cuando Mahieu fue profesor en la Universidad del Litoral tuvo entre sus alumnos a Raúl Ruiz, joven dramaturgo chileno, representado por la Compañía de "Los Cuatro", y que tenía algunos trabajos experimentales de cine en el Instituto Fílmico de la Universidad de Chile. De ahí nació la idea, entre profesor y alumno, de hacer juntos alguna película.

Cuando Mahieu fue designado para viajar a Chile, al Festival de Viña del Mar, traía en su maleta varias sorpresas bien guardadas. La noticia de la reapertura de "Chile Films" había interesado vivamente a los productores argentinos, que veían la posibilidad de concretar con nuestro país una política permanente de coproducción. Del lado argentino se aportarían elementos técnicos, financiamiento, experiencia y material humano abundantes, ampliación del mercado, mecanismos de distribución internacional, seguridades de recuperación económica de los capitales invertidos, y las ventajas de las leyes proteccionistas que rigen para el cine argentino. Por el lado chileno, se contaría con los elementos técnicos y los sets de filmación proporcionados por "Chile Films", lo que abarataría inmensamente el costo de la producción, pudiendo considerarse, en consecuencia, como capitales aportados; con material humano valioso y bien dispuesto, y, sobre todo, con un terreno libre de los intereses creados del cine comercial, que permitiría el surgimiento, a corto plazo, de un cine de calidad, susceptible de exhibirse en cualquier lugar del mundo.

El enlace entre estos dos órdenes de realidades estaba encomendado, desde el lado argentino, a José Agustín Mahieu, a través del expediente concreto de su antiguo proyecto de trabajo con Raúl Ruiz.

TRABAJOS POR REALIZAR

"Ruiz ha estado trabajando en estas semanas en dos guiones —dice Mahieu—, que me llevaré terminados a Buenos Aires. Por el momento, carecen de título, pero uno se refiere a un Viernes Santo en un pueblecito chileno, y es una alegoría del tema de Cristo y Barrabás. El otro, sucede en Chiloé y cae dentro de lo que se podría llamar realismo mágico. Hay también un tercer proyecto, que parece que es lo que saldrá más rápido: se trata de un tríptico de medio metraje: uno, sobre un tema chileno, con argumento y dirección de Ruiz; otro, sobre un motivo argentino, concebido y realizado por mí; y un tercer tema, brasileño, confiado a un joven cineasta del Brasil. Al estar finiquitadas las negociaciones, la filmación de esta película debería comenzar paralelamente en los tres países, en abril próximo. Las otras dos deben realizarse en el curso del año, con actores y personal técnico chilenos y argentinos, en proporciones compensadas. Ambas películas estarían bajo mi dirección".

CHILE FILMS

La impresión que se lleva José Agustín Mahieu, de los propósitos de "Chile Films", al comienzo de su nueva etapa de trabajo, no puede ser más excelente.

"He oído asegurar a Patricio Kaulen —explica—, que el Gobierno chileno no está interesado en crear una Industria Cinematográfica de gran volumen comercial, sino en prestar apoyo a los realizadores que se interesen por hacer buen cine. La situación, así concebida, sólo puede ser calificada de ideal. Dar apoyo estatal a un arte cinematográfico, libre, al mismo tiempo, de compromisos ideológicos y de imperativos comerciales, crea una plataforma extraordinariamente propicia para el surgimiento de un cine auténtico y de calidad. No sería raro que al hacerse públicas estas medidas, se produjera un éxodo de realizadores cinematográficos latinoamericanos hacia Chile, para disfrutar de las excepcionales condiciones de trabajo que el Gobierno de ustedes auspicia. Por lo demás, esta actitud está en la línea del movimiento mundial de la cinematografía contemporánea: librarse de la tiranía del Cine-comercial, del Cine-Empresa, para dar el salto al Cine-Arte, como una expresión esencial de nuestro tiempo. Antonioni y Fellini, por ejemplo, son sus propios productores. No ganan tanto como los productores de Hollywood, pero pertenecen, en cambio, al núcleo de los testigos de nuestra época, con tanta dignidad como un gran creador en cualquier otra esfera de las artes".

Luego de una larga conversación al calor de un buen vino de Chile, Mahieu se despide con una sonrisa amistosa. Debe reunirse con Raúl Ruiz para estudiar los libretos que harán de cabeza de puente en esta súbita e insospechada empresa que tan oportunamente calza con la política cinematográfica sostenida por la nueva "Chile Films".

MANON DANCAN, que fue hace pocos años nuestra mejor intérprete de bailes tropicales, cambió después de género, para ponerse a tono con las nuevas exigencias de los espectáculos revisteriles. El año pasado ganó el título de Miss Strip-Tease Chile en la original competencia que organiza Ernesto Sottolicchio, arrebatándoselo a la rubia Elizabeth Wagner, que lo había conservado por dos años. El martes próximo Manón Dancan recibirá su título de "Miss", junto a la brasileña Miroslava, que lo ganó en el grupo internacional. ¿Conservará Manón Dancan su título otro año, como su predecesora, o deberá cederlo a alguna figurita que recién comienza?

SECRETEO ARTISTICO

CECILIA prepara ya sus maletas para viajar a comienzos de semana a Viña del Mar, ya que será una de las "estrellas" contratadas para darle color y calor al importante evento auspiciado por la Municipalidad de ese balneario.

—o—

NELSON NAVARRO, el compositor cubano, comenzará a demostrar que también lo hace bastante bien cantando. Es uno de los astros del "Tamara Show's" que comienza en el Cariola la próxima semana.

—o—

RECIEN SE SABE: unas 70 mil "boites' y locales nocturnos quebraron en todo Estados Unidos poco después de la muerte de Kennedy. El país lloraba el asesinato y nadie quería divertirse. Recién comienza a recuperarse económicamente a quedar al nivel de antes. Curioso y comprensible, ¿verdad?

—o—

FELIPE RAVINET ya está en la calle con su primer número de "Foto-Suspenso", otra revista de fotonovelas. La importante empresa que la edita tuvo buen ojo en poner a Felipe al frente de la publicación. Además, se trata de una importante fuente de trabajo para los artistas chilenos, quienes son los intérpretes de los argumentos.

—o—

HARBA-LAY inicia mañana otra semana de actuaciones en el Teatro Opera. Hoy se presenta en funciones de vermut y noche en un espectáculo que vale la pena verlo. Es lo mejor que se está presentando actualmente en la cartelera santiaguina.

—o—

MANUEL ARELLANO MARIN continúa a todo vapor los ensayos de "El abogado del diablo". Será un estreno que sube al Opera a comienzos de marzo.

—o—

GIOVANNA DERVAL se está tomando fotos por docena con David Rodríguez Peña. También está a régimen alimenticio, está aprendiendo a vocalizar mejor y a caminar también. Son indicaciones del empresario que se la lleva en jira internacional hasta llegar con ella a Estados Unidos.

—o—

LOS PREMIOS de cierto concurso que regala laureles ya están listos. El organizador está haciendo la lista de los artistas y el jurado, formado hasta por periodistas, recibirá de un momento a otro la orden de elegir a los mejores. La fiesta de los laureles será ahora en el Estadio Santa Laura. Nada con Venturino, dice el organizador.

—o—

ARMANDO CANALES, el empresario del "American Bar" de Valparaíso, tiene todo listo también para su gran programación del mes de marzo. Pretende mantener la misma espectación que ocurre en este momento con sus originales shows artísticos. Es uno de los locales interesantes del mundo nocturno del puerto.

—o—

¿QUE PASA CON LAS ANUNCIADAS filmaciones de Tito. Davison? ¿Cuándo empieza la pelea? ¿Cuándo entregan noticias? Muchos aprontes, pero nada concreto. Es de esperar que con marzo haya trabajo.

M. A.

MUNDO DEL CONCIERTO

POR SHAMAN

—Hamburgo ha presenciado el estreno de obras de compositores polacos contemporáneos, entre ellas el "Stabat Mater", de Penderecki, y "Poemas para Coro y Orquesta" (sobre textos de Michaux), de Lutoslawski.

—Para inaugurar el Palacio del Milenio (con referencia a los mil años de fundación de la ciudad), Luxemburgo escuchó a su Orquesta Sinfónica interpretar la obra de un compositor local: "Toccata", de René Mertzig.

—En la Gran Sinagoga de N. York se estrenó "Servizio sacro", de Marvin-David Levy, compositor al cual el Metropolitan Opera House de esa urbe le ha comisionado la ópera "Mourning becomes Electra".

—En Regensburgo del Danubio se acaba de celebrar el Festival Bartok, al cual asistió la viuda del maestro, Dita Pasztori. Entre las obras ejecutadas figuraron: Música para Arcos, Celesta y Percusión, el Concerto para Orquesta, las dos Sonatas para violín y piano, la Sonata para violín sólo, la ópera "El castillo de Barba Azul" y los ballets "Dos retratos" y "Suite de Danzas".

—Stokowsky ha estrenado en N. York, con su American Symphony Orchestra, "Mountain Belle", de Hovhaness, y la 5a. Sinfonía de Ives.

—En Darmstadt se verificó el estreno de la primera misa "electrónica", debida a Hermann Heiss; participó el Coro de la Radio Austríaca.

—Pierre Fournier estrenó, el 26 de enero, en Hamburgo, el Concierto para violoncello de Jean Martinon, bajo la dirección de Schmidt-Isserstedt.

—En el Festival de Donaueschingen se dio la "premiére" mundial de la última obra de Messiaen: "Couleur de la cité céleste", para piano, instrumentos de aliento y batería.

—En el 2.o Festival de Música Contemporánea celebrado en México recientemente, se escucharon, entre otras, las siguientes obras "Tombeau" (Luis de Pablo), "5 Secuencias" (Ohana) y 3a. Sinfonía (Jolivet). El festival fue inaugurado con "Edipo Rey", de Stravinsky, dirigido por Pierre Boulez.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "El patio de los Naranjo".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) 19 horas: Club de Teatro Ana González: "La invitación al castillo".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas: "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19 y 22.30 horas: Temporada extraordinaria: Harba-Lay, "El Caballero de la Magia". Mayores y menores.

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (372606). — 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas: Strip-Tease.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: No me manden flores. Noticiarios. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Caos en Scotland Yard. Inglesa. Cómica. May. y Menores. EXTRA: Churchill, paladín de la libertad.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061). — Matinal, a las 11 horas: La tarjeta mágica Not. y Agregados— Matinée, a las 13.30 horas: La feria de la risa. Not. y agregados. 16.30, 19.10 y 22.15 horas: La Furia del deseo. Not. y Agregados Mayores de 15 años.

CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Como dos gotas de agua. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores y Menores.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: La leyenda del lobo. Walt Disney. Mayores y menores.

DANTE, J. Washington 26 (494359) Matinée, a las 15 horas: El ánfora mágica. Emboscados tras la ley. Mayores y Menores. 19 y 22 horas: La infancia de Iván. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: Ninoska. Not. Mayores de 15 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) Matinée, a las 14.30 horas: Navidad blanca. El profesor chiflado— 19 y 22 horas: Diversión en Acapulco. EE. UU. Musical. Menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) Matinée: Segundo Capítulo de "Camino de Oregón", agregados. —15, 19.15 y 22.15 horas: Caos en Scotland Yard. Inglesa. Cómica. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: El regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 18 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: "El Padrecito". Mexicana. Cantinflas. Menores.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— Matinée, a las 14.30 horas: Los comanches. Operación Cupido. 19.15 y 22.15 hrs: El hombre de Río. Not. y agregados. Francesa. Comedia. Menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée, a las 14.30 horas: Navidad blanca. El profesor chiflado.— 18.45 y 22 hrs: La verdad oculta. Inglesa. Policial. Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Perro mundo N.o 2.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Matinée, a las 14.30 horas: Los hijos del Capitán Grant. Mi novia es del otro mundo. — 18.45 y 22.15 horas: La pupa. Italiana. Cómica. Mayores de 21 años.

METRO, Bandera 137 ((83361). — Matinal, a las 11 horas: Viajes cortos educativos. Cómicas y Dibujos de Tom y Jerry. — 13.30, 16, 19 y 22 horas: La furia del deseo. Mayores de 15 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 090 (41345). — Matinée: 1.o Cap. "La reina misteriosa", y agregados.— 15, 19.15, y 22.15 horas: Como dos gotas de agua. Española. Comedia. Mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —14, 16, 19 y 22 horas: La cortina carmesí. Noche y niebla. París de noche. La Costa azul. Mayores de 18 años. Francesa.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée, a las 14.30 horas: Diversión en Acapulco. Agregados.— 18.30 y 22.15 horas: Diversión en Acapulco. EE. UU. Musical. Menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 14,30, 18.30 y 22.15 horas: La fuga de los caballos blancos. EE. UU. Aventuras. Menores.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). 14, 16.15, 19 y 22 horas: Cien ojos en la noche. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718). — 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 14, 16, 18.45 y 22 horas: La visita. Not. EE. UU. Suspenso. Mayores 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La piscina del terror. Algo que parezca amor. El espadachín del diablo.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Hombres sin rumbo. Capitán Huracán.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96348).— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín. Inglesa. Acción. Menores.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Adorable pecadora. La comezón del séptimo año. Cómo pescar un millonario.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811). Rotativo desde las 14 horas: Un pie en el infierno. Sabrina. Nueve horas en la eternidad.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: El capitán Newman. El indomable. El castigo de Frankestein.

ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 horas: El sacrificio de una madre. La sombra de los hijos

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Lo que la tierra hereda. Cowboy. Sueños de odio.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico. El indomable. Escuela de música.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Ser malo fue su destino. El precio de un hombre.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 hrs.: Pistolero de Casa Grande. Los californianos. El germen de las bestias.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: La pantera rosa. EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67523). — Rotativo desde las 13 horas: El sacrificio de una madre. La sombra de los hijos.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Los piratas de Monterrey, y Not. EE. UU. Aventuras. Mayores 15 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: El burócrata González. Canción de juventud. La edad de la inocencia.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: "El Padrecito". Mexicana. Cantinflas. Menores.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Rotativo desde las 14 horas: A toda máquina. Ratas del desierto. El infierno es para los héroes.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Pacto mortal. Hombre de verdad. Mayores 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia. El burócrata González. Canción de juventud.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: El llanto del ídolo. El diablo rubio. La posada de los secretos.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). —Rotativo desde las 11 horas: El fartante. Cuéntame tu vida. Mayores 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. La tarjeta mágica. Agregados.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 horas: La jaula del amor. El aventurero del Pacífico. Santos contra el rey del crimen.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 horas: La llamada fatal. Veneno en el alma. Tiroteo en Reck Rock.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Mañana lloraré. El tren de las 3.10 a Yuma. Santos contra el rey del Crimen.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: El burócrata González. La edad de la inocencia. Canción de juventud.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rot. desde las 14 horas: Lanzarote y su dama. La bandida. Hombre sin rumbo.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Aguilas al acecho. Adiós, ídolo mío. La ley del más rápido.

MADRID, Chacabuco 32-O (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Rubias, morenas y pelirrojas. Corazón rebelde. Hechizo hawaiano.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Los milagros de San Martín de Porres. Yo fuí una callejera. Del rancho a la televisión.

MARCONI, Manuel Montt 032. — (42867).— Rot. desde las 14 horas: El llanto del ídolo. Préstame tu llave.. La posada de los tres secretos.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Servidumbre humana. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) —Rot. desde las 13 horas: Al oeste de Montana. Operación Bikini. Cuando hierve la sangre.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— —Rot. desde las 13 horas: Al oeste de Montana. Operación Bikini. Cuando hierve la sangre.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: El tren de las 3.10 a Yuma Recordarás a Viena.

MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Tarzán al rescate. Los tres desafíos de Tarzán. Tarzán en la India.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico. Rebelión redentora. Sangre que pide sangre.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) — Rotativo desde las 13 horas: Los tres desafíos de Tarzán. Tarzán al rescate. Tarzán en la India.

NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 139 392749).— Rotativo desde las 14 horas: El espectáculo más grande del mundo. Cinco monedas. May. y menores.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Mayores y menores.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594) — Rotativo desde las 14 horas: El hombre fenómeno. Esa clase de mujer. El ánfora mágica.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Recordarás a Viena. El tesoro del rey Salomón.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Lo que la tierra hereda. Sueños de odio. Cowboy.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rot. desde las 13 horas: La edad de la inocencia. Canción de juventud. El burócrata González.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre. Rebelión redentora. Siete días de mayo.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: "El Padrecito". Mexicana. Cantinflas, Menores .

REPUBLICA, República 239 (93613) Rotativo desde las 13 horas: La tarjeta mágica. Lawrence de Arabia. Festival de agregados.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Deseo y desesperación. Verano y humo.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La verdad. Todos los pecados de esta tierra. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: El reposo del guerrero. Acosada.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rotativo desde las 14 horas: El germen de las bestias. Los californianos. El palacio embrujado.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Para atrapar un espía, EE. UU., acción, mayores de 18 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 355 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Acosada. La chunga. Noticiarios UFA y Universal. Mayores de 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: Pistolero de Casa Grande. Ven a volar conmigo.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: La esclava del sheik. Winchester 73.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262). — Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida. Los seductores.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Ladrones de niños. El niño que robó un millón.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: El tren de las 3.10 a Yuma Museo del horror, El aventurero del Pacífico.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas: Tres muchachas de Jalisco. Menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: La cigarra no es un bicho. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.

NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: El tren de las 3.10 a Yuma, Los californianos, La torre de Londres.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 hrs.: Lo que la tierra hereda. Cowboy. Sueños de odio.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: La piscina del terror. Algo que parezca amor. El espadachín del diablo.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: Yo ando por Moscú. Madame Butterfly.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 11 horas: Siete ladrones. Dulce Geisha.

VALENCIA, Independencia 2198 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El deporte predilecto del hombre, Rebelión redentora, El tesoro del diablo.

VENECIA, Castro 730 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Camisa de fuerza, Camas separadas.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: El aventurero del Pacífico. El palacio embrujado.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: Cien ojos en la noche. Mayores 18 años.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Marnie. Noticiarios. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rot. desde las 15 hrs.: La flecha y el leopardo. Mientras sopla el viento. Noticiarios.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88). — Matinée a las 15 horas: Las diabluras de abuelita, menores, 18.40 y 21.30 horas: El mantenido, mayore 18 años.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rot. desde las 14 hrs.: El burócrata González, Mi vida es una canción.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Hombre de verdad, Gitana tenías que ser, Safari sensacional.

PLAZA (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Motín a bordo, La morena de Tahití. Gran matinal a las 11 horas: Noticiario y agregados.

PLAZA (Talagante).— Rot. desde las 17 horas: Las siete caras del Dr. Lao, Monsieur Cognac, Matinée a las 13.45 horas: El profesor chiflado, agregados.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La casa de té de la luna de agosto, Al caer la noche, Mayores de 15 años.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 34 páginas — Precio: Eº 0,25

LA NACION

DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

Higiene en las piscinas es controlada en forma detenida por Servicio de Salud

Grupo de inspectores del Servicio de Higiene Ambiental recorre constantemente las piscinas públicas.– Cualquier infracción al reglamento de piscinas es sancionado sin apelaciones.

A medida que avanza el verano, se va haciendo indispensable buscar los medios necesarios para huir del calor de la ciudad. Unos, los menos, se dirigen a las playas. Otros, practican el "veraneo local", en las piscinas de Santiago.

Respecto a eso, nos entrevistamos con el ingeniero Hugo Vogel, del Servicio de Higiene Ambiental, para que nos diera una reseña de la forma como se controlan las medidas de higiene en las piscinas de las diferentes áreas de Santiago.

OFICINAS DE HIGIENE

La V Zona de Salud, informó, cuenta con nueve oficinas de Higiene Ambiental. Cuatro de ellas corresponden al Gran Santiago, y cinco a los sectores rurales. En el Gran Santiago, el área se subdivide en areas Oriente, Occidente, Norte y Sur, cuyas actividades se desarrollan junto a sus respectivos hospitales bases. A los sectores rurales pertenecen Melipilla, Puente Alto, Buin y San Antonio.

El personal que labora en las diferentes oficinas, continuó diciendo el ingeniero Vogel, lo integran técnicos asesores en saneamiento, constructores civiles especializados en higiene, y un cuerpo de inspectores encargados de hacer cumplir el reglamento de piscinas y de aplicar las sanciones.

REGLAMENTO DE PISCINAS

Respecto a las condiciones que debe tener una piscina de uso público, o sea: "cualquier depósito de agua, de construcción artificial, destinado al baño deportivo o recreativo de grupos de personas, ya sea gratuito o pagado, o indirectamente a través de cuotas a una institución", aclaró: deben cumplirse ciertos requisitos en cuanto a la calidad del agua, condiciones sanitarias generales, y medidas de higiene.

Entre las medidas de higiene a que se refirió, podemos destacar los camarines adecuadamente instalados, las duchas, buena iluminación y ventilación, bebederos higiénicos, desinfección periódica en los camarines y guardarropías, etc.

Todas estas exigencias sumadas a las de seguridad, deben ser cumplidas por las personas o instituciones que hayan adquirido y renovado cada año la autorización para hacer funcionar una piscina pública.

TAREA DE INSPECCION

El grupo de inspectores sanitarios que tienen a su cargo la revisión de los equipos que funcionan en las piscinas, antes de autorizarse su funcionamiento por la temporada, debe ser reforzado en épocas de verano, manifestó el ingeniero Vogel. La inspección que se efectúa constantemente debe ser tan cuidadosa, que el personal se hace poco.

Constantemente se están haciendo visitas a estos centros, para comprobar que las condiciones de higiene son perfectas. En caso de que se sorprendiera una infracción de parte de los administradores de las piscinas, se procedería a la suspensión y más tarde al cierre total de la misma.

TIPOS DE PISCINAS

Para dar una idea a los lectores de cómo debe proceder cada piscina a efectuar la higienización del agua, hizo una reseña del tipo de piletas que existen autorizadas, según el sistema a emplear.

El ingeniero Vogel explicó de la forma siguiente: "Piscinas de vaciamiento periódico, son aquellas que para mantener la calidad sanitaria del agua, son vaciadas por completo, periódicamente, para ser llenadas con agua limpia. "Piscinas de renovación continua" son aquellas a las que se agrega un caudal continuo de agua limpia, extrayendo al mismo tiempo otro caudal de agua usada, que se desecha. Las piscinas de recirculación, son aquellas en que la limpieza del agua se mantiene haciéndola circular mediante bombas a través de un sistema de purificación, después de lo cual se devuelve ésta a la piscina.

Todas estas definiciones tiene que tener en cuenta el inspector encargado de cerciorarse del buen funcionamiento, manifestó más adelante.

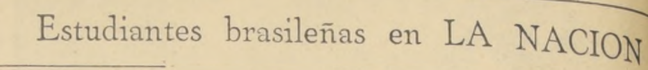
Las piscinas que pertenecen al área oriente de Santiago, son las más numerosas y, por ende, las de más difícil inspección. Para ello, el personal debe recibir refuerzos de otras oficinas.

Otro de los factores que impiden el buen control del aseo en estos locales, es el gran número de bañistas que se acercan a ellas. Todas tienen una capacidad limitada de personas, de acuerdo a los metros cúbicos de agua que contienen, y la demanda de entradas va en aumento cada día, lo que hace prácticamente indispensable que se amplíe el número de piscinas en Santiago.

Hasta el momento, en lo que va transcurrido del año, el total de las piscinas autorizadas por el Servicio de Higiene Ambiental está funcionando en perfectas condiciones de higiene. Se han tomado las medidas necesarias para su mantenimiento, expresó finalmente el Ingeniero, y cualquier rumor de lo contrario, es totalmente falso.

INSPECCION SANITARIA EN PISCINAS

La piscina del Estadio Santa Laura, cuya autorización para funcionar esta temporada ha sido renovada oportunamente, está dotada de todas las exigencias del reglamento de piscinas, del Servicio de Higiene Ambiental. Día a día aumenta el número de bañistas que quieren practicar su veraneo local, acercándose a las piscinas de Santiago.





Dos estudiantes de primer año de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Brasilia, María Valdira Yezerra y Alice María Cunha, visitaron ayer los talleres de LA NACION, y las dependencias de nuestro diario. Ambas jóvenes llegaron a Chile, gracias a un concurso de la Fuerza Aérea Brasileña, en que participaron estudiantes de periodismo de todo Brasil. María y Alice obtuvieron los dos premios ofrecidos que consistían en un viaje con fines culturales a cualquier país de América Latina. Ellas eligieron el nuestro "porque es el mejor exponente cultural de nuestra América". Permanecerán en Santiago hasta el 25 del presente, fecha en que retornarán a su patria. Hasta el momento han tomado contacto con entidades culturales, la Embajada de su país, y diversos organismos, entre ellos periodísticos. EN EL GRABADO, las jóvenes aparecen en los talleres de nuestro diario, junto al Regente de los mismos.

Caja de Previsión de Empleados y Obreros de la Empresa de Agua Potable de Stgo.

Se comunica a los señores imponentes que el día lunes 15 de febrero deberán concurrir a la oficina del señor Secretario General, para los efectos de elegir la propiedad que adquirirán en la Población Bilbao-Tobalaba:

Marta Ocampo Beytía	Aliro Aránguiz C.	Inés Nelly Guzmán Z.
Dorila Lodi Salinas	Hugo Rojo Ramos	Enriqueta González C.
Mario Soza Ortiz	Enrique Sazie F.	Orlando López M.
José Cartagena Maugard	Eduardo Sánchez B.	Enrique Vicuña L.
Germán González F.	Osvaldo E. Martínez R.	Mario Rolando Y.
René Ríos Sanhueza	Valeriano Coronel H.	Luis A. González V.
Mario Bravo Bravo	Fernando Aguayo C.	Manuel Aravena Alegría
Gilberto Venegas M.	Luis L. Bravo Bravo	Fernando Viveros M.
Guillermo Durán M.	Mario Sepúlveda S.	Mario Correa Prado
Héctor Olmi F.	Juan H. Carrera O.	Oscar Wieck Mendoza

Los imponentes que no concurran el día señalado perderán la prioridad que les corresponde para elegir la vivienda, de acuerdo al orden que indica la selección correspondiente.

El Director